

# JUNGHANS DIEHL DIEHL 1974



Kuchenuhren mit KZM

Tischuhren

Stuhnuhren

Wanduhren

 **JUNGHANS**  
**DIEHL**  **DIEHL**

KÜCHENUHREN  
KITCHEN CLOCKS  
PENDULES DE  
CUISINE  
RELOJES PARA  
COCINA  
OROLOGI DI  
CUCINA



977-0100



977-0200

ATO-MAT

977-0100  
20 x 20 cm

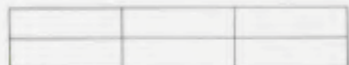
Polystyrol-Gehäuse, Haubenglas.  
Polystyrol-case convex glass.  
Boîte en Polystyrol, verre bombé.  
Caja Polystyrol, cristal bombé.  
Cassa in polistirolo, vetro a calotta.



ATO-MAT

977-0200  
20 x 20 cm

Polystyrol-Gehäuse, Haubenglas.  
Polystyrol-case, convex glass.  
Boîte en Polystyrol, verre bombé.  
Caja Polystyrol, cristal bombé.  
Cassa in polistirolo, vetro a calotta.



977-0300



977-0400

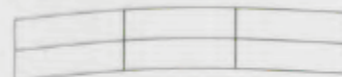


977-0500

ATO-MAT

977-0300  
22 x 15 cm

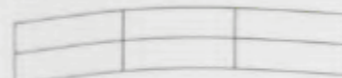
Wandanliegend, Polystyrol-Gehäuse, Haubenglas.  
Wall model, Polystyrol-case, convex glass.  
En contact direct avec la cloison, boîte en Polystyrol verre bombé.  
Adosado a la pared, caja Polystyrol, cristal bombé.  
Aderente a parete, cassa in polistirolo, vetro a calotta.



ATO-MAT

977-0400  
22 x 15 cm

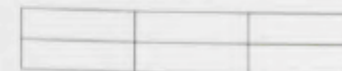
Wandanliegend, Polystyrol-Gehäuse, Haubenglas.  
Wall model, Polystyrol-case, convex glass.  
En contact direct avec la cloison, boîte en Polystyrol verre bombé.  
Adosado a la pared, caja Polystyrol, cristal bombé.  
Aderente a parete, cassa in polistirolo, vetro a calotta.



ATO-MAT

977-0500  
22 x 15 cm

Wandanliegend, Polystyrol-Gehäuse, Haubenglas.  
Wall model, Polystyrol-case, convex glass.  
En contact direct avec la cloison, boîte en Polystyrol verre bombé.  
Adosado a la pared, caja Polystyrol, cristal bombé.  
Aderente a parete, cassa in polistirolo, vetro a calotta.





977-0600



977-0800



977-0700

ATO-MAT

977-0600  
22 x 22 cm

Polystyrol-Formgehäuse, Haubenglas.  
Polystyrol-shaped case, convex glass.  
Boîte en Polystyrol, verre bombé.  
Caja moldeada Polystyrol, cristal bombé.  
Cassa in polistirolo, vetro a calotta.


ATO-MAT

977-0800  
22 x 22 cm

Polystyrol-Formgehäuse, Haubenglas.  
Polystyrol-shaped case, convex glass.  
Boîte en Polystyrol, verre bombé.  
Caja moldeada Polystyrol, cristal bombé.  
Cassa in polistirolo, vetro a calotta.


ATO-MAT

977-0700  
22 x 22 cm

Polystyrol-Formgehäuse, Haubenglas.  
Polystyrol-shaped case, convex glass.  
Boîte en Polystyrol, verre bombé.  
Caja moldeada Polystyrol, cristal bombé.  
Cassa in polistirolo, vetro a calotta.




977-1800



977-0900

ATO-MAT

977-1800  
22 x 22 cm

Polystyrol-Formgehäuse, Haubenglas.  
Polystyrol-shaped case, convex glass.  
Boîte en Polystyrol, verre bombé.  
Caja moldeada Polystyrol, cristal bombé.  
Cassa in polistirolo, vetro a calotta.


ATO-MAT

977-0900  
22 x 22 cm

Polystyrol-Formgehäuse, Haubenglas.  
Polystyrol-shaped case, convex glass.  
Boîte en Polystyrol, verre bombé.  
Caja moldeada Polystyrol, cristal bombé.  
Cassa in polistirolo, vetro a calotta.




977-2000



977-6800

ATO-MAT

977-2000  
22 x 22 cm

Polystyrol-Formgehäuse, Haubenglas.  
Polystyrol-shaped case, convex glass.  
Boîte en Polystyrol, verre bombé.  
Caja moldeada Polystyrol, cristal bombé.  
Cassa in polistirolo, vetro a calotta.


ATO-MAT

977-6800  
22 x 22 cm

Polystyrol-Formgehäuse, Haubenglas.  
Polystyrol-shaped case, convex glass.  
Boîte en Polystyrol, verre bombé.  
Caja moldeada Polystyrol, cristal bombé.  
Cassa in polistirolo, vetro a calotta.




977-7100



977-7200



977-7300



977-7400

ATO-MAT

977-7100  
22 x 22 cm

Polystyrol-Formgehäuse, Farbring-Haubenglas.  
Polystyrol-shaped case, coloured rim-convex glass.  
Boîte en Polystyrol, verre bombé avec cercle coloré.  
Caja moldeada Polystyrol, cristal bombé, bisel de color.  
Cassa in polistirolo, cerchio colorato, vetro a calotta.


ATO-MAT

977-7300  
22 x 22 cm

Polystyrol-Formgehäuse, Farbring-Haubenglas.  
Polystyrol-shaped case, coloured rim-convex glass.  
Boîte en Polystyrol, verre bombé avec cercle coloré.  
Caja moldeada Polystyrol, cristal bombé, bisel de color.  
Cassa in polistirolo, cerchio colorato, vetro a calotta.


ATO-MAT

977-7200  
22 x 22 cm

Polystyrol-Formgehäuse, Farbring-Haubenglas.  
Polystyrol-shaped case, coloured rim-convex glass.  
Boîte en Polystyrol, verre bombé avec cercle coloré.  
Caja moldeada Polystyrol, cristal bombé, bisel de color.  
Cassa in polistirolo, cerchio colorato, vetro a calotta.


ATO-MAT

977-7400  
22 x 22 cm

Polystyrol-Formgehäuse, Farbring-Haubenglas.  
Polystyrol-shaped case, coloured rim-convex glass.  
Boîte en Polystyrol, verre bombé avec cercle coloré.  
Caja moldeada Polystyrol, cristal bombé, bisel de color.  
Cassa in polistirolo, cerchio colorato, vetro a calotta.



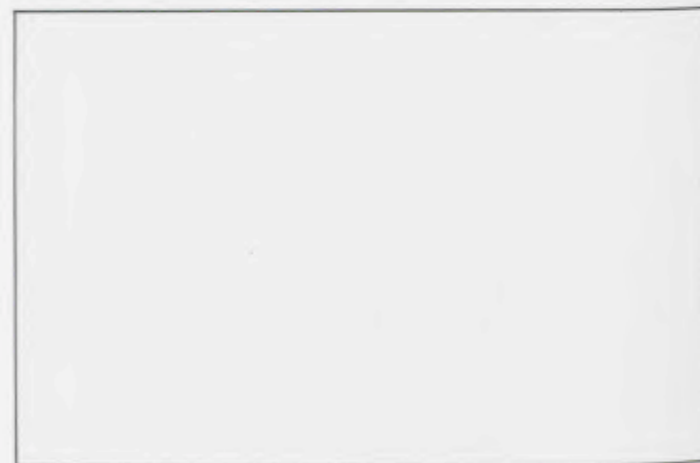

976-4130



977-2610



977-6110



**ATO-MAT**

**976-4130**  
20 x 20 cm

Wandanliegend, orangefarbenes Kunststoffgehäuse, schwarzes Zifferblatt und Haubenglas.  
Wall Model, orange coloured plastic case, black dial and convex glass.  
En contact direct avec la cloison. Boîte de plastique orange, cadran noir et verre bombé.  
Adosado a la pared. Caja de plástico color naranja, esfera negra y cristal bombé.  
Aderente a parete, cassa plastica arancione, quadrante nero, vetro a calotta.


**ATO-MAT**

**977-6110**  
20,5 x 20,5 cm

Keramikgehäuse elfenbein, weiße Kunststofflunette.  
Ivory coloured ceramic case, white plastic bezel.  
Boîte de céramique ivoire, lunette de plastique blanc.  
Caja cerámica, marfil, bisel plástico blanco.  
Cassa ceramica, avorio, lunetta plastica bianca.


**ATO-MAT**

**977-2610**  
19 x 20 x 1,7 cm

Elfenbeinfarbenes Gehäuse. Klapplunette.  
Ivory-coloured case. Tilttable bezel.  
Boîte couleur ivoire. Lunette rabattante.  
Caja color marfil. Bisel rebatible.  
Cassa avorio. Lunetta apribile.




977-7800



977-7900



977-8000



977-8100

**ATO-MAT**

**977-7800**  
20 x 20 cm

Keramik-Gehäuse, Klapplunette.  
Ceramic case, bezel on hinge.  
Boîte en céramique, lunette rabattable.  
Caja cerámica, bisel practicable.  
Cassa ceramica, lunetta apribile.


**ATO-MAT**

**977-8000**  
20 x 20 cm

Keramik-Gehäuse, Klapplunette.  
Ceramic case, bezel on hinge.  
Boîte en céramique, lunette rabattable.  
Caja cerámica, bisel practicable.  
Cassa ceramica, lunetta apribile.


**ATO-MAT**

**977-7900**  
20 x 20 cm

Keramik-Gehäuse, Klapplunette.  
Ceramic case, bezel on hinge.  
Boîte en céramique, lunette rabattable.  
Caja cerámica, bisel practicable.  
Cassa ceramica, lunetta apribile.


**ATO-MAT**

**977-8100**  
20 x 20 cm

Keramik-Gehäuse, Klapplunette.  
Ceramic case, bezel on hinge.  
Boîte en céramique, lunette rabattable.  
Caja cerámica, bisel practicable.  
Cassa ceramica, lunetta apribile.




977-5510



977-6010

ATO-MAT

977-5510  
24 x 19 cm

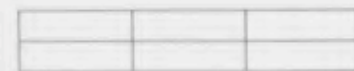
Keramikgehäuse elfenbein, weiße Kunststofflunette.  
Ivory coloured ceramic case, white plastic bezel.  
Boîte de céramique ivoire, lunette de plastique blanc.  
Caja cerámica, marfil, bisel plástico blanco.  
Cassa ceramica avorio, lunetta plastica bianca.



ATO-MAT

977-6010  
21,5 x 21,5 cm

Keramikgehäuse elfenbein, Alu-Lunette.  
Ivory coloured ceramic case, aluminium bezel.  
Boîte de céramique ivoire, lunette en aluminium.  
Caja cerámica, marfil, bisel de aluminio.  
Cassa ceramica, avorio, lunetta alluminio.

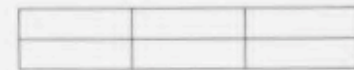


977-6610

ATO-MAT

977-6610  
20 x 20 cm

Keramikgehäuse elfenbein, Alu-Lunette.  
Ivory coloured ceramic case, aluminium bezel.  
Boîte de céramique ivoire, lunette en aluminium.  
Caja cerámica, marfil, bisel de aluminio.  
Cassa ceramica, avorio, lunetta alluminio.



977-7500

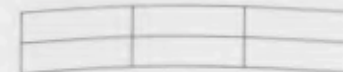


977-7600

ATO-MAT

977-7500  
22 x 22 cm

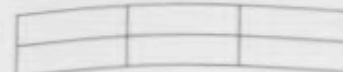
Polystyrol-Formgehäuse, Metallfront, Chromring-Haubenglas.  
Polystyrol-shaped case, metal front, chromed rim-convex glass.  
Boîte en Polystyrol, partie frontale en métal, verre bombé avec cercle chromé.  
Caja moldeada Polystyrol, frente metal, cristal bombé, bisel cromado.  
Cassa in polistirolo, fronte metallo, cerchio cromato, vetro a calotta.



ATO-MAT

977-7600  
22 x 22 cm

Polystyrol-Formgehäuse, Metallfront, Chromring-Haubenglas.  
Polystyrol-shaped case, metal front, chromed rim-convex glass.  
Boîte en Polystyrol, partie frontale en métal, verre bombé avec cercle chromé.  
Caja moldeada Polystyrol, frente metal, cristal bombé, bisel cromado.  
Cassa in polistirolo, fronte metallo, cerchio cromato, vetro a calotta.



977-7700

ATO-MAT

977-7700  
22 x 22 cm

Polystyrol-Formgehäuse, Metallfront, Chromring-Haubenglas.  
Polystyrol-shaped case, metal front, chromed rim-convex glass.  
Boîte en Polystyrol, partie frontale en métal, verre bombé avec cercle chromé.  
Caja moldeada Polystyrol, frente metal, cristal bombé, bisel cromado.  
Cassa in polistirolo, fronte metallo, cerchio cromato, vetro a calotta.



977-4410



977-6710



977-4510



977-4610

ATO-MAT

977-4410  
23 x 19 x 2 cm

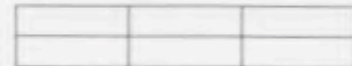
Elfenbeinfarbenes Gehäuse mit Dekor. Chrom-KlappLunette.  
Ivory-coloured case with decoration. Tilttable chromium bezel.  
Boîte couleur ivoire avec décor. Lunette rabattante chromée.  
Caja color marfil con adorno. Bisel rebatible cromado.  
Cassa avorio con decorazioni. Lunetta cromata apribile.



ATO-MAT

977-6710  
22 x 21 cm

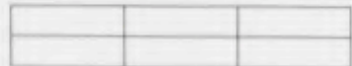
Keramikgehäuse elfenbein, Alu-Lunette.  
Ivory coloured ceramic case, aluminium bezel.  
Boîte de céramique ivoire, lunette en aluminium.  
Caja cerámica, marfil, bisel de aluminio.  
Cassa ceramica, avorio, lunetta alluminio.



ATO-MAT

977-4510  
24 x 20 x 2 cm

Elfenbeinfarbenes Gehäuse mit Dekor. Chrom-KlappLunette.  
Ivory-coloured case with decoration. Tilttable chromium bezel.  
Boîte couleur ivoire avec décor. Lunette rabattante chromée.  
Caja color marfil con adorno. Bisel rebatible cromado.  
Cassa avorio con decorazioni. Lunetta cromata apribile.



ATO-MAT

977-4610  
21 x 21 x 2 cm

Elfenbeinfarbenes Gehäuse mit Dekor. Chrom-KlappLunette.  
Ivory-coloured case with decoration. Tilttable chromium bezel.  
Boîte couleur ivoire avec décor. Lunette rabattante chromée.  
Caja color marfil con adorno. Bisel rebatible cromado.  
Cassa avorio con decorazioni. Lunetta cromata apribile.



976-4010



976-4040



977-6790

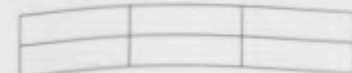


977-4710

ATO-MAT

976-4010  
20 x 20 cm

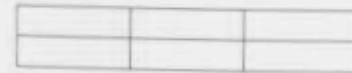
Weißes Kunststoffgehäuse, Alu-Frontplatte, nachtblaues  
Zifferblatt und Haubenglas.  
White plastic case, aluminium front plate, night-blue dial and  
convex glass.  
Boîte de plastique blanc, plaque frontale en aluminium, cadran  
bleu nuit et verre bombé.  
Caja de plástico blanca, placa frontal de aluminio, esfera azul  
noche cristal bombé.  
Cassa plastica bianca, fronte alluminio, quadrante blu notte,  
vetro a calotta.



ATO-MAT

976-4040  
20 x 20 cm

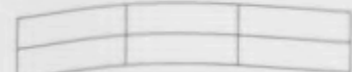
Rotes Kunststoffgehäuse, Alu-Frontplatte, rotes Zifferblatt und  
Haubenglas.  
Red plastic case, aluminium front plate, red dial and convex glass.  
Boîte de plastique rouge, plaque frontale en aluminium, cadran  
rouge et verre bombé.  
Caja de plástico roja, placa frontal de aluminio, esfera roja y  
cristal bombé.  
Cassa plastica rossa, fronte alluminio, quadrante rosso,  
vetro a calotta.



ATO-MAT

977-6790  
22 x 21 cm

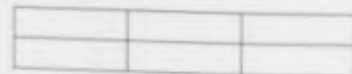
Keramikgehäuse elfenbein, rotes Zifferblatt, weiße  
Kunststofflunette.  
Ivory coloured ceramic case, red dial, white plastic bezel.  
Boîte de céramique ivoire, cadran rouge, lunette de plastique  
blanc.  
Caja cerámica, marfil, esfera roja, bisel plástico blanco.  
Cassa ceramica, avorio, quadrante rosso, lunetta plastica bianca.



ATO-MAT

977-4710  
21,5 x 18 x 1,9 cm

Elfenbeinfarbenes Gehäuse mit Dekor. KlappLunette.  
Ivory-coloured case with decoration. Tilttable bezel.  
Boîte couleur ivoire avec décor. Lunette rabattante.  
Caja color marfil con adorno. Bisel rebatible.  
Cassa avorio con decorazioni. Lunetta apribile.







977-5720



977-5740



977-6510



AT0-MAT

977-5720  
21,5 x 21,5 cm

Keramikgehäuse, hellgraue Fließglasur, Alu-Lünette.  
Ceramic case, light-grey ceramic glazing, aluminium bezel.  
Boîte de céramique, glaçage à effet fluide gris clair, lunette en aluminium.  
Caja cerámica, vidriado fluido gris claro, bisel de aluminio.  
Cassa ceramica, smaltatura a effetto fluido grigio chiaro, lunetta alluminio.

--	--	--

AT0-MAT

977-6510  
22 x 22 cm

Keramikgehäuse elfenbein, nachtblaues Zifferblatt, Chromlünette.  
Ivory coloured ceramic case, night-blue dial, chromium bezel.  
Boîte de céramique ivoire, cadran bleu nuit, lunette chromée.  
Caja cerámica, marfil, esfera azul noche bisel cromado.  
Cassa ceramica avorio, quadrante blu notte, lunetta cromata.

--	--	--

AT0-MAT

977-5740  
21,5 x 21,5 cm

Keramikgehäuse, weinrote Fließglasur, Alu-Lünette.  
Ceramic case, ruby red ceramic glazing, aluminium bezel.  
Boîte de céramique, glaçage à effet fluide rouge, lunette en aluminium.  
Caja cerámica, vidriado fluido rojo vinoso, bisel de aluminio.  
Cassa ceramica, smaltatura a effetto fluido rosso vino, lunetta alluminio.

--	--	--



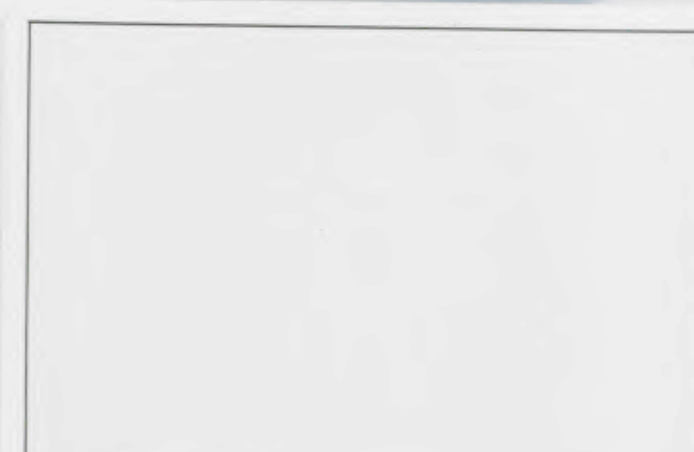
977-6220



977-6230



977-6240



AT0-MAT

977-6220  
21,5 x 21,5 cm

Keramikgehäuse, hellgraue Fließglasur, weiße Kunststofflünette.  
Ceramic case, light-grey ceramic glazing, white plastic bezel.  
Boîte de céramique, glaçage à effet fluide gris clair, lunette de plastique blanc.  
Caja cerámica, vidriado fluido gris claro, bisel plástico blanco.  
Cassa ceramica, smaltatura a effetto fluido grigio chiaro, lunetta plastica bianca.

--	--	--

AT0-MAT

977-6240  
21,5 x 21,5 cm

Keramikgehäuse, weinrote Fließglasur, weiße Kunststofflünette.  
Ceramic case, ruby red ceramic glazing, white plastic bezel.  
Boîte de céramique, glaçage à effet fluide rouge, lunette de plastique blanc.  
Caja cerámica, vidriado fluido rojo vinoso, bisel plástico blanco.  
Cassa ceramica, smaltatura a effetto fluido rosso vino, lunetta plastica bianca.

--	--	--

AT0-MAT

977-6230  
21,5 x 21,5 cm

Keramikgehäuse, karamellfarbene Fließglasur, weiße Kunststofflünette.  
Ceramic case, toffee coloured ceramic glazing, white plastic bezel.  
Boîte de céramique, glaçage à effet fluide de teinte caramel, lunette de plastique blanc.  
Caja cerámica, vidriado fluido color caramelo, bisel plástico blanco.  
Cassa ceramica, smaltatura a effetto fluido colore caramel, lunetta plastica bianca.

--	--	--



977-4340



977-4420



977-4430

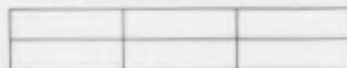


977-4450

ATO-MAT

977-4340  
21,5 x 21,5 x 2 cm

Erdbeerfarbenes Gehäuse mit Dekor. Chrom-KlappLunette.  
Strawberry-coloured case with decoration. Tilttable chromium bezel.  
Boîte couleur fraise avec décor. Lunette rabattante chromée.  
Caja color fresa con adorno. Bisel rebatible cromado.  
Cassa colore fragola con decorazioni. Lunetta cromata apribile.



ATO-MAT

977-4430  
23 x 19 x 2 cm

Orangefarbenes Gehäuse mit Dekor. Chrom-KlappLunette.  
Orange-coloured case with decoration. Tilttable chromium bezel.  
Boîte orange avec décor. Lunette rabattante chromée.  
Caja color naranja con adorno. Bisel rebatible cromado.  
Cassa arancione con decorazioni. Lunetta cromata apribile.



ATO-MAT

977-4420  
23 x 19 x 2 cm

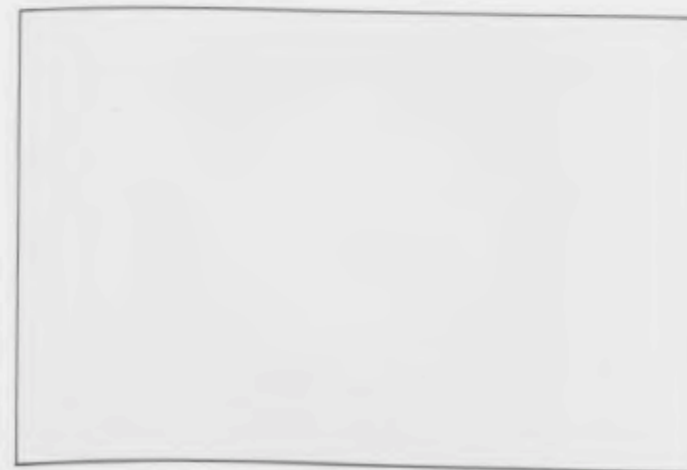
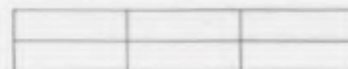
Hellgraues Gehäuse mit Dekor. Chrom-KlappLunette.  
Light-grey case with decoration. Tilttable chromium bezel.  
Boîte grise claire avec décor. Lunette rabattante chromée.  
Caja gris claro con adorno. Bisel rebatible cromado.  
Cassa grigio chiaro con decorazioni. Lunetta cromata apribile.



ATO-MAT

977-4450  
23 x 19 x 2 cm

Blaues Gehäuse mit Dekor. Chrom-KlappLunette.  
Blue case with decoration. Tilttable chromium bezel.  
Boîte bleue avec décor. Lunette rabattante chromée.  
Caja azul con adorno. Bisel rebatible cromado.  
Cassa blu con decorazioni. Lunetta cromata apribile.

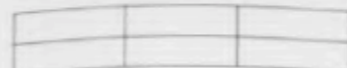


977-4920

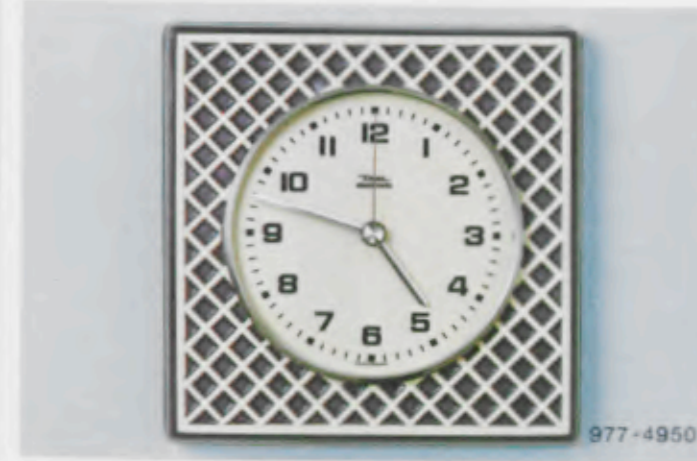
ATO-MAT

977-4920  
21,5 x 21,5 x 2,6 cm

Hellgraues Gehäuse mit weißem Dekor. Chrom-KlappLunette.  
Light-grey case with white decoration. Tilttable chromium bezel.  
Boîte grise claire avec décor blanc. Lunette rabattante chromée.  
Caja gris claro con adorno blanco. Bisel rebatible cromado.  
Cassa grigio chiaro con decorazioni bianche. Lunetta cromata apribile.



977-4850



977-4950

ATO-MAT

977-4850  
20,5 x 20,5 x 2 cm

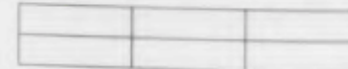
Weißes Gehäuse mit blauem Dekor. Chrom-KlappLunette.  
White case with blue decoration. Tilttable chromium bezel.  
Boîte blanche avec décor bleu. Lunette rabattante chromée.  
Caja blanca con adorno azul. Bisel rebatible cromado.  
Cassa bianca con decorazioni blu. Lunetta cromata apribile.



ATO-MAT

977-4950  
21,5 x 21,5 x 2,6 cm

Fließerfarbenes Gehäuse mit weißem Dekor. Chrom-KlappLunette.  
Lilac-coloured case with white decoration. Tilttable chromium bezel.  
Boîte lilas avec décor blanc. Lunette rabattante chromée.  
Caja color lila con adorno blanco. Bisel rebatible cromado.  
Cassa lilla con decorazioni bianche. Lunetta cromata apribile.

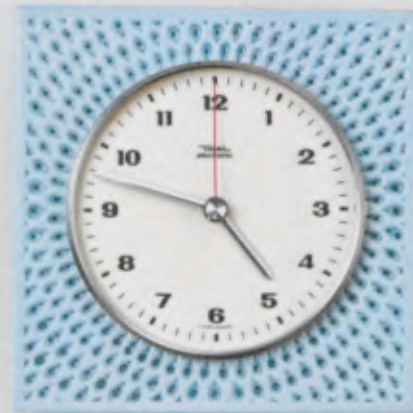




977-4630



977-4640



977-4650



977-4720

ATO-MAT

977-4630  
21 x 21 x 2 cm

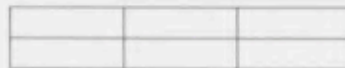
Sandgelbes Gehäuse mit blauem Dekor. Chrom-KlappLunette. Sand-coloured case with blue decoration. Tilttable chromium bezel. Boîte jaune sable avec décor bleu. Lunette rabattante chromée. Caja armarilla arena con adorno azul. Bisel rebatible cromado. Cassa colore sabbia con decorazioni blu. Lunetta cromata apribile.



ATO-MAT

977-4650  
21 x 21 x 2 cm

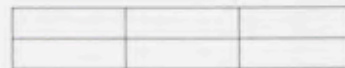
Heißblaues Gehäuse mit dunkelblauem Dekor. Chrom-KlappLunette. Light-blue case with dark-blue decoration. Tilttable chromium bezel. Boîte bleue claire avec décor bleu foncé. Lunette rabattante chromée. Caja azul claro con adorno azul oscuro. Bisel rebatible cromado. Cassa blu chiaro con decorazioni blu scuro. Lunetta cromata apribile.



ATO-MAT

977-4640  
21 x 21 x 2 cm

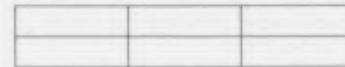
Erdbeerfarbenes Gehäuse mit blauem Dekor. Chrom-KlappLunette. Strawberry-coloured case with blue decoration. Tilttable chromium bezel. Boîte couleur fraise avec décor bleu. Lunette rabattante chromée. Caja color fresa con adorno azul. Bisel rebatible cromado. Cassa colore fragola con decorazioni. Lunetta cromata apribile.



ATO-MAT

977-4720  
21,5 x 18 x 1,9 cm

Graues Gehäuse mit Dekor. Chrom-KlappLunette. Grey case with decoration. Tilttable chromium bezel. Boîte grise avec décor. Lunette rabattante chromée. Caja gris con adorno. Bisel rebatible cromado. Cassa grigia con decorazioni. Lunetta cromata apribile.



977-5840



977-5850



977-5920



977-5940

ATO-MAT

977-5840  
23,5 x 21,5 cm

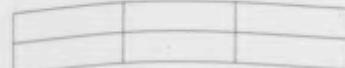
Keramikgehäuse, 2farbig rotblaue Fließglasur, Alu-Lunette. Ceramic case, bi-coloured red/blue ceramic glazing, aluminium bezel. Boîte de céramique, deux teintes: rouge et bleu, glaçage à effet fluide, lunette en aluminium. Caja cerámica, en dos colores, vidriado fluido rojo/azul, bisel de aluminio. Cassa ceramica, smaltatura a effetto fluido rosso e blu, lunetta alluminio.



ATO-MAT

977-5920  
21 x 21 cm

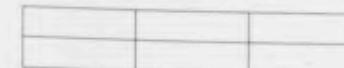
Keramikgehäuse, 2farbig hellgraublau Edelglasur, Chromlunette. Ceramic case, bi-coloured light/dark blue special glazing, chromium bezel. Boîte de céramique, glaçage précieux en deux teintes: gris clair et bleu, lunette chromée. Caja cerámica, en dos colores, vidriado fino gris claro/azul, bisel cromado. Cassa ceramica, smaltatura a effetto fluido grigio chiaro e blu, lunetta cromata.



ATO-MAT

977-5850  
23,5 x 21,5 cm

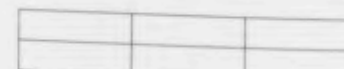
Keramikgehäuse, 2farbig heildunkelblaue Fließglasur, Alu-Lunette. Ceramic case, bi-coloured light/dark blue ceramic glazing, aluminium bezel. Boîte de céramique, glaçage à effet fluide, deux teintes: bleu clair et bleu foncé, lunette en aluminium. Caja cerámica, en dos colores, vidriado fluido azul claro y oscuro, bisel de aluminio. Cassa ceramica, smaltatura a effetto fluido grigio scuro e blu, lunetta alluminio.



ATO-MAT

977-5940  
21 x 21 cm

Keramikgehäuse, 2farbig rotblaue Edelglasur, Chromlunette. Ceramic case, bi-coloured red/blue special glazing, chromium bezel. Boîte de céramique, glaçage précieux en deux teintes: rouge et bleu, lunette chromée. Caja cerámica, en dos colores, vidriado fino rojo/azul, bisel cromado. Cassa ceramica, smaltatura a effetto fluido rosso e blu, lunetta cromata.





977-6320



977-6340



977-6530



977-6560

ATO-MAT

977-6320  
20 x 20 cm

Keramikgehäuse, zirkongraue Edelglasur, Chromlunette.  
Ceramic case, zircon coloured special glazing, chromium bezel.  
Boîte de céramique, glaçage précieux gris, lunette chromée.  
Caja cerámica, vidriado fino gris circonio, bisel cromado.  
Cassa ceramica, smaltatura fine grigio zircone, lunetta cromata.


ATO-MAT

977-6530  
22 x 22 cm

Keramikgehäuse, maisgelbe Fließglasur, schwarzes Zifferblatt,  
weiße Kunststofflunette.  
Ceramic case, maize ceramic glazing, black dial, white plastic  
bezel.  
Boîte de céramique, glaçage à effet fluide jaune maïs, cadran  
noir, lunette de plastique blanc.  
Caja cerámica, vidriado fluido amarillo maíz, esfera negra, bisel  
plástico blanco.  
Cassa ceramica, smaltatura a effetto fluido giallo mais,  
quadrante nero, lunetta plastica bianca.


ATO-MAT

977-6340  
20 x 20 cm

Keramikgehäuse, selenrote Edelglasur, weiße Kunststofflunette.  
Ceramic case, selenium red special glazing, white plastic bezel.  
Boîte de céramique, glaçage précieux rouge, lunette de plastique  
blanc.  
Caja cerámica, vidriado fino rojo selenio, bisel plástico blanco.  
Cassa ceramica, smaltatura fine rosso selenio, lunetta plastica  
bianca.


ATO-MAT

977-6560  
22 x 22 cm

Keramikgehäuse, olivbraune Edelglasur, Chromlunette.  
Ceramic case, olive spezial glazing, chromium bezel.  
Boîte de céramique, glaçage précieux marron, lunette chromée.  
Caja cerámica, vidriado fino aceitunado, bisel cromado.  
Cassa ceramica, smaltatura fine marrone olive, lunetta cromata.




977-6620



977-6640



977-6650



977-6740

ATO-MAT

977-6620  
20 x 20 cm

Keramikgehäuse, zirkongraue Edelglasur, Chromlunette.  
Ceramic case, zircon special glazing, chromium bezel.  
Boîte de céramique, glaçage précieux gris, lunette chromée.  
Caja cerámica, vidriado fino gris circonio, bisel cromado.  
Cassa ceramica, smaltatura fine grigio zircone, lunetta cromata.


ATO-MAT

977-6650  
20 x 20 cm

Keramikgehäuse, türkisfarbene Edelglasur, Chromlunette.  
Ceramic case, turquoise coloured special glazing, chromium  
bezel.  
Boîte de céramique, glaçage précieux turquoise, lunette  
chromée.  
Caja cerámica, vidriado fino azul turquí, bisel cromado.  
Cassa ceramica, smaltatura fine color turchese, lunetta cromata.


ATO-MAT

977-6640  
20 x 20 cm

Keramikgehäuse, 2farbig selenrot/blau Edelglasur,  
Messinglunette.  
Ceramic case, bi-coloured, selenium red/blue special glazing,  
brass bezel.  
Boîte de céramique, glaçage précieux de deux teintes: rouge  
et bleu, lunette de laiton.  
Caja cerámica, en dos colores, vidriado fino rojo selenio/azul,  
bisel de latón.  
Cassa ceramica, smaltatura fine rosso selenio/blu, lunetta ottone.


ATO-MAT

977-6740  
22 x 21 cm

Keramikgehäuse, 2farbig selenorange/blau Edelglasur,  
Chromlunette.  
Ceramic case, bi-coloured dark orange/blue special glazing,  
chromium bezel.  
Boîte de céramique, glaçage précieux orange et bleu, lunette  
chromée.  
Caja cerámica, en dos colores, vidriado fino naranja selenio/azul,  
bisel cromado.  
Cassa ceramica, smaltatura fine arancione e blu, lunetta cromata.




977-6140



977-6170



977-6040



977-6050

ATO-MAT

977-6140  
20,5 x 20,5 cm

Keramikgehäuse, 2farbig selenrot/blau Edelglasur, Messinglunette.  
Ceramic case, bi-coloured selenium red-blue special glazing, brass bezel.  
Boîte de céramique, glaçage précieux de deux teintes: rouge et bleu, lunette de laiton.  
Caja cerámica, en dos colores, vidriado fino rojo selenio/azul, bisel de latón.  
Cassa ceramica, smaltatura fine rosso selenio/blu, lunetta ottone.


ATO-MAT

977-6040  
21,5 x 21,5 cm

Keramikgehäuse mit selenorange/blauer Fließglasur, Chromlunette.  
Ceramic case with dark orange coloured/blue ceramic glazing, chromium bezel.  
Boîte de céramique avec glaçage à effet fluide orange et bleu, lunette chromée.  
Caja cerámica con vidriado fluido naranja selenio/azul, bisel cromado.  
Cassa ceramica arancione e blu a effetto fluido, lunetta cromata.


ATO-MAT

977-6170  
20,5 x 20,5 cm

Keramikgehäuse, currygelbe Edelglasur, Chromlunette.  
Ceramic case, curry-coloured special glazing, chromium bezel.  
Boîte de céramique, glaçage précieux jaune curry, lunette chromée.  
Caja cerámica, vidriado fino amarillo curry, bisel cromado.  
Cassa ceramica, smaltatura fine giallo curry, lunetta cromata.


ATO-MAT

977-6050  
21,5 x 21,5 cm

Keramikgehäuse mit taubenblauer Fließglasur, Chromlunette.  
Ceramic case with dove-coloured ceramic glazing, chromium bezel.  
Boîte de céramique avec glaçage à effet fluide bleu, lunette chromée.  
Caja cerámica con vidriado fluido azul paloma, bisel cromado.  
Cassa ceramica blu a effetto fluido, lunetta cromata.




977-6540



977-6490



ATO-MAT

977-6540  
22 x 22 cm

Keramikgehäuse, selenrote Edelglasur, Chromlunette.  
Ceramic case, selenium red special glazing, chromium bezel.  
Boîte de céramique, glaçage précieux rouge, lunette chromée.  
Caja cerámica, vidriado fino rojo selenio, bisel cromado.  
Cassa ceramica, smaltatura fine rosso selenio, lunetta cromata.


ATO-MAT

977-6490  
25 x 20 cm

Keramikgehäuse, 2farbig selenorange/blau, Chromlunette.  
Ceramic case, bi-coloured: dark orange/blue, chromium bezel.  
Boîte de céramique, deux teintes: orange et bleu, lunette chromée.  
Caja cerámica, en dos colores, naranja selenio/azul, bisel cromado.  
Cassa ceramica arancione e blu, lunetta cromata.




967-4900



967-5000



967-5100

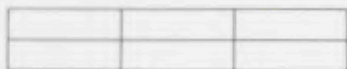


967-5200

## resonic

967-4900  
19 x 19 cm

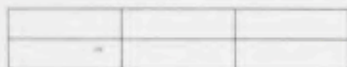
Keramikgehäuse elfenbein, verchromte KlappLunette 15 cm  $\varnothing$ , nachtblaues Negativ-Zifferblatt.  
Ivory-coloured ceramic case, chromed tilttable bezel 15 cm  $\varnothing$ , night-blue negative dial.  
Boîte de céramique ivoire, lunette rabattable chromée 15 cm  $\varnothing$ , cadran en négatif bleu nuit.  
Caja cerámica marfil, bisel practicable cromado 15 cm  $\varnothing$ , esfera negativa azul noche.  
Cassa ceramica avorio, lunetta cromata apribile  $\varnothing$  cm 15, quadrante in negativo blu notte.



## resonic

967-5100  
19 x 19 cm

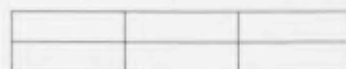
Keramikgehäuse, rehbraune Edelglasur, Messinglunette 15 cm  $\varnothing$ .  
Ceramic case, dark-brown special glazing. Tilttable brass bezel 15 cm  $\varnothing$ .  
Boîte de céramique, glaçage précieux marron daim, lunette rabattable en laiton 15 cm  $\varnothing$ .  
Caja cerámica, esmalte fino color de venado, bisel practicable de latón 15 cm  $\varnothing$ .  
Cassa ceramica, smaltatura fine marrone capriolo, lunetta apribile ottone  $\varnothing$  cm 15.



## resonic

967-5000  
19 x 19 cm

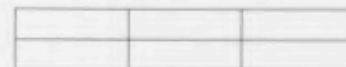
Keramikgehäuse, moosgrüne Edelglasur, verchromte KlappLunette 15 cm  $\varnothing$ .  
Ceramic case, mossy-green special glazing. Chromed tilttable bezel 15 cm  $\varnothing$ .  
Boîte de céramique, glaçage précieux vert mousse, lunette rabattable chromée 15 cm  $\varnothing$ .  
Caja cerámica, esmalte fino verde musgo. Bisel practicable cromado 15 cm  $\varnothing$ .  
Cassa ceramica, smaltatura fine verde muschio. Lunetta apribile cromata  $\varnothing$  cm 15.



## resonic

967-5200  
19 x 19 cm

Keramikgehäuse, selenrote Edelglasur, blau unterlegt, verchromte KlappLunette 15 cm  $\varnothing$ .  
Ceramic case, selenium-red special glazing with blue grounding, chromed tilttable bezel 15 cm  $\varnothing$ .  
Boîte de céramique, glaçage précieux rouge doublé de marron, lunette rabattable chromée 15 cm  $\varnothing$ .  
Caja cerámica, esmalte fino rojo selenio, fondo azul, bisel practicable cromado 15 cm  $\varnothing$ .  
Cassa ceramica, smaltatura fine rosso selenio, placcato blu, lunetta apribile cromata  $\varnothing$  cm 15.



331/1652



331/1653



331/3510

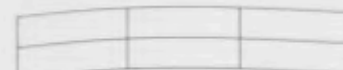


331/3511

## ATO-MAT

331/1652  
19 x 21,5 cm

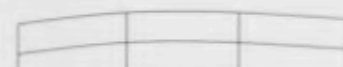
Keramikgehäuse elfenbein, schwarzes Zifferblatt, weiße Kunststofflunette.  
Ivory coloured ceramic case with black dial, white plastic bezel.  
Boîte de céramique ivoire, cadran noir, lunette plastique blanc.  
Caja cerámica, marfil, esfera negra, bisel plástico blanco.  
Cassa ceramica, avorio, quadrante nero, lunetta plastica, bianca.



## ATO-MAT

331/3510  
17,4 x 17,4 cm

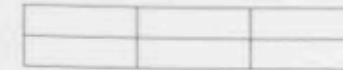
Resopalgehäuse rot. Haubenglas. Wandanliegend.  
Red Resopal case. Convex front glass, wall model.  
Boîte de Resopal rouge. Verre bombé applicable directement à la cloison.  
Caja Resopal roja. Cristal sobrepuesto. Adosada a la pared.  
Cassa di Resopal rosso. Vetro a campana. Di forma aderente al muro.



## ATO-MAT

331/1653  
19 x 21,5 cm

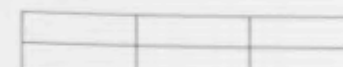
Keramikgehäuse elfenbein, Alu-Lunette.  
Ivory coloured ceramic case with aluminium bezel.  
Boîte de céramique ivoire, lunette en aluminium.  
Caja cerámica, marfil, bisel de aluminio.  
Cassa ceramica, avorio, lunetta alluminio.



## ATO-MAT

331/3511  
17,4 x 17,4 cm

Resopalgehäuse grau. Haubenglas. Wandanliegend.  
Grey Resopal case. Convex front glass, wall model.  
Boîte de Resopal grise. Verre bombé applicable directement à la cloison.  
Caja Resopal gris. Cristal sobrepuesto. Adosada a la pared.  
Cassa in Resopal grigio. Vetro a campana. Di forma aderente al muro.





331/1759



331/1760



331/1761



331/1762

ATO-MAT

331/1759  
20 x 22 cm

Keramik-Gehäuse, Alu-Klappplünette.  
Ceramic case, aluminium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, lunette rabattable en aluminium.  
Caja cerámica, bisel practicable de aluminio.  
Cassa ceramica, lunetta alluminio, apribile.



ATO-MAT

331/1760  
20 x 22 cm

Keramik-Gehäuse, Alu-Klappplünette.  
Ceramic case, aluminium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, lunette rabattable en aluminium.  
Caja cerámica, bisel practicable de aluminio.  
Cassa ceramica, lunetta alluminio, apribile.



ATO-MAT

331/1761  
20 x 22 cm

Keramik-Gehäuse, gelbe Alu-Klappplünette.  
Ceramic case, yellow aluminium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, lunette rabattable en aluminium jaune.  
Caja cerámica, bisel practicable de aluminio, amarillo.  
Cassa ceramica, lunetta gialla alluminio, apribile.



ATO-MAT

331/1762  
20 x 22 cm

Keramik-Gehäuse, Alu-Klappplünette.  
Ceramic case, aluminium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, lunette rabattable en aluminium.  
Caja cerámica, bisel practicable de aluminio.  
Cassa ceramica, lunetta alluminio, apribile.



331/1597



331/1601



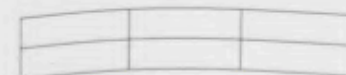
331/1714



ATO-MAT

331/1597  
22 x 22 cm

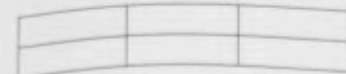
Keramikgehäuse elfenbein, Zifferblatt bordeauxrot,  
weiße Kunststofflünette.  
Ivory coloured ceramic case, ruby red dial, white plastic bezel.  
Boîte de céramique ivoire, cadran rouge bordeaux, lunette  
de plastique blanc.  
Caja cerámica, marfil, esfera rojo Burdeos, bisel plástico blanco.  
Cassa ceramica, avorio, quadrante rosso bordò, lunetta  
plastica, bianca.



ATO-MAT

331/1714  
19 x 23 cm

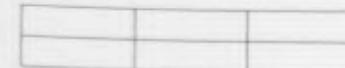
Keramik-Gehäuse, Alu-Klappplünette.  
Ceramic case, aluminium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, lunette rabattable en aluminium.  
Caja cerámica, bisel practicable de aluminio.  
Cassa ceramica, lunetta alluminio, apribile.



ATO-MAT

331/1601  
21 x 21 cm

Keramikgehäuse elfenbein, weiße Kunststofflünette.  
Ivory coloured ceramic case, white plastic bezel.  
Boîte de céramique ivoire, lunette de plastique blanc.  
Caja cerámica, marfil, bisel plástico blanco.  
Cassa ceramica avorio, lunetta plastica, bianca.





331/1654



331/1542



331/1645

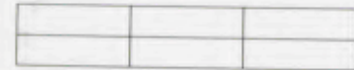


331/1646

ATO-MAT

331/1654  
23 cm  $\phi$

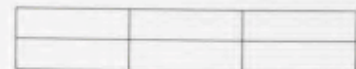
Keramikgehäuse elfenbein, nachtblaues Zifferblatt, Alu-Lünette.  
Ivory coloured ceramic case, night-blue dial and aluminium bezel.  
Boîte de céramique ivoire, cadran bleu nuit, lunette en aluminium.  
Caja cerámica, marfil, esfera azul noche, bisel de aluminio.  
Cassa ceramica, avorio, quadrante blu notte, lunetta alluminio.



ATO-MAT

331/1542  
20,5 x 20,5 cm

Keramikplatte, Kunststofflünette 150 mm  $\phi$ .  
Ceramic sheet, bezel made of plastic 5 7/8" dia.  
Façade en céramique, lunette en matière synthétique 150 mm  $\phi$ .  
Placa de loza, bisel de materia plástica 150 mm  $\phi$ .  
Piatto ceramica, lunetta plastica  $\phi$  150 mm.



ATO-MAT

331/1645  
23 cm  $\phi$

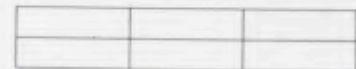
Keramikgehäuse sandbeige, Druckdekor schwarz.  
Sand beige coloured ceramic case with printed black ornaments.  
Boîte de céramique beige sable, décor imprimé noir.  
Caja cerámica, beige arena, con adornos impresos negros.  
Cassa ceramica, beige-sabbia, decorazioni nere stampate.



ATO-MAT

331/1646  
23 cm  $\phi$

Keramikgehäuse pastelloliv, Druckdekor weiß.  
Pastel olive coloured ceramic case with printed white ornaments.  
Boîte de céramique olive, décor imprimé blanc.  
Caja cerámica, aceitunado pastel, adornos impresos blancos.  
Cassa ceramica, oliva pastello, decorazioni bianche stampate.



331/1610



331/1611



331/1647

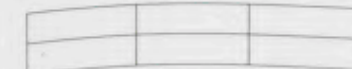


331/1648

ATO-MAT

331/1610  
19 x 21,5 cm

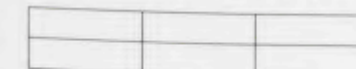
Keramikgehäuse gelb, Alu-Lünette goldfarben.  
Yellow ceramic case, gilt aluminium bezel.  
Boîte de céramique jaune, lunette en aluminium dorée.  
Caja cerámica amarilla, bisel de aluminio dorado.  
Cassa ceramica gialla, lunetta alluminio dorata.



ATO-MAT

331/1611  
19 x 21,5 cm

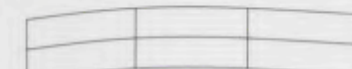
Keramikgehäuse blau, weiße Kunststofflünette.  
Blue ceramic case, white plastic bezel.  
Boîte de céramique bleue, lunette de plastique blanc.  
Caja cerámica, azul, bisel plástico blanco.  
Cassa ceramica blu, lunetta plastica, bianca.



ATO-MAT

331/1647  
23 cm  $\phi$

Keramikgehäuse maisgelb, Druckdekor orange.  
Maize coloured ceramic case with printed orange coloured ornaments.  
Boîte de céramique jaune maïs, décor imprimé orange.  
Caja cerámica, amarillo maíz, adornos impresos color naranja.  
Cassa ceramica, giallo mais, decorazioni arancione stampate.



ATO-MAT

331/1648  
23 cm  $\phi$

Keramikgehäuse türkis, Druckdekor rot.  
Turquoise coloured ceramic case with printed red ornaments.  
Boîte de céramique turquoise, décor imprimé rouge.  
Caja cerámica, azul turquí, adornos impresos rojos.  
Cassa ceramica, turchese, decorazioni rosse stampate.







331/1562



331/1716

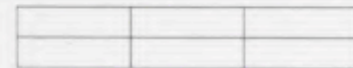


331/1567

ATO-MAT

331/1562  
22 cm  $\varnothing$

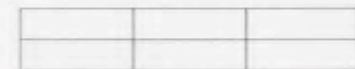
Keramikgehäuse, Kunststofflunette 150 mm  $\varnothing$ .  
Ceramic case, bezel made of plastic, 5 7/8" dia.  
Boîte en céramique, lunette en matière synthétique 150 mm  $\varnothing$ .  
Placa de loza, bisel de materia plástica 150 mm  $\varnothing$ .  
Cassa ceramica, lunetta plastica  $\varnothing$  150 mm.



ATO-MAT

331/1567  
20 x 21,5 cm

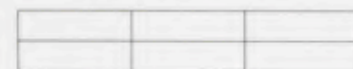
Keramikplatte elfenbein/rot. Edelmetallglasur. Verchromte Klapplunette.  
Ivory-coloured/red ceramic plate. Extra fine glaze. Chromed tiltable bezel.  
Plaque de céramique ivoire et rouge. Vernis spécial. Lunette rabattante chromée.  
Placa cerámica marfil/roja. fino. Bisel practicable cromado.  
Piastra di ceramica nei colori avorio e rosso. Smaltatura finissima a vetro. Lunetta ribaltabile cromata.



ATO-MAT

331/1716  
19 x 23 cm

Keramik-Gehäuse, gelbe Alu-Klapplunette.  
Ceramic case, yellow aluminium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, lunette rabattable jaune en aluminium.  
Caja cerámica, bisel practicable de aluminio, amarillo.  
Cassa ceramica, lunetta gialla alluminio, apribile.



331/1715



331/1710



331/1711

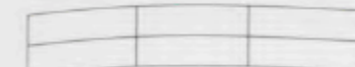


331/1712

ATO-MAT

331/1715  
19 x 23 cm

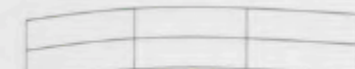
Keramik-Gehäuse, Alu-Klapplunette.  
Ceramic case, aluminium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, lunette rabattable en aluminium.  
Caja cerámica, bisel practicable de aluminio.  
Cassa ceramica, lunetta alluminio, apribile.



ATO-MAT

331/1711  
19 x 21,5 cm

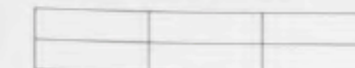
Keramik-Gehäuse, Selenglasur, Alu-Klapplunette.  
Ceramic case, selen glazing, aluminium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, glaçage sélénium lunette rabattable en aluminium.  
Caja cerámica, barnizado selenioso, bisel practicable de aluminio.  
Cassa ceramica smaltatura selentio, lunetta alluminio, apribile.



ATO-MAT

331/1710  
19 x 21,5 cm

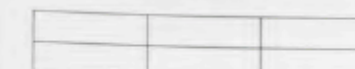
Keramik-Gehäuse, Alu-Klapplunette.  
Ceramic case, aluminium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, lunette rabattable en aluminium.  
Caja cerámica, bisel practicable de aluminio.  
Cassa ceramica, lunetta alluminio, apribile.



ATO-MAT

331/1712  
19 x 21,5 cm

Keramik-Gehäuse, Alu-Klapplunette.  
Ceramic case, aluminium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, lunette rabattable en aluminium.  
Caja cerámica, bisel practicable de aluminio.  
Cassa ceramica, lunetta alluminio, apribile.





331/1602



331/1603



331/1649



331/1651

ATO-MAT

331/1602  
20 x 20 cm.

Keramikgehäuse, blaugraue Fließglasur, weiße Kunststofflunette.  
Ceramic case, blue/grey ceramic glazing, white plastic bezel.  
Boîte en céramique, glaçage à effet fluide gris bleu, lunette de  
plastique blanc.  
Caja cerámica, vidriado fluido azul gris, bisel plástico blanco.  
Cassa ceramica con smaltatura grigioblu, lunetta plastica, bianca.


ATO-MAT

331/1649  
18,5 x 19,5 cm

Wandanliegend. Cicolac-Gehäuse weiß, Haubenglas.  
Wall Model. White Cicolac case with convex glass.  
En contact direct avec la cloison. Boîte de Cicolac blanc, verre  
bombé.  
Adosado a la pared. Caja de Cicolac, blanca, cristal bombé.  
Aderente a parete. Cassa Cicolac, bianca, vetro a calotta.


ATO-MAT

331/1603  
20 x 20 cm.

Keramikgehäuse, karamelfarbene Fließglasur, weiße  
Kunststofflunette.  
Ceramic case, toffee coloured ceramic glazing, white plastic bezel.  
Boîte en céramique, glaçage à effet fluide de teinte caramel,  
lunette de plastique blanc.  
Caja cerámica, vidriado fluido color caramelo, bisel plástico blanco.  
Cassa ceramica, smaltatura color caramel, lunetta plastica,  
bianca.


ATO-MAT

331/1651  
18,5 x 19,5 cm

Wandanliegend. Cicolac-Gehäuse orange, Haubenglas.  
Wall Model. Orange coloured Cicolac case with convex glass.  
En contact direct avec la cloison. Boîte de Cicolac orange,  
verre bombé.  
Adosado a la pared. Caja de Cicolac, naranja, cristal bombé.  
Aderente a parete. Cassa Cicolac, arancione, vetro a calotta.




331/1751



331/1765

ATO-MAT

331/1751  
20,5 x 23,5 cm

Keramik-Gehäuse, Alu-Klapplunette.  
Ceramic case, aluminium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, lunette rabattable en aluminium.  
Caja cerámica, bisel practicable de aluminio.  
Cassa ceramica, lunetta alluminio, apribile.


ATO-MAT

331/1765  
20,5 x 23,5 cm

Keramik-Gehäuse, gelbe Alu-Klapplunette.  
Ceramic case, yellow aluminium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, lunette rabattable jaune en aluminium.  
Caja cerámica, bisel practicable de aluminio, amarillo.  
Cassa ceramica, lunetta gialla alluminio, apribile.




331/3425



331/3426



331/3427



ATO-MAT

331/3425  
18,5 x 19,5 cm

Rotes Thermoplastgehäuse. Zifferblatt Butler finish. 12 schwarz gedruckte Zahlen. Haubenglas.  
Red thermoplast case. Dial butler finish. 12 printed black figures. Convex glass.  
Boîte de thermoplast rouge. Cadran Butler finish. Douze chiffres imprimés noirs. Verre bombé.  
Caja Thermoplast roja. Esfera butler finish. 12 números impresos en negro. Cristal superpuesto.  
Cassa in termoplastica rosso. Quadrante butler finish. 12 cifre stampate in nero. Vetro a campana.


ATO-MAT

331/3426  
18,5 x 19,5 cm

Anthrazitfarbenes Thermoplastgehäuse. Zifferblatt Butler finish. 12 schwarz gedruckte Zahlen. Haubenglas.  
Anthracite-grey thermoplast case. Dial butler finish. 12 printed black figures. Convex glass.  
Boîte de thermoplast anthracite. Cadran Butler finish. Douze chiffres imprimés noirs. Verre bombé.  
Caja Thermoplast antracita. Esfera butler finish. 12 números impresos en negro. Cristal superpuesto.  
Cassa in termoplastica colore antracite. Quadrante butler finish. 12 cifre stampate in nero. Vetro a campana.


ATO-MAT

331/3427  
18,5 x 19,5 cm

Weißes Thermoplastgehäuse. Zifferblatt metallisch nachtblau mit 12 hellblauen Zahlen. Haubenglas.  
White thermoplast case. Metallic looking night blue dial with 12 light blue figures. Convex glass.  
Boîte de thermoplast blanche. Cadran métallique bleu nuit avec douze chiffres bleus clairs. Verre bombé.  
Caja Thermoplast blanca. Esfera metalizada azul noche con 12 números en azul claro. Cristal superpuesto.  
Cassa in termoplastica bianca. Quadrante in blu notte metallizzato con 12 cifre di colore blu chiaro. Vetro a campana.




331/3514



331/1700



331/1701

ATO-MAT

331/3514  
22 cm Ø

Cyclac-Gehäuse rot. Zifferblatt weiß mit roten Ziffern. Antistatisch. Haubenglas.  
Red Cyclac case. White dial with red figures. Anti-static. Convex glass.  
Boîte de Cyclac rouge. Cadran blanc avec chiffres rouges. Antistatique. Verre bombé.  
Caja de Cyclac roja. Esfera blanca con números rojos. Antiestático. Cristal bombé.  
Cassa in Cyclac rossa. Quadrante bianco con cifre rosse. Antipolvere. Vetro a calotta.


ATO-MAT

331/1700  
22 cm Ø

Cyclac-Gehäuse, wandanliegend, Haubenglas.  
Cyclac case, wall model, convex glass.  
Boîte en Cyclac, en contact direct avec la cloison, verre bombé.  
Caja Cyclac, adosado a la pared, cristal bombé.  
Cassa in Cyclac, aderente a parete, vetro a calotta.


ATO-MAT

331/1701  
22 cm Ø

Cyclac-Gehäuse, wandanliegend, Haubenglas.  
Cyclac case, wall model, convex glass.  
Boîte en Cyclac, en contact direct avec la cloison, verre bombé.  
Caja Cyco!ac, adosado a la pared, cristal bombé.  
Cassa in Cyclac, aderente a parete, vetro a calotta.




331/1702



331/1703



331/1704

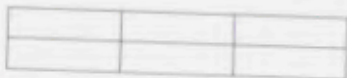


331/1705

ATO-MAT

331/1702  
18,5 x 19,5 cm

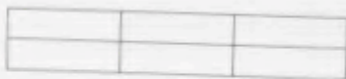
Cyclac-Gehäuse, Metallblatt, Haubenglas, wandanliegend.  
Cyclac case, metal dial, convex glass, wall model.  
Boîte en Cyclac, cadran en métal, verre bombé, en contact direct avec la cloison.  
Caja Cyclac, esfera metal, cristal bombé, adosado a la pared.  
Cassa in Cyclac, quadrante metallo, vetro a calotta, aderente a parete.



ATO-MAT

331/1703  
18,5 x 19,5 cm

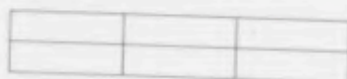
Cyclac-Gehäuse, Metallblatt, Haubenglas, wandanliegend.  
Cyclac case, metal dial, convex glass, wall model.  
Boîte en Cyclac, cadran en métal, verre bombé, en contact direct avec la cloison.  
Caja Cyclac, esfera metal, cristal bombé, adosado a la pared.  
Cassa in Cyclac, quadrante metallo, vetro a calotta, aderente a parete.



ATO-MAT

331/1704  
18,5 x 19,5 cm

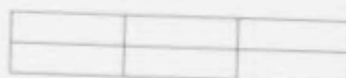
Cyclac-Gehäuse, Metallblatt, Haubenglas, wandanliegend.  
Cyclac case, metal dial, convex glass, wall model.  
Boîte en Cyclac, cadran en métal, verre bombé, en contact direct avec la cloison.  
Caja Cyclac, esfera metal, cristal bombé, adosado a la pared.  
Cassa in Cyclac, quadrante metallo, vetro a calotta, aderente a parete.



ATO-MAT

331/1705  
18,5 x 19,5 cm

Cyclac-Gehäuse, Metallblatt, Haubenglas, wandanliegend.  
Cyclac case, metal dial, convex glass, wall model.  
Boîte en Cyclac, cadran en métal, verre bombé, en contact direct avec la cloison.  
Caja Cyclac, esfera metal, cristal bombé, adosado a la pared.  
Cassa in Cyclac, quadrante metallo, vetro a calotta, aderente a parete.



331/1570



331/1604



331/3502

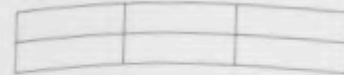


331/3503

ATO-MAT

331/1570  
18,5 x 22,5 cm

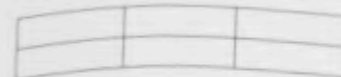
Keramikplatte weiß. Zifferblatt nachtblau. Verchromte Klapp-Lunette. Wandanliegend.  
White ceramic plate with night-blue dial. Chromed tiltable bezel, wall model.  
Plaque de céramique blanche. Cadran bleu nuit. Lunette rabattante chromée. Applicable directement à la cloison.  
Placa cerámica blanca. Esfera azul noche. Bisel practicable cromado. Adosada a la pared.  
Piastra di ceramica bianca. Quadrante blu scurissimo. Lunetta ribaltabile cromata. Di forma aderente al muro.



ATO-MAT

331/3502  
18 cm Ø

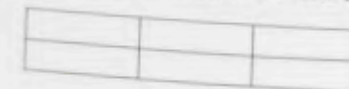
Universaluhr, Duroplastgehäuse grau, aufgesetzte Plexiglasshaube.  
Universal clock, grey Duroplastic case, perspex front glass.  
Pendule universelle, cage Duroplast gris, verre plexi.  
Reloj universal, case de Duroplast gris, vidrio plexi sobrepuesto.  
Orologio universale, cassa in Duroplast grigia, vetro Plexiglass.



ATO-MAT

331/1604  
22 x 22 cm

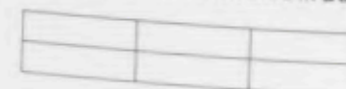
Keramikgehäuse elfenbein, Alu-Lunette.  
Ivory coloured ceramic case, aluminium bezel.  
Boîte de céramique ivoire, lunette en aluminium.  
Caja cerámica, marfil, bisel de aluminio.  
Cassa ceramica avorio, lunetta alluminio.



ATO-MAT

331/3503  
18 cm Ø

Universaluhr, Duroplastgehäuse dunkelblau, aufgesetzte Plexiglasshaube.  
Universal clock, dark blue Duroplastic case, perspex front glass.  
Pendule universelle, cage Duroplast bleu foncé, verre plexi.  
Reloj universal, caja de Duroplast azul oscuro, vidrio plexi sobrepuesto.  
Orologio universale, cassa in Duroplast blu scuro, vetro Plexiglass.





331/1659

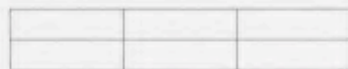


331/1706

ATO-MAT

331/1659  
18 x 23 cm

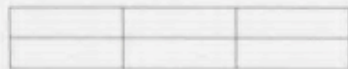
Wandanliegend. Keramikgehäuse pastell-oliv, weiße Kunststofflunette.  
Wall Model. Pastel olive ceramic case with white plastic bezel.  
En contact direct avec la cloison. Boîte de céramique olive, lunette de plastique blanc.  
Adosado a la pared. Caja cerámica, aceitunado pastel, bisel plástico blanco.  
Aderente a parete. Cassa ceramica, verde oliva pastello, lunetta plastica, bianca.



ATO-MAT

331/1706  
20,5 x 24 cm

Keramik-Gehäuse, Alu-Klapplunette.  
Ceramic case, aluminium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, lunette rabattable.  
Caja cerámica, bisel practicable de aluminio.  
Cassa ceramica, lunetta alluminio, apribile.

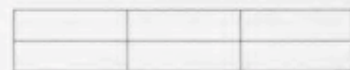


331/1709

ATO-MAT

331/1709  
20,5 x 24 cm

Keramik-Gehäuse, gelbe Alu-Klapplunette.  
Ceramic case, yellow aluminium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, lunette rabattable en aluminium jaune.  
Caja cerámica, bisel practicable de aluminio, amarillo.  
Cassa ceramica, lunetta gialla alluminio, apribile.



331/1717

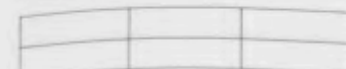


331/1718

ATO-MAT

331/1717  
19 x 23 cm

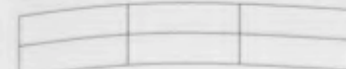
Keramik-Gehäuse, gelbe Alu-Klapplunette.  
Ceramic case, yellow aluminium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, lunette rabattable en aluminium jaune.  
Caja cerámica, bisel practicable de aluminio, amarillo.  
Cassa ceramica, lunetta gialla alluminio, apribile.



ATO-MAT

331/1718  
20 x 25 cm

Keramik-Gehäuse, gelbe Alu-Klapplunette.  
Ceramic case, yellow aluminium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, lunette rabattable en aluminium jaune.  
Caja cerámica, bisel practicable de aluminio, amarillo.  
Cassa ceramica, lunetta gialla alluminio, apribile.

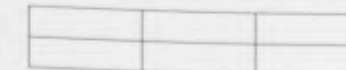


331/1719

ATO-MAT

331/1719  
20 x 25 cm

Keramik-Gehäuse, gelbe Alu-Klapplunette.  
Ceramic case, yellow aluminium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, lunette rabattable en aluminium jaune.  
Caja cerámica, bisel practicable de aluminio, amarillo.  
Cassa ceramica, lunetta gialla alluminio, apribile.





331/1725



331/1748



331/3517

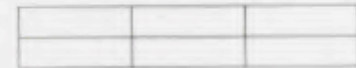


331/1658

ATO-MAT

331/1725  
16 x 24 cm

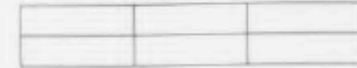
Cyclolac-Gehäuse, wandanliegend, Haubenglas.  
Cyclolac case, wall model, convex glass.  
Boîte en Cyclolac, en contact direct avec la cloison, verre bombé.  
Caja Cyclolac, adosado a la pared, cristal bombé.  
Cassa in Cyclolac, aderente a parete, vetro a calotta.



ATO-MAT

331/1748  
23,5 x 20 cm

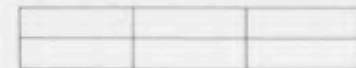
Keramik-Gehäuse, Chrom-Klapplunette.  
Ceramic case, chromium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, lunette rabattable chromée.  
Caja cerámica, bisel practicable cromado.  
Cassa ceramica, lunetta cromata apribile.



ATO-MAT

331/3517  
17,4 x 17,4 cm

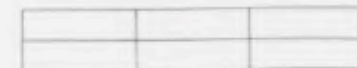
Wandanliegend. Resopalgehäuse metallic-stratoblau. Haubenglas.  
Metallic strato-blue. Resopal case. Convex glass. Wall model.  
Boîte de Resopal métallisée bleue strato. Verre bombé. Applicable directement à la cloison.  
Caja de Resopal metalizada azul estrato. Cristal bombé. Adosado a la pared.  
Cassa in Resopal blu metallico. Vetro a calotta. Aderente a parete.



ATO-MAT

331/1658  
22 x 22 cm

Keramikgehäuse, 2farbig blaugraue Fließglasur, Alu-Lunette.  
Ceramic case, bi-coloured blue/grey ceramic glazing, aluminium bezel.  
Boîte de céramique, glaçage à effet fluide de deux teintes: bleu et gris, lunette en aluminium.  
Caja cerámica, en dos colores, vidriado fluido azul/gris, bisel de aluminio.  
Cassa ceramica, bicolore blu/grigio, lunetta alluminio.



331/1656



331/1657



331/3422



331/3424

ATO-MAT

331/1656  
20 x 20 cm

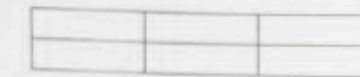
Keramikgehäuse, Fließglasur gelborange, weiße Kunststofflunette.  
Ceramic case with yellow/orange coloured ceramic glazing, white plastic bezel.  
Boîte de céramique, glaçage à effet fluide jaune orange, lunette de plastique blanc.  
Caja cerámica, vidriado fluido amarillo naranja, bisel plástico blanco.  
Cassa ceramica, colore arancio, lunetta plastica, bianca.



ATO-MAT

331/1657  
20 x 20 cm

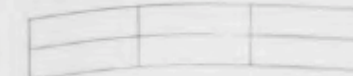
Keramikgehäuse, Fließglasur rot, weiße Kunststofflunette.  
Ceramic case with red ceramic glazing, white plastic bezel.  
Boîte de céramique, glaçage à effet fluide rouge, lunette de plastique blanc.  
Caja cerámica, vidriado fluido rojo, bisel plástico blanco.  
Cassa ceramica, rossa, lunetta plastica, bianca.



ATO-MAT

331/3422  
16 x 24 cm

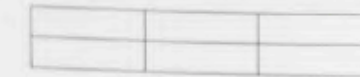
Novodurgehäuse, Seitenteile Sinaplast mit Holzstruktur.  
Novodur case, sides of Sinaplast with wooden figured pattern.  
Boîte en Novodur, côtés en Sinaplast couleur bois.  
Caja de Novodur, partes laterales de Sinaplast de color de madera.  
Cassa in Novodur, parti laterali in Sinaplast finto legno.



ATO-MAT

331/3424  
16 x 24 cm

Novodurgehäuse, Seitenteile Butler finish.  
Novodur case, sides with Butler finish.  
Boîte en Novodur, parties laterales con „Butler finish“.  
Caja de Novodur, partes laterales con „Butler finish“.  
Cassa Novodur, parti laterali con Butler finish.





331/1707



331/1726



331/1727

ATO-MAT

331/1707  
20,5 x 24,5 cm

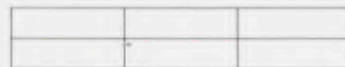
Keramik-Gehäuse, Selenglasur, Alu-Klappplünette.  
Ceramic case, selen glazing, aluminium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, glaçage sélénium, lunette rabattable en aluminium.  
Caja cerámica, barnizado selenioso, bisel practicable de aluminio.  
Cassa ceramica, smaltatura selenio, lunetta alluminio, apribile.



ATO-MAT

331/1726  
16 x 24 cm

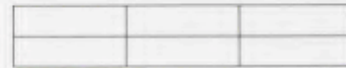
Cyclac-Gehäuse, wandanliegend, Haubenglas.  
Cyclac case, wall model, convex glass.  
Boîte en Cyclac, en contact direct avec la cloison, verre bombé.  
Caja Cyclac, adosado a la pared, cristal bombé.  
Cassa in Cyclac, aderente a parete, vetro a calotta.



ATO-MAT

331/1727  
16 x 24 cm

Cyclac-Gehäuse, wandanliegend, Haubenglas.  
Cyclac case, wall model, convex glass.  
Boîte en Cyclac, en contact direct avec la cloison, verre bombé.  
Caja Cyclac, adosado a la pared, cristal bombé.  
Cassa in Cyclac, aderente a parete, vetro a calotta.



331/1749

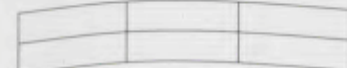


331/1571

ATO-MAT

331/1749  
23,5 x 20 cm

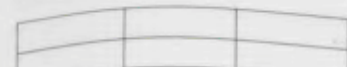
Keramik-Gehäuse, Selenglasur, Alu-Klappplünette.  
Ceramic case, selen glazing, aluminium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, glaçage sélénium, lunette rabattable en aluminium.  
Caja cerámica, barnizado selenioso, bisel practicable de aluminio.  
Cassa ceramica, smaltatura selenio, lunetta alluminio, apribile.



ATO-MAT

331/1571  
19,5 x 20 cm

Keramikplatte elfenbein/orange. Edelglasur. Verchromte Klappplünette. Wandanliegend.  
Ivory-coloured/orange ceramic plate. Extra fine glaze. Chromed tilttable bezel, wall model.  
Plaque de céramique ivoire et orange. Vernis spécial. Lunette rabattante chromée. Applicable directement à la cloison.  
Placa cerámica marfil/naranja. Esmalte fino. Bisel practicable cromado. Adosada a la pared.  
Piastra di ceramica nei colori avorio ed arancia. Smaltatura finissima a vetro. Lunetta ribaltabile cromata. Di forma aderente al muro.



331/1750

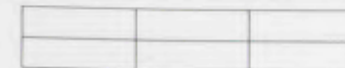


331/1572

ATO-MAT

331/1750  
23,5 x 20 cm

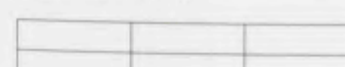
Keramik-Gehäuse, gelbe Alu-Klappplünette.  
Ceramic case, yellow aluminium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, lunette rabattable en aluminium jaune.  
Caja cerámica, bisel practicable de aluminio, amarillo.  
Cassa ceramica, lunetta gialla alluminio, apribile.



ATO-MAT

331/1572  
19,5 x 20 cm

Keramikplatte elfenbein/blaugrün. Edelglasur. Verchromte Klappplünette. Wandanliegend.  
Ivory-coloured/blueish green ceramic plate. Extra fine glaze. Chromed tilttable bezel, wall model.  
Plaque de céramique ivoire et vert-bleu. Vernis spécial. Lunette rabattante chromée. Applicable directement à la cloison.  
Placa cerámica marfil/turquesa. Esmalte fino. Bisel practicable cromado. Adosada a la pared.  
Piastra di ceramica nei colori avorio e verde azzuognolo. Smaltatura finissima a vetro. Lunetta ribaltabile cromata. Di forma aderente al muro.





331/1728



331/1729

ATO-MAT

331/1728  
19 x 20 cm

Keramik-Gehäuse, wandanliegend, Klappplünette.  
Ceramic case, wall model, bezel on hinge.  
Boîte en céramique, en contact direct avec la cloison, lunette rabattable.  
Caja cerámica, adosado a la pared, bisel practicable.  
Cassa ceramica, aderente a parete, lunetta apribile.



ATO-MAT

331/1729  
19 x 20 cm

Keramik-Gehäuse, wandanliegend, Klappplünette.  
Ceramic case, wall model, bezel on hinge.  
Boîte en céramique, en contact direct avec la cloison, lunette rabattable.  
Caja cerámica, adosado a la pared, bisel practicable.  
Cassa ceramica, aderente a parete, lunetta apribile.

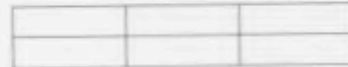


331/1730

ATO-MAT

331/1730  
19 x 20 cm

Keramik-Gehäuse, wandanliegend, Klappplünette.  
Ceramic case, wall model, bezel on hinge.  
Boîte en céramique, en contact direct avec la cloison, lunette rabattable.  
Caja cerámica, adosado a la pared, bisel practicable.  
Cassa ceramica, aderente a parete, lunetta apribile.



331/1631

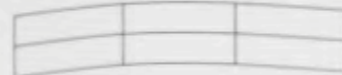


331/1660

ATO-MAT

331/1631  
22 cm Ø

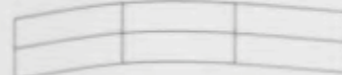
Wandanliegend. Keramikgehäuse, Edelglasur selenrot mit blau unterlegt, weiße Klappplünette.  
Wall-adjacent. Earthenware case, selenium-red special glazing with blue background, white bezel on hinges.  
En contact direct avec la cloison. Boîte de céramique, glaçage précieux rouge sélénium inséré de bleu, lunette rabattable blanche.  
Adosado a la pared. Caja de cerámica, barniz fino color rojo selenio con fondo azul, bisel practicable blanco.  
Aderente a parete. Cassa ceramica, smaltatura fine rosso selenio con sottofondo blu, lunetta bianca apribile.



ATO-MAT

331/1660  
22,5 cm Ø

Keramikgehäuse, 2farbig orange/grüne Edelglasur, vertieftes Zifferblatt.  
Ceramic case, bi-coloured orange/green special glazing, recessed dial.  
Boîte de céramique, glaçage précieux de deux teintes: orange et vert, cadran creusé.  
Caja cerámica, en dos colores, vidriado fino naranja/verde, esfera honda.  
Cassa ceramica, bicolore arancio/verde, smaltatura fine, quadrante rientrato.

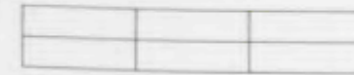


331/1661

ATO-MAT

331/1661  
22,5 cm Ø

Keramikgehäuse, 2farbig blau/rote Edelglasur, vertieftes Zifferblatt.  
Ceramic case, bi-coloured blue/red special glazing, recessed dial.  
Boîte de céramique, glaçage précieux de deux teintes: bleu et rouge, cadran creusé.  
Caja cerámica, en dos colores, vidriado fino azul/rojo, esfera honda.  
Cassa ceramica, bicolore blu, rosso, smaltatura fine, quadrante rientrato.







331/1713



331/1720



331/1721

ATO-MAT

331/1713  
22 x 22 cm

Keramik-Gehäuse, gelbe Alu-Klapplünette.  
Ceramic case, yellow aluminium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, lunette rabattable en aluminium jaune.  
Caja cerámica, bisel practicable de aluminio, amarillo.  
Cassa ceramica, lunetta gialla alluminio, apribile.


ATO-MAT

331/1720  
22 x 22 cm

Keramik-Gehäuse, Selenglasur, gelbe Alu-Klapplünette.  
Ceramic case, selen glazing, yellow aluminium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, glaçage sélénium, lunette rabattable en aluminium jaune.  
Caja cerámica, barnizado selenioso, bisel practicable de aluminio.  
Cassa ceramica, smaltatura selenio, lunetta alluminio gialla, apribile.


ATO-MAT

331/1721  
22 x 22 cm

Keramik-Gehäuse, gelbe Alu-Klapplünette.  
Ceramic case, yellow aluminium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, lunette rabattable en aluminium jaune.  
Caja cerámica, bisel practicable de aluminio, amarillo.  
Cassa ceramica, lunetta alluminio gialla, apribile.




331/1722



331/1723



331/1724

ATO-MAT

331/1722  
23 cm Ø

Keramik-Gehäuse, Edelglasur, gelbe Alu-Klapplünette.  
Ceramic case, special glazing, yellow aluminium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, glaçage précieux, lunette rabattable en aluminium jaune.  
Caja cerámica, barnizado fino, bisel practicable de aluminio, amarillo.  
Cassa ceramica, smaltatura fine, lunetta alluminio gialla, apribile.


ATO-MAT

331/1723  
23 cm Ø

Keramik-Gehäuse, Edelglasur, gelbe Alu-Klapplünette.  
Ceramic case, special glazing, yellow aluminium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, glaçage précieux, lunette rabattable en aluminium jaune.  
Caja cerámica, barnizado fino, bisel practicable de aluminio, amarillo.  
Cassa ceramica, smaltatura fine, lunetta alluminio gialla, apribile.


ATO-MAT

331/1724  
23 cm Ø

Keramik-Gehäuse, Selenglasur, gelbe Alu-Klapplünette.  
Ceramic case, selen glazing, yellow aluminium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, glaçage sélénium, lunette rabattable en aluminium jaune.  
Caja cerámica, barnizado selenioso, bisel practicable de aluminio, amarillo.  
Cassa ceramica, smaltatura selenio, lunetta alluminio gialla, apribile.




331/1732



331/1733

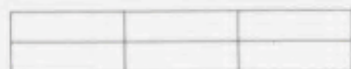


331/1734

ATO-MAT

331/1732  
23,5 x 21,5 cm

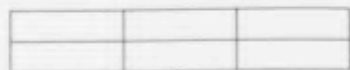
Keramik-Gehäuse, Selenglasur, gelbe Alu-Klapplünette.  
Ceramic case, selen glazing, yellow aluminium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, glaçage sélénium, lunette rabattable en aluminium jaune.  
Caja cerámica, barnizado selenioso, bisel practicable de aluminio, amarillo.  
Cassa ceramica, smaltatura selenio, lunetta alluminio gialla, apribile.



ATO-MAT

331/1733  
23,5 x 21,5 cm

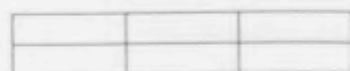
Keramik-Gehäuse, Selenglasur, Alu-Klapplünette.  
Ceramic case, selen glazing, aluminium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, glaçage sélénium, lunette rabattable en aluminium.  
Caja cerámica, barnizado selenioso, bisel practicable de aluminio.  
Cassa ceramica, smaltatura selenio, lunetta alluminio, apribile.



ATO-MAT

331/1734  
23,5 x 21,5 cm

Keramik-Gehäuse, Selenglasur, Alu-Klapplünette.  
Ceramic case, selen glazing, aluminium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, glaçage sélénium, lunette rabattable en aluminium.  
Caja cerámica, barnizado selenioso, bisel practicable de aluminio.  
Cassa ceramica, smaltatura selenio, lunetta alluminio, apribile.



331/1735

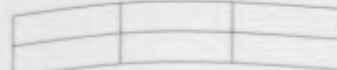


331/1736

ATO-MAT

331/1735  
20,5 x 20,5 cm

Keramik-Gehäuse, Mattglasur, gelbe Alu-Klapplünette.  
Ceramic case, mat glazing, yellow aluminium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, glaçage mat, lunette rabattable, en aluminium jaune.  
Caja cerámica, barnizado mate, bisel practicable de aluminio, amarillo.  
Cassa ceramica, smaltatura mat, lunetta alluminio gialla, apribile.



ATO-MAT

331/1736  
20,5 x 20,5 cm

Keramik-Gehäuse, Mattglasur, Alu-Klapplünette.  
Ceramic case, mat glazing, aluminium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, glaçage mat, lunette rabattable en aluminium.  
Caja cerámica, barnizado mate, bisel practicable de aluminio.  
Cassa ceramica, smaltatura mat, lunetta alluminio, apribile.

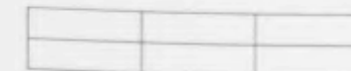


331/1737

ATO-MAT

331/1737  
20,5 x 20,5 cm

Keramik-Gehäuse, Mattglasur, Alu-Klapplünette.  
Ceramic case, mat glazing, aluminium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, glaçage mat, lunette rabattable en aluminium.  
Caja cerámica, barnizado mate, bisel practicable de aluminio.  
Cassa ceramica, smaltatura mat, lunetta alluminio, apribile.





331/1741



331/1742

ATO-MAT

331/1741  
20 x 29 cm

Keramik-Gehäuse, Selenglasur.  
Ceramic case, selen glazing.  
Boîte en céramique, glaçage sélénium.  
Caja cerámica, barnizado selenioso.  
Cassa ceramica, smaltatura selenio.


ATO-MAT

331/1742  
20 x 29 cm

Keramik-Gehäuse, Selenglasur.  
Ceramic case, selen glazing.  
Boîte en céramique, glaçage sélénium.  
Caja cerámica, barnizado selenioso.  
Cassa ceramica, smaltatura selenio.




331/1745

ATO-MAT

331/1745  
20,5 x 28 cm

Keramik-Gehäuse, Selenglasur.  
Ceramic case, selen glazing.  
Boîte en céramique, glaçage sélénium.  
Caja cerámica, barnizado selenioso.  
Cassa ceramica, smaltatura selenio.




331/1744



331/1743

ATO-MAT

331/1744  
20,5 x 28 cm

Keramik-Gehäuse, Selenglasur.  
Ceramic case, selen glazing.  
Boîte en céramique, glaçage sélénium.  
Caja cerámica, barnizado selenioso.  
Cassa ceramica, smaltatura selenio.


ATO-MAT

331/1743  
20,5 x 28 cm

Keramik-Gehäuse, Selenglasur.  
Ceramic case, selen glazing.  
Boîte en céramique, glaçage sélénium.  
Caja cerámica, barnizado selenioso.  
Cassa ceramica, smaltatura selenio.




331/1628



331/1629

ATO-MAT

331/1628  
21 x 21 cm

Keramikgehäuse, braune Edelglasur mit Reliefdekor, Missing-Klapplunette.  
Earthenware case, brown special glazing with relief decoration, brass bezel on hinges.  
Boîte de céramique, glaçage précieux brun avec ornement en relief, lunette rabattable en laiton.  
Caja de cerámica, barniz fino color marrón con decorado en relieve. Bisel practicable de latón.  
Cassa ceramica, smaltatura fine marrone con decorazioni in rilievo, lunetta ottone apribile.


ATO-MAT

331/1629  
21 x 21 cm

Keramikgehäuse, selenrote Edelglasur mit Reliefdekor, Verchromte Klapplunette.  
Earthenware case, selenium-red special glazing with relief decoration, chrome plated bezel on hinges.  
Boîte de céramique, glaçage précieux rouge sélénium avec ornement en relief. Lunette rabattable chromée.  
Caja de cerámica, barniz fino color rojo selenio con decorado en relieve, bisel practicable cromado.  
Cassa ceramica, smaltatura fine rosso selenio, con decorazioni in rilievo. Lunetta cromata apribile.




331/1641



331/1642

ATO-MAT

331/1641  
24 cm  $\phi$

Keramikgehäuse, maisgelbe Edelglasur mit grün umrandetem Zifferblatt, weiße Klapplunette.  
Earthenware case, maize coloured special glazing with green rim on the dial, white bezel on hinges.  
Boîte de céramique, glaçage précieux jaune maïs avec cadran bordé de vert, lunette rabattable blanche.  
Caja de cerámica, barniz fino color amarillo maiz con esfera enmarcada en verde, bisel practicable blanco.  
Cassa ceramica, smaltatura fine giallo mais con quadrante orlato verde, lunetta bianca apribile.


ATO-MAT

331/1642  
24 cm  $\phi$

Keramikgehäuse, orangerote Edelglasur mit grün umrandetem Zifferblatt, weiße Klapplunette.  
Earthenware case, orange special glazing with green rim on the dial, white bezel on hinges.  
Boîte de céramique, glaçage précieux rouge orange avec cadran bordé de vert, lunette rabattable blanche.  
Caja de cerámica, barniz fino color rojo-naranja con esfera enmarcada en verde, bisel practicable blanco.  
Cassa ceramica, smaltatura fine rosso arancio con quadrante orlato verde, lunetta bianca apribile.




331/1632



331/1738



331/1739



331/1740

ATO-MAT

331/1632  
23 x 18 cm

Wandliegend, Keramikgehäuse, maisgelbe Edelglasur, verchromte Lünette, Haubenglas.  
Wall-adjacent. Earthenware case, maize coloured special glazing, chrome plated bezel with convex glass.  
En contact direct avec la cloison. Boîte de céramique, glaçage précieux jaune maïs, lunette chromée, verre bombé.  
Adosado a la pared. Caja de cerámica, barniz fino color amarillo maiz, bisel cromado, cristal curvado.  
Aderente a parete. Cassa ceramica, smaltatura fine giallo mais, lunetta cromata, vetro a calotta.


ATO-MAT

331/1739  
21,5 x 21,5 cm

Keramik-Gehäuse, wandliegend, gelbe Alu-Klappünnette.  
Ceramic case, wall model, yellow aluminium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, en contact direct avec la cloison, lunette rabattable en aluminium.  
Caja cerámica, adosado a la pared, bisel practicable de aluminio, amarillo.  
Cassa ceramica, aderente a parete, lunetta alluminio gialla, apribile.


ATO-MAT

331/1738  
21,5 x 21,5 cm

Keramik-Gehäuse, wandliegend, Selen Glasur, Alu-Klappünnette.  
Ceramic case, wall model, selen glazing, aluminium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, en contact direct avec la cloison, glaçage sélénium, lunette rabattable en aluminium.  
Caja cerámica, adosado a la pared, barnizado selenioso, bisel practicable de aluminio.  
Cassa ceramica, aderente a parete, smaltatura selenio, lunetta alluminio, apribile.


ATO-MAT

331/1740  
21,5 x 21,5 cm

Keramik-Gehäuse, wandliegend, gelbe Alu-Klappünnette.  
Ceramic case, wall model, yellow aluminium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, en contact direct avec la cloison, lunette rabattable en aluminium.  
Caja cerámica, adosado a la pared, bisel practicable de aluminio, amarillo.  
Cassa ceramica, aderente a parete, lunetta alluminio gialla, apribile.




331/1731



331/1662

ATO-MAT

331/1731  
25 cm Ø

Fayence-Teller.  
Fayence plate.  
Assiette en faïence.  
Caja loza.  
Piatto maiolica.


ATO-MAT

331/1662  
26 cm Ø

Fayence-Teller, elfenbein mit delftblaue Dekor.  
Ivory coloured fayence plate with Delft blue ornaments.  
Assiette de faïence ivoire avec décor bleu de delft.  
Esfera de loza marfil con adornos color azul Delft.  
Piatto maiolica avorio con decorazioni blu.




331/1746



331/1747

ATO-MAT

331/1746  
23 x 23 cm

Keramik-Gehäuse, Edelglasur, Chromlunette.  
Ceramica case, special glazing, chromium bezel.  
Boîte en céramique, glaçage précieux, lunette chromée.  
Caja cerámica, barnizado fino, bisel cromado.  
Cassa ceramica, smaltatura fine, lunetta cromata.

--	--	--

ATO-MAT

331/1747  
23 x 23 cm

Keramik-Gehäuse, Edelglasur, Messinglunette.  
Ceramic case, special glazing, brass bezel.  
Boîte en céramique, glaçage précieux, lunette en laiton.  
Caja cerámica, barnizado fino, bisel de latón.  
Cassa ceramica, smaltatura fine, lunetta ottone.

--	--	--



331/1634

ATO-MAT

331/1634  
23 x 23 cm

Wandanliegend. Keramikgehäuse, Edelglasur selenrot mit blau unterlegt, verchromte Klapplunette.  
Wall-adjacent. Earthenware case, selenium-red special glazing with blue background, chrome plated bezel on hinges.  
En contact direct avec la cloison. Boîte de céramique, glaçage précieux rouge sélénium inséré de bleu, lunette rabattable chromée.  
Adosado a la pared. Caja de cerámica, barniz fino color rojo selenio en fondo azul, bisel practicable cromado.  
Aderente a parete. Cassa ceramica, smaltatura fine rosso selenio con sottofondo blu, lunetta cromata apribile.

--	--	--



331/1624



331/1625

ATO-MAT

331/1624  
16 x 24 cm

Wandanliegend. Cicolac-Gehäuse weiß, nachtblaues Zifferblatt, Haubenglas.  
Wall Model. White Cicolac case, night-blue dial, convex glass.  
En contact direct avec la cloison. Boîte de Cicolac blanche, cadran bleu nuit, verre bombé.  
Adosado a la pared. Caja de Cicolac, blanca esfera noche azul, cristal bombé.  
Aderente a parete. Cassa Cicolac, bianca, quadrante blu notte, vetro a calotta.

--	--	--

ATO-MAT

331/1625  
16 x 24 cm

Wandanliegend. Cicolac-Gehäuse anthrazit, weißes Zifferblatt, Haubenglas.  
Wall Model. Anthracite grey Cicolac case, white dial, convex glass.  
En contact direct avec la cloison. Boîte de Cicolac anthracite, cadran blanc, verre bombée.  
Adosado a la pared. Caja de Cicolac, color antracita, esfera blanca, cristal bombé.  
Aderente a parete. Cassa Cicolac, antracite, quadrante bianco, vetro a calotta.

--	--	--



331/1633

ATO-MAT

331/1633  
23 x 23 cm

Wandanliegend. Keramikgehäuse, braungrüne Edelglasur, Messing-Klapplunette.  
Wall-adjacent. Earthenware case, greenish brown special glazing, brass bezel on hinges.  
En contact direct avec la cloison. Boîte de céramique, glaçage précieux vert brun, lunette rabattable en laiton.  
Adosado a la pared. Caja de cerámica, barniz fino color marrón-verde, bisel practicable de latón.  
Aderente a parete. Cassa ceramica, smaltatura fine verde-marrone, lunetta ottone apribile.

--	--	--



331/1643



331/1644

ATO-MAT

331/1643  
24,5 cm Ø

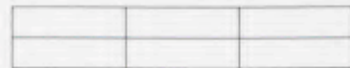
Wandanliegend. Keramikgehäuse, 2farbig gelb/dunkelbraune Edelglasur, weiße Kunststofflunette.  
Wall Model. Ceramic case, bi-coloured yellow/dark brown special glazing, white plastic bezel.  
En contact direct avec cloison. Boîte de céramique, glaçage précieux de deux teintes: jaune et marron foncé, lunette de plastique blanc.  
Adosado a la pared. Caja cerámica, en dos colores, vidriado fino amarillo/marrón oscuro, bisel plástico blanco.  
Aderente a parete. Cassa ceramica, bicolore giallo/marrone scuro, smaltatura fine, lunetta plastica, bianca.



ATO-MAT

331/1644  
24,5 cm Ø

Wandanliegend. Keramikgehäuse, 2farbig rot/blau Edelglasur, weiße Kunststofflunette.  
Wall Model. Ceramic case, bi-coloured red/blue special glazing, white plastic bezel.  
En contact direct avec la cloison. Boîte de céramique, glaçage précieux de deux teintes: rouge et bleu, lunette de plastique blanc.  
Adosado a la pared. Caja cerámica, en dos colores, vidriado fino rojo/azul, bisel plástico blanco.  
Aderente a parete. Cassa ceramica, bicolore rosso/blu, smaltatura fine, lunetta plastica, bianca.



331/1585

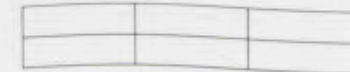


331/1586

ATO-MAT

331/1585  
21 x 21 cm

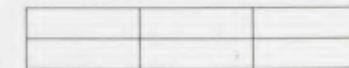
Keramikgehäuse, grügelbe Glasur, klappbare Formlunette, Aluminium geschliffen.  
Earthenware case, green-yellow glazing, ground aluminium bezel on hinges.  
Boîte de céramique, glaçage jaune vert, lunette rabattable en aluminium rectifié.  
Caja de cerámica barniz verde-amarillo, bisel de forma practicable, aluminio lijado.  
Cassa ceramica, smaltatura giallo-verde, lunetta apribile, alluminio spazzolato.



ATO-MAT

331/1586  
21 x 21 cm

Keramikgehäuse, hellblaue Glasur, klappbare Formlunette, Aluminium geschliffen.  
Earthenware case, light blue glazing, ground aluminium bezel on hinges.  
Boîte de céramique, glaçage bleu clair, lunette rabattable en aluminium rectifié.  
Caja de cerámica, barniz azul claro, bisel de forma practicable, aluminio lijado.  
Cassa ceramica, smaltatura blu chiaro, lunetta apribile, alluminio spazzolato.





331/1587



331/1588



331/1589

#### ATO-MAT

331/1587  
19 x 20 cm

Wandanliegend. Keramikgehäuse, zirkonweiße Edelglasur, klappbare Formlunette, Aluminium geschliffen.  
Wall-adjacent. Earthenware case, white special glazing, ground aluminium, bezel on hinges.  
En contact direct avec la cloison. Boîte de céramique, glaçage précieux blanc, lunette rabattable en aluminium rectifié.  
Adosado a la pared. Caja de cerámica, barniz fino color blanco zirconio, bisel de forma practicable, aluminio lijado.  
Aderente a parete. Cassa ceramica, smaltatura fine bianco zirconio, lunette apribile, alluminio spazzolato.



#### ATO-MAT

331/1588  
19 x 20 cm

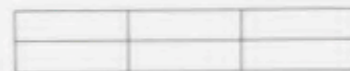
Wandanliegend. Keramikgehäuse, Edelglasur selenrot, schwarz unterlegt. Klappbare Formlunette, Aluminium geschliffen.  
Wall-adjacent. Earthenware case, selenium-red special glazing with black grounding, ground aluminium, bezel on hinges.  
En contact direct avec la cloison. Boîte en céramique, glaçage précieux rouge sélénium, inséré de noir. Lunette rabattable en aluminium rectifié.  
Adosado a la pared. Caja de cerámica, barniz fino color rojo selenio en fondo negro. Bisel practicable, aluminio lijado.  
Aderente a parete. Cassa ceramica, smaltatura fine rosso selenio, sottofondo nero. Lunetta apribile, alluminio spazzolato.



#### ATO-MAT

331/1589  
19 x 20 cm

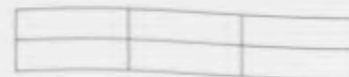
Wandanliegend. Keramikgehäuse, dunkelblaue Glasur, klappbare Formlunette, Aluminium geschliffen.  
Wall adjacent. Earthenware case, dark-blue glazing, ground aluminium, bezel on hinges.  
En contact direct avec la cloison Boîte de céramique, glaçage bleu foncé, lunette rabattable en aluminium rectifié.  
Adosado a la pared. Caja de cerámica barniz azul oscuro, bisel de forma practicable, aluminio lijado.  
Aderente a parete. Cassa ceramica, smaltatura fine blu scuro, lunetta apribile, alluminio spazzolato.



#### ATO-MAT

331/1752  
20 x 20 cm

Keramik-Gehäuse, wandanliegend, Selenglasur, Chromlunette.  
Ceramic case, wall model, selen glazing, chromium bezel.  
Boîte en céramique, en contact direct avec la cloison, glaçage sélénium, lunette chromée.  
Caja cerámica, adosado a la pared, barnizado selenioso, bisel cromado.  
Cassa ceramica, aderente a parete, smaltatura selenio, lunetta cromata.



#### ATO-MAT

331/1753  
20 x 20 cm

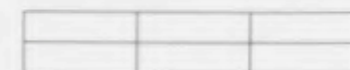
Keramik-Gehäuse, wandanliegend, Edelglasur, Messinglunette.  
Ceramic case, wall model, special glazing, brass bezel.  
Boîte en céramique, en contact direct avec la cloison, glaçage précieux, lunette en laiton.  
Caja cerámica, adosado a la pared, barnizado fino, bisel de latón.  
Cassa ceramica, aderente a parete, smaltatura fine, lunetta ottone.



#### ATO-MAT

331/1754  
20 x 20 cm

Keramik-Gehäuse, wandanliegend, Selenglasur, Messinglunette.  
Ceramic case, wall model, selen glazing, brass bezel.  
Boîte en céramique, en contact direct avec la cloison, glaçage sélénium, lunette en laiton.  
Caja cerámica, adosado a la pared, barnizado selenioso, bisel de latón.  
Cassa ceramica, aderente a parete, smaltatura selenio, lunetta ottone.







331/1763



331/1626

ATO-MAT

331/1763  
21 cm  $\phi$

Echtes Emaille-Gehäuse, Farbring-Haubenglas.  
Enamel case, coloured rim-convex glass.  
Boîte en émail véritable, verre bombé avec cercle coloré.  
Caja de esmalto puro, cristal bombé, bisel de color.  
Cassa smalto puro, cerchio colorato, vetro a calotta.


ATO-MAT

331/1626  
16 x 24 cm

Wandanliegend. Cicolac-Gehäuse orange, Zifferblatt dunkelbraun mit Datumsanzeige, Haubenglas.  
Wall Model. Orange coloured Cicolac case, dark brown dial with date indication, convex glass.  
En contact direct avec la cloison. Boîte de Cicolac orange, cadran marron foncé avec indication de la date, verre bombé.  
Adosado a la pared. Caja de Cicolac, color naranja, esfera marrón oscuro con indicación de fecha, cristal bombé.  
Aderente a-parete. Cassa Cicolac, arancione, quadrante marrone scuro con datario, vetro a calotta.




331/1764

ATO-MAT

331/1764  
21 cm  $\phi$

Echtes Emaille-Gehäuse, Farbring-Haubenglas.  
Enamel case, coloured rim-convex glass.  
Boîte en émail véritable, verre bombé avec cercle coloré.  
Caja de esmalto puro, cristal bombé, bisel de color.  
Cassa smalto puro, cerchio colorato, vetro a calotta.




331/1755



331/1756



331/1757



331/1758

ATO-MAT

331/1755  
22,5 cm  $\phi$

Keramik-Gehäuse, Edelglasur, hohe Alu-Klapplunette.  
Ceramic case, special glazing, aluminium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, glaçage précieux, haute lunette rabattable en aluminium.  
Caja cerámica, barnizado fino, alto bisel practicable de aluminio.  
Cassa ceramica, smaltatura fine, lunetta alluminio alta, apribile.


ATO-MAT

331/1757  
22,5 cm  $\phi$

Keramik-Gehäuse, Selenglasur, hohe gelbe Alu-Klapplunette.  
Ceramic case, selen glazing, yellow aluminium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, glaçage sélénium, haute lunette rabattable en aluminium.  
Caja cerámica, barnizado selenioso, alto bisel practicable de aluminio.  
Cassa ceramica, smaltatura selenio, lunetta alluminio alta, apribile.


ATO-MAT

331/1756  
22,5 cm  $\phi$

Keramik-Gehäuse, Selenglasur, hohe gelbe Alu-Klapplunette.  
Ceramic case, selen glazing, yellow aluminium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, glaçage sélénium, haute lunette rabattable en aluminium jaune.  
Caja cerámica, barnizado selenioso, alto bisel practicable de aluminio, amarillo.  
Cassa ceramica, smaltatura selenio, lunetta alluminio alta, gialla, apribile.


ATO-MAT

331/1758  
22,5 cm  $\phi$

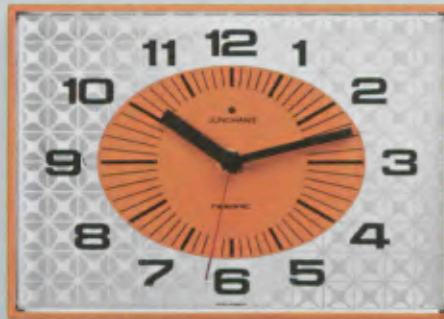
Keramik-Gehäuse, Selenglasur, hohe gelbe Alu-Klapplunette.  
Ceramic case, selen glazing, yellow aluminium bezel on hinge.  
Boîte en céramique, glaçage sélénium, haute lunette rabattable en aluminium jaune.  
Caja cerámica, barnizado selenioso, alto bisel practicable de aluminio, amarillo.  
Cassa ceramica, smaltatura selenio, lunetta alluminio alta, gialla, apribile.



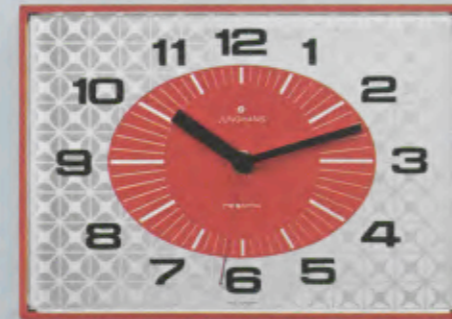

351/3436



351/3437



351/3438



351/3439

## resonic

351/3436  
24 x 17 cm



Wandanliegend, Cicolac-Gehäuse weiß. Nachtblaues Zifferblatt mit ovaler Minutenzone mit 12 Zahlen.  
Wall Model, white Cicolac case, night-blue dial with oval minute zone with 12 figures.  
En contact direct avec la cloison. Boîte blanche en Cicolac, cadran bleu nuit avec zone des minutes ovale, 12 chiffres.  
Adosado a la pared. Caja de Cicolac blanca, esfera azul noche con zona minuterá ovalada con 12 números.  
En contact direct avec la cloison. Boîte orange en Cicolac. Aderente a parete. Cassa Cicolac bianca, quadrante blu notte con zone minuti ovali e 12 numeri.

## resonic

351/3437  
24 x 17 cm



Wandanliegend, Cicolac-Gehäuse anthrazit. Metallzifferblatt mit Schliiffdekor, dunkelblaue, ovale Minutenzone mit 12 Zahlen.  
Wall Model, Anthracite-grey Cicolac case. Metal dial with ornamental grinding dark-blue oval minute zone with 12 figures.  
En contact direct avec la cloison. Boîte anthracite en Cicolac. Cadran de métal avec ornement rectifié, zone des minutes ovale bleue foncée, 12 chiffres.  
Adosado a la pared. Caja de Cicolac antracita. Esfera de metal con adorno pulido, zona minuterá ovalada, azul noche con 12 números.  
Aderente a parete. Cassa Cicolac antracite. Quadrante metallo con decorazioni satinatè, blu notte, zone minuti ovali con 12 numeri.

## resonic

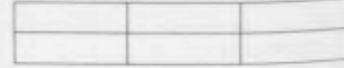
351/3438  
24 x 17 cm



Wandanliegend, Cicolac-Gehäuse orange. Metallzifferblatt mit Schliiffdekor. Orangefarbene, ovale Minutenzone mit 12 Zahlen.  
Wall Model, Orange-coloured Cicolac case. Metal dial with ornamental grinding. Orange-coloured, oval minute zone with 12 figures.  
En contact direct avec cloison. Boîte orange en Cicolac. Cadran de métal avec ornement rectifié. Zone des minutes ovale orange avec 12 chiffres.  
Adosado a la pared. Caja de Cicolac naranja. Esfera de metal con adorno pulido. Zona minuterá ovalada, color naranja, con 12 números.  
Aderente a parete. Cassa Cicolac arancione. Quadrante metallo con decorazioni satinatè. Zone minuti ovali, color arancione con 12 numeri.

## resonic

351/3439  
24 x 17 cm



Wandanliegend, Cicolac-Gehäuse rot. Metallzifferblatt mit Schliiffdekor. Rote, ovale Minutenzone mit 12 Zahlen.  
Wall Model, Red Cicolac case, metal dial with ornament grinding. Red, oval minute zone with 12 figures.  
En contact direct avec la cloison. Boîte rouge en Cicolac, cadran de métal avec ornement rectifié. Zone des minutes rouge ovale avec 12 chiffres.  
Adosado a la pared. Caja de Cicolac roja, esfera de metal con adorno pulido. Zona minuterá ovalada, roja, con 12 números.  
Aderente a parete. Cassa Cicolac rossa, quadrante metallo con decorazioni satinatè. Zone minuti rosse, ovali con 12 numeri.



351/3440



351/3441

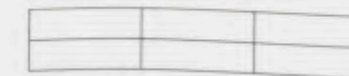


351/3442

## resonic

351/3440  
14 x 14 cm

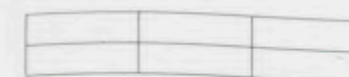
Keramik-Gehäuse, wandanliegend, Selen Glasur, Chromlunette.  
Ceramic case, wall model, selen glazing, chromium bezel.  
Boîte en céramique, en contact direct avec la cloison, glaçage sélénium, lunette chromée.  
Caja cerámica, adosado a la pared, barnizado selenioso, bisel cromado.  
Cassa ceramica, aderente a parete, smaltatura selenio, lunetta cromata.



## resonic

351/3442  
14 x 14 cm

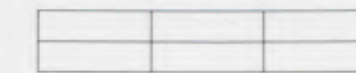
Keramik-Gehäuse, wandanliegend, Mattglasur, Chromlunette.  
Ceramic case, wall model, mat glazing, chromium bezel.  
Boîte en céramique, en contact direct avec la cloison, glaçage mat, lunette chromée.  
Caja cerámica, adosado a la pared, barnizado mate, bisel cromado.  
Cassa ceramica, aderente a parete, smaltatura mat, lunetta cromata.



## resonic

351/3441  
14 x 14 cm

Keramik-Gehäuse, Mattglasur, Messinglunette, wandanliegend.  
Ceramic case, mat glazing, brass bezel, wall model.  
Boîte en céramique, glaçage mat, lunette en laiton, en contact direct avec la cloison.  
Caja cerámica, barnizado mate, bisel de latón, adosado a la pared.  
Cassa ceramica, smaltatura mat, lunetta ottone, aderente a parete.





351/3443



351/3444



351/3445



## resonic

351/3443  
21 x 15 cm

Keramik-Gehäuse, wandanliegend, Edelglasur, Messinglunette.  
Ceramic case, wall model, special glazing, brass bezel.  
Boîte en céramique, en contact direct avec la cloison, glaçage précieux, lunette en laiton.  
Caja cerámica, adosado a la pared, barnizado fino, bisel de latón.  
Cassa ceramica, aderente a parete, smaltatura fine, lunetta ottone.


## resonic

351/3445  
21 x 15 cm

Keramik-Gehäuse, wandanliegend, Edelglasur, Chromlunette.  
Ceramic case, wall model, special glazing, chromium bezel.  
Boîte en céramique, en contact direct avec la cloison, glaçage précieux, lunette chromée.  
Caja cerámica, adosado a la pared, barnizado fino, bisel cromado.  
Cassa ceramica, aderente a parete, smaltatura fine, lunetta cromata.


## resonic

351/3444  
21 x 15 cm

Keramik-Gehäuse, wandanliegend, Selenglasur, Chromlunette.  
Ceramic case, wall model, selen glazing, chromium bezel.  
Boîte en céramique, en contact direct avec la cloison, glaçage sélénium, lunette chromée.  
Caja cerámica, adosado a la pared, barnizado selenioso, bisel cromado.  
Cassa ceramica, aderente a parete, smaltatura selenio, lunetta cromata.




351/3457



351/3458



351/3459



351/3460

## ATO-MAT

351/3457  
23 cm  $\phi$

Keramik-Gehäuse, Edelglasur, Chromlunette.  
Ceramic case, special glazing, chromium bezel.  
Boîte en céramique, glaçage précieux, lunette chromée.  
Caja cerámica, barnizado fino, bisel cromado.  
Cassa ceramica, smaltatura fine, lunetta cromata.


## ATO-MAT

351/3459  
23 cm  $\phi$

Keramik-Gehäuse, Edelglasur, Messinglunette.  
Ceramic case, special glazing, brass bezel.  
Boîte en céramique, glaçage précieux, lunette en laiton.  
Caja cerámica, barnizado fino, bisel de latón.  
Cassa ceramica, smaltatura fine, lunetta ottone.


## ATO-MAT

351/3458  
23 cm  $\phi$

Keramik-Gehäuse, Selenglasur, Chromlunette.  
Ceramic case, selen glazing, chromium bezel.  
Boîte en céramique, glaçage sélénium, lunette chromée.  
Caja cerámica, barnizado selenioso, bisel cromado.  
Cassa ceramica, smaltatura selenio, lunetta cromata.


## ATO-MAT

351/3460  
23 cm  $\phi$

Keramik-Gehäuse, Edelglasur, Messinglunette.  
Ceramic case, special glazing, brass bezel.  
Boîte en céramique, glaçage précieux, lunette en laiton.  
Caja cerámica, barnizado fino, bisel de latón.  
Cassa ceramica, smaltatura fine, lunetta ottone.




351/3455



351/3456

## resonic

351/3455  
23 x 21,5 cm

Keramik-Gehäuse, Selenglasur, Alu-Formlunette.  
Ceramic case, selen glazing, aluminium bezel.  
Boîte en céramique, glaçage sélénium, lunette en aluminium.  
Caja cerámica, barnizado selenioso, bisel moldeado.  
Cassa ceramica, smaltatura selenio, lunetta alluminio.


## resonic

351/3456  
23 x 21,5 cm

Keramik-Gehäuse, Edelglasur, Alu-Formlunette.  
Ceramic case, special glazing, aluminium bezel.  
Boîte en céramique, glaçage précieux, lunette en aluminium.  
Caja cerámica, barnizado fino, bisel moldeado de aluminio.  
Cassa ceramica, smaltatura fine, lunetta alluminio.




351/3446

## resonic

351/3446  
26 x 23 cm

Keramik-Gehäuse, wandanliegend, Edelglasur, gelbe Alu-Formlunette.  
Ceramic case, wall model, special glazing, yellow aluminium bezel.  
Boîte en céramique, en contact direct avec la cloison, glaçage précieux, lunette jaune en aluminium.  
Caja cerámica, adosado a la pared, barnizado fino, bisel moldeado de aluminio, amarillo.  
Cassa ceramica, aderente a parete, smaltatura fine, lunetta alluminio gialla.




351/3447



351/3448

## resonic

351/3447  
26 x 23 cm

Keramik-Gehäuse, wandanliegend, Edelglasur, Alu-Formlunette.  
Ceramic case, wall model, special glazing, aluminium bezel.  
Boîte en céramique, en contact direct avec la cloison, glaçage précieux, lunette en aluminium.  
Caja cerámica, adosado a la pared, barnizado fino, bisel moldeado de aluminio.  
Cassa ceramica, aderente a parete, smaltatura fine, lunetta alluminio.


## resonic

351/3448  
26 x 23 cm

Keramik-Gehäuse, wandanliegend, Edelglasur, gelbe Alu-Formlunette.  
Ceramic case, wall model, special glazing, yellow aluminium bezel.  
Boîte en céramique, en contact direct avec la cloison, glaçage précieux, lunette jaune en aluminium.  
Caja cerámica, adosado a la pared, barnizado fino, bisel moldeado de aluminio, amarillo.  
Cassa ceramica, aderente a parete, smaltatura fine, lunetta alluminio gialla.




351/3449

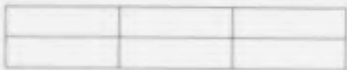


351/3450

## resonic

351/3449  
23 x 20,5 cm

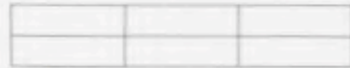
Keramik-Gehäuse, wandanliegend, Selen Glasur, Alu-Formlunette.  
Ceramic case, wall model, selen glazing, aluminium bezel.  
Boîte en céramique, en contact direct avec la cloison, glaçage sélénium, lunette en aluminium.  
Caja cerámica, adosado a la pared, barnizado selenioso, bisel moldeado de aluminio.  
Cassa ceramica, aderente a parete, smaltatura selenio, lunetta alluminio.



## resonic

351/3450  
23 x 20,5 cm

Keramik-Gehäuse, wandanliegend, Edelglasur, gelbe Alu-Formlunette.  
Ceramic case, wall model, special glazing, yellow aluminium bezel.  
Boîte en céramique, en contact direct avec la cloison, glaçage précieux, lunette jaune en aluminium.  
Caja cerámica, adosado a la pared, barnizado fino, bisel moldeado de aluminio, amarillo.  
Cassa ceramica, aderente a parete, smaltatura fine, lunetta alluminio gialla.



351/3433



351/3434

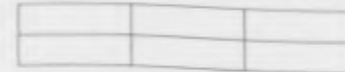


351/3435

## resonic

351/3433  
16 cm  $\phi$

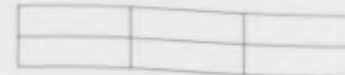
Echtes Edelstahlgehäuse, 2farbig bedruckt, Chromlunette.  
Genuine stainless steel case, bi-coloured imprinted, chromium bezel.  
Boîte en véritable acier inoxydable imprimé en deux teintes, lunette chromée.  
Sólida caja de acero afinado, impresa en dos colores, bisel de cromo.  
Cassa acciaio inossidabile, due colori stampati, lunetta cromata.



## resonic

351/3435  
20 cm  $\phi$

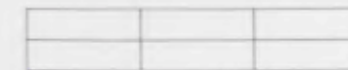
Echtes Edelstahlgehäuse, Chromlunette.  
Genuine stainless steel case, chromium bezel.  
Boîte en véritable acier inoxydable, lunette chromée.  
Sólida caja de acero afinado, bisel de cromo.  
Cassa acciaio inossidabile, lunetta cromata.



## resonic

351/3434  
20 cm  $\phi$

Echtes Edelstahlgehäuse, 2farbig bedruckt, Chromlunette.  
Genuine stainless steel case, bi-coloured imprinted, chromium bezel.  
Boîte en véritable acier inoxydable imprimé en deux teintes, lunette chromée.  
Sólida caja de acero afinado, impresa en dos colores, bisel de cromo.  
Cassa acciaio inossidabile, due colori stampati, lunetta cromata.



 **JUNGHANS**  
**DIEHL**  **DIEHL**

KÜCHENUHREN  
MIT KURZ-  
ZEITMESSER  
KITCHEN CLOCKS  
WITH TIMER  
PENDULES DE  
CUISINE  
AVEC COMPTEUR  
RELOJES PARA  
COCINA  
CON AVISADOR  
OROLOGI DI  
CUCINA CON  
CONTAMINUTI

Küchenuhren mit KZM

Tischuhren

Stiiuhren

Wanduhren



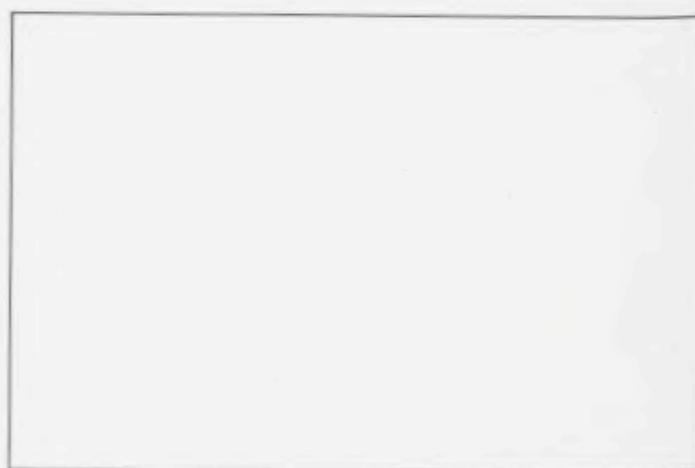
973-2800



973-2900



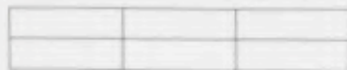
971-1950



ATO-MAT

973-2800  
23 x 16 cm

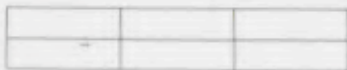
Duroplast-Gehäuse, wandanliegend, Haubenglas.  
Duroplast-case, wall model, convex glass.  
Boîte en Duroplast, en contact direct avec la cloison, verre bombé.  
Caja Duroplast, adosado a la pared, cristal bombé.  
Cassa in Duroplast, aderente a parete, vetro a calotta.



ATO-MAT

971-1950

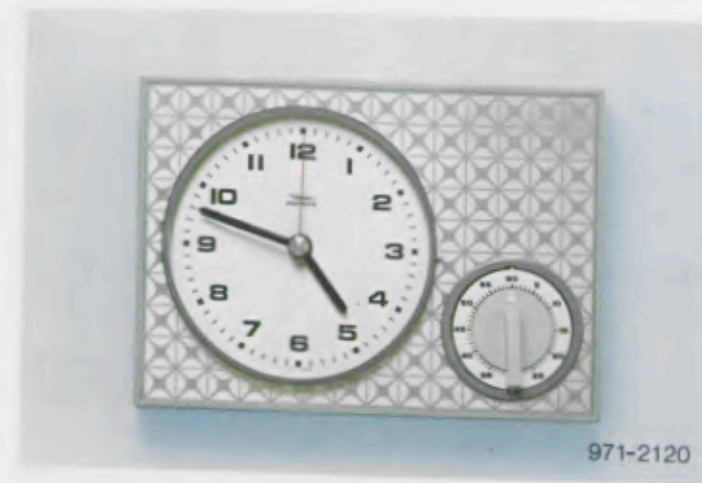
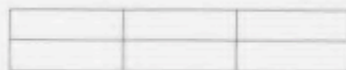
22,8 x 16,1 x 4 cm  
Weißes Gehäuse mit blauem Zifferblatt. Plexiglas-Stecklunette.  
White case blue dial. Rigid plexiglass bezel.  
Boîte blanche avec cadran bleu. Lunette emboîtante de Plexiglas.  
Caja blanca con esfera azul. Bisel plexiglás.  
Cassa bianca con quadrante blu. Lunetta plexiglas incassata.



ATO-MAT

973-2900  
23 x 16 cm

Duroplast-Gehäuse, wandanliegend, Haubenglas.  
Duroplast-case, wall model, convex glass.  
Boîte en Duroplast, en contact direct avec la cloison, verre bombé.  
Caja Duroplast, adosado a la pared, cristal bombé.  
Cassa in Duroplast, aderente a parete, vetro a calotta.



971-2120



971-2140



971-2150

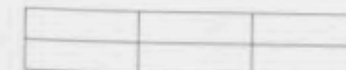


971-3000

ATO-MAT

971-2120  
24 x 17 cm

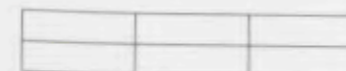
Wandanliegend, hellgraues Cycholac-Gehäuse, geätzte Alu-Frontplatte, schwarze Zahlen, Chromlunette, herausnehmbarer KZM.  
Wall Model. Light grey Cycholac case, etched aluminium front plate, black figures, chromium bezel, detachable 60-minutes timer.  
En contact direct avec la cloison. Boîte de Cycholac gris clair, plaque frontale aluminium gravée, chiffres noirs, lunette chromée, compteur détachable.  
Adosado a la pared. Caja de Cycholac gris claro placa frontal de aluminio mordida con ácido, números negros, bisel de cromo, avisador desmontable.  
Aderente a parete, cassa Cycholac grigio chiaro, piastra frontale alluminio inciso, numeri neri, lunetta cromata, contaminuti sfilabile.



ATO-MAT

971-2150  
24 x 17 cm

Wandanliegend, blaues Cycholac-Gehäuse, geätzte Alu-Frontplatte, blaues Zifferblatt mit weißen Zahlen, Chromlunette, herausnehmbarer KZM.  
Wall Model. Blue Cycholac case, etched aluminium front plate, blue dial with white figures, Chromium bezel, detachable 60-minutes timer.  
En contact direct avec la cloison. Boîte de Cycholac bleue, plaque frontale en aluminium gravé, cadran bleu avec chiffres blancs, lunette chromée, compteur détachable.  
Adosado a la pared. Caja azul de Cycholac, placa frontal de aluminio mordida con ácido, esfera azul con números blancos, bisel de cromo, avisador desmontable.  
Aderente a parete, cassa Cycholac blu, piastra frontale alluminio inciso, quadrante blu con numeri bianchi, lunetta cromata, contaminuti sfilabile.



ATO-MAT

971-2140  
24 x 17 cm

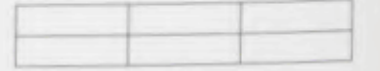
Wandanliegend, rotes Cycholac-Gehäuse, geätzte Alu-Frontplatte, rotes Zifferblatt mit weißen Zahlen, Chromlunette, herausnehmbarer KZM.  
Wall Model. Red Cycholac case, etched aluminium front plate, red dial with white figures, Chromium bezel, detachable 60-minutes timer.  
En contact direct avec la cloison. Boîte de Cycholac rouge, plaque frontale en aluminium gravé, cadran rouge avec chiffres blancs, lunette chromée, compteur détachable.  
Adosado a la pared. Caja roja de Cycholac placa frontal de aluminio mordida con ácido, esfera roja con números blancos, bisel de cromo, avisador desmontable.  
Aderente a parete, cassa Cycholac rossa, piastra frontale alluminio inciso, quadrante rosso con numeri bianchi, lunetta cromata, contaminuti sfilabile.

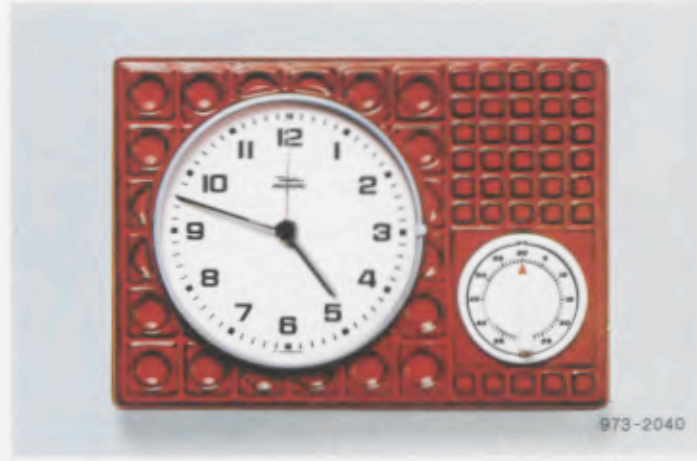
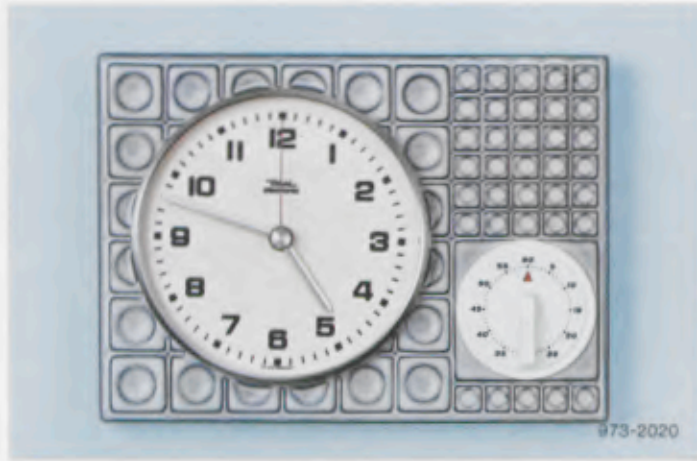


ATO-MAT

971-3000  
24 x 17 cm

Cycholac-Gehäuse, wandanliegend, Metallfront, Chromlunette.  
Cycholac case, wall model, metal front chromium bezel.  
Boîte en Cycholac, en contact direct avec la cloison, partie frontale en métal, lunette chromée.  
Caja Cycholac, adosado a la pared, frente metal, bisel cromado.  
Cassa in Cycholac, aderente a parete, fronte metallo, lunetta cromata.





**ATO-MAT**

**973-2020**  
27,5 x 19,5 x 2 cm

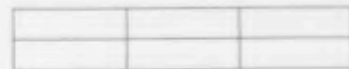
Graues Gehäuse mit Dekor. Chrom-Klappplünette.  
Grey case with decoration. Tilttable chromium bezel.  
Boîte grise avec décor. Lunette rabattante chromée.  
Caja gris con adorno. Bisel rebatible cromado.  
Cassa grigia con decorazioni. Lunetta cromata apribile.



**ATO-MAT**

**973-2040**  
27 x 19,5 cm

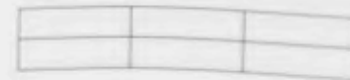
Selenrotes Keramikgehäuse, Chromlünette, herausnehmbarer KZM.  
Selenium red ceramic case; chromium bezel, detachable  
60-minutes timer.  
Boîte céramique rouge, lunette chromée, compteur détachable.  
Caja cerámica rojo selenio, bisel de cromo, avisador desmontable.  
Cassa ceramica rosso selenio, lunetta cromata, contaminuti  
sfilabile.



**ATO-MAT**

**333/8101**  
24,5 x 18 cm

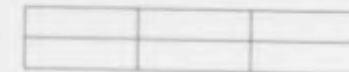
Keramikgehäuse elfenbein. Dekor. Klappplünette.  
Ivory coloured earthenware decor case. Tilttable bezel.  
Boîte de céramique ivoire. Décor. Lunette rabattante.  
Caja cerámica marfil, Adorno. Bisel practicable.  
Cassa in ceramica di colore avorio con decoro. Lunetta  
ribaltabile.



**ATO-MAT**

**333/8102**  
24,5 x 18 cm

Keramikgehäuse braun. Edelglasur. Dekor. Klappplünette.  
Brown earthenware decor case. Extra fine glaze. Tilttable bezel.  
Boîte de céramique marron. Vernis spécial. Décor. Lunette  
rabattante.  
Caja cerámica marrón. Esmalte fino. Adorno. Bisel practicable.  
Cassa in ceramica marrone. Smaltatura finissima a vetro.  
Con decore. Lunetta ribaltabile.







333/8105



333/8106

ATO-MAT

333/8105  
16 x 26 cm

Keramikgehäuse elfenbein. Dekor. Messing-Klappplünette. Ivory-coloured earthenware case, Butler finish. Tilttable brass bezel. Boîte de céramique ivoire. Décor. Lunette rabattante de laiton. Caja cerámica marfil. Adorno. Bisel practicable latón. Cassa in ceramica di colore avorio. Con decoro. Lunetta ribaltabile in ottone.


ATO-MAT

333/8106  
16 x 26 cm

Keramikgehäuse rot. Edelmetallglasur. Dekor. Messing-Klappplünette. Red earthenware design case. Extra fine glaze. Tilttable brass bezel. Boîte de céramique rouge. Vernis spécial. Décor. Lunette rabattante de laiton. Caja cerámica roja. Esmalte fino. Adorno. Bisel practicable latón. Cassa in ceramica rossa. Smaltatura finissima a vetro. Con decoro. Lunetta ribaltabile in ottone.




333/9121

ATO-MAT

333/9121  
25,5 x 17 cm

Cyclac-Gehäuse weiß. Antistatisch. Nachtblaues Zifferblatt mit weißen Zahlen. Haubenglas. Herausnehmbarer Kurzzeitmesser. White Cicolac case, anti-static. Night blue dial with white figures. Convex glass. Detachable timer. Boîte de Cyclac blanche. Antistatique. Cadran bleu nuit muni de chiffres blancs. Verre bombé. Compteur détachable. Caja de Cyclac blanca. Antiestática. Esfera azul noche con números blancos. Cristal superpuesto. Avisador desmontable. Cassa in Cyclac di colore bianco. Antistatica. Quadrante blu-notte con cifre bianche. Vetro a campana. Contaminuti sfilabile.




333/9122

ATO-MAT

333/9122  
25,5 x 17 cm

Cyclac-Gehäuse rot. Antistatisch. Weißes Zifferblatt mit roten Zahlen. Haubenglas. Herausnehmbarer KZM. Red Cicolac case, anti-static. White dial with red figures. Convex glass, detachable 60-minutes timer. Boîte de Cyclac rouge. Antistatique. Cadran blanc avec chiffres rouges. Verre bombé. Compteur détachable. Caja Cyclac, roja. Antiestática. Esfera blanca con números rojos. Cristal superpuesto. Avisador desmontable. Cassa in Cyclac di colore rosso. Antistatica. Quadrante bianco con cifre rosse. Vetro a campana. Contaminuti sfilabile.




333/9123

ATO-MAT

333/9123  
25,5 x 17 cm

Cyclac-Gehäuse hellblau. Antistatisch. Weißes Zifferblatt mit hellblauen Zahlen. Haubenglas. Herausnehmbarer KZM. Light blue Cicolac case, anti-static. White dial with light blue figures. Convex glass, detachable 60-minutes timer. Boîte de Cyclac bleu clair. Antistatique. Cadran blanc muni de chiffres bleus clairs. Verre bombé. Compteur détachable. Caja Cyclac, azul claro. Antiestática. Esfera blanca con números azul claro. Cristal superpuesto. Avisador desmontable. Cassa in Cyclac di colore azzurro chiaro. Antistatica. Quadrante bianco cifre azzurre chiare. Vetro a campana. Contaminuti sfilabile.




333/9124

ATO-MAT

333/9124  
25,5 x 17 cm

Wandanliegend. Cicolac-Gehäuse gelb, Haubenglas, herausnehmbarer KZM.  
Wall Model. Yellow Cicolac case with convex glass and detachable 60-minutes timer.  
En contact direct avec la cloison. Boîte de Cicolac jaune, verre bombé, compteur détachable.  
Adosado a la pared. Caja de Cicolac, amarilla, cristal bombé, avisador desmontable.  
Aderente a parete. Cassa Cicolac, gialla, vetro a calotta, contaminuti estraibile.



333/8113

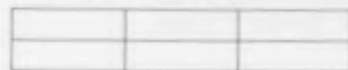


333/8114

ATO-MAT

333/8113  
23,5 x 18,5 cm

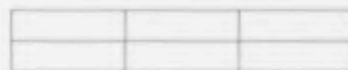
Keramikgehäuse, currybraune Edelglasur, weiße Klappplünette.  
Earthenware case, curry coloured special glazing, white bezel on hinges.  
Boîte de céramique, glaçage précieux curry, lunette rabattable blanche.  
Caja de cerámica, barniz fino color curry, bisel practicable blanco.  
Cassa ceramica, smaltatura fine color marrone curry, lunetta bianca apribile.



ATO-MAT

333/8114  
23,5 x 18,5 cm

Keramikgehäuse, zirkongraue Edelglasur, weiße Klappplünette.  
Earthenware case, grey special glazing, white bezel on hinges.  
Boîte de céramique, glaçage précieux gris, lunette rabattable blanche.  
Caja de cerámica, barniz fino color gris zirconio, bisel practicable blanco.  
Cassa ceramica, smaltatura fine grigio zirconio, lunetta bianca apribile.

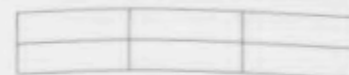


333/8200

ATO-MAT

333/8200  
17 x 25,5 cm

Keramik-Gehäuse, Chromlünette.  
Ceramic case, chromium bezel.  
Boîte en céramique, lunette chromée.  
Caja cerámica, bisel cromado.  
Cassa ceramica, lunetta cromata.

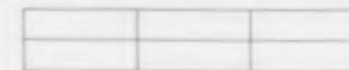


333/8201

ATO-MAT

333/8201  
17 x 25,5 cm

Keramik-Gehäuse, Selenglasur, Chromlünette.  
Ceramic case, selen glazing, chromium bezel.  
Boîte en céramique, glaçage sélénium, lunette chromée.  
Caja cerámica, barnizado selenioso, bisel cromado.  
Cassa ceramica, smaltatura selenio, lunetta cromata.

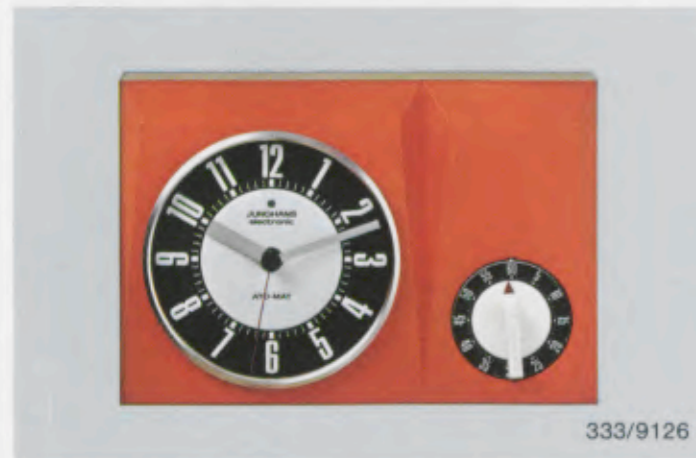




333/9125



333/8110



333/9126

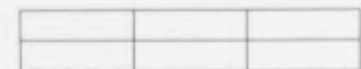


333/8112

ATO-MAT

333/9125  
16,5 x 24,5 cm

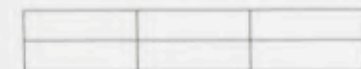
Wandanliegend. Cicolac-Gehäuse gelb, Chromlunette, herausnehmbarer KZM.  
Wall Model. Yellow Cicolac case with chromium bezel, detachable 60-minutes timer.  
En contact direct avec la cloison. Boîte de Cicolac jaune, lunette chromée, compteur détachable.  
Adosado a la pared. Caja de Cicolac, amarilla, bisel de cromo, avisador desmontable.  
Aderente a parete. Cassa Cicolac, gialla, lunetta cromata, contaminuti estraibile.



ATO-MAT

333/9126  
16,5 x 24,5 cm

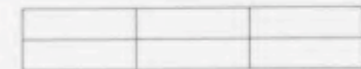
Wandanliegend. Cicolac-Gehäuse rot, Chromlunette, herausnehmbarer KZM.  
Wall Model. Red Cicolac case with chromium bezel, detachable 60-minutes timer.  
En contact direct avec la cloison. Boîte de Cicolac rouge, lunette chromée, compteur détachable.  
Adosado a la pared. Caja de Cicolac, roja, bisel de cromo, avisador desmontable.  
Aderente a parete. Cassa Cicolac, rossa, lunetta cromata, contaminuti estraibile.



ATO-MAT

333/8110  
17,5 x 27,5 cm

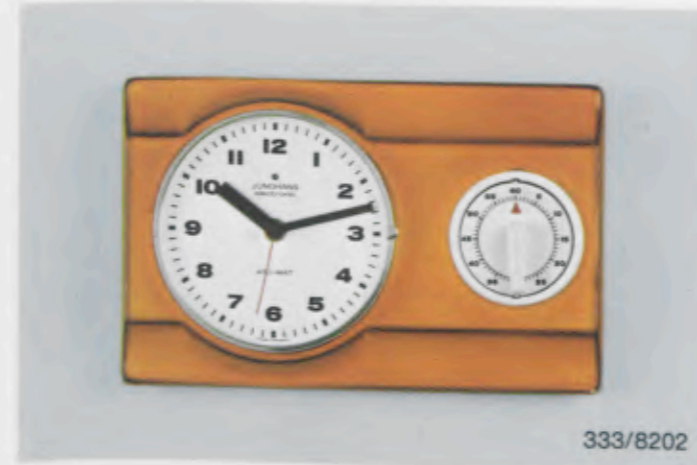
Wandanliegend. Keramikgehäuse zirkonweiß. Zifferblatt nachtblau. Verchromte Klapplunette, 14 cm  $\varnothing$ .  
White earthenware case. Night-blue dial. Chromed tilttable bezel dia. 14 cm, wall model.  
Boîte de céramique blanche. Cadran bleu nuit. Lunette rabattante chromée, 14 cm  $\varnothing$ . Applicable directement à la cloison.  
Caja cerámica blanca zircon. Esfera azul noche. Bisel practicable cromado, 14 cm  $\varnothing$ . Adosada a la pared.  
Cassa in ceramica bianca zircon. Quadrante blu scurissimo. Lunetta ribaltabile cromata  $\varnothing$  cm 14. Di forma aderente al muro.



ATO-MAT

333/8112  
17,5 x 27,5 cm

Wandanliegend. Keramikgehäuse gelb. Zifferblatt schwarz. Verchromte Klapplunette, 14 cm  $\varnothing$ .  
Yellow ceramic case, black dial. Chromed tilttable bezel dia. 14 cm, wall model.  
Boîte de céramique jaune. Cadran noir. Lunette rabattante chromée, 14 cm  $\varnothing$ . Applicable directement à la cloison.  
Caja cerámica amarilla. Esfera negra. Bisel practicable cromado, 14 cm  $\varnothing$ . Adosada a la pared.  
Cassa in ceramica gialla. Quadrante nero. Lunetta ribaltabile cromata.  $\varnothing$  cm 14. Di forma aderente al muro.



333/8202



333/8203



333/8204

ATO-MAT

333/8202  
25,5 x 16,5 cm

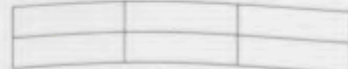
Keramik-Gehäuse, Selenglasur, Chromlunette.  
Ceramic case, selen glazing, chromium bezel.  
Boîte en céramique, glaçage sélénium, lunette chromée.  
Caja cerámica, barnizado selenioso, bisel cromado.  
Cassa ceramica, smaltatura selenio, lunetta cromata.



ATO-MAT

333/8203  
25,5 x 16,5 cm

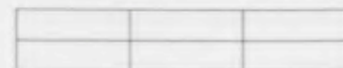
Keramik-Gehäuse, Edelglasur, Chromlunette.  
Ceramic case, special glazing, chromium bezel.  
Boîte en céramique, glaçage précieux, lunette chromée.  
Caja cerámica, barnizado fino, bisel cromado.  
Cassa ceramica, smaltatura fine, lunetta cromata.



ATO-MAT

333/8204  
25,5 x 16,5 cm

Keramik-Gehäuse, Edelglasur, Chromlunette.  
Ceramic case, special glazing, chromium bezel.  
Boîte en céramique, glaçage précieux, lunette chromée.  
Caja cerámica, barnizado fino, bisel cromado.  
Cassa ceramica, smaltatura fine, lunetta cromata.





333/9201



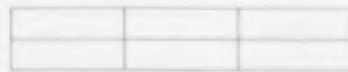
333/9202



333/9203

#### ATO-MAT

333/9201  
17,5 x 23 cm



Gehäuse Cycolac/Aluminium. Mittelteil Alu-Feinschliff. Seitenteile blau. 12 schwarz gedruckte Zahlen. Verchromte Lunette. Herausnehmbarer KZM.  
Cycolac/aluminium case. Cut aluminium centre part. Blue lateral parts. 12 printed black figures. Chromed bezel. Detachable 60-minutes timer.  
Boîte de Cycolac couleur aluminium. Partie centrale à rectification fine alu. Parties latérales bleues. Douze chiffres imprimés noirs. Lunette chromée. Compteur détachable.  
Caja Cycolac aluminio. Parte central lijado aluminico fino. Partes laterales azules. 12 números impresos en negro. Bisel cromado. Avisador desmontable.  
Cassa in Cycolac/alluminio. Centro in alluminio a molatura fine. Parti laterali azzurre. 12 cifre stampate in nero. Lunetta cromata. Contaminuti sfilabile.

#### ATO-MAT

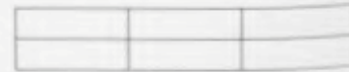
333/9202  
17,5 x 23 cm



Gehäuse Cycolac/Aluminium. Mittelteil Alu-Feinschliff. Seitenteile orangefarben. Schwarzes Zifferblatt mit 12 orangefarbenen Stundenbalken. Verchromte Lunette. Herausnehmbarer KZM.  
Cycolac/aluminium case. Cut aluminium centre part. Orange coloured lateral parts. Black dial with 12 orange coloured hour bars. Chromed bezel, detachable 60-minutes timer.  
Boîte de Cycolac couleur aluminium. Partie centrale à rectification fine alu. Parties latérales oranges. Cadran noir muni de douze barres des heures oranges. Lunette chromée. Compteur détachable.

#### ATO-MAT

333/9203  
17,5 x 23,5 cm



Wandanliegend. Alu-Gehäuse mit dunkelgrauen Cycolac-Seitenteilen, Chromlunette, herausnehmbarer KZM.  
Wall Model. Aluminium case with dark grey Cycolac side parts, chromium bezel, detachable 60-minutes timer.  
En contact direct avec la cloison. Boîte en aluminium avec parties latérales en Cycolac gris foncé, lunette chromée, compteur détachable.  
Adosado a la pared. Caja de aluminio con partes laterales de Cycolac gris oscuro, bisel de cromo, avisador desmontable.  
Aderente a parete. Cassa alluminio con parti laterali in Cycolac grigio scuro, lunetta cromata, contaminuti estraibile.

Caja Cycolac aluminio. Parte central lijado aluminico fino. Partes laterales naranja. Esfera negra con 12 barras horarias color naranja. Bisel cromado. Avisador desmontable.  
Cassa in Cycolac/alluminio. Parte centrale in alluminio a molatura fine. Parti laterali in colore arancio. Quadrante nero con 12 barre per le ore in colore arancio. Lunetta cromata. Contaminuti sfilabile.



332/0001



332/0002



332/0003

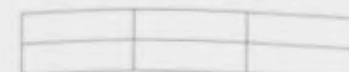


332/0003

#### ATO-MAT

332/0001  
11 cm Ø

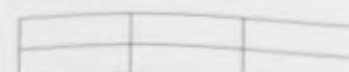
Portable-Küchenuhr. Vielzweck-Uhr. Zweizeit-Uhr: Vorderseite Normalzeit, Rückseite KZM. Cycolac-Gehäuse hellgrau.  
Portable multi-purpose clock. Two clocks in one model. Front: normal kitchen clock; back: detachable timer. Light grey Cycolac case.  
Pendule universelle portative. Deux pendules en une seule: face: pendule de cuisine normale, au dos: compteur détachable. Boîte de Cycolac gris clair.  
Reloj portable universal. Parte anterior hora normal, parte posterior contador de tiempo desmontable. Caja de Cycolac gris claro.  
Orologio da cucina portatile. Orologio a più usi, con due misurazioni: davanti orologio normale, di dietro contaminuti sfilabile. Cassa in Cycolac bianco.



#### ATO-MAT

332/0003  
11 cm Ø

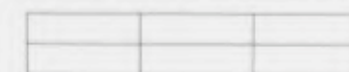
Portable-Küchenuhr. Vielzweck-Uhr. Zweizeit-Uhr: Vorderseite Normalzeit, Rückseite KZM. Cycolac-Gehäuse orange.  
Portable multi-purpose clock. Two clocks in one model. Front: normal kitchen clock; back: detachable timer. Orange coloured Cycolac case.  
Pendule universelle portative. Deux pendules en une seule: face: pendule de cuisine normale, au dos: compteur détachable. Boîte de Cycolac orange.



#### ATO-MAT

332/0002  
11 cm Ø

Portable-Küchenuhr. Vielzweck-Uhr. Zweizeit-Uhr: Vorderseite Normalzeit, Rückseite KZM. Cycolac-Gehäuse weiß.  
Portable multi-purpose clock. Two clocks in one model. Front: normal kitchen clock; back: detachable timer. White Cycolac case.  
Pendule universelle portative. Deux pendules en une seule: face: pendule de cuisine normale, au dos: compteur détachable. Boîte de Cycolac blanche.  
Reloj portable universal. Parte anterior hora normal, parte posterior contador de tiempo desmontable. Caja de Cycolac blanca.  
Orologio da cucina portatile. Orologio a più usi, con due misurazioni: davanti orologio normale, di dietro contaminuti sfilabile. Cassa in Cycolac bianca.



Reloj portable universal. Parte anterior hora normal, parte posterior contador de tiempo desmontable. Caja de Cycolac naranja.  
Orologio da cucina portatile. Orologio a più usi, con due misurazioni: davanti orologio normale, di dietro contaminuti sfilabile. Cassa in Cycolac arancione.



332/0010

## ATO-MAT

332/0010  
12 x 12 cm

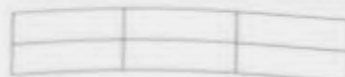
Wandanliegend. Zweiteilige Keramik-Küchenuhr, selengelb mit herausnehmbarem KZM.  
 Wall-adjacent. Bipartite earthenware kitchen clock, selenium-yellow with removable timer.  
 En contact direct avec la cloison. Pendule de cuisine de céramique jaune composée de deux parties avec compteur détachable.  
 Adosado a la pared. Reloj de cocina de cerámica de dos piezas, amarillo selenio con contador desmontable.  
 Aderente a parete. Orologio da cucina ceramica in due parti, giallo selenio con contaminuti sfilabile.



332/0011

## ATO-MAT 332/0011

Wandanliegend. Zweiteilige Keramik-Küchenuhr selenrot mit herausnehmbarem KZM.  
 Wall-adjacent. Bipartite earthenware kitchen clock, selenium-red with removable timer.  
 En contact direct avec la cloison. Pendule de cuisine de céramique rouge sélénium composée de deux parties avec compteur détachable.  
 Adosado a la pared. Reloj de cocina de cerámica de dos piezas, rojo selenio con contador desmontable.  
 Aderente a parete. Orologio cucina ceramica in due parti, rosso selenio con contaminuti sfilabile.





332/0012

**ATO-MAT**  
332/0012

Wandanliegend. Zweiteilige Keramik-Küchenuhr violett mit herausnehmbarem KZM.  
Wall-adjacent. Bipartite earthenware kitchen clock, violet, with removable timer.  
En contact direct avec la cloison. Pendule de cuisine de céramique violette composée de deux parties avec compteur détachable.  
Adosado a la pared. Reloj de cocina de cerámica de dos piezas, violeta con contador desmontable.  
Aderente a parete. Orologio cucina ceramica in due parti, colore violetto con contaminuti sfilabile.




333/8115



333/8116

**ATO-MAT**

333/8115  
27 x 17,5 cm

Wandanliegend. Keramikgehäuse, dunkelblaue Edelglasur, klappbare Formlunette Aluminium geschliffen.  
Wall-adjacent. Earthenware case, dark blue special glazing, ground aluminium bezel on hinges.  
En contact direct avec la cloison. Boîte de céramique, glaçage précieux bleu foncé, lunette rabattable en aluminium rectifié.  
Adosado a la pared. Caja de cerámica, barniz fino color azul oscuro, bisel de forma practicable, aluminio lijado.  
Aderente a parete. Cassa ceramica, smaltatura fine blu scuro, lunetta apribile, alluminio spazzolato.


**ATO-MAT**

333/8116  
27 x 17,5 cm

Wandanliegend. Keramikgehäuse, selenrot mit dunkelbraunem Rand, Edelglasur, klappbare Formlunette Aluminium geschliffen.  
Wall-adjacent. Earthenware case, selenium-red special glazing with dark brown edge, ground aluminium bezel on hinges.  
En contact avec la cloison. Boîte de céramique rouge sélénium avec bordure marron foncé, glaçage précieux, lunette rabattable en aluminium rectifié.  
Adosado a la pared. Caja de cerámica, rojo selenio con borde marrón oscuro, barniz fino, bisel de forma practicable, aluminio lijado.  
Aderente a parete. Cassa ceramica, rosso selenio con cornice marrone scuro, smaltatura fine, lunetta apribile, alluminio spazzolato.




353/4001

**resonic**

353/4001  
23,5 cm  $\varnothing$

Echtes Edelstahlgehäuse, weißes Zifferblatt, Chromlunette, herausnehmbarer KZM.  
Genuine stainless steel case, white dial, chromium bezel, detachable 60-minutes timer.  
Boîte en véritable acier inoxydable, cadran blanc, lunette chromée, compteur détachable.  
Sólida caja de acero afinado, esfera blanca, bisel de cromo, avisador desmontable.  
Cassa acciaio inossidabile, quadrante bianco, lunetta cromata, contaminuti estraibile.


**JUNGHANS**  
**DIEHL** 

TISCHUHREN  
 DESK CLOCKS  
 PENDULETTES  
 RELOJES  
 SOBREMESA  
 OROLOGI  
 SOPRAMMOBILE



353/4002



353/4003



353/4004



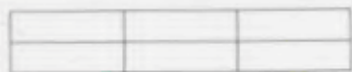
353/4005

**resonic**

353/4002

24 x 14,5 cm

Keramik-Gehäuse, wandanliegend, Selenglasur, Chromlünette.  
 Ceramic case, wall model, selen glazing, chromium bezel.  
 Boîte en céramique, en contact direct avec la cloison, glaçage  
 sélénium, lunette chromée.  
 Caja cerámica, adosado a la pared, barnizado selenioso,  
 bisel cromado.  
 Cassa ceramica, aderente a parete, smaltatura selenio, lunetta  
 cromata.

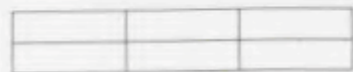


**resonic**

353/4003

24 x 14,5 cm

Keramik-Gehäuse, wandanliegend, Selenglasur, Chromlünette.  
 Ceramic case, wall model, selen glazing, chromium bezel.  
 Boîte en céramique, en contact direct avec la cloison, glaçage  
 sélénium, lunette chromée.  
 Caja cerámica, adosado a la pared, barnizado selenioso,  
 bisel cromado.  
 Cassa ceramica, aderente a parete, smaltatura selenio, lunetta  
 cromata.

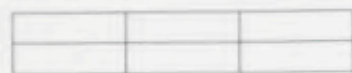


**resonic**

353/4004

25 x 16 cm

Keramik-Gehäuse, wandanliegend, Selenglasur, Messinglünette.  
 Ceramic case, wall model, selen glazing, brass bezel.  
 Boîte en céramique, en contact direct avec la cloison, glaçage  
 sélénium, lunette en laiton.  
 Caja cerámica, adosado a la pared, barnizado selenioso, bisel  
 de latón.  
 Cassa ceramica, aderente a parete, smaltatura selenio, lunetta  
 ottone.

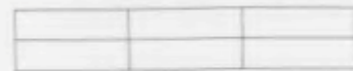


**resonic**

353/4005

25 x 16 cm

Keramik-Gehäuse, wandanliegend, Edelglasur, Chromlünette.  
 Ceramic case, wall model, special glazing, chromium bezel.  
 Boîte en céramique, en contact direct avec la cloison, glaçage  
 précieux, lunette chromée.  
 Caja cerámica, adosado a la pared, barnizado fino, bisel cromado.  
 Cassa ceramica, aderente a parete, smaltatura fine, lunetta cromata.





970-4400



970-5900

ATO-MAT

970-4400  
13 cm  $\phi$

Tischuhr, Gehäuse Messing, versilbertes Zifferblatt.  
Desk clock, brass case, silver-plated dial.  
Pendulette, boîte de laiton, cadran argenté.  
Reloj de sobremesa, caja de latón, esfera plateada.  
Orologio da tavolo, cassa ottone, quadrante argentato.


ATO-MAT

970-5900  
13 cm  $\phi$

Verchromte Tischuhr mit transparentblauem Zifferblatt.  
Chrome plated mantle clock with blue transparent dial.  
Pendulette de table chromée avec cadran transparent bleu.  
Reloj de sobremesa cromado con esfera azul transparente.  
Orologio da tavolo cromato con quadrante blu trasparente.




970-4200



970-4300

ATO-MAT

970-4200  
12 x 12,5 cm

Braune Metalltischuhr mit weißen Seitenteilen, silberfarbenes Zifferblatt, Messinglunette.  
Brown metal mantle clock with white sides, silver-coloured dial, brass bezel.  
Pendulette de table en métal marron avec parties latérales blanches, cadran argenté, lunette en laiton.  
Reloj de sobremesa marrón con partes laterales blancas, esfera plateada, bisel de latón.  
Orologio da tavolo metallo, marrone con parti laterali bianche, quadrante argentato, lunetta ottone.


ATO-MAT

970-4300  
12 x 12,5 cm

Rote Metalltischuhr mit weißen Seitenteilen, weißes Zifferblatt, Chromlunette.  
Red metal mantle clock with white sides, white dial, chrome bezel.  
Pendulette de table en métal rouge avec parties latérales blanches, cadran blanc, lunette chromée.  
Reloj de sobremesa rojo con partes laterales blancas, esfera blanca, bisel de cromo.  
Orologio da tavolo metallo, rosso con parti laterali bianche, lunetta cromata.






970-6000



970-6100

ATO-MAT

970-6000  
19 x 14,5 cm

Nußbaumfurniert, goldfarbenes Alu-Blatt, Messinglunette.  
Walnut veneered, gilt aluminium dial, brass bezel.  
Noyer contre-plaqué, cadran en aluminium doré, lunette en laiton.  
Chapeado de nogal, esfera de aluminio dorado, bisel de latón.  
Impiallacciato noce, quadrante alluminio dorato, lunetta ottone.


ATO-MAT

970-6100  
19 x 14,5 cm

Palisanderfurniert, Alu-Blatt, Chromlunette.  
Rosewood veneered, aluminium dial, chromium bezel.  
Palissandre contre-plaqué, cadran en aluminium, lunette chromée.  
Chapeado de palisandro, esfera de aluminio, bisel cromado.  
Impiallacciato palissandro, quadrante alluminio, lunetta cromata.




970-6600



970-6700

ATO-MAT

970-6600  
26,5 x 16 cm

Nußbaumfurniert, goldfarbenes Alu-Blatt, Messinglunette.  
Walnut veneered, gilt aluminium dial, brass bezel.  
Noyer contre-plaqué, cadran en aluminium doré, lunette en laiton.  
Chapeado de nogal, esfera de aluminio dorado, bisel de latón.  
Impiallacciato noce, quadrante alluminio dorato, lunetta ottone.


ATO-MAT

970-6700  
26,5 x 16 cm

Palisanderfurniert, Alu-Blatt, Chromlunette.  
Rosewood veneered, aluminium dial, chromium bezel.  
Palissandre contre-plaqué, cadran en aluminium, lunette chromée.  
Chapeado de palisandro, esfera de aluminio, bisel cromado.  
Impiallacciato palissandro, quadrante alluminio, lunetta cromata.




970-3900



970-3200

**ATO-MAT**

**970-3900**  
27 x 14,5 x 8 cm

Schmiedeeisernes Gehäuse, silberfarben gewischt.  
Weißlackierter Zahlenreif.  
Wrought iron case silver-coloured patinated. White enamelled figure ring.  
Boîte fer forgé, estompe couleur argent. Cercle de chiffres verni blanc.  
Caja de hierro forjado plateada patinada. Aro de números de laca blanca.  
Cassa in ferro battuto, colore argento sfumato. Cerchio ore laccato bianco.


**ATO-MAT**

**970-3200**  
24 x 17 x 6 cm

Weißes Holzgehäuse. Seitenteile und Frontplatte Palisander.  
White wooden case. Front plate and lateral parts palisander.  
Boîte de bois blanc. Parties latérales et plaque frontale en palissandre.  
Caja de madera blanca. Partes laterales y placa frontal de palisandro.  
Cassa legno bianco. Parti laterali e frontale in palissandro.




970-6800



970-6900

**ATO-MAT**

**970-6800**  
12 x 14,5 cm

Strukturlackiert, Messingplatten, Messingblatt, Messinglunette.  
Lacquered, brass plates, brass dial, brass bezel.  
Vernis structuré, plaques en laiton, cadran en laiton, lunette en laiton.  
Barnizado estructural, placas de latón, esfera de latón, bisel de latón.  
Struttura laccata, piastre ottone, quadrante ottone, lunetta ottone.


**ATO-MAT**

**970-6900**  
12 x 14,5 cm

Strukturlackiert, Aluplatten, Alu-Blatt, Chromlunette.  
Lacquered, aluminium plates, aluminium dial, chromium bezel.  
Vernis structuré, plaques en aluminium, cadran en aluminium, lunette chromée.  
Barnizado estructural, placas de aluminio, esfera de aluminio, bisel cromado.  
Struttura laccata, piastre alluminio, quadrante alluminio, lunetta cromata.




970-7000



970-7100



970-5100



970-5200

ATO-MAT

970-7000  
26,5 x 17,5 cm

Nußbaumfurniert, champagnerfarbenes Alu-Blatt, Messinglunette.  
Walnut veneered, champagne coloured aluminium dial, brass bezel.  
Noyer contre-plaqué, cadran en aluminium de teinte champagne,  
lunette en laiton.  
Chapeado de nogal, esfera de aluminio color champán, bisel de  
latón.  
Impiallacciato noce, quadrante alluminio colore champagne,  
lunetta ottone.


ATO-MAT

970-7100  
26,5 x 17,5 cm

Palisanderfurniert, Alu-Blatt, Chromlunette.  
Rosewood veneered, aluminium dial, chromium bezel.  
Palissandre contre-plaqué, cadran en aluminium, lunette chromée.  
Chapeado de palisandro, esfera de aluminio, bisel cromado.  
Impiallacciato palissandro, quadrante alluminio, lunetta cromata.


ATO-MAT

970-5100  
15 x 16 cm

Messinggehäuse geschliffen, silberfarbenes Zifferblatt.  
Ground brass case, silver coloured dial.  
Boîte en laiton rectifié, cadran argenté.  
Caja latón rectificada, esfera plateada.  
Cassa ottone spazzolato, quadrante argentato.


ATO-MAT

970-5200  
15 x 16 cm

Messinggehäuse geschliffen und diamantgeschnitten,  
champagnerfarbenes Zifferblatt.  
Ground and diamond cut brass case, champagne-coloured dial.  
Boîte en laiton rectifié et coupé au diamant, cadran de teinte  
champagne.  
Caja latón rectificada y diamantada, esfera color champán.  
Cassa ottone spazzolato e lucidato al diamante, quadrante  
colore champagne.




970-5300

ATO-MAT

970-5300  
27,5 x 16,5 cm

Nußbaumgehäuse mit goldbronzierten Seitenteilen, goldfarbenes Zifferblatt.  
Walnut case with golden bronzed side parts, gilt dial.  
Boîte noyer avec parties latérales bronzées dorées, cadran doré.  
Caja de nogal, partes laterales bronceadas de oro, esfera dorada.  
Cassa noce con parti laterali oro bronzato, quadrante dorato.




970-3600

ATO-MAT

970-3600  
22 x 14 x 6 cm

Gehäuse patiniertes Kupfer mit Holzseitenteilen. Quadratischer Zahlenreif.  
Patinated copper case with lateral wooden parts. Square figure frame.  
Boîte de cuivre patiné, parties latérales en bois. Cadre de chiffres carré.  
Caja de cobre patinada con partes laterales de madera.  
Cuadrado de números.  
Cassa rame patinato con parti laterali in legno. Disposizione quadrante delle ore.




970-5500

ATO-MAT

970-5500  
22 x 13,5 cm

Metallgehäuse, schwarze Seitenteile mit Metalleinlage, champagnerfarbenes Zifferblatt.  
Metal case, black side parts with metal inlay, champagne coloured dial.  
Boîte de métal, parties latérales noires avec appliques de métal, cadran de couleur champagne.  
Caja metálica, partes laterales negras con guarnición metálica, esfera color champán.  
Cassa metallo, parti laterali nere con ornamenti in metallo, quadrante color champagne.




970-5600

ATO-MAT

970-5600  
22 x 13,5 cm

Palisandergehäuse, schwarze Seitenteile mit Metalleinlage, silberfarbenes Zifferblatt.  
Rosewood case, black side parts with metal inlay, silver coloured dial.  
Boîte de palissandre, parties latérales noires avec appliques de métal, cadran de couleur argent.  
Caja de palisandro, partes laterales negras con guarnición metálica, esfera plateada.  
Cassa palissandro, parti laterali nere con ornamenti in metallo, quadrante colore argento.




970-3700

## ATO-MAT

970-3700  
22 x 14 x 6 cm

Metallgehäuse silberfarben gewischt. Frontplatte mit eingelegten Keramikfliesen. Quadratischer Zahlenreif mit römischen Zahlen.  
Metal case, silver coloured patinated. Front plate inlaid with ceramic tiles. Square figure rim.  
Boîte de métal estompé argent. Plaque frontale incrustée de carreaux de céramique. Cadre de chiffres carré, chiffres romains.  
Caja metálica plateada patinada. Placa frontal con azulejos de cerámica. Cuadrado con números romanos.  
Cassa metallo argento sfumato. Parte frontale con piastrelle incassate. Zona ore quadrata con numeri romani.




960-0200

## resonic

960-0200  
17 x 13 cm

Alu-Gehäuse, geschliffen und poliert, blaues Metallzifferblatt mit weißem Druck.  
Aluminium case, cut and polished, blue metal dial with imprint.  
Boîte en aluminium rectifié et poli, cadran de métal bleu imprimé en blanc.  
Caja de aluminio, rectificada y pulida, caja metálica azul con impresión blanca.  
Cassa alluminio, spazzolato e lucido, quadrante metallo blu con impressioni in bianco.




960-0300

## resonic

960-0300  
21 x 13 cm

Alu-Gehäuse, geschliffen und poliert, Metallzifferblatt mit transparenter Zone und aufgelegten Stundenzeichen.  
Aluminium case, cut and polished, metal dial with red, transparent zone and applied hour marks.  
Boîte en aluminium rectifié et poli, cadran de métal avec zone transparente rouge et signes des heures appliqués.  
Caja de aluminio, rectificada y pulida, esfera metálica con zona roja transparente y signos horarios aplicados.  
Cassa alluminio, spazzolato e lucido, quadrante metallo con zone in rosso trasparente e indici ore applicati.




960-0400



960-0500

## resonic

960-0400

13 cm  $\phi$ , 16,5 cm hoch

Messinggehäuse auf Säulenfuß, Zifferblatt Messing Rundschliff, 12 Applikzeichen.  
 Brass case on a column base, brass dial with round cutting, 12 appliqué figures.  
 Boîte de laiton sur socle, cadran en laiton à rectification en rond, 12 signes appliqués.  
 Caja de latón sobre peana de columna, esfera latón lijado circular, 12 signos aplicados.  
 Cassa ottone con zoccolo a colonna, quadrante ottone a spazzolatura circolare, 12 indici ore applicati.


## resonic

960-0500

13 cm  $\phi$ , 16,5 cm hoch

Verchromtes Messinggehäuse auf Säulenfuß, Zifferblatt blau Rundschliff, 12 Applikzeichen.  
 Chromium plated brass case on a column base, blue dial with round cutting, 12 appliqué figures.  
 Boîte de laiton chromée sur socle, cadran bleu à rectification en rond, 12 signes appliqués.  
 Caja de latón cromada sobre peana de columna, esfera azul lijado circular, 12 signos aplicados.  
 Cassa ottone cromato con zoccolo a colonna, quadrante blu a spazzolatura circolare, 12 indici ore applicati.




940-0100

## quartz

940-0100

15 cm  $\phi$ , 17 cm Höhe

Feingeschliffenes Alu-Kugelgehäuse auf Metallsockel, Chromglasreif, matt gebürstetes Alu-Zifferblatt.  
 Fine cut, spherically shaped aluminium case on a metal base. Chromium glass rim and mat, brushed aluminium dial.  
 Boîte boule en aluminium rectifié sur socle de métal, cercle de verre chromé mat, cadran en aluminium brossé.  
 Caja de aluminio esférica rectificado fino con peana metálica, aro de vidrio crómico, esfera aluminio cepillada mate.  
 Cassa alluminio sferica finemente lucidata con zoccolo metallo, cerchio del vetro cromato, quadrante alluminio spazzolato mat.




940-0400

## quartz

940-0400

17 x 17 cm

Palissanderfurniertes Gehäuse mit geschliffenem, massivem Alu-Rahmen. Zifferblatt Alu geschliffen mit 6 Applikzeichen.  
 Rosewood veneered case with cut, solid aluminium frame. Cut aluminium dial with 6 appliqué signs.  
 Boîte de palissandre plaqué avec cadre en aluminium massif rectifié. Cadran en aluminium rectifié avec 6 signes appliqués.  
 Caja chapada de palisandro con macizo cuadro de aluminio rectificado, esfera aluminio rectificada con 6 signos aplicados.  
 Cassa impialacciata palissandro con cornice alluminio massiccio, lucido. Quadrante alluminio lucido con 6 segni applicati.




940-0200

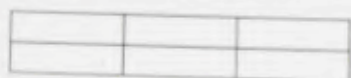


940-0300

quartz

940-0200  
25,5 x 14 cm

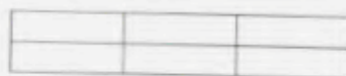
Massives Messinggehäuse, eingehängt zwischen nußbaumfurnierten Seitenteilen. Zifferblatt Messing geschliffen mit 12 diamantierten Applikzeichen.  
Solid brass case, hung up between walnut veneered lateral parts. Cut brass dial with 12 diamond-powdered applied signs.  
Boîte de laiton massive, parties latérales en noyer plaqué l'encadrant, cadran en laiton rectifié et 12 appliques travaillées au diamant.  
Caja maciza de latón, suspendida entre partes laterales chapeadas de nogal, esfera latón rectificada con 12 signos diamantados aplicados.  
Cassa ottone massiccia, sospesa tra le parti laterali impiallacciate noce, quadrante ottone lucido con 12 segni levigati al diamante.



quartz

940-0300  
25,5 x 14 cm

Massives, verchromtes Messinggehäuse, eingehängt zwischen palisanderfurnierten Seitenteilen. Zifferblatt silber geschliffen mit 13 Applikzeichen.  
Solid chromed brass case, hung up between rosewood veneered lateral parts. Cut silver dial with 13 appliqué signs.  
Boîte de laiton chromé, encadrée de parties latérales en palissandre plaqué. Cadran argent rectifié avec 13 signes appliqués.  
Caja maciza de latón cromada, suspendida entre partes laterales chapeadas de palisandro, esfera plateada rectificada con 13 signos aplicados.  
Cassa ottone cromato, massiccia, sospesa tra le parti laterali impiallacciate palissandro, Quadrante argento lucido con 13 segni applicati.

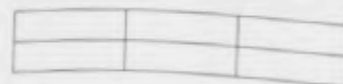


334/0106

ATO-MAT

334/0106  
14 x 13 cm

Frontreif Messing diamantpoliert, versilbertes Zifferblatt, Rundschliff.  
Diamond-polished brass front-circle, silver-plated dial, round cut.  
Cercle avant laiton, poli au diamant, cadran argenté, polissage en rond.  
Frente de latón, pulido con diamante, esfera plateada, pulimento circular.  
Cerchio frontale ottone lucidato al diamante, quadrante argentato spazzolato a raggio.

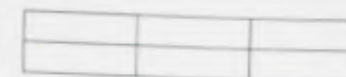


334/0134

ATO-MAT

334/0134  
12,5 x 14 cm

Keramikgehäuse aubergine, Edelmetallglasur. Zifferblatt orange mit erhabenen Stundenmarken.  
Aubergine ceramic case, extra fine glaze. Orange dial with relief hour marks.  
Boîte céramique aubergine. Vernis spécial. Cadran orange marques des heures en relief.  
Caja cerámica berenjena, esmalte fino. Esfera naranja, signos horarios en relieve.  
Cassa di ceramica di colore melanzana, smaltatura finissima a vetro, Quadrante in colore arancia con segni per le ore in alto rilievo.





### ATO-MAT

334/0135  
12,5 x 14 cm

Keramikgehäuse grau, Edelglasur. Zifferblatt orange mit erhabenen Stundenmarken.  
Grey ceramic case, extra fine glaze. Orange dial with relief hour marks.  
Boîte céramique grise. Vernis spécial. Cadran orange, marques des heures en relief.  
Caja cerámica gris, esmalte fino. Esfera naranja, signos horarios en relieve.  
Cassa in ceramica grigia, smaltatura finissima a vetro. Quadrante colore arancia con segni per le ore in alto rilievo.


### ATO-MAT

334/0136  
12,5 x 14 cm

Keramikgehäuse dunkelblau, Edelglasur. Zifferblatt rot mit erhabenen Stundenmarken.  
Dark blue ceramic case, extra fine glaze. Red dial with relief hour marks.  
Boîte de céramique bleu foncé, vernis spécial. Cadran rouge avec marques des heures en relief.  
Caja cerámica azul oscuro, esmalte fino. Esfera roja, signos horarios en relieve.  
Cassa in ceramica di colore blu scuro, smaltatura fine a vetro. Quadrante rosso con segni per le ore in alto rilievo.




### ATO-MAT

334/0153  
15 x 14,5 cm

Keramikgehäuse, weiß mit braunem Frontrahmen und gelbem, vertieftem Zifferblatt.  
White ceramic case with brown front frame and yellow, recessed dial.  
Boîte de céramique blanche avec cadre frontal marron et cadran creusé jaune.  
Caja cerámica blanca con cuadro frontal marrón y esfera honda amarilla.  
Cassa ceramica bianca con cornice marrone e quadrante giallo, rientrato.


### ATO-MAT

334/0154  
15 x 14,5 cm

Keramikgehäuse, braun mit grauem, vertieftem Zifferblatt.  
Brown ceramic case with grey, recessed dial.  
Boîte de céramique marron avec cadran creusé gris.  
Caja cerámica, marrón, con esfera honda gris.  
Cassa ceramica, marrone con quadrante grigio, rientrato.






334/0155

ATO-MAT

334/0155  
15 x 14,5 cm.

Keramikgehäuse, anthrazit mit orangerotem, vertieftem Zifferblatt.  
Anthracite grey ceramic case with orange/red coloured, recessed dial.  
Boîte de céramique anthracite avec cadran creusé orange rouge.  
Caja cerámica, color antracita, con esfera honda rojo naranja.  
Cassa ceramica antracite con quadrante rosso arancio, rientrato.




334/4050

ATO-MAT

334/4050  
15 x 12,5 cm

Holzgehäuse, Lärche furniert, auf Abstand montierte Vorderfront.  
Wooden case, larch veneered with protruding front part.  
Boîte de bois de mélèze contre-plaqué, partie frontale montée à intervalle.  
Caja de madera, chapeada en alerce, frente montado a distancia.  
Cassa legno impialacciata lârice con parte frontale montata a distanza.




334/0109

ATO-MAT

334/0109  
14,5 x 13 cm

Frontplatte grün patiniert, versilbertes Zifferblatt, Kreuzschliff.  
Green patinated front plate, silver-plated dial, cross-polished.  
Façade verte patinée, cadran argenté, polissage croisé.  
Frente patinado, esfera plateada, pulimento cruzado.  
Fronte verde patinato, quadrante argentato, spazzolato a croce.




334/4039

ATO-MAT

334/4039  
14 x 12 cm

Duromergehäuse, weiß strukturlackiert, schwarzmatte Zifferblatt mit Haubenglas.  
Duromer case with white special varnish, dull black dial with convex glass.  
Boîte de Durömer avec vernis structuré blanc, cadran noir mat avec verre bombé.  
Caja de duromer con estructura de laca blanca, esfera negra-mate con cristal curvado.  
Cassa in Duromer con lacca sintetica bianca, quadrante nero mat con vetro a calotta.




334/0159



334/0090

ATO-MAT

334/0159  
13,5 x 12 cm.

Gehäuse mit geschliffenen Messingseitenteilen, silberfarbenes Zifferblatt.  
Case with ground brass side parts, silver coloured dial.  
Boîte comportant des parties latérales en laiton rectifié, cadran argenté.  
Caja con partes laterales de latón lijado, esfera color plata.  
Cassa con parti laterali ottone spazzolato, quadrante colore argento.


ATO-MAT

334/0090  
13 x 15,5 cm

Messing geschliffen und poliert.  
Grained and polished brass case.  
Laiton rectifié et poli.  
Latón rectificado y pulido.  
Ottone lucido e spazzolato.




334/0161



334/0162

ATO-MAT

334/0161  
16 cm  $\phi$

Messinggehäuse mit massivem Messingfuß, Metallzifferblatt.  
Brass case with solid brass base, metal dial.  
Boîte de laiton munie d'un pied en laiton massif, cadran de métal blanc.  
Caja de latón con pie de latón macizo, esfera de metal blanca.  
Cassa ottone con base ottone massiccio, quadrante metallo bianco.


ATO-MAT

334/0162  
16 cm  $\phi$

Verchromtes Messinggehäuse mit massivem, verchromtem Fuß, schwarzes Metallzifferblatt.  
Chrome plated brass case with solid chrome plated base, black metal dial.  
Boîte de laiton chromé avec pied chromé massif, cadran de métal noir.  
Caja de latón cromado con pie macizo cromado, esfera negra de metal.  
Cassa ottone cromato con base cromata massiccia, quadrante metallo nero.




334/4043



334/4044

### ATO-MAT

334/4043  
17 x 12 cm

Duromergehäuse, strukturlackiert mit Köcher für Schreibutensilien etc., weißes, mattes Zifferblatt mit Haubenglas.  
Lacquered Duromer case with quiver for writing utensils etc., dull white dial with convex glass.  
Boîte de Duromer vernis avec cylindres réservés à des ustensiles d'écriture etc. cadran mat blanc avec verre bombé.  
Caja de duromer, estructura lacada con carcaj para utensilios de escribir, etc., esfera blanca-mate con cristal curvado.  
Cassa in Duromer laccata sinteticamente con portapenne bianco, quadrante mat con vetro a calotta.


### ATO-MAT

334/4044  
17 x 12 cm

Duromergehäuse, strukturlackiert mit Köcher für Schreibutensilien, schwarzes, mattes Zifferblatt mit Haubenglas.  
Lacquered Duromer case with quiver for writing utensils etc., dull black dial with convex glass.  
Boîte de Duromer vernis structuré avec cylindres noirs réservés à des ustensiles d'écriture, cadran mat avec verre bombé.  
Caja de duromer, estructura lacada con carcaj para utensilios de escribir, esfera negra-mate con cristal curvado.  
Cassa Duromer, laccata sinteticamente con portapenne, quadrante nero mat con vetro a calotta.




334/0156

### ATO-MAT

334/0156  
16 x 15,5 cm

Metallgehäuse mit schwarzen Seitenteilen, 2farbig gedrucktes Zifferblatt.  
Metal case with black side parts, dual colour printed dial.  
Boîte de métal avec parties latérales noires, cadran imprimé de deux teintes.  
Caja de metal con partes laterales negras, esfera impresa bicolor.  
Cassa metallo con parti laterali nere, quadrante bicolore stampato.




334/4045



334/4046

ATO-MAT

334/4045  
18,5 x 17 cm

Duromergehäuse, weiß strukturlackiert mit eingelegter Keramikplatte.  
White lacquered Duromer case with inserted earthenware plate.  
Boîte de Duromer blanc vernis structuré avec plaque de céramique insérée.  
Caja de duromer, estructura de laca blanca con lámina de cerámica incrustada.  
Cassa Duromer bianca, laccata sinteticamente con piastra ceramica inserita.


ATO-MAT

334/4046  
18,5 x 17 cm

Duromergehäuse, dunkelbraun strukturlackiert mit eingelegter Keramikplatte.  
Dark brown lacquered Duromer case with inserted earthenware plate.  
Boîte de Duromer marron foncé vernis structuré avec plaque de céramique insérée.  
Caja de duromer, estructura de laca marrón oscuro con lámina de cerámica incrustada.  
Cassa Duromer laccata sinteticamente marrone scuro, con piastra ceramica inserita.




334/0117



334/0118

ATO-MAT

334/0117  
15 x 13 cm

Geschliffene Messingplatte auf braunem Dekorit-Sockel.  
Silberfarbenes Zifferblatt mit 12 braun gedruckten Zahlen.  
Gelb polierte Lunette.  
Cut brass plate on brown Dekorit base, silvery dial with 12 printed brown figures. Yellow polished bezel.  
Plaque de laiton rectifié sur socle Dekorit marron. Cadran argenté avec douze chiffres imprimés marron. Lunette polie jaune.  
Placa latón lijada sobre zócalo Dekorit marrón. Esfera plateada con 12 números impresos en marrón. Bisel pulido en amarillo.  
Piastra di ottone molato su zoccolo in decorite marrone.  
Lunetta gialla lucidata.


ATO-MAT

334/0118  
15 x 13 cm

Geschliffene verchromte Metallplatte. Querschliff, auf blauem Dekorit-Sockel. Blaues Metallzifferblatt mit 12 weißen Stundenmarken. Verchromte Lunette.  
Cut chromed metal plate, horizontally polished, blue Dekorit base. Blue metal dial with 12 white hour marks. Chromed bezel.  
Plaque de métal chromé rectifié. Rectification transversale sur socle Dekorit bleu. Cadran de métal bleu avec douze marques des heures blanches. Lunette chromée.  
Placa de metal lijado cromado. Lijado transversal, sobre zócalo Dekorit azul. Esfera metálica azul con 12 signos horarios blancos. Bisel cromado.  
Piastra metallica cromata e molata in senso trasversale, su zoccolo in decorite blu. Quadrante in metallo blu con 12 segni bianchi per le ore. Lunetta cromata.




334/0143

ATO-MAT

334/0143  
14,5 x 14 cm

Holzgehäuse orange. Verchromte Lünette, geschliffen und poliert.  
Orange-coloured wooden case. Chromium-plated bezel, ground and polished.  
Boîte de bois orange. Lunette chromée, rectifiée et polie.  
Caja madera naranja. Bisel cromado, rectificado y pulido.  
Cassa in legno di colore arancia. Lunetta cromata, molata e lucidata.




334/0163

ATO-MAT

334/0163  
16 x 12 cm

Gehäuse Messing geschliffen und diamantverziert, champagnerfarbnes Metall-Zifferblatt.  
Brass case ground and decorated by diamond cutting, champagne coloured metal dial.  
Boîte de laiton rectifié, ornée au diamant, cadran de métal de couleur champagne.  
Caja de latón lijado y adornado a diamante, esfera de metal color champán.  
Cassa ottone spazzolato e decorato al diamante, quadrante metallo color champagne.




334/4029

ATO-MAT

334/4029  
18 x 17 cm

Holzgehäuse schwarz.  
Black wooden case.  
Cage en bois, noire.  
Caja de madera, negra.  
Cassa legno, nera.




334/4047

ATO-MAT

334/4047  
15 x 14,5 cm

Holzgehäuse, weiß Schleiflack mit vernickelten, geschliffenen Messingplatten, Metallzifferblatt zweifarbig bedruckt.  
Wooden case, white polishing varnish with nickel-plated ground brass plates, dual colour printed metal dial.  
Boîte de bois blanc verni poli avec plaques de laiton nickelées et rectifiées, cadran de métal imprimé en deux teintes.  
Caja de madera, barniz laca blanca con láminas de latón lijado y niquelado, esfera de metal impresa en dos colores.  
Cassa legno bianco con laccatura satinata e piastre ottone nichelato, spazzolato, quadrante metallo bicolore, stampato.




334/0139

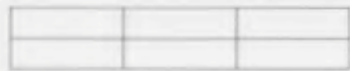


334/0140

### ATO-MAT

334/0139  
18 x 17 cm

Holzgehäuse weiß. Keramikkachel. Schwarz-rote Edelglasur.  
White wooden case. Ceramic tile. Extra fine black/red glaze.  
Boîte de bois blanc. Carreau céramique. Vernis spécial noir et rouge.  
Caja madera blanca. Azulejo. Esmalte fino negro-rojo.  
Cassa in legno bianco. Piastrella di maiolica a smaltatura finissima a vetro in colore rosso-nero.



### ATO-MAT

334/0140  
18 x 17 cm

Holzgehäuse weiß. Keramikkachel. Türkis-schwarze Edelglasur.  
White wooden case. Ceramic tile. Extra fine turquoise/black glaze.  
Boîte de bois blanc. Carreau céramique. Vernis spécial noir et turquoise.  
Caja madera blanca. Azulejo. Esmalte fino turquesa-negro.  
Cassa in legno bianco. Piastrella di maiolica a smaltatura finissima a vetro di colore turchese-nero.



334/0141



334/0142

### ATO-MAT

334/0141  
18 x 17 cm

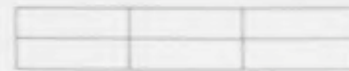
Holzgehäuse weiß. Keramikkachel. Rot-orangefarbene Edelglasur.  
White wooden case. Ceramic tile. Extra fine red/orange coloured glaze.  
Boîte de bois blanc. Carreau céramique. Vernis spécial rouge et orange.  
Caja madera blanca. Azulejo. Esmalte fino rojo-naranja.  
Cassa in legno bianco. Piastrella di maiolica a smaltatura finissima di colore rosso e arancia.



### ATO-MAT

334/0142  
15 x 14 cm

Holzgehäuse weiß. Metallteile verchromt, transparent blau lackiert.  
White wooden case. Chromium-plated metal parts, transparent blue enamel finish.  
Boîte de bois blanc. Côtés en métal chromé, transparent, bleu et verni.  
Caja madera blanca. Partes metálicas cromadas, lacadas azul transparente.  
Cassa in legno bianco. Parti metalliche cromate, a verniciatura trasparente azzurra.





334/4048



334/5001

## ATO-MAT

334/4048  
20,5 x 12,5 cm

Schwarzes Holzgehäuse mit nach oben schwenkbarem, weißem Metallvorderteil, schwarzes Zifferblatt mit Applikzeichen.  
Black wooden case with white metal front that can be opened upwards, black dial with appliqué digits.  
Boîte de bois noir avec partie frontale de métal blanc basculant vers le haut, cadran noir avec signes appliqués.  
Caja de madera negra con parte blanca delantera de metal basculante, esfera negra con signos aplicados.  
Cassa legno nera con parti anteriori metallo bianche orientabili verso l'alto, quadrante nero con indici applicati.


## ATO-MAT

334/5001  
19 x 19,5 cm

Messinggehäuse, silberfarbenes Alu-Blatt.  
Brass case, silver coloured aluminium dial.  
Boîte en laiton, cadran en aluminium argenté.  
Caja de latón, esfera de aluminio plateado.  
Cassa ottone, quadrante alluminio argentato.




334/0121

## ATO-MAT

334/0121  
15 x 22 cm

Schwarzes Holzgehäuse mit verchromten Seitenteilen. Silberfarbenes Zifferblatt mit dunkelrotem Mittelteil, vier aufgelegten Stundenmarken und weiß gedruckten Stundenstrichen.  
Black wood case with chromed lateral parts. Silvery dial with dark red centre, 4 applied chromed hour signs with white printed hour marks.  
Boîte de bois noir, parties latérales chromées. Cadran argenté, partie centrale rouge foncée. Marques des heures chromées appliquées et barres des heures imprimées blanches.  
Caja de madera negra con partes laterales cromadas. Esfera plateada con parte central rojo oscuro, 4 signos horarios cromados aplicados y rayas horarias impresas en blanco.  
Cassa di legno nero con parti laterali cromate. Quadrante di colore argento con parte centrale in colore rosso scuro, quattro segni per le ore cromate, applicate, e linee per le altre ore stampate in bianco.




334/0145



334/0146

ATO-MAT

334/0145  
15,5 x 12,5 cm

Messingtrommelgehäuse, geschliffen und diamantgeschnitten. Feinmattes Zifferblatt mit braungedruckter Zone. Massiver gebeizter Holzsockel.  
Cut and diamond-polished brass drum case. Fine mat dial with printed brown zone. Solid etched wooden base.  
Boîte tambour en laiton rectifié et coupé au diamant. Cadran mat fin avec partie imprimée marron. Socle de bois massif imprégné.  
Caja de tambor de latón, rectificada y diamantada. Esfera mate fino con zona impresa en marrón. Zócalo macizo de madera coloreado con nogalina.  
Cassa cilindrica in ottone spazzolato e inciso al diamante. Fine quadrante mat con zone stampate color marrone. Zoccolo legno massiccio, abbrunito.


ATO-MAT

334/0146  
15,5 x 12,5 cm

Verchromtes Trommelgehäuse, geschliffen und diamantgeschnitten. Blau eloxiertes mattes Zifferblatt mit rot/weißem Aufdruck. Massiver schwarzer Holzsockel.  
Chromed drum case, cut and diamond-polished. Blue anodized mat dial with red/white imprint. Solid black wooden base.  
Boîte tambour chromée, rectifiée et coupée au diamant. Cadran bleu mat éloxidé avec impression rouge et blanche. Socle de bois noir massif.  
Caja de tambor cromada, rectificada y diamantada. Esfera anodizada azul mate con impresión roja/blanca. Zócalo macizo de madera negro.  
Cassa cilindrica cromata, spazzolata e incisa al diamante. Quadrante blu anodizzato mat con impressioni a stampa rosse/bianche. Zoccolo legno massiccio, nero.




334/0165

ATO-MAT

334/0165  
12,5 x 15,5 cm

Verchromtes Gehäuse, mattblaues Zifferblatt mit gelber Zahlenzone und weiß gedruckten Stundenbalken, silberbronzierter Holzsockel.  
Chrome plated case, dull blue dial with yellow figure zone and white printed hour digits, silver bronzy wooden base.  
Boîte chromée, cadran bleu mat avec zone de chiffres jaune et barres des heures imprimées blanches, socle de bois bronzé argent.  
Caja cromada, esfera azul mate con zona numérica amarilla y barras horarias impresas en blanco, zócalo de madera bronceado plata.  
Cassa cromata, quadrante blu mat zona ore gialla e barrette ore bianche, stampate, zoccolo legno colore argento abbronzato.




334/0119

ATO-MAT

334/0119  
10,5 x 15,5 cm

Messinggehäuse, Querschleif. Vorderkanten poliert. Zifferblatt und Sockel rot/braun mit weißen Zahlen.  
Horizontally polished brass case with polished front edges. Red/brown dial and base with white figures.  
Boîte de laiton, rectification transversale. Bordures avants polies. Cadran et socle rouges et marrons avec chiffres blancs.  
Caja latón. Lijado transversal. Bordes anteriores pulidos. Esfera y zócalo rojo/marrón con números blancos.  
Cassa in ottone, molatura trasversale. Bordi anteriori lucidati. Quadrante e zoccolo in colore rosso e marrone con cifre bianche.






334/5003

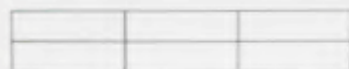


334/5004

ATO-MAT

334/5003  
26,5 x 15 cm

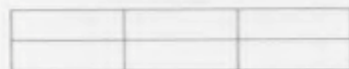
Nußbaumfurniert, Messingblatt, 4 Applikzeichen hinter Glas.  
Walnut veneered, brass dial, 4 appliqué signs behind glass.  
Noyer contre-plaqué, cadran en laiton, quatre signes appliqués sous verre.  
Chapeado de nogal, esfera de latón, 4 signos aplicados detrás del cristal.  
Impiallacciato noce, quadrante ottone, 4 indici applicati sotto vetro.



ATO-MAT

334/5004  
26,5 x 15 cm

Nußbaumfurniert, nußbaumfurniertes Blatt mit 13 Applikzeichen hinter Glas.  
Walnut veneered, walnut veneered dial with 13 appliqué signs behind glass.  
Noyer contre-plaqué, cadran en noyer contre-plaqué avec 13 signes appliqués sous verre.  
Chapeado de nogal, esfera chapeada de nogal con 13 signos aplicados detrás del cristal.  
Impiallacciato noce, quadrante rivestito noce con 13 indici applicati sotto vetro.



334/0126

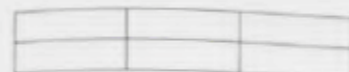


334/0127

ATO-MAT

334/0126  
15 x 19 cm

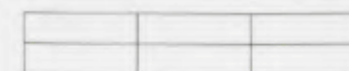
Weißes Duromergehäuse. Sockel orangefarben. Zifferblatt orangefarben mit 12 schwarzen Stundenbalken, weiße Strichminuterie.  
White Duromer case with orange coloured base. Orange coloured dial with 12 black hour bars and white minute marks.  
Boîte de Duromer blanche. Socle orange. Cadran orange avec douze barres des heures noires. Minuterie blanche.  
Caja Duromer blanca. Zócalo naranja. Esfera naranja con 12 barras horarias negras, rayas minuterías blancas.  
Cassa in Duromer bianco. Zoccolo colore arancio. Quadrante colore arancio con 12 barre nere per le ore e linee bianche per i minuti.



ATO-MAT

334/0127  
15 x 19 cm

Orangefarbenes Duromergehäuse. Sockel schwarz. Zifferblatt schwarz mit 12 orangefarbenen Stundenmarken, weiße Strichminuterie.  
Orange coloured Duromer case with black base. Black dial with 12 orange coloured hour signs and white minute marks.  
Boîte de Duromer orange. Socle noir. Cadran noir avec douze marques des heures oranges, minuterie blanche.  
Caja Duromer naranja. Zócalo negro. Esfera blanca con 12 signos horarios color naranja, rayas minuterías blancas.  
Cassa in Duromer di colore arancio. Zoccolo nero. Quadrante nero con 12 marche per le ore in colore arancio, linee bianche per i minuti.





334/0122

ATO-MAT

334/0122  
13 x 13 cm

Holzgehäuse palisanderfarben. Verchromter Innenrahmen. Zifferblatt Silber, Rundschliff. 12 dunkelblau gedruckte Zahlenzeichen.  
Rosewood coloured wood case with a chromed inner frame. Silvery dial, round cut. 12 printed dark blue figure signs.  
Boîte de bois couleur palissandre. Cadre intérieur chromé. Cadran argent, rectification en rond. Douze marques des heures imprimées bleues foncées.  
Caja de madera palisandro. Cuadro interior cromado. Esfera plata, lijado circular. 12 signos de números impresos en azul oscuro.  
Cassa in legno di colore palissandro. Cornice interna cromata. Quadrante argento a molatura circolare. 12 segni per le ore stampati in blu scuro.




334/0123

ATO-MAT

334/0123  
11 x 18,5 cm

Messinggehäuse geschliffen und poliert. Zifferblattgrund braun. Zifferblatt-Mittel Silber, Querschliff. 12 aufgesetzte messingfarbene Stundenmarken.  
Cut and polished brass case with a basically brown dial. Silvery dial centre, horizontal cutting. 12 applied brass coloured hour marks.  
Boîte de laiton rectifié et poli. Fond de cadran marron. Centre du cadran argent, rectification transversale. Douze marques des heures appliquées de couleur laiton.  
Caja latón lijada y pulida. Fondo de esfera marrón. Esfera centro plata, lijado transversal. 12 signos horarios superpuestos color latón.  
Cassa in ottone molato e lucidato. Fondo quadrante marrone. Centro quadrante argento a molatura trasversale. 12 segni per le ore applicati in colore ottone.




334/4037

ATO-MAT

334/4037  
21 x 12,5 cm

Gehäuse Messing geschliffen mit Nußbaum furnierten Holzseiten-  
teilen, Zifferblatt schwarz Nickel mit Applikzeichen.  
Ground brass case with walnut veneered wooden side parts, black  
nickel dial with appliqué digits.  
Boîte de laiton rectifié avec parties latérales en noyer contre-  
plaqué, cadran en nickel noir avec signes appliqués.  
Caja de latón lijado con partes laterales chapadas en nogal,  
esfera negra de níquel con signos aplicados.  
Cassa ottone spazzolato con parti laterali impialacciate noce,  
quadrante nero, nichel con indici applicati.




334/0129

ATO-MAT

334/0129  
14 x 16 cm

Rundes Metallgehäuse verchromt, geschliffen und poliert. Plexiglasbügel. Zifferblattgrund blau transparent, Rundschliff.  
Weiß gedrucktes Fadenkreuz mit poliertem Metalipunkt.  
Round chromed metal case, cut and polished. Plexiglass bow.  
Basic colour of the dial: blue, transparent, round cutting. Printed  
white spider lines with polished metal point.  
Boîte de métal ronde chromée, rectifiée et polie. Cadre de  
plexiglas. Fond du cadran bleu transparent, rectification en rond.  
Croisée de fils imprimée blanche avec point de métal poli.  
Caja de metal redonda cromada lijada y pulida. Asa de plexiglas.  
Fondo de esfera azul transparente, lijado circular. Reticulo  
impreso en blanco con punto metálico pulido.  
Cassa tonda in metallo cromato, molato e lucidato. Arco in  
Plexiglas. Fondo quadrante blu trasparente a molatura circolare.  
Reticolo stampato in bianco con punto metallico lucidato.




334/0114



334/0131



334/0115



334/0133

## ATO-MAT

334/0114  
13 x 11,5 cm

Metallgehäuse, Messing geschliffen, Kanten diamantpoliert, versilbertes Zifferblatt.  
Metal case, brass polished, diamond-polished edges, silver-plated dial.  
Cage métal, laiton rectifié, bordures polies au diamant, cadran argenté.  
Caja de metal, latón rectificado, cantos pulidos con diamante, cuadrante argentado.

--	--	--

## ATO-MAT

334/0131  
15,5 x 14 cm

Kugeltischuhr. Gehäuse und Sockel Messing geschliffen. Hinterer Gehäuseteil braun-nextell. Braunes Zifferblatt mit aufgelegten Messingzeichen.  
Spherical desk clock. Cut brass case and base. Brown nextell rear case part. Brown dial with applied brass signs.  
Pendulette boule. Boîte et socle de laiton rectifié. Partie arrière de la boîte marron nextell. Cadran marron muni de signes appliqués en laiton.  
Reioj de sobremesa esférica. Caja y zócalo latón lijado. Parte posterior de la caja marrón Nextell. Esfera marrón con signos de latón aplicados.  
Orologio da tavolo a sfera. Cassa e zoccolo in ottone molato. Parte posteriore della cassa in nextell marrone. Quadrante marrone con segni di ottone applicati.

--	--	--

## ATO-MAT

334/0115  
13 x 19 cm

Metallgehäuse vernickelt, Kanten diamantpoliert, versilbertes Zifferblatt.  
Nickel-plated metal case, diamond-polished edges, silver-plated dial.  
Cage métal nickelé, bordures polies au diamant, cadran argenté.  
Caja de metal niquelado, cantos pulidos con diamante, esfera plateada.  
Cassa metallo nichelata, spigoli lucidati al diamante, quadrante argentato.

--	--	--

## ATO-MAT

334/0133  
24 x 20 cm

Gehäuse verchromt, geschliffen und poliert. Außenring und Sockel Plexiglas. Zifferblatt braun eloxiert. Senkrecht rotliniertes Mittelfeld. 4 weiß gedruckte Stundenmarken.  
Chromed case, cut and polished. Outer rim and base plexiglass. Brown anodized dial. Red, vertically ruled centre part. 4 printed white hour signs.  
Boîte chromée, rectifiée et polie. Anneau extérieur et socle en plexiglas. Cadran marron anodisé. Case centrale verticale soulignée d'une ligne rouge. Quatre marques des heures imprimées blanches.  
Caja cromada y pulida. Bisel exterior y zócalo de plexiglas. Esfera anodizada en marrón. Campo central vertical rayado en rojo. 4 signos horarios impresos en blanco.  
Cassa cromata, molata e lucidata. Anello esterno e zoccolo in Plexiglas. Quadrante anodizzato in colore marrone. Campo centrale verticale rigato in rosso. Quattro segni per le ore stampati in bianco.

--	--	--



354/0203



354/0203



354/0202

resonic

354/0203  
10,3 x 10,3 cm

Schwenkbare Tischuhr zum Stellen und Legen, Alu-Gehäuse, Chromlunette.  
 Revolving desk clock usable in vertical and horizontal position, aluminium case, chromium bezel.  
 Pendulette à poser verticalement ou horizontalement, boîte en aluminium, lunette chromée.  
 Reloj de sobremesa abatible para colocar vertical y horizontalmente, caja de aluminio, bisel cromado.  
 Orologio da tavolo orientabile in piedi e inclinato, cassa alluminio, lunetta cromata.


resonic

354/0202  
10,3 x 10,3 cm

Liegende Tischuhr, Alu-Gehäuse, Chromlunette.  
 Lying desk clock, aluminium case, chromium bezel.  
 Pendulette à poser couchée, boîte en aluminium, lunette chromée.  
 Reloj de sobremesa inclinado, caja de aluminio, bisel cromado.  
 Orologio da tavolo a posizione inclinata, cassa alluminio, lunetta cromata.




354/0100



354/0101

resonic

354/0100  
11 x 14 cm

Liegende Tischuhr, Unterteil NEXTEL braun, Messingrahmen, braunes Eloxalzifferblatt.  
 Lying desk clock, lower part brown NEXTEL, brass frame, brown Eloxal dial.  
 Pendule de table en position horizontale, partie inférieure en NEXTEL marron, cadre en laiton, cadran en Eloxal marron.  
 Reloj de sobremesa inclinado, parte inferior NEXTEL marrón, esfera marrón de Eloxal.  
 Orologio da tavolo, parte inferiore marrone NEXTEL, cornice ottone, quadrante marrone anodizzato.


resonic

354/0101  
11 x 14 cm

Liegende Tischuhr, Unterteil NEXTEL anthrazit, Alu-Rahmen, schiefergraues Eloxalzifferblatt.  
 Lying desk clock, part anthracite grey NEXTEL, aluminium frame, slate-grey Eloxal dial.  
 Pendule de table en position horizontale, partie inférieure en NEXTEL anthracite, cadre en aluminium, cadran en Eloxal bleu ardoise.  
 Reloj de sobremesa inclinado, partes inferiores NEXTEL color antracita, cuadro de aluminio, esfera de Eloxal grispijarra.  
 Orologio da tavolo, parte inferiore antracite NEXTEL, cornice alluminio, quadrante grigio lavagna anodizzato.




354/0147



354/0158

## resonic

354/0147  
13 x 13,5 cm

Massives Aluminiumgehäuse, fein geschliffen, schwarz eloxiertes Zifferblatt mit Applikzeichen.  
Fine ground solid aluminium case, black anodized dial with appliqué digits.  
Boîte en aluminium massive, rectification fine, cadran éloxidé noir avec signes appliqués.  
Caja maciza de aluminio, lijado fino, esfera negra anodizada con signos aplicados.  
Cassa massiccia in alluminio finemente spazzolato, quadrante nero anodizzato con indici applicati.


## resonic

354/0158  
11,5 x 11 cm

Massives Aluminiumgehäuse, fein geschliffen, blau eloxiertes Zifferblatt mit Applikzeichen.  
Fine ground solid aluminium case, blue anodized dial with appliqué digits.  
Boîte en aluminium massive, rectification fine, cadran éloxidé bleu avec signes appliqués.  
Caja maciza de aluminio, lijado fino, esfera azul anodizada con signos aplicados.  
Cassa massiccia in alluminio finemente spazzolato, quadrante blu anodizzato con indici applicati.




354/0204



354/0205

## resonic

354/0204  
16,5 x 13,5 cm

Liegende Tischuhr, Ledergehäuse, Silberblatt, Chromlunette.  
Lying desk clock, leather case, silver dial, chromium bezel.  
Pendulette couchée, boîte en cuir, cadran argent, lunette chromée.  
Reloj de sobremesa inclinado, caja de cuero, esfera plata, bisel cromado.  
Orologio da tavolo a posizione inclinata, cassa cuoio, quadrante argentato, lunetta cromata.


## resonic

354/0205  
16,5 x 13,5 cm

Liegende Tischuhr, Ledergehäuse, Messingblatt, Messinglunette.  
Lying desk clock, leather case, brass dial brass bezel.  
Pendulette couchée, boîte en cuir, cadran en laiton, lunette en laiton.  
Reloj de sobremesa inclinado, caja de cuero, esfera de latón, bisel de latón.  
Orologio da tavolo a posizione inclinata, cassa cuoio, quadrante ottone, lunetta ottone.




354/0150



354/0148

resonic

354/0150  
13 x 13,5 cm

Massives Messinggehäuse, Leinenschliff, matt goldfarbenes Zifferblatt mit Applikzeichen.  
Solid brass case with linen grind, dull gilt dial with appliqué digits.  
Boîte en laiton massive, rectification façon toile, cadran mat doré avec signes appliqués.  
Caja maciza de latón, lijado en lino, esfera color oro mate con signos aplicados.  
Cassa massiccia ottone spazzolato a trama di lino, quadrante dorato mat con indici applicati.


resonic

354/0148  
11,5 x 11 cm

Massives Messinggehäuse, Leinenschliff, braun eloxiertes Zifferblatt mit Applikzeichen.  
Solid brass case with linen grind, brown anodized dial with appliqué digits.  
Boîte en laiton massive, rectification façon toile, cadran éloxidé marron avec signes appliqués.  
Caja maciza de latón, lijado en lino, esfera marrón anodizado con signos aplicados.  
Cassa in ottone massiccio, spazzolato a trama di lino, quadrante marrone anodizzato con indici applicati.




354/0149



354/0152

resonic

354/0149  
20 x 12 cm

Massives Aluminiumgehäuse, fein geschliffen, versilbertes Zifferblatt mit Applikzeichen.  
Fine ground solid aluminium case, silver plated dial with appliqué digits.  
Boîte en aluminium massive, rectification fine, cadran argenté avec signes appliqués.  
Caja maciza de aluminio, lijado fino, esfera plateada con signos aplicados.  
Cassa massiccia in alluminio finemente spazzolato, quadrante argentato con indici applicati.


resonic

354/0152  
20 x 12 cm

Massives Messinggehäuse, Leinenschliff, Zifferblatt schwarz Nickel mit Applikzeichen.  
Solid brass case with linen grind, black nickel plated dial with appliqué digits.  
Boîte en laiton massive, rectification façon toile, cadran en nickel noir avec signes appliqués.  
Caja maciza de latón, lijado en lino, esfera negra de níquel con signos aplicados.  
Cassa massiccia ottone spazzolato a trama di lino, quadrante nero nichel con indici applicati.




354/0102



## resonic

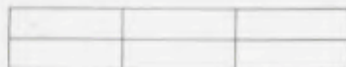
354/0102  
10 x 14 cm

Schwenkbare Tischuhr, Aluminiumgehäuse, einseitig an Plexiglasbügel aufgehängt, blaues Eloxalzifferblatt, 10 mm dickes Plexifrontglas.

Revolving desk clock, aluminium case, hung up on one side by a plexiglass bow, blue Eloxal dial, 10 mm thick plexiglass front plate. Pendule de table mobile, boîte en aluminium suspendue par un côté à une anse de Plexiglas, cadran en Eloxal bleu, Verre frontal en Plexiglas de 10 mm d'épaisseur.

Reloj de sobremesa giratorio, caja de aluminio, suspendido por un lado de una asa de plexiglás, esfera azul de Eloxal, cristal frontal de plexiglás de 10 mm.

Orologio da tavolo orientabile, cassa alluminio, manico in plexiglas per sospensione, quadrante blu anodizzato, vetro frontale plexi 10 mm.



354/0104

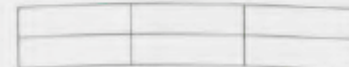
## resonic

354/0104  
11,5 cm  $\phi$ , Länge 19 cm

Liegende Tischuhr, massiver Messingring mit eingesprengtem, 10 mm dickem Plexi-Frontglas, Rückteil palisanderfurniert. Braunes Eloxalzifferblatt.

Lying desk clock, solid brass frame with plexiglass front plate. Back part rosewood veneered. Brown 10 mm thick Eloxal dial. Pendule de table en position horizontale, anneau de laiton massif avec verre frontal en Plexiglas de 10 mm, fond en palissandre plaqué. Cadran en Eloxal marron. Reloj de sobremesa inclinado, macizo aro de latón con cristal frontal encajado de plexiglás de 10 mm, parte trasera enchapada de palisandro, esfera marrón de Eloxal.

Orologio da tavolo, cerchio ottone massiccio con vetro frontale incassato in plexi 10 mm parte posteriore impiallacciata palissandro. Quadrante marrone anodizzato.



354/0105

## resonic

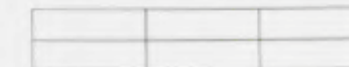
354/0105  
11,5 cm  $\phi$ , Länge 19 cm

Liegende Tischuhr, massiver, verchromter Ring mit eingesprengtem, 10 mm dickem Plexi-Frontglas, Rückteil NEXTEL anthrazit, Zifferblatt schwarz-nickel Rundschliff.

Lying desk clock, solid chromium plated circle with 10 mm thick plexiglass front plate. Rear part of anthracite grey NEXTEL Dial black/nickel, round cut.

Pendule de table en position horizontale, anneau chromé massif avec verre frontal en Plexiglas de 10 mm, fond en NEXTEL anthracite, cadran nickelé noir à rectification en rond.

Reloj de sobremesa inclinado, macizo aro cromado con cristal frontal encajado de plexiglás de 10 mm, parte trasera NEXTEL color antracita, esfera niquelado negro lijado circular. Orologio da parete, cerchio cromato massiccio con vetro frontale incassato in plexi 10 mm, parte posteriore antracite NEXTEL, quadrante nichel nero con spazzolatura circolare.





364/3001



364/3002

### astro-quartz

364/3001  
10 x 10,5 cm

Tischquarzuhr, geschliffenes Alu-Gehäuse mit silberbronziertem bronziertem Sockel. Eloxiertes Alu-Zifferblatt mit roten Applikzeichen.  
Quartz Desk Clock; cut aluminium case with silvery bronzed base. Anodized aluminium dial with red appliqué signs.  
Pendulette à quartz, boîte en aluminium rectifié avec socle bronzé argent. Cadran aluminium éloxidé avec signes appliqués rouges.  
Reloj sobremesa de cuarzo, caja de aluminio lijado con zócalo bronceado de plata. Esfera de aluminio anodizado con signos rojos aplicados.  
Orologio da tavolo a quarzo, cassa alluminio satinato con zoccolo in argento bronzato. Quadrante alluminio anodizzato con indici rossi applicati.


### astro-quartz

364/3002  
10 x 10,5 cm

Tischquarzuhr, goldfarbenes, geschliffenes Alu-Gehäuse mit goldbronziertem Sockel. Braun-transparentes Zifferblatt mit Applikzeichen.  
Quartz Desk Clock; gilt, cut aluminium case with gilt bronzed base. Brown, transparent dial with appliqué signs.  
Pendulette à quartz, boîte en aluminium dorée et rectifiée avec socle bronzé or. Cadran transparent marron avec signes appliqués.  
Reloj sobremesa de cuarzo, caja de aluminio, dorado, lijado, con zócalo bronceado de oro. Esfera marrón transparente con signos aplicados.  
Orologio da tavolo a quarzo, dorato, cassa alluminio satinato con zoccolo in argento bronzato. Quadrante marrone trasparente con indici applicati.




364/3008



364/3008

### astro-quartz

364/3008  
16 x 14 cm

Quarz-Tisch-Wanduhr.  
Lage 1: Schwenkbare Tischuhr.  
Lage 2: Schwenkbare Wanduhr. Wandbefestigung über 2 Langlöcher im Bügel.  
Seitlich schwenkbare Wanduhr. Durch Verdrehen des Zifferblattes und senkrechte Wandbefestigung des Bügels.  
Quartz Desk / Wall Clock.  
Position 1) Revolving Desk Clock.  
2) Revolving Wall Clock. Wall attachment by 2 lengthy perforations in the bow.  
Wall Clock, revolving to the sides by turning the dial and the vertical wall attachment of the bow.  
Pendule à quartz à poser ou à suspendre.  
Position 1: Pendule à poser ajustable.  
Position 2: Pendule murale ajustable. Fixation à la cloison par 2 trous allongés dans l'anse.  
Pendule murale ajustable latéralement. En tournant le cadran et par la fixation perpendiculaire de l'anse à la cloison.  
Reloj sobremesa y pared de cuarzo.  
Posición 1: Reloj de sobremesa orientable.  
Posición 2: Reloj de pared orientable. Sujeción en la pared por asa con 2 agujeros oblongos.  
Reloj de pared orientable lateralmente, girando la esfera y la sujeción de pared vertical del asa.  
Orologio a quarzo da tavolo e da parete.  
Posizione 1: orologio da tavolo girevole.  
Posizione 2: orologio da parete girevole. Fissaggio a parete mediante due fori nel manico.  
orologio da parete girevole lateralmente, mediante rotazione del quadrante e fissaggio verticale a parete del manico.



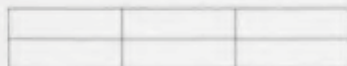



364/3004

### astro-quartz

364/3004  
11,5 cm  $\phi$

Liegende Tischquartzuhr. Geschliffenes Alu-Gehäuse mit eingesprengtem 10 mm dickem Plexi-Frontglas. Zifferblatt Aluminium matt eloxiert mit schwarzen Plexi-Applikationen.  
Lying Quartz Desk Clock. Cut aluminium case with 10 mm thick plexiglass front plate. Mat, aluminium dial, anodized, with black plexiglass appliqué signs.  
Pendulette à quartz posée à plat. Boîte en aluminium rectifiée avec Plexiglas frontal injecté d'une épaisseur de 10 mm.  
Cadran aluminium mat éloxidé avec appliques en Plexiglas noires.  
Reloj sobremesa de cuarzo inclinado. Caja de aluminio lijado con cristal frontal de plexiglás encajado, 10 mm de grueso.  
Esfera de aluminio anodizada mate con aplicaciones negras de plexiglás.  
Orologio da tavolo a quarzo con posizione inclinata. Cassa dello spessore di 10 mm. Quadrante alluminio mat, anodizzato, con applicazioni plexi nere.

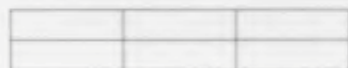


364/3003

### astro-quartz

364/3003  
11 x 11 cm

Liegende Tischquartzuhr, abnehmbarer, geschliffener Messingrahmen auf Nußbaumgehäuse. Zifferblatt Messing geschliffen mit Applikzeichen.  
Lying Quartz Desk Clock; detachable, cut brass frame upon walnut case. Brass cut dial with appliqué signs.  
Pendulette à quartz posée à plat, cadre en laiton rectifié détachable sur boîte en noyer. Cadran en laiton rectifié avec signes appliqués.  
Reloj sobremesa de cuarzo inclinado, marco de latón lijado desmontable sobre caja de nogal. Esfera de latón lijado con signos aplicados.  
Orologio da tavolo a quarzo con posizione inclinata. Cornice alluminio satinato con vetro frontale in plexi-glas, sfilabile satinato, cassa legno noce. Quadrante ottone satinato con indici applicati.

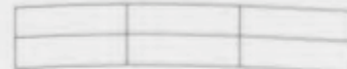


364/3005

### astro-quartz

364/3005  
26 x 15,5 cm

Tischquartzuhr. Geschliffenes Messinggehäuse mit nußbaumfurnierten Holzteilen. Versilbertes, geschliffenes Zifferblatt mit gedruckten Quarzsymbolen und Applikzeichen.  
Quartz Desk Clock. Cut brass case with walnut veneered wood parts. Cut, silver-plated dial with printed quartz symbols and appliqué signs.  
Pendulette à quartz. Boîte en laiton rectifié avec parties en bois de noyer contre-plaqué. Cadran argenté et rectifié avec symboles de quartz imprimés et signes appliqués.  
Reloj sobremesa de cuarzo. Caja de latón lijado con partes de madera enchapadas de nogal. Esfera plateada, lijada, con símbolos de cuarzo impresos y signos aplicados.  
Orologio da tavolo a quarzo. Cassa ottone satinato con parti legno impiallacciate noce. Quadrante argentato, satinato, con applicazioni e simboli del quarzo stampati.





364/0001



364/0002

astro - quartz

364/0001  
12,5 x 21 cm

Tischquarzuhr. Massives Gehäuse, silbermetallic, herausnehmbarer, verchromter Messingrahmen, eloxiertes Alu-Zifferblatt mit applizierten Chromzeichen.  
 Quartz Desk Clock. Solid case; chromed, detachable, silver-metallic looking brass frame, anodized aluminium dial with applied chromium figures.  
 Pendulette à quartz. Boîte massive, cadre de laiton argent métallisé, détachable et chromé, cadran en aluminium éloxidé avec signes chromés appliqués.  
 Reloj sobremesa de cuarzo. Caja maciza, plateada metalizada, cuadro de latón cromado desmontable, esfera de aluminio anodizada con signos de cromo aplicados.  
 Orologio quarzo da tavolo. Cassa massiccia in metallo argentato, cornice ottone cromato, estraibile, quadrante alluminio anodizzato con indici cromati applicati.

--	--	--

astro - quartz

364/0002  
20 x 14 cm

Tischquarzuhr. Massives Gehäuse, silbermetallic, herausnehmbarer, verchromter Messingrahmen, eloxiertes Alu-Zifferblatt mit applizierten Chromzeichen.  
 Quartz Desk Clock. Solid case; chromed, detachable, silver-metallic looking brass frame, anodized aluminium dial with applied chromium figures.  
 Pendulette à quartz. Boîte massive, cadre de laiton argent métallisé, détachable et chromé cadran en aluminium éloxidé avec signes chromés appliqués.  
 Reloj sobremesa de cuarzo. Caja maciza, plateada metalizada, cuadro de latón cromado desmontable, esfera de aluminio anodizada con signos de cromo aplicados.  
 Orologio quarzo da tavolo. Cassa massiccia in metallo argentato, cornice ottone cromato, estraibile, quadrante alluminio anodizzato con indici cromati applicati.

--	--	--

**JUNGHANS**  
**DIEHL**

STILUHREN  
 MANTEL CLOCKS  
 PENDULETTES  
 DE STYLE  
 RELOJES DE  
 ESTILO  
 OROLOGI IN  
 STILE



304/1001



304/1002



304/1003

### ATO-MAT

304/1001  
13,5 x 12,5 cm

Braun patiniertes Gehäuse, ovale, vergoldete Lünette, weißes Metallblatt.  
Brown patinated case, oval gilt bezel, white metal dial.  
Boîte patinée marron, lunette dorée ovale, cadran de métal blanc.  
Caja marrón patinada, bisel ovalado, dorado, placa de metal blanca.  
Cassa marrone patinato, lunetta dorata ovale, quadrante metallo bianco.


### ATO-MAT

304/1002  
15 x 11 cm

Messinggehäuse, grün patiniert, massiver polierter Messingfuß, versilbertes Zifferblatt.  
Green patinated brass case, solid polished brass base, silvered dial.  
Boîte en laiton patinée verte, pied en laiton poli massif, cadran argenté.  
Caja de latón verde patinada, pie macizo de latón, pulido, esfera plateada.  
Cassa ottone verde patinato, base ottone lucido, massiccia, quadrante argentato.


### ATO-MAT

304/1003  
16 x 13,5 cm

Braun patiniertes Gehäuse mit Schnitzverzierungen, ovale, vergoldete Lünette, weißes Metallblatt.  
Brown patinated case with carved decorations, oval gilt bezel, white metal dial.  
Boîte patinée marron avec ornements sculptés, lunette dorée ovale, cadran de métal blanc.  
Caja marrón patinada con adornos tallados, bisel ovalado, dorado, placa blanca de metal.  
Cassa marrone patinato con decorazioni incise, lunetta ovale dorata, quadrante metallo bianco.




304/1004

### ATO-MAT

304/1004

13,5 x 19 cm

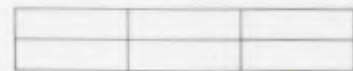
Metallgehäuse mit Effektlack, MS polierte Lünette, versilbertes Zifferblatt.

Lacquered metal case of special appearance, polished brass bezel, silvered dial.

Boîte de métal avec vernis à effet, laiton poli. Lunette, cadran de métal argenté.

Caja de metal con efecto de laca, bisel de latón pulido, esfera plateada.

Cassa metallo tipo laccato, lunetta ottone lucido, quadrante argentato.



304/1005

### ATO-MAT

304/1005

10,5 x 18 cm

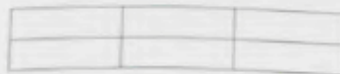
Messing geschliffen, MS-polierte Lünette, silberfarbenes Metallblatt.

Ground brass case, silvered dial, polished brass bezel.

Laiton rectifié, lunette en laiton poli, cadran en métal argenté.

Latón lijado, bisel de latón pulido, placa de metal color plata.

Ottone spazzolato, lunetta ottone lucido, fronte metallo bianco argentato.



304/1006

### ATO-MAT

304/1006

10,5 x 16,5 cm

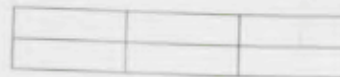
Messingsäulengehäuse mit eingelegten, schwarzen Platten und aufgesetzten Verzierungen, MS-polierte Lünette, goldfarbenes Zifferblatt.

Brass case on a column base with inserted black plates and decorative designs, polished brass bezel, gilt dial.

Boîte à colonnes en laiton avec plaques insérées noires et ornements appliqués en laiton poli, lunette, cadran doré.

Caja de latón con columnas, placas negras incrustadas y adornos superpuestos, bisel de latón pulido, esfera color oro.

Cassa ottone a colonne con piastre nere intarsiate e decorazioni applicate, lunetta ottone lucido, quadrante dorato.





304/1007

ATO-MAT

304/1007  
10,5 x 18 cm

Messingsäulengehäuse mit eingelegten, roten Platten und aufgesetzten Verzierungen, Zahlenreif MS geschliffen.  
Brass case on a column base with inserted red plates and decorative designs, ground brass figure ring.  
Boîte à colonnes en laiton avec plaques insérées rouges et ornements appliqués. Cercle de chiffres en laiton rectifié.  
Caja de latón con columnas, placas rojas incrustadas y adornos superpuestos, aro numérico de latón lijado.  
Cassa ottone a colonne con piastre rosse intarsiata e decorazioni applicate, cerchio ore ottone spazzolato.

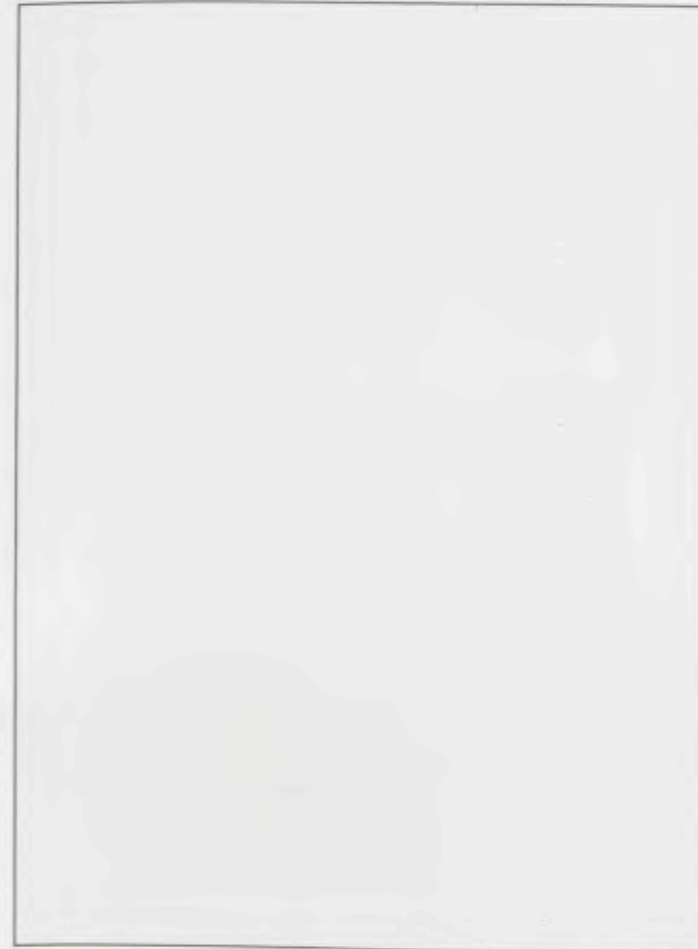



304/1008

ATO-MAT

304/1008  
10,5 x 18 cm

Messingsäulengehäuse mit eingelegten, altweißen Platten und aufgesetzten Verzierungen, Zahlenreif MS geschliffen.  
Brass case on a column base with inserted old-white plates and decorative designs, ground brass figure ring.  
Boîte à colonnes en laiton avec plaques insérées blanches et ornements appliqués, cercle de chiffres en laiton rectifié.  
Caja de latón con columnas, placas incrustadas color blanco-viejo y superpuestos, aro numérico de latón lijado.  
Cassa ottone a colonne con piastre bianco antico intarsiata e decorazioni applicate, cerchio ore ottone spazzolato.

304/1026

ATO-MAT

304/1026  
27 x 18 cm

Schmiedeeisengehäuse, mit Eichen-Front, Blatt mit 12 Applik-zeichen.  
Wrought-iron case with oak front, dial with 12 appliqué signs.  
Boîte en fer forgé, avec partie frontale en chêne, Cadran avec 12 signes appliqués.  
Caja de hierro forjado con frente de encina, esfera con 12 signos aplicados.  
Cassa in ferro battuto, fronte quercia, quadrante con 12 indici applicati.




304/1009



304/1024

### ATO-MAT

304/1009  
9 x 14,5 cm

Gehäuse Messing vernickelt geschliffen, versilbertes Zifferblatt.  
Ground nickel-plated brass case, silver-plated dial.  
Boîte en laiton nickelé et rectifié, cadran argenté.  
Caja de latón niquelado y lijado, esfera plateada.  
Cassa ottone nichelato, spazzolato, quadrante argentato.


### ATO-MAT

304/1024  
21,5 x 19,5 cm

Schmiedeeisengehäuse, mit Eichen-Seitenteilen, verzinnnes Blatt mit 12 Applikzeichen hinter Glas.  
Wrought-iron case with oak side parts, tin plated dial with 12 appliqué behind glass.  
Boîte en fer forgé, parties latérales en chêne, cadran étamé avec 12 signes appliqués sous verre.  
Caja de hierro forjado, partes laterales de encina, esfera estañada con 12 signos aplicados detrás del cristal.  
Cassa in ferro battuto, parti laterali quercia, quadrante stagno con 12 indici applicati sotto vetro.




304/1010

### ATO-MAT

304/1010  
12 x 15,5 cm

Gehäuse Messing geschliffen, Front- und Seitenplatten graviert, aufgelegter, silberfarbener Zahlenreif.  
Ground brass case, engraved front and side plates, affixed silver coloured figure ring.  
Boîte en laiton rectifié, plaques frontales et latérales gravées, cercle de chiffres appliqué argenté.  
Caja de latón lijado, planchas frontales y laterales grabadas, aro numérico color plata superpuesto.  
Cassa ottone spazzolato, fronte e piastre laterali incise, cerchio ore argentato, applicato.




304/0017

### ATO-MAT

304/0017  
21 x 18,5 cm

Holzgehäuse, Eiche gebeizt. Beschlagteile Schmiedeeisen. Zahlenreif Altmessing mit hochgeprägten Stundenmarken.  
Tanned oak case. Wrought-iron fittings. Antique brass figure circle with embossed hour marks.  
Boîte de chêne teint. Armature en fer forgé. Cercle de chiffres vieux laiton avec marques des heures en relief.  
Caja madera roble tratado con nogalina. Herrajes forjados. Aro números latón antiguo signos horarios aplicados.  
Cassa di legno di rovere tinteggiato. Armature in ferro battuto. Cerchio delle cifre in ottone antico con segni per le ore in rilievo.

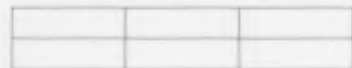



304/1011

ATO-MAT

304/1011  
13,5 x 14 cm

Gehäuse Messing geschliffen mit gravierter Frontplatte, Zifferblatt matt goldfarben mit weißen Zahlenwappen.  
Ground brass case with engraved front plate, dull gilt dial with white figure designs.  
Boîte en laiton rectifié avec plaque frontale gravée, cadran doré mat avec blasons de chiffres blancs.  
Caja de latón lijado con placa frontal grabada, esfera color oro mate con números en forma de blasón.  
Cassa ottone spazzolato con piastra frontale incisa, quadrante dorato mat con stemmi ore araldici bianchi.

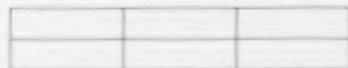


304/1012

ATO-MAT

304/1012  
13 x 13,5 cm

Gehäuse Messing geschliffen, silberfarbenes Zifferblatt.  
Ground brass case, silver coloured dial.  
Boîte en laiton rectifié, cadran argenté.  
Caja de latón lijado, esfera color plata.  
Cassa ottone spazzolato, quadrante argentato.

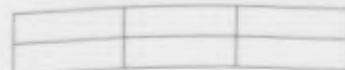


304/1013

ATO-MAT

304/1013  
12 x 16 cm

Gehäuse Messing poliert, Front- und Seitenplatten reich ornamentiert, weißer Zahlenreif.  
Polished brass case, highly decorated front and side plates, white figure ring.  
Boîte en laiton poli, plaques frontales et latérales richement ornées, cercle de chiffres blanc.  
Caja de latón pulido, placas frontales y laterales muy adornadas, aro numérico blanco.  
Cassa ottone lucido, fronte e piastre laterali con ricchi ornamenti, cerchio ore bianco.

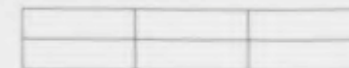


304/1014

ATO-MAT

304/1014  
11 x 15 cm

Gehäuse Messing versilbert, geschliffen, gravierte Ornamente, aufgelegter, versilberter Zahlenreif.  
Ground silver-plated brass case, engraved ornaments, affixed silver-plated figure ring.  
Boîte en laiton argenté et rectifié, ornements gravés, cercle de chiffres appliqué et argenté.  
Caja de latón plateado y lijado, ornamentos grabados, aro numérico plateado superpuesto.  
Cassa ottone argentato, spazzolato, ornamenti incisi, cerchio ore argentato, applicato.





304/1015

ATO-MAT

304/1015  
15 x 22 cm

Holzgehäuse, Nußbaum feinmatt antik, goldfarbenes Zifferblatt.  
Wooden case, fine dull antique walnut, gilt dial.  
Boîte de bois, noyer mat antique, cadran doré.  
Caja de madera, nogal mate fino antiguo, esfera color oro.  
Cassa legno noce antico, mat, quadrante dorato.




304/0007

ATO-MAT

304/0007  
16,5 x 13,5 cm

Gehäuse Messing geschliffen, Kanten poliert, Metalzifferblatt.  
Brass polished case, polished edges, metal dial.  
Cage laiton rectifié, bordures polies, cadran métal.  
Caja de latón rectificada, cantos pulidos, esfera de metal.  
Cassa ottone spazzolato, spigoli lucidi, quadrante metallo.




304/1016

ATO-MAT

304/1016  
12 x 16 cm

Gehäuse MS versilbert, geschliffen, gravierte Ornamente, aufgelegter, versilberter Zahlenreif.  
Ground silver-plated brass case, engraved ornaments, affixed silver-plated figure ring.  
Boîte en laiton argenté, rectifié, ornements gravés, cercle de chiffres appliqué argenté.  
Caja de latón plateado y lijado, ornamentos grabados, aro numérico plateado superpuesto.  
Cassa ottone argentato, spazzolato, ornamenti incisi, cerchio ore argentato, applicato.




304/1018

ATO-MAT

304/1018  
14,5 x 18 cm

Holzgehäuse, Nußbaum feinmatt antik, goldfarbenes Zifferblatt.  
Wooden case, fine dull antique walnut, gilt dial.  
Boîte de bois, noyer mat antique, cadran doré.  
Caja de madera, nogal antiguo mate fino, esfera color oro.  
Cassa legno noce antico, mat, quadrante dorato.






304/1017



304/1019

ATO-MAT

304/1017  
20,5 x 14,5 cm

Gehäuse Messing geschliffen, gravierte Ornamente, weißes Metallblatt.  
Ground brass case, engraved ornaments, white metal dial.  
Boîte en laiton rectifié, ornements gravés, cadran de métal blanc.  
Caja de latón lijado, ornamentos grabados, placa de metal blanca.  
Cassa ottone spazzolato, ornamentos grabados, placa de metal blanca.  
Cassa ottone spazzolato, ornamenti incisi, quadrante metallo bianco.


ATO-MAT

304/1019

Gehäuse Messing versilbert, geschliffen, gravierte Ornamente, matt silberfarbenes Zifferblatt.  
Ground silver-plated brass case, engraved ornaments, dull silver coloured dial.  
Boîte en laiton argenté, rectifié, ornements gravés, cadran mat argenté.  
Caja de latón plateado y lijado, ornamentos grabados, esfera color plata mate.  
Cassa ottone argentato, spazzolato, ornamenti incisi, quadrante argentato mat.




304/1020

ATO-MAT

304/1020  
14,5 x 20,5 cm

Gehäuse Messing geschliffen, Zifferblatt mit gravierten Ornamenten und aufgelegtem MS-Reif.  
Ground brass case, dial with engraved ornaments and affixed brass ring.  
Boîte en laiton rectifié, cadran avec ornements gravés et cercle en laiton appliqué.  
Caja de latón lijado, esfera con ornamentos grabados y aro de latón superpuesto.  
Cassa ottone spazzolato, quadrante con ornamenti incisi e cerchio ottone applicato.




304/1025

ATO-MAT

304/1025  
26 x 15 cm

Patinierter Metallgehäuse, mit Zier-Applikationen und Holzeinlagen, Alu-Blatt hinter Glas.  
Patinated metal case with ornamented appliqué signs and wood inlay, aluminium dial behind glass.  
Boîte en métal patiné, avec garnitures ornementales et garnitures de bois, cadran en aluminium sous verre.  
Caja de metal patinada, con aplicaciones decorativas y garniciones de madera, esfera de aluminio detrás del cristal.  
Cassa metallo patinato con ornamenti applicati e cunei in legno, quadrante alluminio sotto vetro.




304/0020



304/0013



304/0015



304/0016

### ATO-MAT

304/0020  
18,5 x 9,5 cm

Messing geschliffen und poliert, mit geätzten Ornamenten.  
Grained and polished brass case with etched pattern on front and sides.  
Laiton rectifié et poli avec ornements gravés.  
Latón rectificado y pulido con ornamentos grabados.  
Ottone lucido e spazzolato con ornamenti incisi.


### ATO-MAT

304/0013  
23,5 x 14,5 cm

Messinggehäuse geschliffen und diamantpoliert, versilberter Zahlenreif.  
Cut and diamond-polished brass case, silver-plated circle of numbers.  
Cage laiton rectifié et poli au diamant, cercle des chiffres argenté.  
Caja de latón rectificada y pulida con diamante, corona numérica plateada.  
Cassa ottone spazzolato e lucidato al diamante, cerchio ore argentato.


### ATO-MAT

304/0015  
22,5 x 12,2 cm

Messinggehäuse geschliffen und poliert. Frontplatte Lapislazuli-Effekt. Messing-Lunette diamantpoliert. Zifferblatt versilbert, Rundschliff.  
Cut and polished brass case. Front plate with lapis lazuli effect. Diamond polished brass bezel. Silver-plated dial, round cut.  
Boîte laiton rectifié et poli. Plaque frontale avec effet de lazulite. Lunette laiton poli au diamant. Cadran argenté, rectification en rond.  
Caja metálica rectificada y pulida. Placa frontal efecto lapislázuli. Bisel latón pulido con diamante. Esfera plateada, rectificado circular.  
Cassa di ottone molato e lucidato. Piastra frontale ad effetto di lapislazzuli. Lunetta di ottone lucidato a diamante. Quadrante argentato a molatura circolare.


### ATO-MAT

304/0016  
22,5 x 12,2 cm

Holzgehäuse Nußbaum feinmatt antik. Frontplatte Messing geschliffen und handgraviert. Messing-Lunette diamantpoliert. Zifferblatt versilbert, Rundschliff.  
Fine mat antique walnut wood case. Cut and hand engraved brass front plate. Diamond polished brass bezel. Silver-plated dial, round cut.  
Boîte de noyer antique mat. Plaque frontale en laiton rectifié et gravé main. Lunette laiton poli au diamant. Cadran argenté, rectification en rond.  
Caja madera nogal mate fino antiguo. Placa frontal latón rectificada y grabada a mano. Bisel latón pulido con diamante. Esfera plateada, rectificado circular.  
Cassa di legno di noce a superficie opaca fine antica. Piastra frontale in ottone molato ed inciso a mano. Lunetta di ottone lucidata a diamante. Quadrante argentato, a molatura circolare.




364/2003

astro-quartz

364/2003  
12,5 x 22,5 cm

MEISTER-Stiluhr, Nußbaumgehäuse antik matt, Frontplatte handgraviert, versilbertes Zifferblatt.  
MEISTER styled clock, walnut case dull antique, front plate hand engraved, silver plated dial.  
Pendule de style MEISTER. Boîte de noyer antique mat, plaque frontale gravée main, cadran argenté.  
Reloj de sobremesa MEISTER. Caja de nogal antiguo mate, placa frontal grabada a mano, esfera plateada.  
Orologio MEISTER in stile, cassa noce antico mat, piastra frontale incisa a mano, quadrante argentato.




364/2004

astro-quartz

364/2004  
12,5 x 22,5 cm

MEISTER-Stiluhr, Messinggehäuse mit massivem Chapiteaux, Frontplatte Lapislazuli-Effekt, versilbertes Zifferblatt.  
MEISTER styled clock, brass case with solid top, front plate lapidary appearance, silver plated dial.  
Pendule de style MEISTER. Boîte de laiton avec chapiteau massif, plaque frontale façon lapis-lazuli, cadran argenté.  
Reloj de sobremesa MEISTER. Caja de latón con macizo capitel, placa frontal efecto lapislázuli, esfera plateada.  
Orologio MEISTER in stile, cassa ottone con capitello massiccio, piastra frontale con effetti di lapislazzuli, quadrante argentato.




364/2005

astro-quartz

364/2005  
14,5 x 23,5 cm

MEISTER-Stiluhr, massives Messinggehäuse, versilberter Zahlenreif und Lunette.  
MEISTER styled clock, solid brass case, silver pated figure ring and bezel.  
Pendule de style MEISTER. Boîte de laiton massive, argentée, cercle de chiffres et lunette argentés.  
Reloj de sobremesa MEISTER. Maciza caja de latón, plateada, aro numérico y bisel plateados.  
Orologio MEISTER in stile, cassa ottone massiccia, argentata, lunetta e cerchio ore argentati.




264/2002

astro-quartz

364/2002  
9 x 15 cm

MEISTER-Stiluhr, Nußbaumgehäuse antik matt, handgraviertes Zifferblatt.  
MEISTER styled clock, walnut case dull antique, hand engraved dial.  
Pendule de style MEISTER. Boîte de noyer antique mat, cadran gravé main.  
Reloj de sobremesa MEISTER. Caja de nogal antiguo mate, esfera grabada a mano.  
Orologio MEISTER in stile, cassa noce antico mat, quadrante inciso a mano.




364/2001



astro-quartz

364/2001  
12 x 19 cm

MEISTER-Stiluhr, Nußbaumgehäuse antik matt, handgraviertes Zifferblatt.  
MEISTER styled clock, walnut case dull antique, hand engraved dial.  
Pendule de style MEISTER. Boîte de noyer antique mat, cadran gravé main.  
Reloj de sobremesa MEISTER. Caja de nogal antiguo mate, esfera grabada a mano.  
Orologio MEISTER in stile, cassa in noce antico mat, quadrante inciso a mano.




301/0083

301/0083  
23,5 x 13 cm

Weißmatt, Zifferblatt Messing handgraviert, Schlag auf Glocke.  
White mat, brass dial, hand engraved, strike on bell.  
Blanc mat, cadran laiton gravé main, sonnerie sur timbre.  
Blanco-mate, esfera de latón grabada a mano, sonería sobre campana.  
Bianco mat, quadrante ottone inciso a mano, suoneria su campana.




301/0081

301/0081  
22 x 14 cm

Messinggehäuse geschliffen und handgraviert, Schlag auf Glocke.  
Brass case, polished and hand engraved, strike on bell.  
Cage laiton rectifié et gravé main, sonnerie sur timbre.  
Caja de latón pulida y grabada a mano, sonería sobre campana.  
Cassa ottone spazzolato e inciso a mano, suoneria su campana.


 **JUNGHANS**  
**DIEHL** 

WANDUHREN  
WALL CLOCKS  
PENDULES  
MURALES  
RELOJES DE  
PARED  
OROLOGI DI  
PARETE



974-1600



974-1700

ATO-MAT

974-1600  
27 cm  $\phi$

Kunstkeramikgehäuse, siennabraun mit maisgelbem Zifferblatt.  
Artificial ceramic case, sienna coloured with maize dial.  
Boîte en céramique artificielle, marron sienne brûlée avec cadran  
jaune maïs.  
Caja de cerámica artificial, marrón Siena con esfera amarillo maíz.  
Cassa ceramica artificiale, marrone Siena con quadrante giallo  
maïs.


ATO-MAT

974-1700  
27 cm  $\phi$

Kunstkeramikgehäuse, selenrot/braun mit weißen Zahlen.  
Selenium red/brown artificial ceramic case with white figures.  
Boîte en céramique artificielle, rouge/marron avec chiffres  
blancs.  
Caja de cerámica artificial, rojo selenio/marrón con números  
blancos.  
Cassa ceramica artificiale, rosso selenio/marrone con numeri  
bianchi.




974-2000



974-2200

ATO-MAT

974-2000  
20,5 x 20,5 cm

Braunes Cicolac-Gehäuse mit Messing-Frontplatte und Zifferblatt.  
Brown Cicolac case with brass front plate and dial.  
Boîte de Cicolac marron avec plaque frontale en laiton cadran  
en laiton.  
Caja de Cicolac marrón con placa frontal y esfera de latón.  
Cassa marrone in Cicolac con placca frontale e quadrante ottone.


ATO-MAT

974-2200  
20,5 x 20,5 cm

Braunes Cicolac-Gehäuse mit Frontplatte in Nußbaumdekor und  
champagnerfarbenem Zifferblatt.  
Brown Cicolac case with walnut-like front plate and champagne  
coloured dial.  
Boîte de Cicolac marron avec plaque frontale façon noyer et  
cadran de couleur champagne.  
Caja de Cicolac marrón con placa frontal con adornos de nogal  
y esfera color champán.  
Cassa Cicolac marrone con piastra frontale decorata in noce,  
quadrante colore champagne.




974-0800



974-2300

ATO-MAT

974-0800  
20,5 x 20,5 cm

Cyclac-Gehäuse, Frontplatte und Zifferblatt Nußbaum-Dekor.  
Cyclac-case, walnut-like front plate and dial.  
Boîte en Cyclac, plaque frontale et cadran avec ornements en noyer.  
Caja Cyclac, placa frontal y esfera con adornos de nogal.  
Cassa in Cyclac, parte frontale e quadrante noce decorato.


ATO-MAT

974-2300  
20,5 x 20,5 cm

Braunes Cyclac-Gehäuse mit Frontplatte in Palisanderdekor und versilbertem Zifferblatt.  
Brown Cyclac case with rosewood-like front plate and silver-plated dial.  
Boîte de Cyclac marron avec plaque frontale façon palissandre et cadran argenté.  
Caja de Cyclac marrón con placa frontal con adornos de palisandro y esfera plateada.  
Cassa marrone in Cyclac, placca frontale con decorazioni palissandro e quadrante argentato.




974-2500



974-2400

ATO-MAT

974-2500  
27,5 x 21 cm

Kunstkeramikgehäuse mit mattbrauner Glasur, Messinglunette, versilbertes Zifferblatt.  
Artificial ceramic case with brown, mat glazing; brass bezel, silver plated dial.  
Boîte de céramique artificielle avec glaçage marron mat, lunette en laiton, cadran argenté.  
Caja de cerámica artificial con vidriado marrón mate, bisel de latón, esfera plateada.  
Cassa in ceramica artificiale con smaltatura marrone opaco, lunetta ottone, quadrante argentato.


ATO-MAT

974-2400  
26 x 26 cm

Kunstkeramikgehäuse mit brauner Glasur, schwarze Stundenmarken mit weißer Zahl.  
Artificial ceramic case with brown glazing, black hour marks with figures.  
Boîte en céramique artificielle avec glaçage marron, marques des heures noires et chiffre blanc.  
Caja de cerámica artificial con vidriado marrón, marcas horarias negras con cifra blanca.  
Cassa in ceramica artificiale con smaltatura marrone, dischetti ora neri con numeri bianchi.




974-0200

ATO-MAT

974-0200  
25,5 cm Ø

Edelkeramik, wandanliegend.  
Fine earthenware, wall model.  
Céramique précieuse, en contact direct avec la cloison.  
Cerámica fina, adosado a la pared.  
Ceramica fine, aderente a parete.




974-0400

ATO-MAT

974-0400  
25,5 cm Ø

Edelkeramik, wandanliegend.  
Fine earthenware, wall model.  
Céramique précieuse, en contact direct avec la cloison.  
Cerámica fina, adosado a la pared.  
Ceramica fine, aderente a parete.




974-0600

ATO-MAT

974-0600  
25,5 cm Ø

Edelkeramik, wandanliegend.  
Fine earthenware, wall model.  
Céramique précieuse, en contact direct avec la cloison.  
Cerámica fina, adosado a la pared.  
Ceramica fine, aderente a parete.




974-3700

ATO-MAT

974-3700  
27 cm Ø

Weißer Porzellanteller „Kupferstich Albrecht-Dürer-Haus“.  
Abbildung und Zahlen sepiafarben, römische Zahlen.  
White porcelain plate „copper-plate engraving Albrecht-Dürer-Haus“.  
Illustration and figures sepia-coloured, roman figures.  
Assiette blanche en porcelaine «gravure sur cuivre de la Maison de Albrecht Dürer». Illustration et chiffres couleur sépia, chiffres romains.  
Caja de porcelana blanca, «Grabado en cobre de la Casa de Albrecht Dürer». Dibujo y cifras en sepia, cifras romanas.  
Platto porcellana bianco con „incisione in rame della Casa Albrecht Dürer“. Illustrazione e numeri romani colore seppia.






974-8100



974-5300



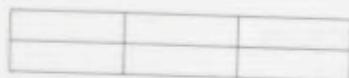
974-8200



974-5400

### ATO-MAT

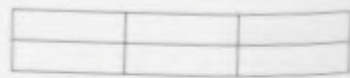
974-8100  
27 x 19 x 4,2 cm



Braunes Kunststoffgehäuse mit aufgelegter nußbaumfarbener Frontplatte, mit Zierstreifen. Champagnerfarbenes bedrucktes Zifferblatt.  
Brown plastic case with applied walnut-coloured front plate, with ornaments. Printed dial champagne.  
Boîte brune en plastique, plaque frontale appliquée couleur noyer, ornements. Cadran imprimé couleur champagne.  
Caja de plástico, marrón, con placa frontal aplicada de color nogal, viñetas. Esfera impresa de color champán.  
Cassa plastica marrone con piastra frontale applicata, colore noce, con ornamenti. Quadrante stampato colore champagne.

### ATO-MAT

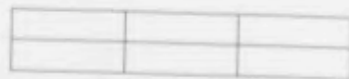
974-5300  
27 x 19 cm



Cyclac-Gehäuse, Frontplatte Palisanderdekor, Alu-Blatt, Chromlunette.  
Cyclac-case, rosewood-like front plate, aluminium dial, chromium bezel.  
Boîte en Cyclac, plaque frontale avec ornements en palissandre, cadran en aluminium, lunette chromée.  
Caja Cyclac, placa frontal con adornos de palisandro, esfera de aluminio, bisel cromado.  
Cassa in Cyclac, parte frontale in palissandro decorato, quadrante alluminio, lunetta cromata.

### ATO-MAT

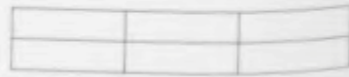
974-8200  
27 x 19 x 5,2 cm



Braunes Kunststoffgehäuse, champagnerfarbene vorgezogene Frontplatte mit nußbaumfarbenen Seitenteilen. Versilbertes, bedrucktes Zifferblatt mit Rundschliff.  
Brown plastic case, convex front plate champagne with walnut-coloured side parts. Silvered printed dial circular grinding.  
Boîte brune en plastique plaque frontale avec parties latérales en couleur de noyer. Cadran argenté, imprimé, rectifié.  
Caja de plástico, marrón con placa frontal convexa con partes laterales de color nogal. Esfera impresa plateada con rectificado cilíndrico.  
Cassa marrone in plastica, piastra frontale color champagne con parti laterali colore noce. Quadrante argentato, stampato, con molatura circolare.

### ATO-MAT

974-5400  
27 x 19 cm



Cyclac-Gehäuse, goldfarbene Alu-Frontplatte, Messinglunette.  
Cyclac-case, gilt aluminium front plate, brass bezel.  
Boîte en Cyclac, plaque frontale en aluminium doré, lunette en laiton.  
Caja Cyclac, placa frontal de aluminio dorado, bisel de latón.  
Cassa in Cyclac, parte frontale in alluminio dorato, lunetta ottone.



974-5200



974-5800



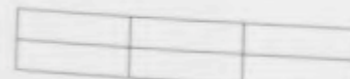
974-6000



974-8400

### ATO-MAT

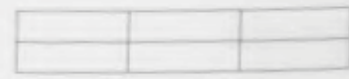
974-5200  
25 x 22 cm



Nußbaumfurniert, mit aufgelegter Messingplatte.  
Walnut veneered with applied brass plate.  
Noyer contre-plaqué avec plaque en laiton appliquée.  
Chapeado de nogal, con placa de latón superpuesta.  
Rivestito noce, con piastra ottone applicata.

### ATO-MAT

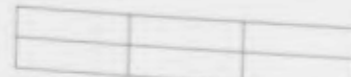
974-5800  
27 x 19 cm



Cyclac-Gehäuse, Frontplatte Nußbaumdekor, Seitenteile und Blatt Aluminium goldlackiert, Messinglunette.  
Cyclac-case, walnut-like front plate, gilt lacquered aluminium side parts and dial, brass bezel.  
Boîte en Cyclac, plaque frontale avec ornements en noyer. Parties latérales et cadran en aluminium verni or. Lunette en laiton.  
Caja Cyclac, placa frontal con adornos de nogal, partes laterales y esfera de aluminio barnizado dorado, bisel de latón.  
Cassa in Cyclac, parte frontale in noce decorato, parti laterali e quadrante in alluminio laccato oro, lunetta ottone.

### ATO-MAT

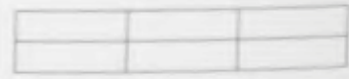
974-6000  
27 x 19 cm



Cyclac-Gehäuse, Frontplatte Messing, Seitenteile Nußbaumdekor, Messinglunette.  
Cyclac-case, brass front plate, walnut-like side parts, brass bezel.  
Boîte en Cyclac, plaque frontale en laiton, parties latérales avec ornements en noyer, lunette en laiton.  
Caja Cyclac, placa frontal de latón, partes laterales con adornos de nogal, bisel de latón.  
Cassa in Cyclac, piastra frontale ottone, parti laterali in noce decorato, lunetta ottone.

### ATO-MAT

974-8400  
27 x 19 x 4,2 cm



Braunes Kunststoffgehäuse, nußbaumfarbene vorgezogene Frontplatte mit Messingseitenteilen in Prismenrelief; champagnerfarbenes, bedrucktes Zifferblatt mit Rundschliff.  
Brown plastic case, walnut-coloured convex front plate with brass side parts with prism relief, printed dial champagne with circular grinding.  
Boîte brune en plastique, plaque frontale, parties latérales en relief prisme, cadran imprimé rectifié couleur champagne.  
Caja de plástico, marrón, con placa frontal convexa con partes laterales de latón en relieve de prisma, esfera impresa de color de champaña con rectificado cilíndrico.  
Cassa plastica marrone, piastra frontale colore noce con parti laterali ottone in rilievo prismatico; quadrante color champagne stampato con molatura circolare.



974-4000



974-4200

ATO-MAT

974-4000  
22 x 22 cm

Nußbaumfurnierte Wanduhr, messingfarbenes Zifferblatt und Messinglunette.  
Wall clock with walnut veneer finish, brass-coloured dial and brass bezel.  
Pendule murale en noyer contre-plaqué, cadran façon laiton et lunette en laiton.  
Reloj de pared nogal chapeado, esfera color latón y bisel de latón.  
Orologio da parete impiallacciato noce, quadrante colore ottone e lunetta ottone.


ATO-MAT

974-4200  
25 x 23 cm

Nußbaumfurnierte Wanduhr mit durchgehender messingfarbener Metallplatte und Messinglunette.  
Wall clock with walnut veneer finish, complete brass coloured metal and brass bezel.  
Pendule murale en noyer contre-plaqué avec plaque en métal continue façon laiton et lunette en laiton.  
Reloj de pared nogal chapeado con placa metálica color latón y bisel de latón.  
Orologio da parete impiallacciato noce con piastra metallo colore ottone e lunetta ottone.




974-3800



974-3900

ATO-MAT

974-3800  
23 x 23 cm

Metallgehäuse mit aufgesetzten Stundenzeichen und schwarzen Formteilen.  
Metal case with applied hour signs and black shaped parts.  
Boîte de métal avec signes des heures appliqués et pièces profilées noires.  
Caja metálica con signos horarios aplicados piezas perfiladas negras.  
Cassa metallo con indici ore applicati e profilature nere.


ATO-MAT

974-3900  
23 x 23 cm

Metallgehäuse mit aufgesetzten schwarzen Stundenzeichen und rotem Formteil.  
Metal case with applied black hour signs and red shaped part.  
Boîte de métal avec signes des heures appliqués noirs, et pièce profilée rouge.  
Caja metálica con signos horarios negros aplicados y pieza perfilada roja.  
Cassa metallo con indici ore neri, applicati e profilature rosse.




974-1800



974-4100

ATO-MAT

974-1800  
27 x 21 x 2,8 cm

Nußbaumfarbenes Gehäuse. Ovale Zifferblatt mit modischen Zahlen.  
Walnut-coloured case. Oval dial with fashionable figures.  
Boîte couleur noyer. Cadran ovale, chiffres fantaisies.  
Caja de color nogal. Esfera ovalada con números de moda.  
Cassa colore noce. Quadrante ovale con numeri moderni.


ATO-MAT

974-4100  
27 x 27 cm

Schwarzes Metallgehäuse mit eingelegter Edelkeramikplatte und Stundenreif.  
Black metal case with special ceramic plate inlaid; hour circle.  
Boîte de métal noire avec plaque de céramique précieuse appliquée et cercle des heures.  
Caja metálica negra con placa de cerámica afinada encajada y aro horario.  
Cassa metallo nera con piastra ceramica fine incassata e cerchio delle ore.




974-8700



974-2800

ATO-MAT

974-8700  
30 cm  $\varnothing$

Echt Schmiedeeisen, silbergewischt; aufgelegte Stundenbalken in Messing, zusätzliche Stundenzeichen in schwarz-roter Kunstkeramik.  
True wrought iron, silver patinated; applied brass hour bars additional hour signs of blackred art ceramics.  
Fer forgé pur, argent patiné, barres horaires appliquées en laiton, marquages des heures supplémentaires, en faïence artistique noire et rouge.  
Hierro forjado puro, patinado, barras horarias aplicadas y en latón, símbolos horarios adicionales en cerámica artística de color negro y rojo.  
Vero ferro battuto, argento sfumato, barrette ore in ottone, applicate, bastoncini ore esterni in ceramica artistica rossa-nera.


ATO-MAT

974-2800  
30 cm  $\varnothing$  x 4 cm

Braunes Antikglas. Zahlenreif mit aufgelegten Stundenmarkierungen.  
Brown antique glass. Figure rim with applied hour marks.  
Verre antique brun. Cercle de chiffres, marques des heures appliquées.  
Cristal antiguo marrón. Aro de números con marcas horarias aplicadas.  
Vetro antico marrone. Cerchio ore con indici applicati.




974-1900



974-2900



974-2700



ATO-MAT

974-1900  
31 x 23 x 3,5 cm

Nußbaumfarbenes Gehäuse mit Messingzierrahmen.  
Champagnerfarbenes Zifferblatt.  
Walnut-coloured case with fancy brass frame. Champagne-coloured dial.  
Boîte couleur noyer, cadre décoratif en laiton cadran couleur champagne.  
Caja de color nogal con armazón de latón adorno. Esfera color champán.  
Cassa colore noce con cornice decorative ottone. Quadrante colore champagne.


ATO-MAT

974-2900  
30 x 30 x 5 cm

Holzrahmen französisch Nußbaum. Versilbertes Zifferblatt.  
Wooden frame of French walnut. Silvery dial.  
Cadre de noyer français. Cadran argenté.  
Armazón de nogal francés. Esfera plateada.  
Cornice noce francese. Quadrante argentato.


ATO-MAT

974-2700  
26 x 26 x 3,5 cm

Gehäuse mit Messingfront. Korkzifferblatt mit aufgelegten Stundenmarkierungen.  
Case with brass front. Cork dial with applied hour marks.  
Boîte munie d'une partie frontale en laiton. Cadran de liège, marques des heures appliquées.  
Caja con frente de latón. Esfera de corcho con marcas horarias aplicadas.  
Cassa con fronte ottone. Quadrante sughero con indici ore applicati.




964-0100



964-0200

## resonic

964-0100  
29,5 x 29,5 cm

Wanduhr, schwarz Schleiflack, Metallzifferblatt, aufgesetzter Cristallux-Reif und eingelegte Stundenzeichen.  
Black polished lacquered wall clock, metal dial, applied Cristallux rim and inlaid hour signs.  
Pendule murale, vernis rectifié noir, cadran de métal, cercle de Cristallux appliqué et signes des heures appliqués.  
Reloj de pared, barniz laca negro, esfera metálica, aro de Cristallux superpuesto y signos horarios encajados.  
Orologio da parete, lacca nera levigata, quadrante metallo, cerchio di Cristallux applicato e indici ore incassati.


## resonic

964-0200  
29,5 x 29,5 cm

Wanduhr, palisanderfurniert, Metallzifferblatt, aufgesetzter Cristallux-Reif und eingelegte Stundenzeichen.  
Wall clock, rosewood veneered, metal dial, applied Cristallux rim and inlaid hour signs.  
Pendule murale, palissandre plaqué, cadran de métal, cercle de Cristallux appliqué, signes des heures appliqués.  
Reloj de pared, chapado de palisandro, esfera metálica, aro de Cristallux superpuesto y signos horarios encajados.  
Orologio da parete, impiallacciato palissandro, quadrante metallo, cerchio di Cristallux applicato e indici ore incassati.




964-0300

## resonic

964-0300  
32 cm Ø

Wanduhr, massive Aluminiumscheibe mit diamantgedrehter Kante und 12 aufgelegte Stundenzeichen, Chromlunette.  
Wall clock, massive aluminium disk with diamond-turned rim and 12 applied hour signs. Chromium bezel.  
Pendule murale, disque en aluminium massif avec arête courbée au diamant et 12 signes des heures appliqués, lunette chromée.  
Reloj de pared, macizo disco de aluminio con borde torneado a diamante y 12 signos horarios aplicados, bisel de cromo.  
Orologio da parete, disco alluminio massiccio con bordo curvato al diamante e 12 indici ore applicati, lunetta cromata.




964-0400

## resonic

964-0400  
32 cm Ø

Wanduhr, massive Aluminiumscheibe blau transparent, diamant-geschnittene Kante und 12 aufgelegte Stundenzeichen, Chromlunette.  
Wall clock, massive aluminium disk, blue transparent, diamond polished rim and 12 applied hour signs. Chromium bezel.  
Pendule murale, disque en aluminium massif transparent bleu, arête coupée au diamant et 12 signes des heures appliqués, lunette chromée.  
Reloj de pared, macizo disco de aluminio azul transparente, borde cortado a diamante y 12 signos horarios aplicados, bisel de cromo.  
Orologio da parete, disco alluminio massiccio blu trasparente, bordo curvato al diamante e 12 indici ore applicati, lunetta cromata.




964-0800



964-0900

## resonic

964-0800  
22,5 cm  $\phi$

Wandanliegend, Schiffsuhr, poliertes Messinggehäuse, Silber-Rundschliff-Zifferblatt.  
Wall Model, ship's clock, polished brass case, silver dial with round cutting.  
En contact direct avec la cloison. Pendule de cabine, boîte de laiton poli, cadran argent à rectification en rond.  
Adosado a la pared. Reloj de bitácora, caja de latón pulida, esfera plata lijado circular.  
Aderente a parete, orologio da bordo, cassa ottone lucido, quadrante argentato a spazzolatura circolare.


## resonic

964-0900  
22,5 cm  $\phi$

Schiffsuhr, verchromtes Messinggehäuse, Zifferblatt Silber-Rundschliff.  
Ship's clock, chromed brass case, silver dial with round cutting.  
Pendule de cabine, boîte de laiton chromé, cadran argent à rectification en rond.  
Reloj de bitácora, caja de latón cromada, esfera plata lijado circular.  
Orologio da bordo, cassa ottone cromato, quadrante argentato a spazzolatura circolare.




964-0500

## resonic

964-0500  
30 x 30 cm

Wanduhr, Holzgehäuse nußbaumfurniert mit aufgesetztem, massivem Messingrahmen. Zifferblatt Silber geschliffen, 12 Applikzeichen.  
Wall clock, walnut veneered wood case with applied solid brass frame. Silver cut dial, 12 appliqué signs.  
Pendule murale, boîte de bois en noyer plaqué avec cadre de laiton massif appliqué. Cadran argent rectifié, 12 signes appliqués.  
Reloj de pared, caja de madera chapeada de nogal con macizo cuadro de latón superpuesto, esfera plateada rectificada, 12 signos aplicados.  
Orologio da parete, cassa legno impiallacciata noce con cornice ottone massiccia, applicata. Quadrante argento lucido, 12 segni applicati.




964-0600

## resonic

964-0600  
26 x 55 cm

Wanduhr, patiniertes Duromergehäuse an Lederband mit geschmiedetem Beschlag aufgehängt. Messingzifferblatt mit 12 Applikzeichen.  
Wall clock, patinated Duromer case hung on a leather strap in wrought-iron finish. Brass dial with 12 appliqué digits.  
Pendule murale, boîte en Duromer patiné suspendue au bracelet cuir avec une garniture de fer forgé. Cadran en laiton avec 12 signes appliqués.  
Reloj de pared, caja patinada de Duromer, cinta de suspensión de cuero con herrajes forjados. Esfera de latón con 12 signos aplicados.  
Orologio da parete, cassa in Duromer patinato sospesa a un cinturino di cuoio con guarnizione in ferro battuto. Quadrante ottone con 12 segni applicati.




338/4045

ATO-MAT

338/4045  
27 cm  $\phi$

Edelkeramikgehäuse, kachelgrün mit maisgelbem Zifferblattspiegel.  
Fine earthenware case, green with maize coloured dial.  
Boîte de céramique de valeur, verte avec partie centrale du cadran jaune maïs.  
Caja de cerámica fina, verde con esfera de superficie amarillo-maíz.  
Cassa ceramica fine, verde con quadrante a specchio giallo maïs.




338/5011

ATO-MAT

338/5011  
23,5 cm  $\phi$

Duroplastgehäuse. Wandanliegend.  
Wall Modell. Duroplast case.  
Cage Duroplast. En contact direct avec la cloison.  
Adosado a la pared. Caja de Duroplast.  
Aderente a parete. Cassa in Duroplast.


ATO-MAT

338/3059 (Export)  
19 x 24 cm

Leinenschliff silberfarben, Lünette 170 mm  $\phi$ .  
Silver coloured front with linen figured pattern, bezel 6 $\frac{1}{16}$ " dia.  
Façade en métal argenté, genre tissu, lunette 170 mm  $\phi$ .  
Frente plateada, estructura tela, bisel 170 mm  $\phi$ .  
Fronte in metallo argentato spazzolato, a tela, lunetta  $\phi$  170 mm.




338/4041

ATO-MAT

338/4041  
23 cm  $\phi$

Geschliffenes Aluminiumgehäuse, verchromte Lünette.  
Ground aluminium case, chromed bezel.  
Boîte en aluminium rectifié, lunette chromée.  
Caja de aluminio lijado, bisel cromado.  
Cassa alluminio spazzolato, lunetta cromata.




338/4042

ATO-MAT

338/4042  
23 cm  $\phi$

Geschliffenes Aluminiumgehäuse, verchromte Lünette.  
Ground aluminium case, chromed bezel.  
Boîte en aluminium rectifié, lunette chromée.  
Caja de aluminio lijado, bisel cromado.  
Cassa alluminio spazzolato, lunetta cromata.




338/4047



338/0130



338/3084

ATO-MAT

338/4047  
25 cm  $\phi$

Wandanliegend. Edelkeramikgehäuse, ziegelrot/braun, vertieftes Zifferblatt mit erhabenen Stundenmarken.  
Wall Model. Brick-red/brown spezial ceramic case, recessed dial with relief hour marks.

En contact direct avec cloison. Boîte de céramique précieuse rouge et marron, cadran enfoncé avec marques des heures en relief.

Adosato a la pared. Caja de cerámica fina, rojo ladrillo/marrón, esfera honda con signos horarios en relieve.  
Aderente a parete. Cassa ceramica fine, rosso mattone/marrone quadrante rientrato con zone ore in rilievo.


ATO-MAT

338/0130  
18 cm  $\phi$

Gehäuse Polystyrol, palisanderfarben.  
Polystyrol case, rosewood coloured.  
Cage Polystyrol, couleur palissandre.  
Caja Polistirolo, color palisandro.  
Cassa Polistirolo, color palisandro.


ATO-MAT

338/3084 (Export)  
22 x 22 cm

Metallgehäuse, braun lackiert, Frontplatte messingfarben, gelb polierte Lünette 172 mm  $\phi$ .  
Metal case, brown lacquered, brass-coloured front plate, yellow polished bezel 6 $\frac{3}{4}$ " dia.  
Cage de métal marron vernis, façade couleur laiton, lunette dorée et polie 172 mm  $\phi$ .  
Caja de metal, en color pardo, frente en color latón, bisel amarillo pulido 172 mm  $\phi$ .  
Cassa metallo, marrone laccato, fronte colore ottone, lunetta dorata  $\phi$  172 mm.




338/4053



338/4054

ATO-MAT

338/4053  
30 cm  $\phi$

Kunststoffgehäuse braun mit goldlackierten Metallteilen und 12 Applikzeichen.  
Brown plastic case with gilt lacquered metal parts and 12 appliqué signs.  
Boîte de plastique marron avec parties de métal vernies or et 12 signes appliqués.  
Caja de plástico, marrón, con partes metálicas lacadas en oro y 12 signos aplicados.  
Cassa plastica marrone con parti metallo laccate oro e 12 indici applicati.


ATO-MAT

338/4054  
30 cm  $\phi$

Kunststoffgehäuse silberbronziert mit naturfarbenen Metallteilen und 12 Applikzeichen.  
Silver bronzed plastic case with self-coloured metal parts and 12 appliqué signs.  
Boîte de plastique bronzé argent avec parties de métal de teinte nature et 12 signes appliqués.  
Caja de plástico bronceada en plata con partes metálicas color natural y 12 signos aplicados.  
Cassa plastica argento bronzato con parti metallo color naturale e 12 indici applicati.






338/4078



338/4079

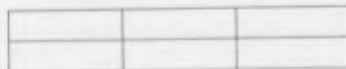


338/3083

#### ATO-MAT

**338/4078**  
18 cm  $\phi$

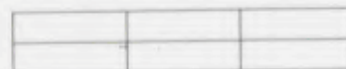
Platalgehäuse, wandanliegend, weiße Lünette.  
Platal case, wall-adjacent, white bezel.  
Boîte de Platal en contact direct avec la cloison, lunette blanche.  
Caja de Platal, adosado a la pared, bisel blanco.  
Cassa in Platal, aderente a parete, lunetta bianca.



#### ATO-MAT

**338/4079**  
18 cm  $\phi$

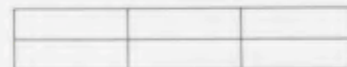
Platalgehäuse, wandanliegend, weiße Lünette.  
Platal case, wall-adjacent, white bezel.  
Boîte de Platal en contact direct avec la cloison, lunette blanche.  
Caja de Platal, adosado a la pared, bisel blanco.  
Cassa in Platal, aderente a parete, lunetta bianca.



#### ATO-MAT

**338/3083 (Export)**  
22,5 x 22,5 cm

Nußbaumfarben patiniert, Metallzifferblatt altmessingfarben.  
Walnut-coloured, patinated, metal dial antique brass-coloured.  
Couleur noyer patiné, cadran métal couleur vieux laiton.  
Color nogal, patinado, bisel de metal en color de latón.  
Noce patinato, quadrante metallo ottone antico.



338/4010

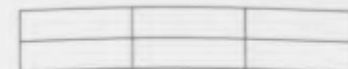


338/4011

#### ATO-MAT

**338/4010**  
26 cm  $\phi$

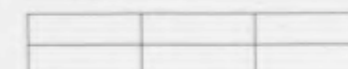
Gehäuse aus 4 in Abstand montierten Holzscheiben, Schleiflack gelb/weiß. 12 schwarz gedruckte Zahlen.  
Case of 4 assembled wood parts, yellow/white varnish polishing. 12 printed black numerals.  
Boîte composée de quatre pièces de bois montées à intervalle les unes des autres, vernis jaune et blanc. Douze chiffres imprimés noirs.  
Caja de 4 discos de madera montados distanciados, barniz laca amarillo/blanco. 12 números impresos en negro.  
Cassa sostituita da 4 dischi di legno montati a distanza uno dall'altro, a vernice smerigliata in giallo/bianco. 12 cifre stampate in nero.



#### ATO-MAT

**338/4011**  
26 cm  $\phi$

Gehäuse aus 4 in Abstand montierten Holzscheiben, Schleiflack rot/weiß. 12 schwarz gedruckte Zahlen.  
Case of 4 assembled wood parts, red/white varnish polishing. 12 printed black numerals.  
Boîte composée de quatre pièces de bois montées à intervalle les unes des autres, vernis rouge et blanc. Douze chiffres imprimés noirs.  
Caja de 4 discos de madera montados distanciados, barniz laca rojo/blanco. 12 números impresos en negro.  
Cassa sostituita da 4 dischi di legno montati a distanza uno dall'altro, a vernice smerigliata in rosso/bianco. 12 cifre stampate in nero.





338/4057



338/4048

### ATO-MAT

**338/4057**  
22 x 22 cm

Holzgehäuse, Lärche furniert, in Abstand montierte Platte mit Zifferblattaufdruck.  
 Wooden case, larch veneered with protruding plate, printed dial.  
 Boîte de bois, mélèze contre-plaqué montée à intervalle avec impression de cadran.  
 Caja de madera, chapeado en alerce, plancha montada a distancia con impresión de esfera.  
 Cassa legno, impiallacciata lârce, piastra montata a distanza con quadrante stampato.


### ATO-MAT

**338/4048**  
19 x 24 cm

Goldfarbige Aluminiumplatte mit gebeizten Holzseitenteilen. Goldeloxierte Alu-Lunette.  
 Gilt aluminium plate with stained wooden side parts, golden anodized aluminium bezel.  
 Plaque en aluminium dorée avec parties latérales en bois corrodé. Lunette en aluminium éloxidée dorée.  
 Placa de aluminio color oro con partes laterales de madera coloreada con nogalina. Bisel de aluminio anodizado oro.  
 Piastra alluminio dorata con parti laterali in legno abbrunito.




338/4043



338/4003

### ATO-MAT

**338/4043**  
26 cm  $\phi$

Gehäuse aus 4 in Abstand montierte Holzscheiben, Schleiflack dunkelbraun/weiß. 12 schwarz gedruckte Zahlen.  
 Case of 4 assembled wood disks, dark-brown/white polished lacquering.  
 Boîte composée de 4 tranches de bois montées à intervalle, vernis rectifié marron foncé et blanc.  
 Caja de 4 discos de madera montados a distancias, barniz laca marrón oscuro/blanco.  
 Cassa a 4 dischi di legno intervallati, verniciati marrone scuro/bianco.


### ATO-MAT

**338/4003**  
25 cm  $\phi$

Edelkeramikgehäuse farbig getönt. Zifferblatt vertieft. Aufgelegte Stundenmarken.  
 Coloured tinted ceramic case with recessed dial and applied hour marks.  
 Boîte de véritable céramique multicolore. Cadran creusé. Marques des heures appliquées.  
 Caja cerámica fina, color matizado. Esfera hundida. Signos horarios aplicados.  
 Cassa in ceramica fine colorata. Quadrante abbassato. Segni per le ore applicati.




338/6005



338/6006

ATO-MAT

338/6005  
25 x 25 cm

Patiniertes Gehäuse, Messingblatt, Kastenglas.  
Patinated case, brass dial, square shaped glass.  
Boîte patinée, cadran en laiton, verre boîte.  
Caja patinada, esfera de latón, cristal moldeado.  
Cassa patinata, quadrante ottone, vetro a scatola.


ATO-MAT

338/6006  
25 x 25 cm

Patiniertes Gehäuse, Messingblatt, Kastenglas.  
Patinated case, brass dial, square shaped glass.  
Boîte patinée, cadran en laiton, verre boîte.  
Caja patinada, esfera de latón, cristal moldeado.  
Cassa patinata, quadrante ottone, vetro a scatola.




338/4050

ATO-MAT

338/4050  
19 x 24 cm

Goldfarbige Alu-Platte mit Nußbaum furnierten Seitenteilen.  
Goldeloxierte, klappbare Alu-Formlunette.  
Gilt aluminium plate with walnut veneered side parts, golden anodized aluminium bezel on hinges.  
Plaque en aluminium dorée avec parties latérales en noyer contre-plaqué. Lunette en aluminium rabattable éloxidé doré.  
Plancha de aluminio color oro con partes laterales chapadas en nogal. Bisel de forma practicable de aluminio anodizado oro.  
Piastra alluminio dorato con parti laterali impiallacciate noce. Lunetta alluminio con doratura anodizzata, apribile.




338/4051

ATO-MAT

338/4051  
19 x 24 cm

Naturfarbene Alu-Platte mit Palisander furnierten Seitenteilen.  
Naturfarbene, klappbare Alu-Formlunette.  
Natural coloured aluminium plate with rosewood veneered side parts, aluminium bezel on hinges.  
Plaque en aluminium de teinte naturelle avec parties latérales en palissandre contre-plaqué. Lunette en aluminium rabattable de teinte naturelle.  
Plancha de aluminio color natural con partes laterales chapadas en palisandro. Bisel forma practicable de aluminio color natural.  
Piastra alluminio colore naturale con parti laterali impiallacciate palissandro. Lunetta alluminio colore naturale, apribile.




338/4007



338/4009



338/3086

## ATO-MAT

**338/4007**  
23 cm  $\phi$

Rotes Duromergehäuse mit weißem Stundenbalken.  
Red Duromer case with white hour bar.  
Boîte de Duromer rouge, barres des heures blanche.  
Caja Duromer roja con barra horaria blanca.  
Cassa rossa di Duromer con barra bianca per le ore.


## ATO-MAT

**338/4009**  
23 cm  $\phi$

Dunkelblaues Duromergehäuse mit silberfarbenem Stundenbalken.  
Dark blue Duromer case with silvery hour bar.  
Boîte de Duromer bleue foncée, barres des heures couleur argent.  
Caja Duromer azul oscuro con barra horaria plateada.  
Cassa in Duromer di colore blu scuro con barra per le ore di colore argento.


## ATO-MAT

**338/3086**  
23 x 23 cm

Holzplatte weiß gespritzt mit eingelegter Keramikplatte.  
White lacquered wooden plate with ceramic plate inlaid.  
Facade bois blanc garnie d'une plaque de céramique.  
Placa de madera blanca con placa de loza.  
Legno bianco spruzzato con piatto ceramica intarsiato.




338/6008



338/3087

## ATO-MAT

**338/6008**  
22 x 31 cm

Eichenbrett, eingelegte Keramik-Kachel.  
Oak plate, inserted ceramic tile.  
Planche de chêne, carreau en céramique appliqué.  
Chapa de encina, azulejo cerámica incrustado.  
Tavola quercia, piastrella ceramica incassata.


## ATO-MAT

**338/3087**  
20 x 27 cm.

Aluminiumschild geschliffen. Zifferblatt Butler finish schwarz eloxiert. Aufgelegte Stundenmarken.  
Cut aluminium plate. Black anodized dial, butler finish. Applied hour signs.  
Façade aluminium rectifié. Cadran Butler finish noir anodisé. Marques des heures appliquées.  
Caja de aluminio lijado. Esfera butler finish anodizada en negro. Signos horarios aplicados.  
Scudo in alluminio molato. Quadrante butler finish anodizzato nero. Segni per le ore applicati.




338/3082



338/3081



338/4005

## ATO-MAT

338/3082  
22,5 x 22,5 cm

Nußbaumfarben patiniert, Metallzifferblatt grün patiniert.  
Walnut coloured patinated, metal dial green patinated.  
Couleur noyer patiné, cadran métal vert patiné.  
Color nogal, patinado, bisel de metal, verde patinado.  
Noce patinato, quadrante metallo, verde patinato.


## ATO-MAT

338/3081  
22 x 22 cm

Eiche, antik patiniert, gelb polierte Lünette 180 mm  $\phi$ .  
Oak, antique patinated, yellow polished bezel 7 1/8" dia.  
Chêne patiné, antique, lunette dorée et polie 180 mm  $\phi$ .  
Madera de roble, patinado, bisel amarillo pulido, 180 mm  $\phi$ .  
Quercia, patinato antico, lunetta dorata  $\phi$  180 mm.


## ATO-MAT

338/4005  
23 x 23 cm

Orangefarbenes Duromergehäuse. Weißes Zifferblatt mit schwarz gedruckten Stundenmarken.  
Orange coloured Duromer case. White dial with printed black hour bars.  
Boîte de Duromer orange. Cadran blanc avec barres des heures imprimées noires.  
Caja Duromer naranja. Esfera blanca con barras horarias impresas en negro.  
Cassa in Duromer di colore arancio. Quadrante bianco con barre per le ore stampate in nero.




338/4058



338/4059

## ATO-MAT

338/4058  
28 cm  $\phi$

8-eckiges, mahagoni-gebeiztes Profilholzgehäuse. Eingelegtes, mattweißes Metallzifferblatt.  
Octagonal mahagoni stained wooden profile case, dull white metal dial.  
Boîte en bois profilé, acajou corrodé, octogone. Cadran de métal inséré blanc mat.  
Caja octogonal de madera perfilada coloreada de caoba. Esfera superpuesta de metal blanco-mate.  
Cassa ottagonale legno con profilatura mogano brunito.  
Quadrante metallo incassato, bianco mat.


## ATO-MAT

338/4059  
25 x 25 cm

Holzrahmengehäuse, Blatt Eiche furniert, aufgelegter Zahlenreif und Eckapplikationen.  
Wooden frame with veneered oak plate, raised figure circle and appliqué ornaments on the edges.  
Boîte en forme de cadre de bois, chêne plaqué, cercle de chiffres appliqué et renforcé aux coins.  
Caja de cuadro de madera, esfera de roble chapeado, aro de números superpuesto y aplicaciones angulares.  
Cassa cornice legno, impiallacciatura quercia, cerchio ore e angoli applicati.




338/3090



338/4060



338/4061



338/4062

## ATO-MAT

338/3090  
28 x 28 cm

Holzrahmen. Lederbespannung. Durchbrochene Stundenmarken.  
Wood frame with leather cover. Skeleton hour signs.  
Cadre de bois. Garniture de cuir. Marques des heures à jours.  
Cuadro de madera. Revestimiento de cuero. Signos calados.  
Cornice di legno. Rivestimento in cuoio. Segni per le ore ritagliati.


## ATO-MAT

338/4060  
28 cm  $\phi$

Wandanliegend. Lederrahmen dunkelbraun mit rustikaler Steppnaht, Zifferblatt: Rundschliff dunkel-champagner.  
Wall Model. Dark brown leather frame with rustic quilting seam, dark champagne coloured dial with round cutting.  
En contact direct avec la cloison. Cadre de cuir marron foncé avec couture visible rustique, cadran à rectification en rond de couleur champagne.  
Adosado a la pared. Cuadro de cuero marrón oscuro con pespunte rústico, esfera lijado circular, color champán oscuro.  
Aderente a parete. Cornice cuoio scuro con cucitura rustica, quadrante a spazzolatura circolare champagne scuro.


## ATO-MAT

338/4061  
28 x 28 cm

Patiniertes, quadratisches Profilgehäuse mit eingelegtem Zifferblatt in Messing, Leinenschliff.  
Patinated square profile case with inserted brass dial, linen ground.  
Boîte profilée carrée et patinée avec cadran inséré en laiton, rectification façon lin.  
Caja perfilada cuadrada, patinada, esfera de latón, lijado de lino, superpuesta.  
Cassa con profilature quadrata, patinata, quadrante incassato in ottone spazzolato a trama di lino.


## ATO-MAT

338/4062  
30 cm  $\phi$

Patiniertes, geschwungenes Profilgehäuse, Silber-Rundschliff-Zifferblatt und diamantpolierte Messinglunette.  
Patinated arched profile case, silver dial with circular grind, diamond polished brass bezel.  
Boîte profilée, arrondie, patinée, cadran argent à rectification en rond et lunette de laiton polie au diamant.  
Caja perfilada, patinada, esfera de plata rectificado circular, bisel de latón pulido al diamante.  
Cassa a profilo oscillante, patinata, quadrante argentato con spazzolatura circolare e lunetta ottone lucidata al diamante.




338/4063



338/4066

### ATO-MAT

338/4063  
27 cm  $\varnothing$

8-eckiges, massives und gebeiztes Holzgehäuse, messingfarbenes Zifferblatt unter Messing-Klapplunette.  
Octagonal solid and stained wooden case, brass coloured dial, brass bezel on hinges.  
Boîte en bois massif et corrodé, octogone, cadran façon laiton sous lunette rabattable en laiton.  
Caja de madera octagonal maciza y coloreada con nogalina, esfera color latón bajo bisel practicable de latón.  
Cassa legno ottagonale, massiccia e brunita, quadrante colore ottone, lunetta ottone apribile.


### ATO-MAT

338/4066  
24 x 24 cm

Furnierte Nußbaumplatte mit aufgelegtem Messingzahlenreif. Rahmen in goldfarbener Aluminiumausführung.  
Walnut veneered plate with affixed brass figure ring, gilt aluminium frame.  
Plaque en noyer contre-plaqué avec cercle de chiffres en laiton appliqué. Cadre en aluminium doré.  
Lámina chapada de nogal con aro numérico de latón superpuesto. Marco de aluminio dorado.  
Piastra impialacciata noce con cerchio ore ottone applicato. Cornice in esecuzione alluminio dorato.




338/3099

### ATO-MAT

338/3099  
23,5 x 23,5 cm

Duromergehäuse braun patiniert. Zifferblatt versilbert. 12 römische Zahlen.  
Brown patinated Duromer case. Silvery dial. 12 Roman numerals.  
Boîte de Duromer marron patiné. Cadran argenté. Douze chiffres romains.  
Caja Duromer marrón patinada. Esfera plateada. 12 números romanos.  
Cassa in Duromer a patinatura marrone. Quadrante argentato. 12 cifre romano.




338/3094

### ATO-MAT

338/3094  
26 cm  $\varnothing$

Aluminiumgehäuse, Rundschliff. Zifferblatt schwarz/nickel mit roten Stundenmarken.  
Aluminium case, round cut. Black/nickel dial with red hour signs.  
Boîte d'aluminium, rectification en rond. Cadran de nickel noir avec marques des heures rouges.  
Caja de aluminio, lijado circular. Esfera negra/niquel con signos horarios rojos.  
Cassa in alluminio a molatura circolare. Quadrante nero e nichelato con segni per le ore rossi.




338/3091



338/3092



338/3093

### ATO-MAT

338/3091  
22 x 22 cm

Holzgehäuse mahagonifarben, gebeizt. Verchromte Lünette. Zifferblatt versilbert, Längsschliff.  
Mahogany coloured wood case, stained. Chromed bezel. Silver-plated dial, longitudinal grinding.  
Boîte de bois couleur acajou teint. Lunette chromée. Cadran argenté, rectification longitudinale.  
Caja de madera color caoba, coloreada con nogalina. Bisel cromado. Esfera plateada, lijado transversal.  
Cassa di legno in colore di mogano tinteggiato. Lunetta cromata. Quadrante argentato a molatura longitudinale.


### ATO-MAT

338/3092  
19 x 24,5 cm

Holzgehäuse nußbaumfarben. Frontplatte Lederstruktur, unterfüttert. Aufgelegte Stundenmarken.  
Walnut coloured wood case. Front plate with leather structure, lined. Applied hour signs.  
Boîte de bois couleur noyer. Plaque frontale façon cuir, doublée à l'intérieur. Marques des heures appliquées.  
Caja de madera color nogal. Placa frontal estructura coriácea, forrada. Signos horarios aplicados.  
Cassa di legno in colore noce. Piastra frontale a struttura cuoio con strato di rinforzo inferiore. Segni per le ore applicati.


### ATO-MAT

338/3093  
26 x 26 cm

Holzteller Palisander furniert. Mittelteil und Stundenmarken Aluminium.  
Rosewood veneered wood plate. Aluminium centre part and hour signs.  
Assiette de bois plaquée de palissandre. Partie centrale et marques des heures aluminium.  
Caja de palisandro chapeado. Parte central y signos horarios de aluminio.  
Piatto di legno ad impiallacciatura di palissandro. Parte centrale e segni per le ore in alluminio.




338/0132

### ATO-MAT

338/0132  
26,5 x 20,5 cm

Lederrahmen mit Keramikeinlage.  
Leather frame with ceramic plate inlaid.  
Cadre de cuir avec garnitures de céramique.  
Marco de cuero con ornamentos de loza.  
Ceramica, cornice cuoio.




338/0117

### ATO-MAT

338/0117  
21 cm  $\varnothing$

Wanduhr mit Lederkombination rot-braun, Zifferblatt schwarz, Nickel-Effekt.  
Wall clock with auburn leather, black dial, nickel-effect.  
Pendule avec cuir rouge brunâtre, cadran noir, effet nickel.  
Reloj de pared con cuero pardo rojizo, esfera negra, efecto níquel.  
Orologio da parete in cuoio bruno rossiccio.






338/6018

ATO-MAT

338/6018  
20 x 40 cm

Lederartiges Gehäuse, mit massiver SchlieÙe, 12 Applikzeichen.  
Leatherette case with solid clasp, 12 appliqué signs.  
Boîte façon cuir avec fermeture massive, 12 signes appliqués.  
Caja coriácea, con hebilla maciza, 12 signos aplicados.  
Cassa in simil-pelle, con fibbia massiccia, 12 indici applicati.




338/6021

ATO-MAT

338/6021  
25,5 x 45 cm

Lederartiges Gehäuse, mit massiver SchlieÙe, 12 Applikzeichen.  
Leatherette case with solid clasp, 12 appliqué signs.  
Boîte façon cuir avec fermeture massive, 12 signes appliqués.  
Caja coriácea, con hebilla maciza, 12 signos aplicados.  
Cassa in simil-pelle, con fibbia massiccia, 12 indici applicati.




338/4065

ATO-MAT

338/4065  
19 x 24 cm

Palisanderfurniertes Gehäuse mit goldfarbenen Einfassungen,  
messingfarbenes Zifferblatt unter Messing-Klapplunette.  
Rosewood veneered case with gilt rims, brass coloured dial,  
brass bezel on hinges.  
Boîte en palissandre contre-plaqué avec garnitures dorées.  
cadran façon laiton sous lunette rabattable en laiton.  
Caja chapada con palisandro y monturas color oro, esfera color  
latón bajo bisel de latón practicable.  
Cassa impiallacciata palissandro con orlature dorate, quadrante  
colore ottone, lunetta apribile.




338/3062



338/3097

ATO-MAT

338/3062  
22 x 22 cm

Nußbaum poliert, Front Messing, senkrecht geschliffen.  
Polished walnut, brass front, vertical graining.  
Noyer poli, façade laiton, brossé.  
Nogal pulido, parte frontal de latón, rectificado vertical.  
Noce lucido, fronte in ottone con spazzolatura verticale.


ATO-MAT

338/3097  
24 x 24 cm

Frontplatte Lederstruktur braun, unterfüllert. Rahmen und Ziffer-  
blatt goldfarben, matt gebürstet. Applizierte goldfarbene Zahlen.  
Front plate brown leather structure, lined. Mat brushed gilt frame  
and dial. Applied gilt numerals.  
Plaque frontale façon cuir marrón, doublée à l'intérieur. Cadre  
et cadran dorés mats brossés. Chiffres appliqués dorés.  
Placa frontal estructura coriácea marrón, forrada. Cuadro y  
esfera dorados acepillados mate. Números dorados aplicados.  
Piastra frontale a struttura di cuoio marrone con strato di rinforzo  
inferiore. Cornice e quadrante colore oro, a superficie spazzolata  
opaca. Cifre di colore oro applicate.




338/3056



338/4001



338/4072



338/3098

#### ATO-MAT

338/3056  
23 x 23 cm

Nußbaum poliert.  
Polished walnut.  
Noyer poli.  
Nogal pulido.  
Noce lucido.


#### ATO-MAT

338/4001  
20 x 29 cm

Duromergehäuse braun patiniert. Zifferblatt versilbert, Querschliiff.  
Aufgelegte Stundenmarken.  
Brown patinated Duromer case. Silvery dial, cross cutting.  
Applied hour marks.  
Boîte de Duromer marron patiné. Cadran argenté. Rectification transversale. Marques des heures appliquées.  
Caja Duromer marrón patinada. Esfera plateada. Lijado transversal. Signos horarios aplicados.  
Cassa in Duromer a patinatura marrone. Quadrante argentato. Molatura trasversale. Segni per le ore applicati.


#### ATO-MAT

338/4072  
29 x 20 cm

Patiniertes Duromergehäuse, Applikzifferblatt Messing Querschliiff.  
Patinated Duromer case, appliqué brass dial horizontal grind.  
Boîte de Duromer patiné, cadran appliqué en laiton, rectification transversale.  
Caja de Duromer patinado, esfera aplicada, latón lijado transversal.  
Cassa in Duromer patinato, quadrante ottone applicato, spazzolature trasversale.


#### ATO-MAT

338/3098  
22 cm ⌀

Messinggehäuse. Zifferblatt versilbert, Rundschiiff. Aufgelegte Stundenmarken, Messing.  
Brass case, silvery dial, round cut. Applied brass hour marks.  
Boîte de laiton. Cadran argenté, rectification en rond. Marques des heures appliquées en laiton.  
Caja de latón. Esfera plateada, lijado circular. Signos horarios aplicados, latón.  
Cassa in ottone. Quadrante argentato a molatura circolare. Segni per le ore applicati in ottone.




338/4073



338/4074

#### ATO-MAT

338/4073  
24 x 24 cm

Massives geschliffenes Alu-Gehäuse, mattes Applikzifferblatt unter Glas.  
Solid ground aluminium case, dull appliqué dial with glass.  
Boîte en aluminium massif rectifié, cadran appliqué mat sous verre.  
Caja maciza de aluminio lijado, esfera mate aplicada bajo cristal.  
Cassa massiccia in alluminio spazzolato, quadrante mat applicato sotto vetro.


#### ATO-MAT

338/4074  
24 x 24 cm

Massives geschliffenes Alu-Gehäuse, schwarz eloxiertes Applikzifferblatt unter Glas.  
Solid ground aluminium case, black anodized appliqué dial with glass.  
Boîte en aluminium massif rectifié, cadran appliqué éloxidé noir sous verre.  
Caja maciza de aluminio lijado, esfera negra anodizada aplicada, bajo cristal.  
Cassa massiccia in alluminio spazzolato, quadrante nero anodizzato applicato sotto vetro.




338/4075

#### ATO-MAT

338/4075  
20 x 30 cm

Massives geschliffenes Alu-Gehäuse, goldfarben. Applikzifferblatt Messing in Leinenschliff unter Glas.  
Solid ground aluminium case, gilt, appliqué brass dial with linen grind under glass.  
Boîte en aluminium massif rectifié doré, cadran appliqué en laiton, rectification façon toile sous verre.  
Caja maciza de aluminio lijado, color oro. Esfera aplicada de latón lijado de lino, bajo cristal.  
Cassa massiccia in alluminio dorato, spazzolato. Quadrante ottone a spazzolatura lineare, applicato sotto vetro.




338/3001

#### ATO-MAT

338/3001  
33 x 23,5 cm

Dunkelbrauner Holzrahmen mit Lederaufhänger, bombiertes Glas.  
Dark brown round wooden frame with leather hanger, convex glass.  
Cage en bois brun foncé, cordon en cuir, verre bombé.  
Marco de madera parda, con suspensión de cuero, vidrio bombeado.  
Cassa legno marrone scuro, cordone in cuoio, vetro bombato.




ATO-MAT

338/0045  
45 cm  $\phi$

Goldfarben matt, Lünette 195 mm  $\phi$ , Zifferblatt Sonnenschliff.  
 Frame gold-coloured mat finish, bezel  $\phi$  195 mm, sun-brushed dial.  
 Cadre couleur or mat, lunette 195 mm, cadran satiné soleil.  
 Color oro mate, bisel 195 mm, esfera rectificado solar.  
 Cornice oro mat, lunetta  $\phi$  195 mm, quadrante sole.




ATO-MAT

338/4076  
25 cm  $\phi$

Geschliffenes Aluminiumgehäuse mit rustikaler schwarzer Lederausstattung und -Aufhängung. Aluminiumzifferblatt mit gestepptem Ledermittel.  
 Ground aluminium case with black rustic leather decoration and hanger, aluminium dial with quilted centre part.  
 Boîte en aluminium rectifié avec garniture rustique en cuir noir et suspension. Cadran en aluminium avec partie centrale en cuir piquée.  
 Caja de aluminio rectificado con suspensión y decoración de cuero negro rústico. Esfera de aluminio con centro de cuero respunteado.  
 Cassa alluminio spazzolato con rivestimento e attacco a parete in cuoio nero rustico. Quadrante alluminio con centro in cuoio impuntito.




ATO-MAT

338/4077  
25 cm  $\phi$

Goldfarbenes Gehäuse mit rustikaler brauner Lederausstattung und Aufhängung, champagnerfarbenes Zifferblatt mit schwarzem Zahlendruck.  
 Gilt case with brown rustic leather decoration and hanger, champagne coloured dial with black printed figures.  
 Boîte dorée avec garniture et suspension rustiques en cuir marron. Cadran champagne avec impression des chiffres noire.  
 Caja color oro con suspensión y decoración rústica en cuero marrón. Esfera color champán con números impresos en negro.  
 Cassa dorata con rivestimento e attacco a parete in cuoio marrone. Quadrante color champagne con numeri neri stampati.




358/4003



358/4004

## resonic

358/4003  
27,5 x 27,5 cm

Reliefgehäuse, mit goldfarbenen Alu-Quadraten, aufgelegter Reif, 12 Applikzeichen.  
Relief case with gilt aluminium squares, affixed ring, 12 appliqué signs.  
Boîte en relief avec carrés en aluminium dorés, cercle appliqué, 12 signes appliqués.  
Caja de relieve, con cuadrados dorados de aluminio, aro superpuesto, 12 signos aplicados.  
Cassa in rilievo, quadrati alluminio dorato, cerchio applicato, 12 indici applicati.



## resonic

358/4004  
27,5 x 27,5 cm

Reliefgehäuse, mit Alu-Quadraten, aufgelegter Reif, 12 Applikzeichen.  
Relief case with aluminium squares, affixed ring, 12 appliqué signs.  
Boîte en relief avec carrés en aluminium, cercle appliqué, 12 signes appliqués.  
Caja de relieve, con cuadrados de aluminio, aro superpuesto, 12 signos aplicados.  
Cassa in rilievo, quadrati alluminio, cerchio applicato, 12 indici applicati.

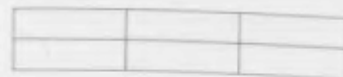


358/4002

## resonic

358/4002  
27,5 x 38 cm

Nußbaumgehäuse, mit Kettenaufhänger, Champagner-Blatt, Messinglunette.  
Walnut case, suspended on chain, champagne coloured dial, brass bezel.  
Boîte en noyer avec suspension façon chaîne, cadran Champagne, lunette en laiton.  
Caja de nogal, con suspensión de cadena, esfera color champán, bisel de latón.  
Cassa noce con attacco a catena, quadrante color champagne, lunetta ottone.





358/3001



358/3002

## resonic

358/3001  
29 x 29 cm

8-eckige Wanduhr, mit 4 aufgelegten geschliffenen Alu-Platten, aufgesetzter Alu-Rahmen, schwarzes Eloxal-Zifferblatt mit 4 Applikzeichen.  
Octagonal wall clock with 4 applied cut aluminium plates, relief aluminium frame, black Eloxal dial with 4 appliqué figures.  
Pendule murale à 8 côtés avec 4 plaques appliquées en aluminium rectifié, cadre en aluminium appliqué, cadran en Eloxal noir avec signes appliqués.  
Reloj de pared octagonal, con 4 placas de aluminio rectificadas superpuestas, cuadro de aluminio superpuesto, esfera negra de Eloxal con 4 signos aplicados.  
Orologio da parete ottagonale, con 4 placche alluminio spazzolato applicate, cornice alluminio applicata, quadrante nero anodizzato con 4 indici applicati.


## resonic

358/3002  
29 x 29 cm

8-eckige Wanduhr mit 4 aufgelegten, geschliffenen Messingplatten, aufgesetzter Messingrahmen, helles Eloxalzifferblatt mit 4 Applikzeichen.  
Octagonal wall clock with 4 applied cut brass plates, relief brass frame, bright Eloxal dial with 4 appliqué figures.  
Pendule murale à 8 côtés avec 4 plaques appliquées de laiton rectifié, cadre de laiton appliqué, cadran en Eloxal clair avec 4 signes appliqués.  
Reloj de pared octagonal, con 4 placas de latón rectificadas superpuestas, cuadro de latón superpuesto, esfera de Eloxal claro con 4 signos aplicados.  
Orologio da parete ottagonale con 4 placche applicate in ottone spazzolato, cornice ottone applicata, quadrante anodizzato chiaro con 4 indici applicati.




358/3003



358/3004

## resonic

358/3003  
26 x 26 cm

Wandanliegend. Wanduhr, massiver Alu-Rahmen mit palisanderfurnierten Formteilen. Schwarzes Eloxalzifferblatt mit 4 Applikzeichen.  
Wall clock with solid aluminium frame and rosewood veneered shaped parts, wall model. Black Eloxal dial with 4 appliqué figures.  
Pendule murale, cadre en laiton massif avec parties profilées en noyer plaqué, en contact direct avec la cloison, cadran en argent avec 4 signes appliqués.  
Reloj de pared, macizo cuadro de aluminio con piezas perfiladas enchapadas de palisandro, adosado a la pared, esfera negra de Eloxal con 4 signos aplicados.  
Orologio da parete, cornice alluminio massiccia con parti impialacciate palisandro, aderente a parete. Quadrante nero anodizzato con 4 indici applicati.


## resonic

358/3004  
26 x 26 cm

Wandanliegend. Wanduhr, massiver Messingrahmen mit nußbaumfurnierten Formteilen. Silberzifferblatt mit 4 Applikzeichen.  
Wall clock, solid brass frame with walnut veneered shaped parts, wall model, silver dial with 4 appliqué figures.  
Pendule murale, cadre en laiton massif avec parties profilées en noyer plaqué, en contact direct avec la cloison, cadran en argent avec 4 signes appliqués.  
Reloj de pared, macizo cuadro de latón con piezas perfiladas enchapadas de nogal, adosado a la pared, esfera plata con 4 signos aplicados.  
Orologio da parete, cornice massiccia con parti impialacciate noce, aderente a parete, quadrante argentato con 4 indici applicati.




358/4007

resonic

358/4007  
25,5 x 25,5 cm

Feines Ledergehäuse, mit 12 Applikzeichen.  
Fine leather case with 12 appliqué signs.  
Boîte fine en cuir avec 12 signes appliqués.  
Caja de cuero fino, con 12 signos aplicados.  
Cassa cuoio fine con 12 indici applicati.




358/4009

resonic

358/4009  
30 x 22 cm

Feines Ledergehäuse, massiver Messingrahmen, Silberblatt,  
5 Applikzeichen.  
Fine leather case, solid brass frame, silver dial, 5 appliqué signs.  
Boîte fine en cuir, cadre en laiton massif, cadran argent, 5 signes  
appliqués.  
Caja de cuero fino, macizo marco de latón, esfera plata,  
5 signos aplicados.  
Cassa cuoio fine, cornice ottone massiccia, quadrante  
argentato, 5 indici applicati.




358/4011

resonic

358/4011  
23 x 46 cm

Barometeruhr, feines Ledergehäuse, Silberblätter, Messinglunette.  
Barometer clock, fine leather case, silver dials, brass bezel.  
Pendule-baromètre, boîte fine en cuir, cadrans en argent,  
lunette en laiton.  
Reloj con barómetro, caja de cuero fino, esferas plata, bisel  
de latón.  
Orologio barometro, cassa cuoio fine, quadranti argentati,  
lunetta ottone.




368/1001

### astro - quartz

368/1001  
31 x 31 cm

Wandquartzuhr. Massives Gehäuse, silbermetallic, verchromter Messingrahmen, eloxiertes Alu-Zifferblatt mit applizierten Chromzeichen.

Wall Quartz Clock. Solid case, chromed, silver-metallic looking brass frame, anodized aluminium dial with applied chromium figures.

Pendule murale à quartz. Boîte massive, cadre en laiton chromé argent métallisé, cadran en aluminium éloxidé avec signes chromés appliqués.

Reloj de pared de cuarzo. Caja maciza, plateada metalizada, cuadro de latón cromado, esfera de aluminio anodizada con signos de cromo aplicados.

Orologio quarzo da parete. Cassa massiccia in metallo argentato, cornice ottone cromato, quadrante alluminio anodizzato con indici cromati applicati.

--	--	--



368/1002

### astro - quartz

368/1002  
33 cm Ø

Wandquartzuhr. Massives Gehäuse, silbermetallic verchromter Messingrahmen, eloxiertes Alu-Zifferblatt mit applizierten Chromzeichen.

Wall Quartz Clock. Solid case, chromed, silver-metallic looking brass frame, anodized aluminium dial with applied chromium figures.

Pendule murale à quartz. Boîte massive, cadre en laiton chromé argent métallisé, cadran en aluminium éloxidé avec signes chromés appliqués.

Reloj de pared de cuarzo. Caja maciza, plateada metalizada, cuadro de latón cromado, esfera de aluminio anodizada con signos de cromo aplicados.

Orologio quarzo da parete. Cassa massiccia in metallo argentato, cornice ottone cromato, quadrante alluminio anodizzato con indici cromati applicati.

--	--	--

**JUNGHANS**  
**DIEHL**

SCHMIEDEEISERNE  
WANDUHREN

WROUGHT-IRON  
WALL CLOCKS

PENDULES  
MURALES FER  
FORGÉ

RELOJES DE  
PARED DE  
HIERRO FORJADO

OROLOGI DI  
PARETE IN  
FERRO BATTUTO





ATO-MAT

975-5100  
26 cm  $\phi$

Schmiedeeisen, schwarz lackiert, aufgelegte bedruckte Messingzeichen.  
Wrought iron, black lacquered, applied printed brass figures.  
Fer forgé, vernis noir, signes de laiton appliqués et imprimés.  
Hierro forjado, barnizado negro, signos de latón impresos aplicados.  
Ferro battuto, laccato nero, indici ottone stampato applicati.




ATO-MAT

975-3100  
32,5 cm  $\phi$

Schmiedeeisen mit gehämmerter Mittelplatte.  
Wrought-iron with hammered centre plate.  
Fer forgé, plaque centrale martelée.  
Hierro forjado con placa central martillada.  
Ferro battuto con disco centrale sbalzato.




ATO-MAT

975-7700  
28 cm  $\phi$

Schmiedeeisen-Wanduhr, goldlackiertes Alu-Blatt.  
Wrought-iron wall clock, gilt lacquered aluminium dial.  
Pendule murale en fer forgé, cadran en aluminium verni or.  
Reloj de pared de hierro forjado, esfera de aluminio barnizado oro.  
Orologio da parete in ferro battuto, quadrante alluminio laccato oro.



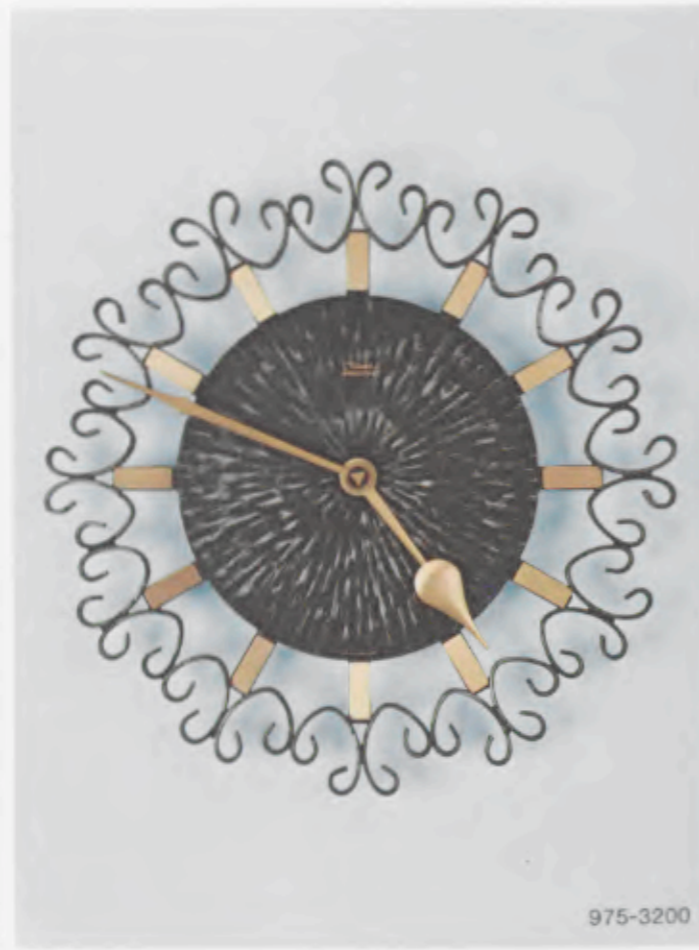

ATO-MAT

975-7600  
23,5 cm  $\phi$

Echter Zinnteller.  
Plate made of genuine tin.  
Véritable assiette en étain.  
Piato de estaño puro.  
Piatto vero stagno.




975-7900



975-3200

ATO-MAT

975-7900  
26,5 x 26,5 cm

Kunststoff-Gehäuse, Alu-Mittelteil und Zahlenplättchen.  
Plastic case, aluminium centre part and figure plaques.  
Boîte en plastique, partie centrale en aluminium, plaquettes de chiffres.  
Caja de plástico, parte central de aluminio y plaquitas numéricas.  
Cassa plastica, parte centrale e piastrine dei numeri in alluminio.


ATO-MAT

975-3200  
32,5 cm Ø

Schmiedeeisen mit gehämmerter Mittelplatte.  
Wrought-iron with hammered centre plate.  
Fer forgé, plaque centrale martelée.  
Hierro forjado con placa central martillada.  
Ferro battuto con disco centrale sbalzato.




975-2100

ATO-MAT

975-2100  
32 cm Ø

Schmiedeeisen mit schwarzem Mittelteil. Messingzahlenplättchen schwarz bedruckt.  
Wrought iron with black centre part. Brass hour signs with black figures.  
Fer forgé avec centre noir. Plaques numériques de laiton avec chiffres noirs.  
Hierro forjado con centro negro. Plaquitas numéricas negras.  
Ferro battuto con centro nero. Piastrine ore ottone, numeri e indici neri stampati.




975-7800

ATO-MAT

975-7800  
32 cm Ø

Schmiedeeisen-Wanduhr.  
Wrought-iron wall clock.  
Pendule murale en fer forgé.  
Reloj de pared de hierro forjado.  
Orologio da parete in ferro battuto.




975-8000



975-8100

#### ATO-MAT

975-8000  
23,5 cm  $\phi$

Echter Zinnteller.  
Plate made of genuine tin.  
Véritable assiette en étain.  
Plato de estaño puro.  
Piatto vero stagno.


#### ATO-MAT

975-8100  
31,5 cm  $\phi$

Schmiedeeisen-Wanduhr, verzinntes Mittel.  
Wrought-iron wall clock, tin plated centre part.  
Pendule murale en fer forgé, centre étamé.  
Reloj de pared de hierro forjado, centro estañado.  
Orologio da parete in ferro battuto, centro stagno.




975-8200

#### ATO-MAT

975-8200  
30 cm  $\phi$

Schmiedeeisen-Wanduhr, aufgelegter Reif.  
Wrought-iron wall clock, affixed ring.  
Pendule murale en fer forgé, cercle appliqué.  
Reloj de pared de hierro forjado, aro superpuesto.  
Orologio da parete in ferro battuto, cerchio applicato.




975-4800

#### ATO-MAT

975-4800  
35 cm  $\phi$

Schmiedeeisen, schwarz lackiert, aufgelegte Messingzeichen.  
Wrought iron, black lacquered, applied brass figures.  
Fer forgé, vernis noir, signes de laiton appliqués.  
Hierro forjado, barnizado negro, signos de latón aplicados.  
Ferro battuto, laccato nero, barrette ottone applicate.




975-5200

ATO-MAT

975-5200  
29 cm  $\phi$

Schmiedeeisen, schwarz/silber gewischt, goldbronzierte Stundenzeichen.  
Wrought iron, black/silver patinated, golden bronzed hour figures.  
Fer forgé, estompé noir et argent, signes des heures bronzés or.  
Hierro forjado, negro/plata difuminada, signos horarios bronceados oro.  
Ferro battuto, nero/argento sfumato, segni delle ore bronzato.




975-8300

ATO-MAT

975-8300  
31,5 cm  $\phi$

Schmiedeeisen-Wanduhr, aufgelegte Stundenmarken.  
Wrought-iron wall clock, applied hour marks.  
Pendule murale en fer forgé, marques des heures appliquées.  
Reloj de pared de hierro forjado, marcas horarias superpuestas.  
Orologio da parete in ferro battuto, segni ore applicati.




975-8400

ATO-MAT

975-8400  
30 cm  $\phi$

Schmiedeeisen-Wanduhr, aufgesetzte Zahlenwappen.  
Wrought-iron wall clock, applied heraldic numerals.  
Pendule murale en fer forgé, blasons des heures appliqués.  
Reloj de pared de hierro forjado, escudos numéricos superpuestos.  
Orologio da parete in ferro battuto, stemmi ore applicati.




975-8500

ATO-MAT

975-8500  
30 cm  $\phi$

Schmiedeeisen-Wanduhr, mit Reliefmittel.  
Wrought-iron wall clock with relief centre part.  
Pendule murale en fer forgé, centre en relief.  
Reloj de pared de hierro forjado, con centro de relieve.  
Orologio da parete in ferro battuto con centro in rilievo.




975-5600



975-8700

ATO-MAT

975-5600  
30 cm Ø

Schmiedeeisen, Kupfermittelteil mit geprägten Stundenzeichen.  
Wrought iron, copper centre part with embossed hour figures.  
Fer forgé, partie centrale en cuivre avec signes des heures estampés.  
Hierro forjado, parte central de cobre con signos horarios acufiados.  
Ferro battuto, centro rame con segni delle ore stampati.


ATO-MAT

975-8700  
30 cm Ø

Schmiedeeisen-Wanduhr, aufgelegte Zahlenplättchen.  
Wrought-iron wall clock, applied figures plaques.  
Pendule murale en fer forgé, plaquettes de chiffres appliquées.  
Reloj de pared de hierro forjado, plaquitas numéricas superpuestas.  
Orologio da parete in ferro battuto, piastrine dei numeri applicate.




975-8600



975-5500

ATO-MAT

975-8600  
30 cm Ø

Schmiedeeisen-Wanduhr, mit verzinnem Mittel.  
Wrought-iron wall clock with tin plated centre part.  
Pendule murale en fer forgé avec centre étamé.  
Reloj de pared de hierro forjado, con centro estañado.  
Orologio da parete in ferro battuto con centro in stagno.


ATO-MAT

975-5500  
31 cm Ø

Schmiedeeisen, schwarz/silber gewischt, 12 bedruckte silberfarbene Stundenzeichen.  
Wrought iron, black/silver patinated, 12 printed, silvery hour figures.  
Fer forgé, estompé noir et argent, 12 signes des heures imprimés et argentés.  
Hierro forjado, negro/plata difuminada, 12 signos horarios plateados impresos.  
Ferro battuto, nero/argento sfumato, 12 segni delle ore stampati e argentati.




975-5800

ATO-MAT

975-5800  
34 cm  $\phi$

Schmiedeeisen, schwarz/silber gewischt, 4 aufgelegte Stundenzeichen.  
Wrought iron, black/silver patinated, 4 applied hour signs.  
Fer forgé, estompé noir et argent, 4 signes des heures appliqués.  
Hierro forjado, negro/plata difuminada, 4 signos horarios aplicados.  
Ferro battuto, nero/argento sfumato, 4 barrette ore applicate.




975-8800

ATO-MAT

975-8800  
27 x 27 cm

Schmiedeeisen-Wanduhr, mit eingelegter Edelkeramik-Platte.  
Wrought-iron wall clock with inserted special ceramic plate.  
Pendule murale en fer forgé avec plaque de céramique précieuse appliquée.  
Reloj de pared de hierro forjado, con placa incrustada de cerámica fina.  
Orologio da parete in ferro battuto con piastrella di fine ceramica incassata.




975-3300

ATO-MAT

975-3300  
33 cm  $\phi$

Schmiedeeisen mit gehämmerter Mittelplatte, silberfarben gewischt.  
Wrought iron with hammered centre plate, silvery patinated.  
Fer forgé, partie centrale martelée, estompé couleur argent.  
Hierro forjado con placa central martillada plateada patinada.  
Ferro battuto con disco centrale sbalzato, colore argento sfumato.




975-6000

ATO-MAT

975-6000  
30 cm  $\phi$

Schmiedeeisen, schwarz/silber gewischt, goldbronzierte Stundenzeichen.  
Wrought iron, black/silver patinated, golden bronzed hour figures.  
Fer forgé, estompé noir et argent, signes des heures bronzés or.  
Hierro forjado, negro/plata difuminada, signos horarios bronceados oro.  
Ferro battuto, nero/argento sfumato, barrette ore bronzo dorato.

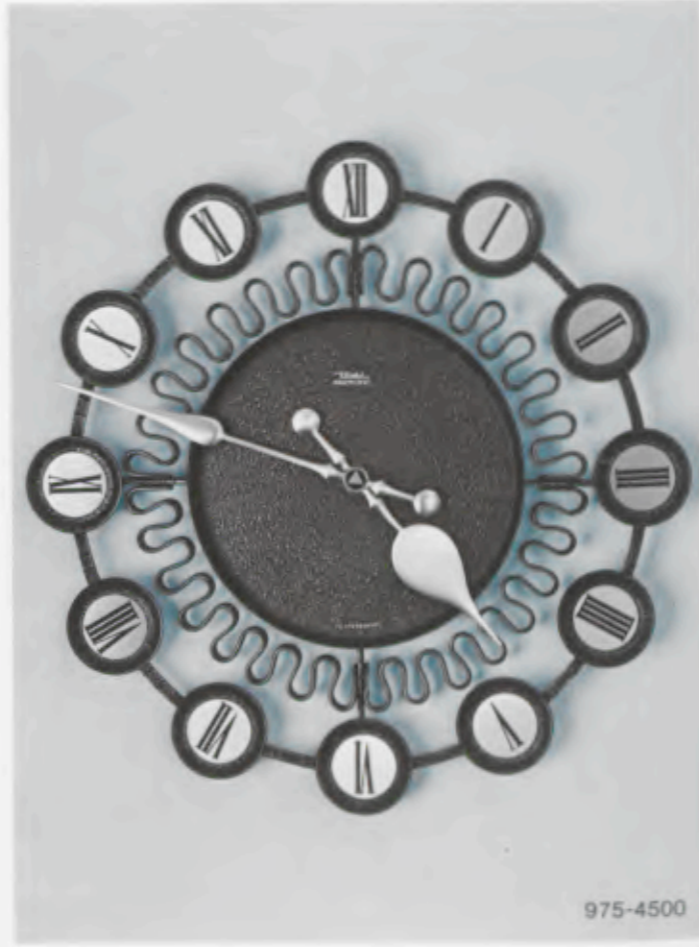



ATO-MAT

975-5900  
25 x 30 cm

Schmiedeeisen, schwarz/silber gewischt, aufgelegte, römische Zahlen.  
Wrought iron, black/silver patinated, applied Roman numerals.  
Fer forgé, estompé noir et argent, chiffres romains appliqués.  
Hierro forjado, negro/plata difuminada, números romanos aplicados.  
Ferro battuto, nero/argento sfumato, numeri romani applicati.

--	--	--



ATO-MAT

975-4500  
35 cm  $\phi$

Schmiedeeisen mit aufgelegten Metall-Zahlenplättchen.  
Wrought-iron with applied metal figure plates.  
Fer forgé, plaques de chiffres métal appliquées.  
Hierro forjado con plaquitas de números aplicadas.  
Ferro battuto con dischetti ore metallo applicati.

--	--	--



ATO-MAT

975-2500  
34,5 cm  $\phi$

Schmiedeeisen, silbergewischt. Eingelegte, craquelierte Plättchen mit aufgelegten Stundenmarkierungen in Messing. Messing-farbene Zeiger.  
Wrought-iron, silver patinated. Applied brass hour signs on small plates. Brass hands.  
Fer forgé argenté. Plaques craquelées, repères des heures appliqués, en laiton. Aiguilles façon laiton.  
Hierro forjado patinado. Plaquitas craquelé con marcas horarias aplicadas de latón. Agujas color latón.  
Ferro battuto, argento sfumato, dischetti ore smalto screpolato, incassati.

--	--	--



ATO-MAT

975-3500  
34 cm  $\phi$

Schmiedeeisen. Stundenkranz mit aufgelegtem Blütenmuster.  
Wrought iron. Ring with hour marks and applied flower decoration.  
Fer forgé. Marques des heures, décor en forme de fleur appliqué.  
Hierro forjado. Corona horaria con dibujo de flores aplicado.  
Ferro battuto ore floreali applica con effetto ghirlanda.

--	--	--



975-3800

#### ATO-MAT

975-3800  
33 cm  $\varnothing$

Schmiedeeisen. Kupfer-patiniert mit verzierten runden Zahlenplättchen.  
Wrought-iron. Copper patinated, round fancy figures tiles.  
Fer forgé. Cuivre patiné avec plaques de chiffres rondes ornées.  
Hierro forjado. Cobre patinado con plaquitas redondas de números adornadas.  
Ferro battuto. Rame patinato con dischetti ore decorati.




975-4000

#### ATO-MAT

975-4000  
31 cm  $\varnothing$

Schmiedeeisenfarben. Aufgelegte, keramikartige Segmente.  
Wrought-iron coloured. Applied ceramic-like segments.  
Couleur fer forgé. Segments appliqués façon céramique.  
Color hierro forjado. Segmentos aplicados de apariencia cerámica.  
Colore ferro battuto. Segmenti applicati tipo ceramica.

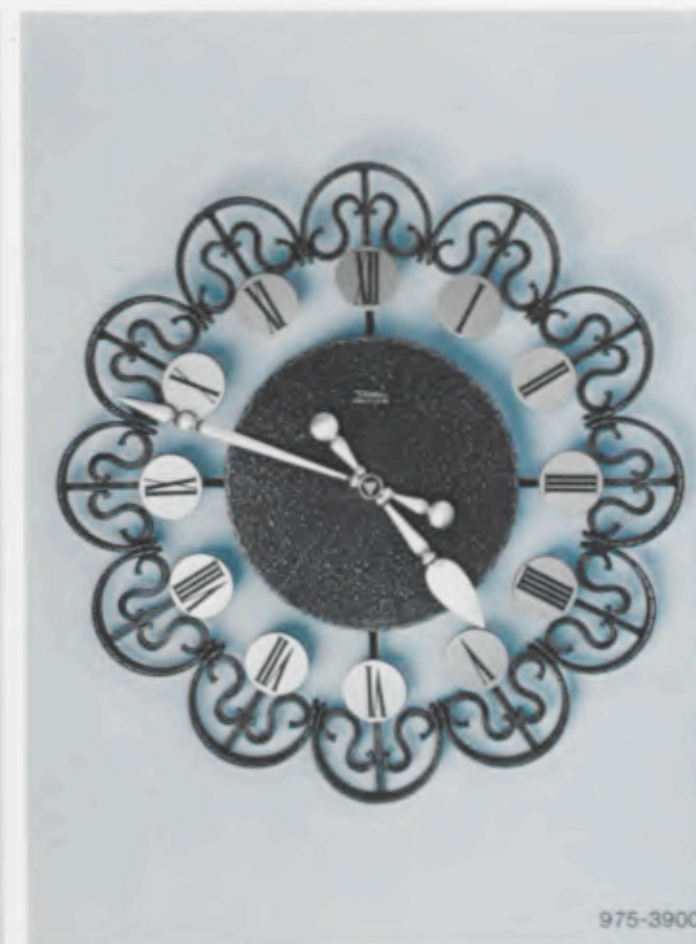



975-6100

#### ATO-MAT

975-6100  
32,5 cm  $\varnothing$

Schmiedeeisen, schwarz lackiert, aufgesetzte goldbronzierte Stundenzeichen.  
Wrought iron, black lacquered with applied golden bronzed hour figures.  
Fer forgé, vernis noir avec signes des heures bronzés or et appliqués.  
Hierro forjado, barnizado negro con signos horarios bronceados oro aplicados.  
Ferro battuto, laccato nero, barrette ore applicate bronzo dorato.

975-3900

#### ATO-MAT

975-3900  
33 cm  $\varnothing$

Schmiedeeisen, silberfarben gewischt. Mit eingelegten Metall-Stundenplättchen.  
Wrought iron, silvery patinated. Inlaid metal hour plates.  
Fer forgé, estompe argentée. Plaques des heures de métal appliquées.  
Hierro forjado, plateado patinado. Con plaquitas horarias de metal encrustadas.  
Ferro battuto, colore argento sfumato. Placchette ore metallo, incassate.






975-4100



975-6200

ATO-MAT

975-4100

Schmiedeeisen, kupfer-patiniert. Eingelegte gelbe Kathedral-glasscheibe.  
Wrought iron, copper-coloured patinated. Yellow inlaid cathedral glass.  
Fer forgé, cuivre patiné. Disque de verre cathédrale jaune incrusté.  
Hierro forjado, cobre patinado. Vidrial amarillo encuadrado.  
Ferro battuto, rame patinato. Disco vetro giallo tipo cattedrale incassato.


ATO-MAT

975-6200

30 cm  $\varnothing$

Schmiedeeisen, schwarz/silber gewischt, zinnfarbenes Mittelteil und aufgesetzte Zahlenwappen.  
Wrought iron, black/silver patinated, tin coloured centre part and applied heraldic figures.  
Fer forgé, estompé noir et argent, partie centrale de la couleur de l'étain et blasons de chiffres appliqués.  
Hierro forjado, negro/plata difuminada, parte central color estaño y escudos de números aplicados.  
Ferro battuto, nero/argento sfumato, centro colore stagno e stemmi ore applicati.




975-6300



975-4200

ATO-MAT

975-6300

31 cm  $\varnothing$

Schmiedeeisen, schwarz/silber gewischt, zinnfarbenes Mittelteil und aufgesetzte Zahlenscheiben.  
Wrought iron, black/silver patinated, tin coloured centre part and applied figure disks.  
Fer forgé, estompé noir et argent, partie centrale de la couleur de l'étain et disques de chiffres appliqués.  
Hierro forjado, negro/plata difuminada, parte central color estaño y discos numéricos superpuestos.  
Ferro battuto, nero/argento sfumato, centro colore stagno, dischetti ore applicati.


ATO-MAT

975-4200

30 cm  $\varnothing$

Schmiedeeisen, silberfarben gewischt mit aufgelegten, kupferfarbenen Zahlenplättchen.  
Wrought-iron, silvery patinated, with applied copper-coloured figure plates.  
Fer forgé, estompe couleur argent, plaques de chiffres couleur cuivre appliquées.  
Hierro forjado plateado patinado con plaquitas de números color cobre aplicadas.  
Ferro battuto, colore argento sfumato con dischetti ore colore rame, applicati.




975-4300



965-0700

## ATO-MAT

975-4300  
36 cm  $\phi$

Schmiedeeisen, silberfarben gewischt mit eingelegter gelber Kathedralglasscheibe.  
Wrought-iron, silvery patinated, with inlaid yellow cathedral glass.  
Fer forgé, estompe couleur cuivre, disque de verre cathédrale jaune incrusté.  
Hierro forjado plateado patinado con vidrial amarillo encuadrado.  
Ferro battuto, argento sfumato con disco di vetro tipo cattedrale giallo, incassato.


## resonic

965-0700  
35 cm  $\phi$

Schwarzes Metallgehäuse mit 12 aufgelegten, goldfarbenen Stundenzeichen.  
Black metal case with 12 applied gilt hour signs.  
Boîte de métal noir avec 12 signes des heures dorés appliqués.  
Caja metálica negra con 12 signos horarios dorados aplicados.  
Cassa metallo nera con 12 indici ore applicati, dorati.




965-0500

## resonic

965-0500  
32,5 cm  $\phi$

Schmiedeeisen, schwarz/silber gewischt, mit 12 eingehängten, geprägten Stundenwappen.  
Wrought iron, black/silver patinated, 12 inserted embossed heraldic hour signs.  
Fer forgé, estompé noir et argent, 12 blasons des heures étampés et suspendus.  
Hierro forjado, negro/plata difuminada, con 12 escudos horarios acuñados suspendidos.  
Ferro battuto, nero/argento sfumato, 12 stemmi ore stampati e sospesi.




965-0200

## resonic

965-0200  
34 cm  $\phi$

Schmiedeeisen, schwarz/gold gewischt, aufgesetztes Kupfermittel und 12 getriebene Kupferstundenmarken.  
Wrought iron, black/gold patinated, applied copper centre and 12 embossed copper hour signs.  
Fer forgé, estompé noir et or, partie centrale en cuivre appliquée et 12 marques des heures en cuivre étampées à la main.  
Hierro forjado, negro/oro difuminado, centro cobreado superpuesto y 12 signos horarios de cobre empujados.  
Ferro battuto, nero/oro sfumato, centro rame applicato e 12 dischetti ore stampati a mano.




965-0400

resonic

965-0400  
30 x 30 cm

Reliefschild, schwarz/silber gewischt, aufgesetzter schwarzer Reif mit silberbronzierten römischen Zahlen.  
Relief plate, black/silver patinated, applied black circle with silvery bronzed Roman numerals.  
Façade en relief estompée noir et argent, cercle noir appliqué avec chiffres romains bronzés argent.  
Esfera de relieve, negra/plata difuminada, aro negro superpuesto con números romanos bronceados plata.  
Piastra in rilievo, nero/argento sfumato, cerchio nero applicato con numeri romani in argento bronzeo.




965-0300

resonic

965-0300  
23,5 x 23,5 cm

Modernes, handgeschmiedetes Eisengehäuse, mit Kette. Bernsteinartige applizierte Stundenzeichen.  
Modern, handmade wrought iron case with chain. Amber-like appliqué hour signs.  
Boîte de fer forgé main de forme actuelle avec chaîne. Signes des heures appliqués façon ambre jaune.  
Moderna caja de hierro forjado a mano con cadena, signos horarios ambarinos aplicados.  
Cassa moderna in ferro battuto a mano, con catena. Segni delle ore ambrati, applicati.




339/0163

ATO-MAT

339/0163  
29,5 cm  $\varnothing$

Schmiedeeisen. Aufgelegte, polierte Stundenzeichen.  
Wrought-iron. Applied polished hour marks.  
Fer forgé. Marques des heures appliquées et polies.  
Hiero forjado. Signos horarios pulidos aplicados.  
Orologio in ferro battuto. Indici ore lucidi, applicati.




339/1015

ATO-MAT

339/1015  
30 cm  $\varnothing$

Schmiedeeiserne Wanduhr.  
Wrought iron wall clock.  
Pendule mural en fer forgé.  
Reloj de pared de hierro forjado.  
Orologio da parete in ferro battuto.




339/0147



339/1016

ATO-MAT

339/0147  
30 cm  $\phi$

Schmiedeeisen. Aufgelegte goldfarbene Stundenmarken.  
Wrought iron wall clock. Applied gold coloured hour marks.  
Fer forgé. Marques des heures dorées appliquées.  
Hierro forjado. Signos horarios dorados aplicados.  
Ferro battuto. Segni per le ore applicati in colore oro.


ATO-MAT

339/1016  
30 cm  $\phi$

Schmiedeeiserne Wanduhr.  
Wrought iron wall clock.  
Pendule murale en fer forgé.  
Reloj de pared de hierro forjado.  
Orologio da parete in ferro battuto.




338/0148

ATO-MAT

338/0148  
33 cm  $\phi$

Schmiedeeisen. Aufhellungseffekte. Rosetten als Stundenmarken.  
Wrought iron wall clock with brightening effects and rosette-shaped hour marks.  
Fer forgé. Effets d'éclaircissement. Marques des heures en forme de rosettes.  
Hierro forjado. Efectos aclaricientes. Rosetas como signos horarios.  
Ferro battuto. Effetti di rischiaramento. Segni per le ore in forma di rosette.




339/1002

ATO-MAT

339/1002  
32 cm  $\phi$

Schmiedeeiserne Wanduhr.  
Wrought iron wall clock.  
Pendule murale en fer forgé.  
Reloj de pared de hierro forjado.  
Orologio da parete in ferro battuto.




339/1003



339/1019

ATO-MAT

339/1003  
27 cm  $\phi$

Schmiedeeiserne Wanduhr, 12 römische Applikzahlen.  
Wrought iron wall clock, 12 appliqué Roman numerals.  
Pendule murale en fer forgé, 12 chiffres romains appliqués.  
Reloj de pared de hierro forjado, 12 números romanos aplicados.  
Orologio da parete in ferro battuto, 12 numeri romani applicati.


ATO-MAT

339/1019  
33 cm  $\phi$

Schmiedeeiserne Wanduhr, 12 Applik-Zahlenplättchen.  
Wrought iron wall clock, 12 small appliqué figure plates.  
Pendule murale en fer forgé, 12 plaques de chiffres appliquées.  
Reloj de pared de hierro forjado, 12 plaquitas numéricas aplicadas.  
Orologio da parete in ferro battuto, 12 numeri-piastrina applicati.




339/1020



338/0149

ATO-MAT

339/1020  
33 cm  $\phi$

Schmiedeeiserne Wanduhr.  
Wrought iron wall clock.  
Pendule murale en fer forgé.  
Reloj de pared de hierro forjado.  
Orologio da parete in ferro battuto.


ATO-MAT

338/0149  
33 cm  $\phi$

Schmiedeeisen. Geschlagenes Mittel. Aufgelegte Stundenmarken.  
Wrought iron wall clock. Embossed centre part. Applied hour marks.  
Fer forgé. Centre martelé. Marques des heures appliquées.  
Hierro forjado. Centro batido. Signos horarios aplicados.  
Ferro battuto. Centro battuto. Segni per le ore applicati.




339/1017



339/1005

ATO-MAT

339/1017

Schmiedeeiserne Wanduhr, 12 römische Applikzahlen.  
Wrought iron wall clock, 12 appliqué Roman numerals.  
Pendule murale en fer forgé, 12 chiffres romains appliqués.  
Reloj de pared de hierro forjado, 12 números romanos aplicados.  
Orologio da parete in ferro battuto, 12 numeri romani applicati.


ATO-MAT

339/1005

Schmiedeeiserne Wanduhr.  
Wrought iron wall clock.  
Pendule murale en fer forgé.  
Reloj de pared de hierro forjado.  
Orologio da parete in ferro battuto.




338/0150

ATO-MAT

338/0150

30 cm Ø

Schmiedeeisen. Effekt-Lackierung. Alu-Stundenmarken.  
Wrought iron wall clock. Effect lacquering. Aluminium hour marks.  
Fer forgé. Effet de vernis. Marques des heures en aluminium.  
Hierro forjado. Laqueado efecto. Signos horarios de aluminio.  
Ferro battuto. Verniciatura ad effetto. Segni per le ore in alluminio.




ATO-MAT

339/2007  
22,5 x 32 cm

Schmiedeeisen-Wanduhr, mit aufgelegtem Holzreif.  
Wrought-iron wall clock with applied wooden circle.  
Pendule murale en fer forgé, cercle en bois appliqué.  
Reloj de pared de hierro forjado, con aro de madera superpuesto.  
Orologio da parete in ferro battuto con cerchio legno applicato.

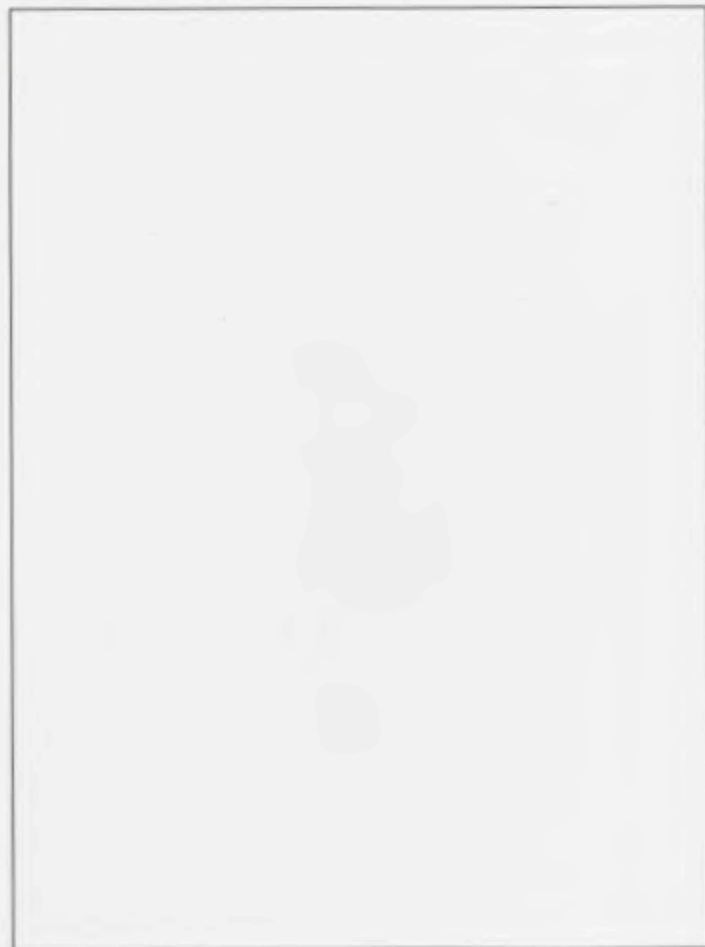



ATO-MAT

339/1021  
34 cm Ø

Schmiedeeiserne Wanduhr.  
Wrought iron wall clock.  
Pendule murale en fer forgé.  
Reloj de pared de hierro forjado.  
Orologio da parete in ferro battuto.



ATO-MAT

338/0140  
33,5 cm  $\phi$

Schmiedeeiserne Wanduhr, Mittelteil gehämmert.  
Wrought iron wall clock, hammered centre part.  
Pendule murale de fer forgé, partie centrale martelée.  
Reloj de pared, hierro forjado, parte central martilleada.  
Orologio da parete in ferro battuto, centro sbalzato.




ATO-MAT

339/1018  
30 cm  $\phi$

Schmiedeeiserne Wanduhr, 12 römische Applikzahlen.  
Wrought iron wall clock, 12 appliqué Roman numerals.  
Pendule murale en fer forgé, 12 chiffres romains appliqués.  
Reloj de pared de hierro forjado, 12 números romanos aplicados.  
Orologio da parete in ferro battuto, 12 numeri romani applicati.




ATO-MAT

339/2004  
31,5 cm  $\phi$

Schmiedeeisen-Wanduhr, aufgelegte Messing-Stundenbalken.  
Wrought-iron wall clock, applied brass hour digits.  
Pendule murale en fer forgé, barres des heures en laiton appliquées.  
Reloj de pared de hierro forjado, barras horarias de latón superpuestas.  
Orologio da parete in ferro battuto, barrette in ottone applicate.






338/0151



339/2005

ATO-MAT

338/0151  
33 x 23,5 cm

Schmiedeeisen. Rand gehämmert. Aufgelegte Stundenmarken.  
Wrought iron wall clock. Hammered frame, applied hour marks.  
Fer forgé. Bordure martellée. Marques des heures appliquées.  
Hierro forjado. Borde martillado. Signos horarios aplicados.  
Ferro battuto. Orlo martellato. Segni per le ore applicati.


ATO-MAT

339/2005  
35,5 cm  $\varnothing$

Schmiedeeisen-Wanduhr, aufgelegte Zahlenplättchen.  
Wrought-iron wall clock, applied figure plaques.  
Pendule murale en fer forgé, plaquettes de chiffres appliqués.  
Reloj de pared de hierro forjado, plaquitas numéricas superpuestas.  
Orologio da parete in ferro battuto, piastrene ore applicate.




339/2006

ATO-MAT

339/2006  
33,5 cm  $\varnothing$

Schmiedeeisen-Wanduhr, aufgelegte Stundenbalken.  
Wrought-iron wall clock, applied hour digits.  
Pendule murale en fer forgé, barres des heures appliquées.  
Reloj de pared de hierro forjado, barras horarias superpuestas.  
Orologio da parete in ferro battuto, barrette ore applicate.




339/2010

ATO-MAT

339/2010  
26 x 26 cm

Holz wanduhr, mit Schmiedeeisen-Ring, Stundenscheiben,  
12 römische Applikzahlen.  
Wooden wall clock with wrought-iron circle, hour discs,  
12 appliqué Roman numerals.  
Pendule murale en bois, cercle en fer forgé, disques des heures,  
12 chiffres romains appliqués.  
Reloj de pared de madera, con aro de hierro forjado, discos  
horarios, 12 números romanos aplicados.  
Orologio da parete in legno con anello in ferro battuto, dischetti  
ore, 12 numeri romani applicati.




339/2012

ATO-MAT

339/2012  
34,5 cm  $\varnothing$

Schmiedeeisen-Wanduhr, eingelegte Stundenscheiben.  
Wrought-iron wall clock, inserted hour discs.  
Pendule murale en fer forgé, disques des heures appliqués.  
Reloj de pared de hierro forjado, discos horarios incrustados.  
Orologio da parete in ferro battuto, dischetti ore incassati.




338/0141

ATO-MAT

338/0141  
25,5 x 25,5 cm

Schmiedeeiserne Wanduhr, Holzmittelteil.  
Wrought iron wall clock, wooden centre part.  
Pendule murale de fer forgé, partie centrale de bois.  
Reloj de pared, hierro forjado, parte central de madera.  
Orologio da parete in ferro battuto, centro legno.




339/0164

ATO-MAT

339/0164  
32 cm  $\varnothing$

Schmiedeeisen. Aufhellungs-Effekte. Aufgelegte Ziffern und polierte Stundenzeichen.  
Wrought-iron. Brightening effects. Applied figures and polished hour marks.  
Fer forgé. Effets d'éclaircissement. Chiffres appliqués et marques des heures polies.  
Hierro forjado. Efectos de iluminación. Cifras aplicadas y signos horarios pulidos.  
Orologio in ferro battuto. Effetto schiarita. Cifre applicate e indici ore lucidi.




339/2008

ATO-MAT

339/2008  
29,5 cm  $\varnothing$

Echter Zinnteller.  
Plate made of genuine tin.  
Véritable assiette d'étain.  
Plato de estaño puro.  
Piatto vero stagno.




339/2009



339/2011

#### ATO-MAT

339/2009  
29 x 29 cm

Eichen-Wanduhr, mit erhabenem Mittel und Schmiedeeisen-Applikationen.  
Oak-wood wall clock with relief centre part and wrought-iron appliqué ornaments.  
Pendule murale en chêne, centre en relief et garnitures en fer forgé.  
Reloj de pared de encina, con centro y aplicaciones de hierro forjado en relieve.  
Orologio da parete in quercia, con centro in rilievo e applicazioni in ferro battuto.

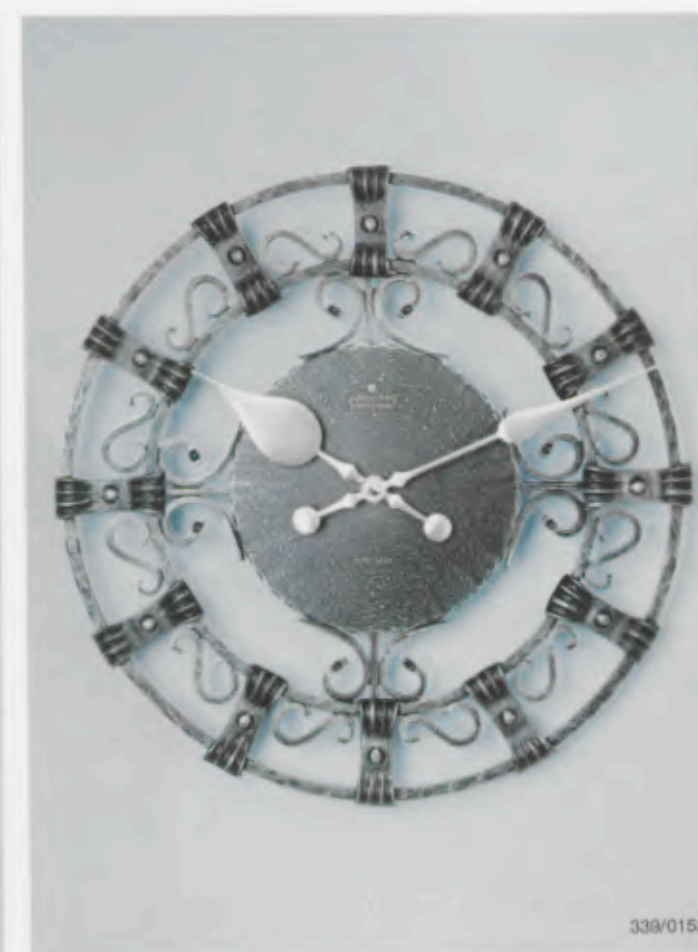

#### ATO-MAT

339/2011  
32 x 32 cm

Eichen-Wanduhr, mit aufgelegtem Ziergitter und Zahlenreif.  
Oak-wood clock with applied decorative lattice and figure circle.  
Pendule murale en chêne, grillage ornemental appliqué et cercle de chiffres.  
Reloj de pared de encina, con rejilla decorativa superpuesta y aro numérico.  
Orologio da parete in quercia, con ornamenti e cerchio ore applicati.




339/0152



339/0153

#### ATO-MAT

339/0152  
29 cm  $\varnothing$

Schmiedeeisen. Schwarz mit Aufhellungseffekt. Reiche Verzierungen.  
Wrought iron wall clock. Black with brightening effects. Richly ornamented.  
Fer forgé. Couleur noire avec effet d'éclaircissement. Décors riches.  
Hierro forjado. Negro efecto aclarante. Ricos adornos.  
Ferro battuto. Nero con effetto di rischiaramento. Riccamente decorato.


#### ATO-MAT

339/0153  
33 cm  $\varnothing$

Schmiedeeisen. Schwarz mit Aufhellungseffekt. Reiche Verzierungen.  
Wrought iron black wall clock with brightening effects. Richly ornamented.  
Fer forgé. Couleur noire avec effet d'éclaircissement. Décors riches.  
Hierro forjado. Negro efecto aclarante. Ricos adornos.  
Ferro battuto. Nero con effetto di rischiaramento. Riccamente decorato.




339/2013

ATO-MAT

339/2013  
34,5 cm  $\phi$

Schmiedeeisen-Wanduhr, aufgelegte Stundenbalken.  
Wrought-iron wall clock, applied hour digits.  
Pendule murale en fer forgé, barres des heures appliquées.  
Reloj de pared de hierro forjado, barras horarias superpuestas.  
Orologio da parete in ferro battuto, barrette ore applicate.

--	--	--



339/2015

ATO-MAT

339/2015  
34 cm  $\phi$

Schmiedeeisen-Wanduhr, mit eingelegten Zahlenscheiben.  
Wrought-iron wall clock with inserted figure discs.  
Pendule murale en fer forgé, disques de chiffres appliqués.  
Reloj de pared de hierro forjado, con discos numéricos incrustados.  
Orologio da parete in ferro battuto con dischetti dei numeri incassati.

--	--	--



339/2016

ATO-MAT

339/2016  
32 cm  $\phi$

Schmiedeeisen-Wanduhr, mit bernsteinartigen Stundenmarken.  
Wrought-iron wall clock with amber-like hour marks.  
Pendule murale en fer forgé, marques des heures façon ambre jaune.  
Reloj de pared de hierro forjado, con marcas horarias ambarinas.  
Orologio da parete in ferro battuto, con marche ore in ambra artificiale.

--	--	--



338/0158

ATO-MAT

338/0158  
32,5 cm  $\phi$

Stahlteiler. Verzinnte Oberflächenstruktur. Zahlenreif und Mittel Messing patiniert.  
Steel plate with tinned surface structure and brass patinated centre part and figure circle.  
Assiette d'acier. Structure de surface étamée. Cercle de chiffres et centre en laiton patiné.  
Piatto acciaio. Struttura superficiale estañada. Aro números y centro latón patinado.  
Piatto di acciaio. Superficie strutturata a stagnata. Cerchio delle cifre e centro in ottone patinato.

--	--	--



339/1009



338/0155

#### ATO-MAT

339/1009  
32 cm  $\varnothing$

Schmiedeeiserne Wanduhr.  
Wrought iron wall clock.  
Pendule murale en fer forgé.  
Reloj de pared de hierro forjado.  
Orologio da parete in ferro battuto.


#### ATO-MAT

338/0155  
31 x 26 cm

Schmiedeeisen. Frontplatte Holz. Aufgesetzter Zahlenreif weiß patiniert.  
Wrought iron wall clock with wooden front plate. White patinated applied figure circle.  
Fer forgé. Plaque frontale de bois. Cercle des chiffres appliqué blanc patiné.  
Hierro forjado. Placa frontal madera. Aro números aplicado blanco patinado.  
Ferro battuto. Piastra frontale in legno. Cerchio delle cifre applicato in bianco patinato.




339/1023



338/0157

#### ATO-MAT

339/1023  
37 x 23 cm

Schmiedeeiserne Wanduhr, mit eingelegerter Holzdekorplatte und aufgesetztem Kupfer-Mittel.  
Wrought iron wall clock with inlaid ornamented wooden plate and applied copper centre.  
Pendule murale en fer forgé, plaque de décor en bois appliquée et centre de cuivre appliqué.  
Reloj de pared de hierro forjado, con placa de adornos de madera taraceada y centro cobreado superpuesto.  
Orologio da parete in ferro battuto con placca decorativa in legno e centro rame applicato.


#### ATO-MAT

338/0157  
33 cm  $\varnothing$

Schmiedeeisen. Altkupfer-Effekt. Zahlenplättchen Kupfer gehämmert.  
Wrought iron wall clock with antique copper effect. Hammered copper figure plaques.  
Fer forgé. Effet de vieux cuivre. Plaques des chiffres en cuivre martelé.  
Hierro forjado. Efecto cobre antiguo. Plaquita números cobre martillado.  
Ferro battuto ad effetto di rame antico. Piastrine delle cifre in rame martellato.




339/2014



339/1013

ATO-MAT

339/2014  
27,5 x 38 cm

Kettenuhr, Schmiedeeisen und Holz.  
Wall clock suspended on chain, wrought-iron and wood.  
Pendule chaîne, fer forgé et bois.  
Reloj de cadena, hierro forjado y madera.  
Orologio con catena, ferro battuto e legno.


ATO-MAT

339/1013  
37 cm  $\phi$

Schmiedeeiserne Wanduhr.  
Wrought iron wall clock.  
Pendule murale en fer forgé.  
Reloj de pared de hierro forjado.  
Orologio da parete in ferro battuto.




338/0160

ATO-MAT

338/0160  
30 cm  $\phi$

Teller Altmessing. Geätzte Oberflächenstruktur. Eingelegte  
emailierte Stundenmarken. Zahlenreif Altkupfer.  
Antique brass plate with etched surface structure. Inlaid  
enamelled hour marks. Antique copper figure circle.  
Assiette de vieux laiton. Structure de surface gravée. Marques des  
heures appliquées émaillées. Cercle de chiffres vieux cuivre.  
Plato latón antiguo. Estructura superficial grabada al ácido. Signos  
horarios esmaltados aplicados. Aro números cobre antiguo.  
Piatto in ottone antico. Superficie a struttura incisa a mordente.  
Segni per le ore smaltati incastrati. Cerchio delle cifre in rame  
antico.




339/2017

ATO-MAT

339/2017  
26,5 x 48,5 cm

Kettenuhr, Schmiedeeisen und Eiche.  
Wall clock suspended on chain, wrought-iron and oak wood.  
Pendule chaîne, fer forgé et chêne.  
Reloj de cadena, hierro forjado y encina.  
Orologio con catena, ferro battuto e quercia.




339/1026

ATO-MAT

339/1026  
32 cm Ø

Schmiedeeiserne Wanduhr, Kupfer patiniert mit getriebenen Zahlenwappen.  
Wrought iron wall clock, copper patinated, with embossed heraldic figure signs.  
Pendule murale en fer forgé, cuivre patiné avec chiffres en forme de blasons frappés.  
Reloj de pared de hierro forjado, cobre patinado con escudos de números repujados.  
Orologio in ferro battuto, rame patinato con numeristemma sbalzati.

--	--	--



339/1014

ATO-MAT

339/1014  
35 cm Ø

Schmiedeeiserne Wanduhr, Kupfermittelteil und Zahlenwappen.  
Wrought iron wall clock, copper centre and heraldic numerals.  
Pendule murale en fer forgé. Partie centrale en cuivre et chiffres en forme de blasons.  
Reloj de pared de hierro forjado, parte central cobreada con escudos de números.  
Orologio da parete in ferro battuto, centro rame e numeri stemmati.

--	--	--



339/1028

ATO-MAT

339/1028  
30 x 30 cm

Echt-Nußbaum patinierte Holzplatte mit schmiedeeisernen Applikationen und Zahlenreif.  
Genuine walnut plate, patinated, with wrought iron appliqué ornaments and figure circle.  
Plaque de bois patiné en véritable noyer avec applications en fer forgé et cercle de chiffres.  
Placa de madera patinada de nogal legítimo con aplicaciones de hierro forjado y aro numérico.  
Piastra vero noce patinato con applicazioni in ferro battuto e cerchio ore.

--	--	--



339/1027

ATO-MAT

339/1027  
30 x 30 cm

Schmiedeeiserne Wanduhr mit aufgesetzten Rosetten und Mittelteil.  
Wrought iron wall clock with applied rosettes and centre part.  
Pendule murale en fer forgé avec rosettes appliquées et partie centrale.  
Reloj de pared de hierro forjado con rosetas superpuestas y parte central.  
Orologio da parete in ferro battuto con rosette applicate.

--	--	--



339/0154

ATO-MAT

339/0154  
32,5 cm  $\phi$

Schmiedeeisen, Holzmittelteil. Aufgelegte Stundenmarken.  
Wrought iron wall clock with wooden centre part and applied hour marks.  
Fer forgé. Centre en bois. Marques des heures appliquées.  
Hierro forjado. Parte central madera. Signos horarios aplicados.  
Ferro battuto. Centre in legno. Segni per le ore applicati.




338/0159

ATO-MAT

338/0159  
30 cm  $\phi$

Teller Altmessing. Geätzte Oberflächenstruktur. Aufgelegte Zahlenwappenzeichen, Altsilber.  
Antique brass plate with etched surface structure. Applied heraldic hour marks, antique silver.  
Assiette de vieux laiton. Structure de surface gravée. Signes de chiffres appliqués, vieil argent.  
Plato latón antiguo. Estructura superficial grabada al ácido. Signos números escudos, plata antigua.  
Piatto in ottone antico. Superficie a struttura incisa a mordente. Segni a stemme per le cifre applicati, in argentato antico.




339/1012

ATO-MAT

339/1012  
33 cm  $\phi$

Schmiedeeiserne Wanduhr, textiles Mittelteil mit Prokatprägung und aufgelegtem Reif.  
Wrought iron wall clock; textile centre with brocade structure and applied rim.  
Pendule murale en fer forgé. Partie centrale en tissu avec décor brocart et cercle appliqué.  
Reloj de pared de hierro forjado, parte central textil con estampado de brocado y aro aplicado.  
Orologio da parete in ferro battuto, parte centrale broccato stampato e cerchio applicato.






338/0161

ATO-MAT

338/0161  
48 x 20,5 cm

Kupferpfanne brüniert. Porzellangriff. Aufgelegte Emailschilder als Stundenmarken.  
Burnished copper pan with porcelain handle and applied enamelled hour marks.  
Poêle de cuivre brunie. Manche de porcelaine. Plaques émaillées appliquées en tant que marques heures.  
Sartén cobre pavonado. Mango porcelana. Plaquitas esmalte aplicadas como signos horarios.  
Padella in rame brunato. Manico di porcellana. Segni delle ore in forma di piastine smaltate applicate.




338/0162

ATO-MAT

338/0162  
53 x 25 cm

Kupferpfanne brüniert und gehämmert. Geprägte Stundenmarken.  
Burnished and hammered copper pan with embossed hour marks.  
Poêle de cuivre brunie et martelée. Marques des heures estampées.  
Sartén cobre pavonado y martillado. Signos horarios estampados.  
Padella di rame brunato e martellato. Segni delle ore punzonati.




359/0001

resonic

359/0001  
23,5 x 52 cm

Kettenuhr, Schmiedeeisen, Relief-Mittelteil.  
Wall clock suspended on chain, wrought-iron, relief centre part.  
Pendule chaîne, fer forgé, centre en relief.  
Reloj de cadena, hierro forjado, parte central en relieve.  
Orologio con catena, ferro battuto, centro in rilievo.




359/0002

resonic

359/0002  
37 cm  $\phi$

Schmiedeeisen-Wanduhr, Messing-Mittelteil.  
Wrought-iron wall clock, brass centre part.  
Pendule murale en fer forgé, centre en laiton.  
Reloj de pared de hierro forjado, parte central de latón.  
Orologio da parete in ferro battuto, centro ottone.




359/0003



359/0004

## resonic

359/0003  
33,5 cm  $\varnothing$

Schmiedeeisen-Wanduhr, Kupfer-Mittelteil und -Zahlenplättchen.  
Wrought-iron wall clock, copper centre part and figure plaques.  
Pendule murale en fer forgé, centre en cuivre et plaquettes de chiffres.

Reloj de pared de hierro forjado, parte central y plaquitas numéricas de cobre.  
Orologio da parete in ferro battuto, centro rame e plastrine numeri rame.

--	--	--

## resonic

359/0004  
26 x 52,5 cm

Kettenuhr, Schmiedeeisen, Kupfer-Mittel.  
Wall clock suspended on chain, wrought-iron, copper centre part.  
Pendule chaîne, fer forgé, centre en cuivre.  
Reloj de cadena, hierro forjado, centro de cobre.  
Orologio con catena, ferro battuto, centro rame.

--	--	--



359/0005



359/0006

## resonic

359/0005  
27 x 44 cm

Kettenuhr, Schmiedeeisen, Kupfer-Mittel.  
Wall clock suspended on chain, wrought-iron, copper centre part.  
Pendule chaîne, fer forgé, centre en cuivre.  
Reloj de cadena, hierro forjado, centro de cobre.  
Orologio con catena, ferro battuto, centro rame.

--	--	--

## resonic

359/0006  
28,5 x 28,5 cm

Schmiedeeisen-Wanduhr, auf Holzrahmen.  
Wrought-iron wall clock on wooden frame.  
Pendule murale en fer forgé sur cadre en bois.  
Reloj de pared de hierro forjado, sobre marco de madera.  
Orologio da parete in ferro battuto, cornice legno.

--	--	--



359/0007



359/0008

## resonic

359/0007  
31 x 37,5 cm

Schmiedeeisen-Wanduhr, mit eingelegetem Keramik-Mittel und Kupferzahlen-Scheiben.  
Wrought-iron wall clock with inserted ceramic centre part and copper figures discs.  
Pendule murale en fer forgé, centre en céramique appliqué et disques de chiffres cuivre.  
Reloj de pared de hierro forjado, con centro incrustado de cerámica y discos numéricos de cobre.  
Orologio da parete in ferro battuto, centro ceramica incassata e dischetti ore in rame.


## resonic

359/0008  
31 cm  $\varnothing$

Schmiedeeisen-Wanduhr verzinntes Mittelteil.  
Wrought-iron wall clock, tin plated centre part.  
Pendule murale en fer forgé, centre étamé.  
Reloj de pared de hierro forjado, parte central estañada.  
Orologio da parete in ferro battuto, centro stagnato.




359/0009



359/0010

## resonic

359/0009  
35 cm  $\varnothing$

Schmiedeeisen-Wanduhr, Messing-Mittelteil.  
Wrought-iron wall clock, brass centre part.  
Pendule murale en fer forgé, centre en laiton.  
Reloj de pared de hierro forjado, parte central de latón.  
Orologio da parete in ferro battuto, centro ottone.


## resonic

359/0010  
36,5 cm  $\varnothing$

Schmiedeeisen-Wanduhr, verzinntes Mittelteil, aufgelegte Messing-Stundenscheiben.  
Wrought-iron wall clock, tin plated centre part, applied brass hour digits.  
Pendule murale en fer forgé, centre étamé, disques des heures en laiton appliqués.  
Reloj de pared de hierro forjado, parte central estañada, discos horarios superpuestos de latón.  
Orologio da parete in ferro battuto, centro stagnato, dischetti ore ottone applicati.




359/0011



359/0012

## resonic

359/0011  
34 cm  $\varnothing$

Schmiedeeisen-Wanduhr mit vorgesetztem Eiche-Mittelteil.  
Wrought-iron wall clock with relief oak-wood centre part.  
Pendule murale en fer forgé avec centre en chêne posé avec intervalle.  
Reloj de pared de hierro forjado con parte central de encina sobrepuesta.  
Orologio da parete in ferro battuto con parte centrale anteposta in quercia.


## resonic

359/0012  
28 x 28 cm

Eichen-Wanduhr mit Schmiedeeisen-Applikationen und aufgelegtem Reif.  
Oak-wood wall clock with wrought-iron appliqué ornaments and applied circle.  
Pendule murale en chêne avec garnitures en fer forgé et cercle appliqué.  
Reloj de pared de encina con aplicaciones de hierro forjado y aro superpuesto.  
Orologio da parete in quercia con applicazioni in ferro battuto e cerchio applicato.




359/0013



359/0014

## resonic

359/0013  
34,5 cm  $\varnothing$

Schmiedeeisen-Wanduhr, mit applizierten Zahlen bzw. Balken.  
Wrought-iron wall clock with appliqué digits.  
Pendule murale en fer forgé, chiffres appliqués et barres appliquées.  
Reloj de pared de hierro forjado, con números y barras aplicados.  
Orologio da parete con numeri e barrette applicati.


## resonic

359/0014  
34 cm  $\varnothing$

Schmiedeeisen-Wanduhr, mit eingelegetem Keramik-Mittelteil.  
Wrought-iron wall clock with inserted ceramic centre part.  
Pendule murale en fer forgé, centre en céramique appliqué.  
Reloj de pared de hierro forjado, con parte central cerámica incrustada.  
Orologio da parete in ferro battuto con centro ceramica incassato.




resonic

359/0015  
35 cm Ø

Schmiedeeisen-Wanduhr, mit eingelegtem Keramik-Mittelteil, 12 applizierte römische Zahlen.  
Wrought-iron wall clock with inserted ceramic centre part, 12 appliqué Roman numerals.  
Pendule murale en fer forgé, centre en céramique appliqué, 12 chiffres romains appliqués.  
Reloj de pared de hierro forjado, con parte central cerámica incrustada, 12 números romanos aplicados.  
Orologio da parete in ferro battuto con centro ceramica incassato, 12 numeri romani applicati.


resonic

359/0016  
37 cm Ø

Schmiedeeisen-Wanduhr mit eingelegtem Keramik-Mittelteil, 12 Zahlenwappen.  
Wrought-iron wall clock with inserted ceramic centre part, 12 heraldic figure signs.  
Pendule murale en fer forgé avec centre en céramique appliqué, 12 blasons de chiffres.  
Reloj de pared de hierro forjado con parte central cerámica incrustada, 12 escudos numéricos.  
Orologio da parete in ferro battuto con centro ceramica incassato, 12 stemmi ore.


**JUNGHANS**  
**DIEHL** 

BÜROUHREN  
OFFICE CLOCKS  
PENDULES DE  
BUREAU  
RELOJES PARA  
OFICINA  
OROLOGI DA  
UFFICIO



972-1200

## ATO-MAT

972-1200  
30 cm  $\phi$

Rotes Novodur-Gehäuse. Ausgestanzte Stundenmarkierungen.  
Red Novodur case. Punched hour marks.  
Boîte de Novodur rouge. Marques des heures poinçonnées.  
Caja de Novodur roja. Marcas horarias estampadas.  
Cassa Novodur rossa. Indici ore stampati.




962-0100

## resonic

962-0100  
30 cm  $\phi$

Wandanlegend, hellgraues Cylolac-Gehäuse, weißes Metallzifferblatt mit gedruckten Zahlen.  
Wall Model. Light grey Cylolac case, white metal dial with printed figures.  
En contact direct avec la cloison. Boîte de cylolac gris clair, cadran de métal blanc avec chiffres imprimés.  
Adosado a la pared. Caja de Cylolac gris claro, esfera metálica blanca con números impresos.  
Aderente a parete, cassa Cylolac grigio chiaro, quadrante metallo bianco con numeri stampati.




962-0200

## resonic

962-0200  
30 cm  $\phi$

Wandanlegend, hellgraues Metallgehäuse, weißes Metallzifferblatt mit gedruckten Balken.  
Wall Model. Light grey metal case, white metal dial printed bars.  
En contact direct avec la cloison. Boîte métal gris clair, cadran de métal blanc barres imprimées.  
Adosado a la pared. Caja metálica gris claro, esfera metálica blanca con barras impresas.  
Aderente a parete, cassa metallo grigio chiaro, quadrante metallo bianco con indici stampati.




962-0300

## resonic

962-0300  
30,5 cm  $\phi$

Wandanlegend, verchromtes Metallgehäuse mit aufklappbarem Glasdeckel, Zifferblatt Alu gebürstet.  
Wall Model. Chromium plated metal case with tiltable glass cover. Aluminium dial, brushed.  
En contact direct avec la cloison. Boîte de métal chromée, couvercle de verre que l'on peut soulever, cadran aluminium brossé.  
Adosado a la pared. Caja metálica cromada con tapa de vidrio practicable, esfera aluminio cepillada.  
Aderente a parete, cassa metallo cromato con coperchio del vetro alzabile, quadrante alluminio spazzolato.




962-0400

## resonic

962-0400  
39 cm  $\phi$

Wandanliegend, verchromtes Metallgehäuse, weißes Metallzifferblatt, schwarz bedruckt.  
Wall Model, chromium plated metal case, white metal dial, black imprint.  
En contact direct avec la cloison. Boîte de métal chromée, cadran de métal blanc, imprimé en noir.  
Adosado a la pared. Caja metálica cromada, esfera metálica blanca, impresa en negro.  
Aderente a parete, cassa metallo cromato, quadrante metallo bianco, stampato in nero.




337/1000

## ATO-MAT

337/1000  
21 cm  $\phi$

Wandanliegend. Cicolac-Gehäuse moosgrün, schwarzes Metallblatt.  
Wall Model. Mossy green Cicolac case with black dial.  
En contact direct avec la cloison. Boîte de Cicolac vert mousse, feuille de métal noire.  
Adosado a la pared. Caja de Cicolac, verde musgo, esfera metálica negra.  
Aderente a parete. Cassa Cicolac verde muschio, quadrante metallo nero.




337/1001

## ATO-MAT

337/1001  
21 cm  $\phi$

Wandanliegend. Cicolac-Gehäuse anthrazit, weißes Metallblatt.  
Wall Model. Anthracite grey Cicolac case with white metal dial.  
En contact direct avec la cloison. Boîte de Cicolac anthracite, feuille de métal blanche.  
Adosado a la pared. Caja de Cicolac, color antracita, esfera metálica blanca.  
Aderente a parete. Cassa Cicolac antracite, quadrante metallo bianco.




337/1002

ATO-MAT

337/1002  
21 cm  $\phi$

Wandanliegend. Cyclocac-Gehäuse gelb, schwarzes Metallblatt, gelbe Zahlen.  
Wall Model. Yellow Cyclocac case, black metal dial, yellow figures.  
En contact direct avec la cloison. Boîte de Cyclocac jaune, feuille de métal noire, chiffres jaunes.  
Adosado a la pared. Caja de Cyclocac, amarilla, esfera metálica negra, números amarillos.  
Aderente a parete. Cassa Cyclocac gialla, quadrante metallo nero, numeri gialli.




338/5010



ATO-MAT

338/5010  
21 cm  $\phi$

Gehäuse Terluran orangefarben, schwarzes Metallblatt.  
Orange-coloured Terluran case, black metal dial.  
Cage Terluran orange, feuille métal noir.  
Caja Terluran en color naranja, hoja metálica negra.  
Cassa in Terluran colore arancia, quadrante metallo nero.




337/5001

ATO-MAT

337/5001  
25 cm  $\phi$

Duroplastgehäuse, antistatisch.  
Duroplast case, anti-static.  
Cage Duroplast, antistatique.  
Caja de Duroplast, antiestático.  
Cassa in Duroplast, antipolvere.




337/5005

ATO-MAT

337/5005  
25 cm  $\phi$

Duroplastgehäuse, antistatisch.  
Duroplast case, anti-static.  
Cage Duroplast, antistatique.  
Caja de Duroplast, antiestático.  
Cassa in Duroplast, antipolvere.






337/5017

ATO-MAT

337/5017

25 cm  $\phi$

Cyclac-Gehäuse, wandanliegend.  
Cyclac-case, wall model.  
Boîte en Cyclac, en contact direct avec la cloison.  
Caja Cyclac, adosado a la pared.  
Cassa in Cyclac, aderente a parete.




337/5018

ATO-MAT

337/5018

25 cm  $\phi$

Cyclac-Gehäuse, wandanliegend.  
Cyclac-case, wall model.  
Boîte en Cyclac, en contact direct avec la cloison.  
Caja Cyclac, adosado a la pared.  
Cassa in Cyclac, aderente a parete.




337/5016

ATO-MAT

337/5016

25 cm  $\phi$

Cyclac-Gehäuse, wandanliegend, Alu-Blatt.  
Cyclac-case, wall model, aluminium dial.  
Boîte en Cyclac, en contact direct avec la cloison, cadran en aluminium.  
Caja Cyclac, adosado a la pared, esfera de aluminio.  
Cassa in Cyclac, aderente a parete, quadrante alluminio.




338/7004

ATO-MAT

338/7004

25 cm  $\phi$

Duroplastgehäuse, antistatisch.  
Duroplast case, anti-static.  
Cage Duroplast, antistatique.  
Caja de Duroplast, antiestático.  
Cassa in Duroplast, antipolvere.




337/5013

### ATO-MAT

337/5013  
25 cm  $\phi$

Duroplastgehäuse, braun-NEXTEL. Zifferblatt Aluminium-Rundschliff, messingfarben mit 12 schwarzen Stundenmarken und schwarzen Minutenstrichen. Roter Sekundenzeiger. Brown NEXTEL duroplastic case. Dial aluminium round cut, brass coloured with 12 black hour marks and black minute marks. Red centre second.  
Boîte de Duroplast marron NEXTEL. Cadran aluminium à rectification en rond, de couleur laiton muni de douze marques des heures noires et de graduations de l'échelle des minutes noires. Trotteuse rouge.  
Caja de Duroplast, NEXTEL marrón. Esfera aluminio lijado circular, color latón con 12 signos horarios y rayas minuterías negras. Segundero rojo.  
Cassa in Duroplast, NEXTEL di colore bruno. Quadrante in alluminio, a molatura circolare, in colore ottone con 12 segni per le ore e segni dei minuti in colore nero. Lancetta dei secondi rossa.




337/2041

### ATO-MAT

337/2041  
30,5 cm  $\phi$

Metallgehäuse anthrazitfarben, Chromreif, bombiertes Glas. Anthracite-grey metal case, chromium-plated rim, convex glass. Boîte couleur anthracite, bord chromé, verre bombé. Caja color de metal antracita, borde cromado, vidrio bombeado. Cassa colore antracite, cerchio cromato vetro bombato.




357/2005

### resonic

357/2005  
30 cm  $\phi$

Cyclac-Gehäuse, wandanliegend, Metall-Blatt. Cyclac-case, wall model, metal dial. Boîte en Cyclac, en contact direct avec la cloison, cadran en métal. Caja Cyclac, adosado a la pared, esfera metal. Cassa in Cyclac, aderente a parete, quadrante metallo.




357/2006

### resonic

357/2006  
30 cm  $\phi$

Cyclac-Gehäuse, wandanliegend. Cyclac-case, wall model. Boîte en Cyclac, en contact direct avec la cloison. Caja Cyclac, adosado a la pared. Cassa in Cyclac, aderente a parete.




357/2001



357/2002

resonic

357/2001  
28,5 cm φ

Wandanliegend. Bürouhr, Cicolac-Gehäuse anthrazit, verchromte KlappLunette. Zifferblatt Alu-Rundschliff mit schwarzen Applikzahlen.  
Wall Model. Office clock, anthracite grey Cicolac case, chromium plated tilttable bezel. Round cut aluminium dial with black appliqué figures.  
En contact direct avec la cloison. Pendule de bureau, boîte de Cicolac anthracite, lunette rabattante chromée, cadran en aluminium à rectification en rond avec chiffres appliqués noirs.  
Adosado a la pared. Reloj para oficina, caja de Cicolac color antracita, bisel de bisagra cromado, esfera aluminio lijado circular con números negros aplicados.  
Aderente a parete. Orologio da ufficio, cassa Cicolac antracite, lunetta apribile cromata. Quadrante alluminio a spazzolatura circolare con numeri neri applicati.


resonic

357/2002  
28,5 cm φ

Wandanliegend. Bürouhr, Cicolac-Gehäuse orange, verchromte KlappLunette, Zifferblatt schwarz mit orangefarbenen Applikzahlen.  
Wall Model. Office clock; orange coloured Cicolac case, chromium plated tilttable bezel. Black dial with orange coloured appliqué figures.  
En contact direct avec la cloison. Pendule de bureau, boîte de Cicolac orange, lunette rabattante chromée, cadran noir avec chiffres appliqués de couleur orange.  
Adosado a la pared. Reloj para oficina, caja de Cicolac color naranja, bisel de bisagra cromado, esfera negra con números aplicados de color naranja.  
Aderente a parete. Orologio da ufficio, cassa Cicolac arancio, lunetta apribile cromata, quadrante nero con numeri colore arancio applicati.




357/2003



357/2007

resonic

357/2003  
28,5 cm φ

Wandanliegend. Bürouhr, Cicolac-Gehäuse weiß, Messing-KlappLunette, Zifferblatt Messing-Rundschliff mit schwarzen Applikzahlen.  
Wall Model. Office clock; white Cicolac case, tilttable brass bezel, brass dial, round cut with black appliqué figures.  
En contact direct avec la cloison. Pendule de bureau, boîte de Cicolac blanche, lunette rabattante en laiton, cadran en laiton à rectification en rond avec chiffres appliqués noirs.  
Adosado a la pared. Reloj para oficina, caja de Cicolac blanca, bisel de bisagra latón, esfera latón lijado circular con números negros aplicados.  
Aderente a parete. Orologio da ufficio, cassa Cicolac bianca, lunetta apribile in ottone, quadrante ottone a spazzolatura circolare con numeri neri applicati.


resonic

357/2007  
35 cm φ

Plexi-Scheibe mit 13 applizierten Stundenmarken und Messing-Mittelteil.  
Plexi dial plate with 13 applied hour marks and brass centre part.  
Disque en Plexiglas avec 13 marques des heures appliquées et centre en laiton.  
Disco de plexiglás con 13 marcas horarias aplicadas y parte central de latón.  
Disco in plexi con 13 marche ore applicate e centro ottone.




367/0001

astro-quartz

367/0001  
24 cm φ

Messing-Gehäuse, Silberblatt, 12 Applikzeichen.  
Brass case, silver dial, 12 appliqué signs.  
Boîte en laiton, cadran argent, 12 signes appliqués.  
Caja de latón, esfera plata, 12 signos aplicados.  
Cassa ottone, quadrante argentato, 12 indici applicati.


**JUNGHANS**  
**DIEHL**

HEIMUHREN  
WEIGHT-DRIVEN  
WALL CLOCKS  
PENDULES  
MURALES  
À POIDS  
RELOJES DE  
HOGAR A PESAS  
OROLOGI DI  
PARETE A PESI



320/4240

320/4240  
26 x 26 cm

Holzschild, Nußbaum furniert mit aufgelegtem MS-Reif, Schlag auf Glocke.  
 Wooden plate, walnut veneered with affixed brass ring, strike on bell.  
 Façade de bois, noyer contre-plaqué avec cercle laiton appliqué, sonnerie sur cloche.  
 Esfera de madera, nogal chapeado con aro de latón superpuesto, sonería sobre campana.  
 Cassa legno, impiallacciata noce con cerchio ottone Suoneria su campana.




320/4241

320/4241  
26 x 26 cm

Holzschild, Fichte furniert mit aufgelegtem Reif, Schlag auf Glocke.  
 Wooden plate, spruce veneered with affixed ring, strike on bell.  
 Façade de bois, sapin contre-plaqué avec cercle appliqué, sonnerie sur cloche.  
 Esfera de madera, abeto chapeado con aro superpuesto, sonería sobre campana.  
 Cassa legno, impiallacciata abete rosso con cerchio, applicato. Suoneria su campana.




320/4242

320/4242  
28 x 28 cm

Holzschild, Nußbaum furniert mit aufgelegten, geschliffenen MS-Zeichen, Schlag auf Glocke.  
 Wooden plate, walnut veneered with ground affixed brass figure designs, strike on bell.  
 Façade de bois, noyer contre-plaqué avec signes laiton appliqués et rectifiés, sonnerie sur cloche.  
 Esfera de madera, nogal chapeado con signos de latón lijado superpuestos, sonería sobre campana.  
 Cassa legno, impiallacciata noce con indici ottone spazzolato, applicati. Suoneria su campana.




320/7240

320/7240  
26 x 26 cm

Holzschild, Nußbaum antik matt, mit aufgelegtem MS-Reif, Membran-Gong.  
 Dull antique wooden plate, walnut veneered with affixed brass ring, membrane-gong.  
 Façade de bois antique mat, noyer contre-plaqué avec cercle en laiton appliqué, gong à membrane.  
 Esfera de madera antigua, mate, nogal chapeado con aro de latón superpuesto, gong membrana.  
 Cassa legno antico mat, impiallacciata noce con cerchio ottone applicato. Suoneria Membran-Gong.




320/4243

320/4243  
28 x 28 cm

Holzschild, Palisander furniert mit aufgelegtem, versilbertem Reif, Schlag auf Glocke.  
Wooden plate, rosewood veneered with affixed silverplated ring, strike on bell.  
Façade de bois, palissandre contre-plaqué avec cercle appliqué argenté, sonnerie sur cloche.  
Esfera de madera, palisandro chapeado con aro plateado superpuesto, sonería sobre campana.  
Cassa legno, impiallacciata palissandro con cerchio argentato, applicato. Suoneria su campana.




320/7241

320/7241  
26 x 26 cm

Holzschild, Palisander furniert mit aufgelegtem, silberfarbenem Reif, Membran-Gong.  
Wooden plate, rosewood veneered with affixed silver coloured ring, membrane-gong.  
Façade de bois, palissandre contre-plaqué avec cercle appliqué façon argent, gong à membrane.  
Esfera de madera, palisandro chapeado con aro color plata superpuesto, gong membrana.  
Cassa legno, impiallacciata palissandro con cerchio colore argento applicato. Suoneria Membran-Gong.




320/4244

320/4244  
25 x 34,5 cm

Holzschild, Rio-Palisander furniert mit aufgelegtem, weißem Reif und Tempus-fugit-Schild, Schlag auf Glocke.  
Wooden plate, rosewood veneered with affixed white ring and Tempus-fugit plate, strike on bell.  
Façade de bois, palissandre contre-plaqué avec cercle blanc appliqué et plaque Tempus-fugit, sonnerie sur cloche.  
Esfera de madera, palisandro de Rio chapeado con aro blanco superpuesto y cartel Tempus-fugit, sonería sobre campana.  
Cassa legno, impiallacciata palissandro con cerchio bianco applicato e targa Tempus-fugit. Suoneria su campana.




320/4245

320/4245  
25 x 34,5 cm

Holzschild antik matt, Nußbaum furniert mit aufgelegtem, versilbertem Reif und Tempus-fugit-Schild, Schlag auf Glocke.  
Dull antique wooden plate, walnut veneered with affixed silver-plated ring and Tempus-fugit plate, strike on bell.  
Façade de bois antique mat, noyer contre-plaqué avec cercle appliqué argenté et plaque Tempus-fugit, sonnerie sur cloche.  
Esfera de madera antigua mate, nogal chapeado con aro plateado superpuesto y cartel Tempus-fugit, sonería sobre campana.  
Cassa legno antico mat, impiallacciata noce con cerchio argentato applicato e targa Tempus-fugit. Suoneria su campana.




320/7242

**320/7242**  
28 x 28 cm

Holzschild, antik matt Nußbaum furniert mit aufgelegtem, versilbertem Reif, Membran-Gong.  
Dull antique wooden plate, walnut veneered with affixed silver-plated ring, membrane-gong.  
Façade de bois antique mat, noyer contre-plaqué avec cercle appliqué argenté, gong à membrane.  
Esfera de madera antigua, mate, nogal chapeado, con aro plateado superpuesto, gong membrana.  
Cassa legno, antico mat, impiallacciata noce con cerchio argentato, applicato, Suoneria Membran-Gong.




320/7243

**320/7243**  
28 x 28 cm

Holzschild, Nußbaum furniert mit aufgelegtem MS-Reif, Membran-Gong.  
Wooden plate, walnut veneered with affixed brass ring, membrane-gong.  
Façade de bois, noyer contre-plaqué avec cercle de laiton appliqué, gong à membrane.  
Esfera de madera, nogal chapeado con aro de latón superpuesto, gong membrana.  
Cassa legno, impiallacciata noce con cerchio ottone applicato, Suoneria Membran-Gong.




320/7244

**320/7244**  
28 x 28 cm

Holzschild, Teak furniert mit aufgelegten, MS-geschliffenen Zahlzeichen, Membran-Gong.  
Plate of teakwood, veneered, with affixed ground brass figure designs, membrane-gong.  
Façade de bois, teck contre-plaqué avec signes et chiffres rectifiés en laiton et appliqués, gong à membrane.  
Esfera de madera, teca chapeado con signos numéricos de latón lijado superpuestos, gong membrana.  
Cassa legno, impiallacciata teak, con indici ore ottone spazzolato, applicati. Suoneria Membran-Gong.




320/7245

**320/7245**  
28 x 28 cm

Holzschild, antik matt Nußbaum furniert mit aufgelegten, MS-polierten römischen Zahlen, Membran-Gong.  
Dull antique wooden plate, walnut veneered with affixed polished brass Roman numerals, membrane-gong.  
Façade de bois antique mat, contre-plaqué avec chiffres romains polis en laiton et appliqués, gong à membrane.  
Esfera de madera antigua mate, nogal chapeado con cifras romanas de latón pulido superpuestas, gong membrana.  
Cassa legno, antico mat, impiallacciata noce con numeri romani ottone lucido, applicati. Suoneria Membran-Gong.




320/7246

320/7246  
28 x 28 cm

Holzschild, Nußbaum furniert mit aufgelegten, MS-poliereten Balken, Membran-Gong.  
Wooden plate, walnut veneered with affixed polished brass digits, membrane-gong.  
Façade de bois, noyer contre-plaqué avec barres des heures polies en laiton appliquées, gong à membrane.  
Esfera de madera, nogal chapeado con barras de latón superpuestas, gong membrana.  
Cassa legno, impialacciata noce con barrette ottone lucido applicate. Suoneria Membran-Gong.

--	--	--



320/7247

320/7247  
29 x 29,5 cm

Antik patiniertes Schild mit aufgelegtem, silberfarbenem Reif, Membran-Gong.  
Antique patinated plate with affixed silver coloured membrane-gong.  
Façade antique patinée avec cercle appliqué façon argent, gong à membrane.  
Placa patinado antiguo con aro color plata superpuesto, gong membrana.  
Cassa patinato antico con cerchio colore argento applicato. Suoneria Membran-Gong.

--	--	--



320/7249

320/7249  
30 x 35 cm

Antik patiniertes Schild mit aufgelegtem, silberfarbenem Reif, Membran-Gong.  
Antique patinated plate with affixed silver coloured ring, membrane-gong.  
Façade patinée antique avec cercle appliqué façon argent, gong à membrane.  
Placa patinado antiguo con aro color plata superpuesto, gong membrana.  
Cassa patinato antico con cerchio argentato applicato. Suoneria Membran-Gong.

--	--	--



320/7248

320/7248  
26,5 x 37 cm

Antik patiniertes Schild mit aufgelegtem, silberfarbenem Reif, Membran-Gong.  
Antique patinated plate with affixed silver coloured ring, membrane-gong.  
Façade patinée antique avec cercle appliqué, façon argent, gong à membrane.  
Placa patinado antiguo con color plata superpuesto, gong membrana.  
Cassa patinato antico con cerchio argentato applicato. Suoneria Membran-Gong.

--	--	--





320/7250



320/7252

**320/7250**  
28 x 28 cm

Antik patiniertes Schild mit Eckverzierungen und aufgelegtem MS-Reif, Membran-Gong.  
 Antique patinated plate with decorated edges, affixed brass ring, membrane-gong.  
 Façade antique patinée avec ornements aux angles et cercle appliqué en laiton, gong à membrane.  
 Placa patinado antiguo con adornos en las esquinas y aro de latón superpuesto, gong membrana.  
 Cassa patinato antico con angoli ornamentali e cerchio ottone applicato. Suoneria Membran-Gong.


**320/7252**  
30 x 38 cm

Antik patiniertes Schild mit Eckverzierungen und aufgelegtem MS-Reif, Membran-Gong.  
 Antique patinated plate with decorated edges, affixed brass ring, membrane-gong.  
 Façade antique patinée avec ornements aux angles et cercle en laiton appliqué, gong à membrane.  
 Placa patinado antiguo con adornos en las esquinas y aro de latón superpuesto, gong membrana.  
 Cassa patinato antico con angoli ornamentali e cerchio ottone applicato. Suoneria Membran-Gong.




320/7251

**320/7251**  
25 x 35 cm

Schild nach antikem Vorbild, Altsilber-Altgold metallisiert, Membran-Gong.  
 Plate antique pattern styled, oxidized silver/old gold metalized, membrane-gong.  
 Façade style antique, métallisée vieil argent vieil or gong à membrane.  
 Placa modelo antiguo, plata y oro viejo metalizados, gong membrana.  
 Cassa modello antico, metallizzata argento antico e oro antico. Suoneria Membran-Gong.




320/4246



320/4247

**320/4246**  
25 x 34 cm

Bauernschild, original Schwarzwälder Handmalerei, Schlag auf Glocke.  
Original „Black Forest“ plate, hand painted, strike on bell.  
Façade originale de Forêt Noire peinte à la main, sonnerie sur cloche.  
Esfera rústica, original de la Selva Negra pintada a mano, sonería sobre campana.  
Cassa rustica, dipinta a mano, originale Foresta Nera.  
Suoneria su campana.


**320/4247**  
25 x 34 cm

Bauernschild, original Schwarzwälder Handmalerei, Schlag auf Glocke.  
Original „Black Forest“ plate, hand painted, strike on bell.  
Façade originale de Forêt Noire peinte à la main, sonnerie sur cloche.  
Esfera rústica, original de la Selva Negra pintada a mano, sonería sobre campana.  
Cassa rustica, dipinta a mano, originale Foresta Nera.  
Suoneria su campana.




320/6230

**320/6230**  
28,5 x 28 cm

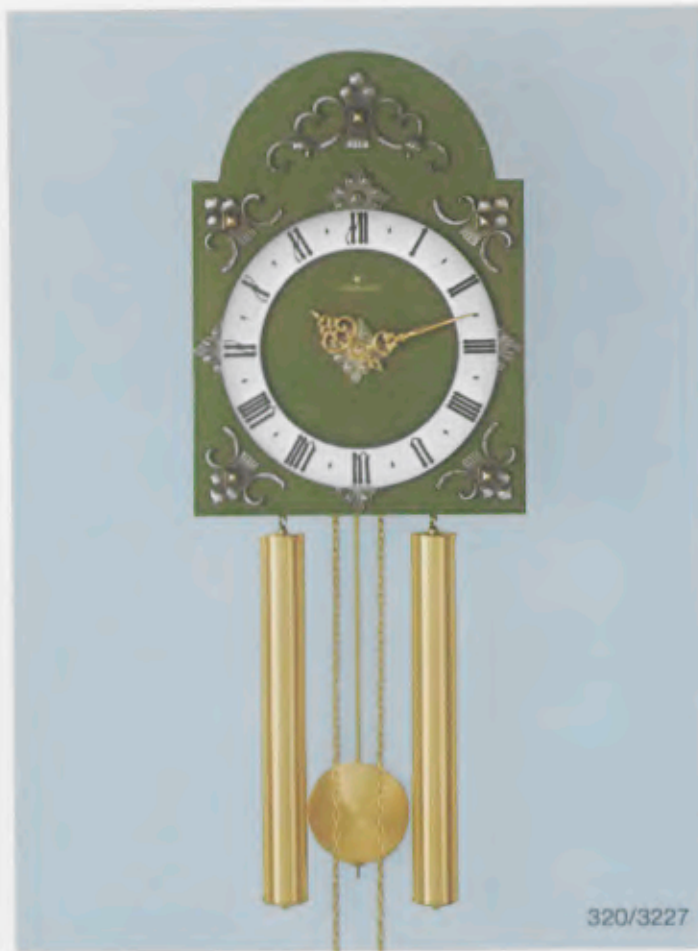
Palisander, Membran-Gong.  
Rosewoode, membrane-gong.  
Palissandre, gong à membrane.  
Palisandro, gong membrana.  
Palissandro, gong a membrana.




320/6191

**320/6191**  
28 x 28 cm

Nußbaum antik, Membran-Gong.  
Mat antique walnut, membrane-gong.  
Noyer mat antique, gong à membrane.  
Nogal mate antiguo, gong membrana.  
Noce antico, gong a membrana.

320/3227

320/3227  
35 x 25 cm

Metallschild mit aufgezogenem Filz, Schlag auf Glocke.  
Metal dial with mounted felt; strike on bell.  
Cadran métal avec feutre, sonnerie sur cloche.  
Frente de metal con fieltro, sonería sobre campana.  
Quadrante metallo rivestito in feltro, suoneria su campana.




320/7253

320/7253  
26,5 x 35,5 cm

Antik patiniertes Schild mit Eckverzierungen, aufgelegtes Zifferblatt mit weißen Zahlenwappen, Membran-Gong.  
Antique patinated plate with decorated edges, affixed dial white figure designs, membrane-gong.  
Façade antique patinée avec ornements aux angles, cadran appliqué avec blasons de chiffres blancs, gong à membrane.  
Placa patinado antiguo con adornos en las esquinas, esfera superpuesta con escudos de números blancos, gong membrana.  
Cassa patinato antico con angoli ornamentali, quadrante applicato con numeri-scudo bianchi. Suoneria Membran-Gong.




320/4248

320/4248  
25 x 35 cm

Holzschild, Nußbaum furniert mit schmiedeeisernen Verzierungen. Zahlenreif mit aufgelegten römischen Zahlen, Schlag auf Glocke.  
Wooden plate, walnut veneered with wrought-iron decorations, figure ring with affixed Roman numerals, strike on bell.  
Façade de bois, noyer contre-plaqué avec ornements en fer forgé. Cercle de chiffres avec chiffres romains appliqués, sonnerie sur cloche.  
Esfera de madera, nogal chapeado con adornos en hierro forjado, aro numérico con cifras romanas aplicadas, sonería sobre campana.  
Cassa legno, impiallacciata noce con ornamento in ferro battuto. Cerchio ore con numeri romani applicati. Suoneria su campana.




320/3234

320/3234  
25 x 26 cm

Mahagonifarbenes Holzschild mit 4 schmiedeeisernen Eckverzierungen. Gehämmertes schmiedeeisernes Zifferblatt mit 4 geprägten römischen Zahlen und Stundenbalken.  
Mahogany coloured wood plate with 4 wrought-iron angular ornaments. Hammered wrought-iron dial with 4 embossed Roman numerals and hour marks.  
Façade de bois de couleur acajou avec quatre ornements de coins en fer forgé. Cadran fer forgé martelé avec quatre chiffres romains et barres des heures estampés.  
Caja de madera color caoba con 4 adornos angulares de hierro forjado. Esfera martillada de hierro forjado con 4 números romanos y barras horarias estampados.  
Scudo di legno di colore mogano con 4 ornamenti angolari in ferro battuto. Quadrante in ferro battuto martellato con 4 cifre romane stampate in basso rilievo e barre per le altre ore.




320/7254



320/7257

320/7254  
29 x 32 cm

Geschnitzter Holzteller mit vergoldetem Rand, handbemalt, Membran-Gong.  
Carved wooden plate with gold-plated rim, hand painted, membrane-gong.  
Assiette en bois sculpté avec bordure dorée, peinte à la main, gong à membrane.  
Plato de madera tallada con borde dorado, pintado a mano, gong membrana.  
Piatto legno intagliato con cornice dorata, dipinto a mano. Suoneria Membran-Gong.


320/7257  
25 x 35 cm

Holzschild grün patiniert mit aufgelegten Verzierungen. Aufgesetzter Zahlenreif auf MS-Ring, Membran-Gong.  
Wooden plate, green patinated with affixed ornaments, brass ring, membrane-gong.  
Façade en bois vert patiné avec ornements appliqués. Cercle de chiffres appliqué avec anneau en laiton, gong à membrane.  
Esfera de madera verde patinada con adornos superpuestos. Rueda numérica superpuesta sobre aro de latón. Gong membrana.  
Cassa legno patinato verde con ornamenti applicati. Cerchio ore applicato su anello ottone. Suoneria Membran-Gong.




320/7255



320/7256

320/7255  
26,5 x 35,5 cm

Antik patinierter Rahmen, eingelegtes, geschliffenes MS-Blatt mit aufgelegten Verzierungen. Versilberter Zahlenreif, Membran-Gong.  
Antique patinated frame, inserted ground brass dial with affixed ornaments, silver plated figure ring, membrane-gong.  
Cadre antique patiné, cadran en laiton incrusté et rectifié avec ornements appliqués. Cercle de chiffres argenté, gong à membrane.  
Marco en patinado antiguo, hoja de latón lijado incrustada con adornos superpuestos. Aro numérico plateado. Gong membrana.  
Cornice patinato antico, quadrante ottone spazzolato, inserito, con ornamenti applicati. Cerchio ore argentato. Suoneria Membran-Gong.


320/7256  
29 x 29 cm

Vergoldeter Rahmen nach antikem Vorbild. Versilbertes Zifferblatt, Membran-Gong.  
Gold plated frame antique pattern styled, silver plated dial, membrane-gong.  
Cadre doré de style antique. Cadran argenté, gong à membrane.  
Marco dorado modelo antiguo, esfera plateada, gong membrana.  
Cornice dorata alla maniera antica. Quadrante argentato. Suoneria Membran-Gong.




320/4249

320/4249  
33 x 39 cm

Schmiedeeisernes Gehäuse, schwarz, Silber gewischt, aufgelegte zinnfarbige Scheibe mit aufgesetztem, patiniertem Zahlenreif, Schlag auf Glocke.  
Wrought-iron case, black/silver patinated, affixed tin coloured disk with patinated ring, strike on bell.  
Boîte en fer forgé noir, estompé argent, plaque appliquée façon étain avec cercle de chiffres appliqué et patiné, sonnerie sur cloche.  
Caja de hierro forjado, negra, lavado en plata, disco color estaño con aro numérico patinado y superpuesto, sonería sobre campana.  
Cassa ferro battuto, nera, argento sfumato, disco color stagno applicato con cerchio ore patinato, applicato. Suoneria su campana.




320/7258

320/7258  
30 x 30 cm

Schmiedeeisernes Schild, aufgesetzter, Nußbaum furnierter Ring mit aufgelegten, römischen Zahlen, Membran-Gong.  
Wrought-iron plate, walnut veneered ring with affixed Roman numerals, membrane-gong.  
Façade en fer forgé, anneau appliqué en noyer contreplaqué avec chiffres romains appliqués, gong à membrane.  
Esfera de hierro forjado, aro incrustado de nogal chapeado con signos romanos superpuestos, gong membrana.  
Cassa ferro battuto, cerchio noce impiallacciato con numeri romani applicati. Suoneria Membran-Gong.




320/7259

320/7259  
25 x 33 cm

Schmiedeeisernes Schild mit Verzierungen. Holzmittel mit aufgelegtem MS-Reif, Membran-Gong.  
Wrought-iron plate with decorations, wooden centre part with affixed brass ring, membrane-gong.  
Façade en fer forgé avec ornements. Partie centrale en bois avec cercle en laiton appliqué, gong à membrane.  
Esfera de hierro forjado con adornos. Centro de madera con rueda de latón superpuesta, gong membrana.  
Cassa ferro battuto con ornamenti. Centro legno con cerchio ottone applicato. Suoneria Membran-Gong.




320/3232

320/3232  
32 x 25 cm

Handbemaltes Holzschild (Bauernschild) mit rot/braunem Dekor. Schwarz gedruckte römische Zahlen auf weißem Grund. Printed black Roman numerals on white base.  
Façade de bois peinte à la main (Façade paysanne) avec ornements rouges et marrons. Chiffres romains imprimés noirs sur fond blanc.  
Caja de madera pintada a mano (caja rústica) con adorno rojo/marrón. Números romanos impresos en negro sobre fondo blanco.  
Scudo di legno dipinto a mano (scudo rustico) con decorazione rossa e marrone. Cifre romane stampate in nero su fondo bianco.




320/3235

320/3235  
33 x 26,5 cm

Schmiedeeisernes Gehäuse mit Kupfereffekt. Innenkasten palisanderfarben. Gehämmertes Kupferzifferblatt mit 12 hochgeprägten römischen Zahlen.

Wrought-iron case with copper effect. Inner case rosewood coloured. Hammered copper dial with 12 embossed Roman numerals.

Boîte de fer forgé avec effet cuivre. Parties intérieures de couleur palissandre. Cadran cuivre martelé avec douze chiffres romains en relief.

Caja de hierro forjado con efecto de cobre. Caja interior color palisandro. Esfera de cobre martillado con 12 números romanos en alto relieve.

Cassa in ferro battuto ad effetto di rame. Cassa interna di colore palissandro. Quadrante in rame martellato con 12 cifre romane stampate in alto rilievo.




320/3236

320/3236  
35 x 25 cm

Holzschilde Kiefer, gesandelt und gebeizt. Schmiedeeiserne Verzierungen. Zahlenreih schmiedeeisern gehämmert. 12 aufgelegte goldfarbene römische Zahlen. Schmiedeeiserne Mittelrosette.

Pine wood plate, stained. Wrought-iron ornaments. Hammered wrought-iron figure circle. 12 applied gilt Roman numerals. Wrought-iron centre rosette.

Façade de bois de pin, poncé et teint. Ornaments de fer forgé. Cercle de chiffres en fer forgé martelé. Douze chiffres romains dorés appliqués. Rosette centrale en fer forgé.

Caja de pino, arenada y coloreada con nogalina. Adornos de hierro forjado. Aro de números de hierro forjado martillado. 12 números romanos dorados superpuestos. Roseta central de hierro forjado.

Scudo in legno di pino, sabbato e tinteggiato. Ornamenti in ferro battuto. Cerchio cifre in ferro battuto martellato. 12 cifre romane applicate di colore oro. Rosetta centrale in ferro battuto.


**JUNGHANS**  
**DIEHL** 

WERKE  
MOVEMENTS  
MOUVEMENTS  
MAQUINAS  
MOVIMENTI



**QUARTZ**  
Werk 750  
Quartzgesteuertes elektronisches Uhrwerk. Ein 32 768 Hz-Schwingquarz hoher Güte garantiert größte Genauigkeit. Integrierte elektronische Schaltungen gewährleisten die exakte Unterteilung der hohen Frequenz bis herab zum präzisen Sekunden-Impuls. Der zuverlässige Schrittschalt-Motor wandelt diesen elektronischen Impuls in die sekundengenaue Anzeige um. Eine bewährte Mechanik bürgt für Funktionssicherheit und hohe Lebensdauer. Mittlere Gangabweichung bei + 22° C kleiner als 60 s/Jahr. Temperatureinfluss weniger als 0,05 s/d/°C. Laufdauer mit Babyzelle 1,5 V mindestens 1 Jahr.

**QUARTZ**  
Movement 750  
Quartz-driven electronic clock movement. A 32 768 circle oscillating quartz of high quality guarantees utmost accuracy. The electronic integrated circuit assures the exact dividing of the high frequency down to a precision second impulse. The dependable stepping motor changes this electronic impulse to be shown on the indicator exact to second. The well proven mechanical parts are proof for the good functional ability and long live span. Average running deviation at + 22° C is less than 60 seconds a year. The temperature influence less than 0,05 s/d/°C. Running live of one Babyzell 1.5 V battery at least one year.



**ATO-MAT**  
Werk 726  
Elektronisches, transistorgesteuertes Uhrwerk mit millionenfach bewährtem elektromagnetischem Drehschwingsystem. Die direkte Fortschaltung des Räderwerkes, geringste Spannungsabhängigkeit und temperaturkompensierende NIVAROX-Spirale gewährleisten eine hervorragende Ganggenauigkeit. Wenige Einzelteile, einfachster Aufbau kennzeichnen die ausgereifte Technik und die hohe Zuverlässigkeit dieses Werkes. Laufdauer mit Babyzelle 1,5 V mindestens 1 Jahr.

**ATO-MAT**  
Movement 726  
Electronic transistorized clock movement with the millionfold well proven electromagnetic oscillating system. The direct transformation to the wheel train, little electro-power dependability and temperature compensated NIVAROX hairspring guarantee excellent accuracy. Few parts, simple construction show the mature technology and the high dependability of this movement. Running period with 1 Babyzell 1.5 V battery at least 1 year.

**QUARTZ**  
Mouvement 750  
Mouvement d'horlogerie électronique à quartz. Un cristal oscillateur à 32 768 Hz. de haute qualité garantit la plus haute exactitude. Les circuits intégrés électroniques garantissent la subdivision exacte de la haute fréquence jusqu'à l'impulsion précise de secondes. Le moteur pas à pas transforme cette impulsion électronique en indication à la seconde prêt. Un mécanisme éprouvé répond pour la sûreté de fonction et la longue durabilité. Ecart moyen de la marche à + 22° C: moins de 60 secondes par an. Influence de la température: moins de 0,05 s/d/°C. Durée de marche avec une pile 1,5 V: au moins 1 an.

**QUARTZ**  
Máquina 750  
Máquina de reloj electrónica controlada por cuarzo. Un cuarzo vibratorio de alta calidad, de 32 768 c/s, garantiza la máxima precisión. Circuitos electrónicos integrados garantizan la exacta graduación de la alta frecuencia bajando hasta el preciso impulso secundario. El seguro motor paso a paso transforma este impulso electrónico en la indicación exacta al segundo. La bien probada mecánica garantiza su seguridad funcional y gran solidez. Desviación media de funcionamiento con + 22° C inferior a 60 s/año. Influencia de temperatura inferior a 0,05 s/°C. Mínima duración de funcionamiento con una pila diminuta de 1,5 V un año.

**QUARTZ**  
Movimento 750  
Movimento elettronica a quarzo. Un oscillatore a quarzo di elevata qualità, con frequenza di 32 768 Hz, garantisce la più grande precisione. Convertitori integrati elettronici assicurano l'esatta suddivisione delle alte frequenze sino al preciso impulso-secondi. Un sicuro motore sincrono trasforma questi impulsi elettronici nella precisa indicazione dei secondi. Una meccanica collaudatissima garantisce sicurezza di funzionamento e lunga durata. Variazione media di marcia con + 22° C: meno di 60 s/anno. Coefficiente di temperatura: meno di 0,05 s/d/°C. Durata di carica con una pila mezza torcia da 1,5 V: almeno 1 anno.

**ATO-MAT**  
Mouvement 726  
Mouvement d'horlogerie électronique à transistor avec le système oscillateur rotatif électro-magnétique éprouvé à des millions d'exemplaires. L'avance directe du train d'engrenage, la dépendance de tension minimale et la spirale NIVAROX de compensation de température garantissent une exactitude de marche exceptionnelle. Le nombre réduit de pièces individuelles, le montage simple caractérisent la technique avancée et la haute fidélité de ce mouvement. Durée de marche avec une pile 1,5 V: au moins 1 an.

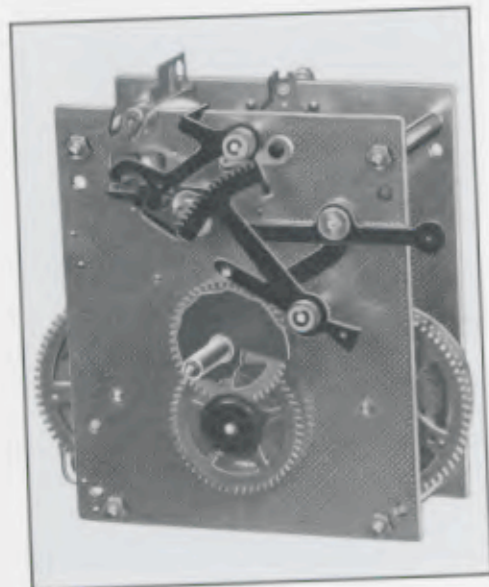
**ATO-MAT**  
Máquina 726  
Máquina de reloj electrónica controlada por transistores con el sistema electromagnético de oscilaciones de torsión acreditado en millones de ocasiones. La transmisión directa del rodaje, la mínima dependencia del voltaje y la espiral compensadora de temperatura NIVAROX garantizan una excelente exactitud de marcha. Los pocos componentes y la más sencilla construcción caracterizan la madurada técnica y la gran seguridad de esta máquina. Mínima duración de funcionamiento con una corriente pila diminuta de 1,5 V un año.

**ATO-MAT**  
Movimento 726  
Movimento elettronico a transistor, con sistema a oscillazioni elettromagnetico, collaudato milioni di volte. La trasmissione diretta ai ruotismi, il minimo rapporto di tensione e la spirale NIVAROX a temperatura compensata, garantiscono una straordinaria precisione di marcia. Poche singole parti e semplicità di costruzione contraddistinguono la tecnica e la elevata sicurezza di questo movimento. Durata di carica con una batteria mezza torcia da 1,5 V: almeno 1 anno.



resonic  
Werk 870  
Elektronisches Schnellschwinger-Werk mit berührungsloser, magnetischer Fortschaltung. Chronometergenauer Gang durch 100 Hz Blattfeder-Biegeschwinger mit präziser Amplituden-Stabilisierung. Spannungs- und temperaturkompensiert. Geräuschloser Lauf, da keine mechanische Berührung bei der Fortschaltung. Selbstanlauf, fehlende Schaltmechanik, hohes Drehmoment, einfacher Aufbau mit wenigen Einzelteilen gewährleisten Gangstabilität, Leistungsstärke und Zuverlässigkeit. Laufdauer mit Babyzelle 1,5 V mindestens 1 Jahr.

resonic  
Movement 870  
Electronic high frequency movement with contactless mechanical transformation. Chronometric running accuracy due to the 100 circle spring blade oscillator with precision amplitude stabilizing. Electro-power and temperature compensated. Noiseless running, since there are no mechanical contacts in the transformation. Self-starting, no click springs, high torque simple construction with few parts guarantees running stability, robust and dependable. Running time on one Babycell 1.5 V battery at least one year.



Werk 784  
Bewährtes, solides 8-Tage-Pendelwerk mit Gewichtsaufzug. Stabile Ausführung. Platinen und Räder aus Spezial-Hartmessing. Schlagwerk mit Membran-Gong oder Glockenschlag zur halben und vollen Stunde.

Movement 748  
Well-proven quality 8-day weight-driven movement. Made robust. Plate and wheels of special hard brass. Strike-work with membrane-gong or bell strike at the half or full hour.

resonic  
Mouvement 870  
Mouvement à oscillateur rapide électronique avec avance magnétique sans contact. Marche de la précision d'un chronomètre grâce à l'oscillateur de flexion (lame-ressort) à 100 Hz avec stabilisation d'amplitudes précise. Compensateur de tension et de température. Marche silencieuse car aucun contact mécanique lors de l'avance. La mise en marche automatique, le manque de mécanisme de couplage, le couple de rotation élevé, le montage simple et le nombre réduit de pièces individuelles garantissent stabilité de marche, puissance et sûreté. Durée de marche avec une pile 1,5 V: au moins 1 an.

Mouvement 748  
Mouvement à pendule 8 jour éprouvé et solide avec remontoir à poids. Modèle robuste. Platinas et roues en laiton dur spécial. Sonnerie avec gong à membrane ou sur cloche pour les heures pleines et les demi-heures.

resonic  
Máquina 870  
Máquina electrónica de oscilaciones rápidas con transmisión magnética sin contactos. Marcha cronométrica por laminilla osciladora de flexión de 100 c/s con precisa estabilización de amplitudes. Compensación de voltaje y temperatura. Marcha silenciosa por no existir ningún contacto mecánico en la transmisión. El autoarranque, la falta de mecanismo transmisor, el alto par de giro, la sencilla construcción de pocos componentes garantizan su estabilidad funcional, potencia y seguridad. Mínima duración de funcionamiento con una pila diminuta de 1,5 V un año

Máquina 748  
Acreditada y sólida máquina de péndola, ocho días marcha, a pesas. Estable construcción. Platinas y ruedas de latón duro especial. Sonería gong-membrana o campana, horas y media.

resonic  
Movimento 870  
Movimento elettronico a oscillazione rapida, con trasmissione magnetica, silenziosa. Esattezza cronometrica di marcia garantita da un resonatore oscillante a 100 Hz, con amplitudine precise e stabilizzate. Corrente e temperatura compensate. Corsa silenziosa, dovuta all'assenza di ogni contatto meccanico tra il resonatore e i ruotismi. Avviamento automatico, elevato momento torcente, costruzione semplice, con pochi particolari, stabilità di marcia. Alto rendimento e sicurezza. Durata di carica con una pila mezza torcia da 1,5 V: almeno 1 anno.

Movimento 748  
Solido, spermiatato movimento a pendolo, 8 giorni con carcia a pesi. Esecuzione durevole. Ruote e platine in ottone speciale, resistente. Suoneria ore e mezze con Membran-Gong o su campana.



 **JUNGHANS**  
**DIEHL**  **DIEHL**

NUMMERN-  
VERZEICHNIS  
SCHEDULE  
OF MODELS  
NOMENCLATURE  
INDICE  
DE MODELOS  
LISTA  
DEI MODELLI

Nummernverzeichnis  
Schedule of Models  
Nomenclature  
Indice de modelos  
Lista dei modelli

Modell-Nr. Model-No. Réf.-No. No. No.	Seite Page Page Página Pagina	Modell-Nr. Model-No. Réf.-No. No. No.	Seite Page Page Página Pagina	Modell-Nr. Model-No. Réf.-No. No. No.	Seite Page Page Página Pagina
301/0081	165	320/7240	295	331/1643	58
301/0083	165	320/7241	296	331/1644	58
		320/7242	298	331/1645	28
304/0007	156	320/7243	298	331/1646	28
304/0013	160	320/7244	299	331/1647	29
304/0015	161	320/7245	299	331/1648	29
304/0016	161	320/7246	300	331/1649	32
304/0017	153	320/7247	300	331/1651	32
304/0020	160	320/7248	301	331/1652	25
304/1001	146	320/7249	301	331/1653	25
304/1002	146	320/7250	302	331/1654	28
304/1003	147	320/7251	303	331/1656	41
304/1004	148	320/7252	302	331/1657	41
304/1005	149	320/7253	306	331/1658	40
304/1006	149	320/7254	308	331/1659	38
304/1007	150	320/7255	309	331/1660	45
304/1008	150	320/7256	309	331/1661	45
304/1009	152	320/7257	308	331/1662	55
304/1010	153	320/7258	310	331/1700	35
304/1011	154	320/7259	311	331/1701	35
304/1012	154			331/1702	36
304/1013	155	331/1542	28	331/1703	36
304/1014	155	331/1562	30	331/1704	36
304/1015	156	331/1567	30	331/1705	36
304/1016	157	331/1570	37	331/1706	38
304/1017	158	331/1571	43	331/1707	42
304/1018	157	331/1572	43	331/1709	38
304/1019	158	331/1585	59	331/1710	31
304/1020	159	331/1586	59	331/1711	31
304/1024	152	331/1587	60	331/1712	31
304/1025	159	331/1588	60	331/1713	46
304/1026	151	331/1589	60	331/1714	27
		331/1597	27	331/1715	31
320/3227	306	331/1601	27	331/1716	30
320/3232	311	331/1602	32	331/1717	39
320/3234	307	331/1603	32	331/1718	39
320/3235	312	331/1604	37	331/1719	39
320/3236	312	331/1610	29	331/1720	46
320/4240	294	331/1611	29	331/1721	46
320/4241	294	331/1624	57	331/1722	47
320/4242	295	331/1625	57	331/1723	47
320/4243	296	331/1626	62	331/1724	47
320/4244	297	331/1628	52	331/1725	40
320/4245	297	331/1629	52	331/1726	42
320/4246	304	331/1631	45	331/1727	42
320/4247	304	331/1632	54	331/1728	44
320/4248	307	331/1633	57	331/1729	44
320/4249	310	331/1634	56	331/1730	44
320/6191	305	331/1641	53	331/1731	55
320/6230	305	331/1642	53	331/1732	48

Nummernverzeichnis  
Schedule of Models  
Nomenclature  
Indice de modelos  
Lista dei modelli

Modell-Nr. Model-No. Réf.-No. No. No.	Seite Page Page Página Pagina	Modell-Nr. Model-No. Réf.-No. No. No.	Seite Page Page Página Pagina	Modell-Nr. Model-No. Réf.-No. No. No.	Seite Page Page Página Pagina
331/1733	48	332/0010	86	334/0141	121
331/1734	48	332/0011	87	334/0142	121
331/1735	49	332/0012	88	334/0143	118
331/1736	49			334/0145	124
331/1737	49	333/8101	77	334/0146	124
331/1738	54	333/8102	77	334/0153	109
331/1739	54	333/8105	78	334/0154	109
331/1740	54	333/8106	78	334/0155	110
331/1741	50	333/8110	82	334/0156	115
331/1742	50	333/8112	82	334/0159	112
331/1743	51	333/8113	80	334/0161	113
331/1744	51	333/8114	80	334/0162	113
331/1745	51	333/8115	89	334/0163	118
331/1746	56	333/8116	89	334/0165	125
331/1747	56	333/8200	81	334/4029	119
331/1748	40	333/8201	81	334/4037	129
331/1749	43	333/8202	83	334/4039	111
331/1750	43	333/8203	83	334/4043	114
331/1751	33	333/8204	83	334/4044	114
331/1752	61	333/9121	78	334/4045	116
331/1753	61	333/9122	79	334/4046	116
331/1754	61	333/9123	79	334/4047	119
331/1755	63	333/9124	80	334/4048	122
331/1756	63	333/9125	82	334/4050	110
331/1757	63	333/9126	82	334/5001	122
331/1758	63	333/9201	84	334/5003	126
331/1759	26	333/9202	84	334/5004	126
331/1760	26	333/9203	84		
331/1761	26	334/0090	112	337/1000	283
331/1762	26	334/0106	107	337/1001	283
331/1763	62	334/0109	111	337/1002	284
331/1764	62	334/0114	130	337/2041	288
331/1765	33	334/0115	131	337/5001	285
331/3422	41	334/0117	117	337/5005	285
331/3424	41	334/0118	117	337/5013	288
331/3425	34	334/0119	125	337/5016	287
331/3426	34	334/0121	123	337/5017	286
331/3427	34	334/0122	128	337/5018	286
331/3502	37	334/0123	128		
331/3503	37	334/0126	127	338/0045	212
331/3510	25	334/0127	127	338/0117	205
331/3511	25	334/0129	129	338/0130	188
331/3514	35	334/0131	130	338/0132	205
331/3517	40	334/0133	131	338/0140	252
		334/0134	107	338/0141	256
332/0001	85	334/0135	108	338/0148	245
332/0002	85	334/0136	108	338/0149	247
332/0003	85	334/0139	120	338/0150	249
		334/0140	120	338/0151	254
				338/0155	262
				338/0153	259

Nummernverzeichnis  
Schedule of Models  
Nomenclature  
Indice de modelos  
Lista dei modelli

Modell-Nr. Model-No. Réf.-No. No. No.	Seite Page Page Página Pagina	Modell-Nr. Model-No. Réf.-No. No. No.	Seite Page Page Página Pagina	Modell-Nr. Model-No. Réf.-No. No. No.	Seite Page Page Página Pagina
338/0158	261	338/4073	210	339/2010	255
338/0159	268	338/4074	210	339/2011	258
338/0160	265	338/4075	211	339/2012	256
338/0161	270	338/4076	213	339/2013	260
338/0162	270	338/4077	213	339/2014	264
338/3001	211	338/4078	190	339/2015	260
338/3056	208	338/4079	190	339/2016	261
338/3059	186	338/5010	284	339/2017	265
338/3062	207	338/5011	186		
338/3081	198	338/6005	194	351/3433	71
338/3082	198	338/6006	194	351/3434	71
338/3083	190	338/6008	197	351/3435	71
338/3084	188	338/6018	206	351/3436	64
338/3086	196	338/6021	206	351/3437	64
338/3087	197	338/7004	287	351/3438	64
338/3090	200			351/3439	64
338/3091	204	339/0147	244	351/3440	65
338/3092	204	339/0152	259	351/3441	65
338/3093	204	339/0154	268	351/3442	65
338/3094	203	339/0157	263	351/3443	66
338/3097	207	339/0163	243	351/3444	66
338/3098	209	339/0164	257	351/3445	66
338/3099	203	339/1002	245	351/3446	69
338/4001	208	339/1003	246	351/3447	69
338/4003	193	339/1005	248	351/3448	69
338/4005	198	339/1009	262	351/3449	70
338/4007	196	339/1012	269	351/3450	70
338/4009	196	339/1013	264	351/3455	68
338/4010	191	339/1014	266	351/3456	68
338/4011	191	339/1015	243	351/3457	67
338/4041	187	339/1016	244	351/3458	67
338/4042	187	339/1017	248	351/3459	67
338/4043	193	339/1018	253	351/3460	67
338/4045	186	339/1019	246		
338/4047	188	339/1020	247	353/4001	89
338/4048	192	339/1021	251	353/4002	90
338/4050	195	339/1023	263	353/4003	90
338/4051	195	339/1026	266	353/4004	90
338/4053	189	339/1027	267	353/4005	90
338/4054	189	339/1028	267		
338/4057	192	339/2001	249	354/0100	133
338/4058	199	339/2002	251	354/0101	133
338/4059	199	339/2004	253	354/0102	138
338/4060	200	339/2005	254	354/0104	139
338/4061	201	339/2006	255	354/0105	139
338/4062	201	339/2007	250	354/0147	134
338/4063	202	339/2008	257	354/0148	136
338/4065	207	339/2009	258	354/0149	137
338/4066	202			354/0150	136
338/4072	209				

Nummernverzeichnis  
Schedule of Models  
Nomenclature  
Indice de modelos  
Lista dei modelli

Modell-Nr. Model-No. Réf.-No. No. No.	Seite Page Page Página Pagina	Modell-Nr. Model-No. Réf.-No. No. No.	Seite Page Page Página Pagina	Modell-Nr. Model-No. Réf.-No. No. No.	Seite Page Page Página Pagina
354/0152	137	364/3003	142	970-4400	92
354/0158	134	364/3004	142	970-5100	99
354/0202	132	364/3005	143	970-5200	99
354/0203	132	364/3008	141	970-5300	100
354/0204	135			970-5500	101
354/0205	135	367/0001	292	970-5600	101
				970-5900	92
357/2001	290	368/1001	220	970-6000	94
357/2002	290	368/1002	220	970-6100	94
357/2003	291			970-6600	95
357/2005	289	940-0100	105	970-6700	95
357/2006	289	940-0200	106	970-6800	97
357/2007	291	940-0300	106	970-6900	97
		940-0400	105	970-7000	98
358/3001	216			970-7100	98
358/3002	216	960-0200	103		
358/3003	217	960-0300	103	971-1950	74
358/3004	217	960-0400	104	971-2120	75
358/4002	215	960-0500	104	971-2140	75
358/4003	214			971-2150	75
358/4004	214	962-0100	280	971-3000	75
358/4007	218	962-0200	281		
358/4009	218	962-0300	281	972-1200	280
358/4011	219	962-0400	282		
				973-2020	76
359/0001	271	964-0100	182	973-2040	76
359/0002	271	964-0200	182	973-2800	74
359/0003	272	964-0300	183	973-2900	74
359/0004	272	964-0400	183		
359/0005	273	964-0500	185	974-0200	172
359/0006	273	964-0600	185	974-0400	172
359/0007	274	964-0800	184	974-0600	173
359/0008	274	964-0900	184	974-0800	170
359/0009	275			974-1600	168
359/0010	275	965-0200	241	974-1700	168
359/0011	276	965-0300	242	974-1800	176
359/0012	276	965-0400	242	974-1900	180
359/0013	277	965-0500	241	974-2000	169
359/0014	277	965-0700	240	974-2200	169
359/0015	278			974-2300	170
359/0016	278	967-4900	24	974-2400	171
		967-5000	24	974-2500	171
364/0001	144	967-5100	24	974-2700	181
364/0002	144	967-5200	24	974-2800	179
364/2001	164			974-2900	180
364/2002	163	970-3200	96	974-3700	173
364/2003	162	970-3600	100	974-3800	177
364/2004	162	970-3700	102		
364/2005	163	970-3900	96	974-3900	177
364/3001	140	970-4200	93	974-4000	176
364/3002	140	970-4300	93	974-4100	178

Nummernverzeichnis  
 Schedule of Models  
 Nomenclature  
 Indice de modelos  
 Lista dei modelli

Modell-Nr. Model-No. Réf.-No. No. No.	Seite Page Page Página	Modell-Nr. Model-No. Réf.-No. No. No.	Seite Page Page Página	Modell-Nr. Model-No. Réf.-No. No. No.	Seite Page Page Página
974-4200	176	975-8200	227	977-5840	19
974-5200	175	975-8300	228	977-5850	19
974-5300	174	975-8400	229	977-5920	19
974-5400	174	975-8500	229	977-5940	19
974-5800	175	975-8600	231	977-6010	10
974-6000	175	975-8700	230	977-6040	22
974-8100	174	975-8800	232	977-6050	22
974-8200	174			977-6110	8
974-8400	175	976-4010	13	977-6140	22
974-8700	179	976-4040	13	977-6170	22
		976-4130	8	977-6220	15
975-2100	225			977-6230	15
975-2500	235	977-0100	2	977-6240	15
975-3100	222	977-0200	2	977-6320	20
975-3200	224	977-0300	3	977-6340	20
975-3300	233	977-0400	3	977-6490	23
975-3500	235	977-0500	3	977-6510	14
975-3800	236	977-0600	4	977-6530	20
975-3900	237	977-0700	4	977-6540	23
975-4000	236	977-0800	4	977-6560	20
975-4100	238	977-0900	5	977-6610	10
975-4200	239	977-1800	5	977-6620	21
975-4300	240	977-2000	6	977-6640	21
975-4500	234	977-2610	8	977-6650	21
975-4800	227	977-4340	16	977-6710	12
975-5100	222	977-4410	12	977-6740	21
975-5200	228	977-4420	16	977-6790	13
975-5500	231	977-4430	16	977-6800	6
975-5600	230	977-4450	16	977-7100	7
975-5800	232	977-4510	12	977-7200	7
975-5900	234	977-4610	12	977-7300	7
975-6000	233	977-4630	18	977-7400	7
975-6100	237	977-4640	18	977-7500	11
975-6200	238	977-4650	18	977-7600	11
975-6300	239	977-4710	13	977-7700	11
		977-4720	18	977-7800	9
975-7600	223	977-4850	17	977-7900	9
975-7700	223	977-4920	17	977-8000	9
975-7800	225	977-4950	17	977-8100	9
975-7900	224	977-5510	10		
975-8000	226	977-5720	14		
975-8100	226	977-5740	14		

 **JUNGHANS**  
**DIEHL**  **DIEHL**

Die großen deutschen Uhrenmarken

JUNGHANS UHRENFABRIKEN  
7230 Schramberg 1  
Vertrieb: 8500 Nürnberg, Bahnhofsplatz 6